

BELGISCH STAATSBLAD

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

176e JAARGANG



N. 251

DINSDAG 8 AUGUSTUS 2006

Het Belgisch Staatsblad van 7 augustus 2006 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 249 en 250.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Financiën

20 JULI 2006. — Wet houdende bekrachtiging van de koninklijke besluiten van 26 november 2004, 28 juni 2005, 12 juli 2005, 15 december 2005 en van 2 februari 2006 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing, bl. 38795.

Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole

11 JULI 2006. — Wet houdende aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 2006, bl. 38796.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

19 APRIL 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende opleiding en vorming ten voordele van risicogroepen, ten laste van het "Sociaal Fonds voor de vezelcement", bl. 38840.

19 APRIL 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende individueel recht op vorming en opleiding, bl. 38841.

2 MEI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende vervroegd uittreden vanaf 55 jaar, bl. 38842.

MONITEUR BELGE

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

176e ANNEE

MARDI 8 AOUT 2006

Le Moniteur belge du 7 août 2006 comporte deux éditions, qui portent les numéros 249 et 250.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Finances

20 JUILLET 2006. — Loi portant confirmation des arrêtés royaux des 26 novembre 2004, 28 juin 2005, 12 juillet 2005, 15 décembre 2005 et 2 février 2006 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92, p. 38795.

Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion

11 JUILLET 2006. — Loi ajustant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2006, p. 38796.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

19 AVRIL 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à la formation et à l'apprentissage en faveur des groupes à risque, à charge du "Fonds social pour le fibrociment", p. 38840.

19 AVRIL 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative au droit individuel à la formation et à l'apprentissage, p. 38841.

2 MAI 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative au départ anticipé à partir de 55 ans, p. 38842.

10 JUNI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende vorming en opleiding, bl. 38844.

15 JUNI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende vastheid van betrekking en waarborg van inkomen, bl. 38845.

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende verhogen van het quotum overuren, bl. 38847.

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende invoering van nieuwe arbeidsregelingen, bl. 38848.

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende minimumloon, bl. 38849.

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende aanvullend sociaal voordeel toegekend door het "Sociaal Fonds voor de vezelcement", bl. 38850.

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende ploegenpremies, bl. 38853.

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende de eindejaarspremie, bl. 38855.

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende indexatie, bl. 38856.

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende verbetering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties, bl. 38858.

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende het anciënniteitsverlof, bl. 38859.

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende arbeidsduur, bl. 38860.

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende bestaanszekerheidsvergoeding, bl. 38861.

10 JUIN 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à la formation et l'apprentissage, p. 38844.

15 JUIN 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à la sécurité d'emploi et à la garantie de revenu, p. 38845.

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à l'augmentation du quota d'heures supplémentaires, p. 38847.

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, instaurant de nouveaux régimes de travail, p. 38848.

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative au salaire minimum, p. 38849.

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à un avantage social complémentaire octroyé par le "Fonds social pour le fibrociment", p. 38850.

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative aux primes d'équipe, p. 38853.

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à la prime de fin d'année, p. 38855.

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à l'indexation, p. 38856.

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à l'amélioration de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, p. 38858.

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative au congé d'ancienneté, p. 38859.

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à la durée de travail, p. 38860.

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à l'indemnité de sécurité d'existence, p. 38861.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en
Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 48 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, bl. 38863.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 november 1999 tot toekenning aan de geneesheren-ambtenaren van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, van een toelage ter compensatie van het verbod tot uitoefening van enige andere medische praktijk, bl. 38865.

Federale Overheidsdienst Justitie

20 JULI 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 november 1997 tot vaststelling van geldelijke bepalingen ten gunste van sommige ambtenaren in dienst in de buitendiensten van het Directoraat-generaal Uitvoering van Straffen en Maatregelen. Errata, bl. 38866.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

20 JULI 2006. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van het sociale element van de universele dienst inzake elektronische communicatie, bl. 38867.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Waa's Gewest

Ministerie van het Waalse Gewest

19 JULI 2006. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2005 tussen de federale Regering en de gewestelijke Regeringen betreffende het gebruik van geautomatiseerde stelsystemen voor de gemeente- en provincieraadsverkiezingen 2006 en voor de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers 2007, bl. 38876.

19 JULI 2006. — Decreet houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België, de Tsjechische Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, Ierland, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (lidstaten van de Europese Unie) en de Republiek Bulgarije en Roemenië betreffende de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie, met het Protocol, de Akte en de Slotakte, gedaan te Luxemburg op 25 april 2005, bl. 38878.

19 JULI 2006. — Decreet houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België, de Tsjechische Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, Ierland, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (lidstaten van de Europese Unie) en de Republiek Bulgarije en Roemenië betreffende de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie, met het Protocol, de Akte en de Slotakte, gedaan te Luxemburg op 25 april 2005, bl. 38881.

29 JUNI 2006. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de verlaagde tarieven van de successie en de schenkingsrechten, meer bepaald bij overdracht van ondernemingen, bl. 38895.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et Service public fédéral Sécurité sociale

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal modifiant l'article 48 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, p. 38863.

Service public fédéral Sécurité sociale

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 novembre 1999 accordant aux médecins-fonctionnaires de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, une allocation pour compenser l'interdiction d'exercer toute autre pratique médicale, p. 38865.

Service public fédéral Justice

20 JUILLET 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 novembre 1997 fixant des dispositions pécuniaires en faveur de certains agents en service dans les services extérieurs de la Direction générale Exécution des Peines et Mesures. Errata, p. 38866.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

20 JUILLET 2006. — Arrêté royal fixant les modalités de fonctionnement de la composante sociale du service universel des communications électroniques, p. 38867.

Gouvernements de Communauté et de Région

Région wallonne

Ministère de la Région wallonne

19 JUILLET 2006. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération conclu le 14 juillet 2005 entre le Gouvernement fédéral et les Gouvernements régionaux relatif à l'utilisation des systèmes de vote automatisé lors des élections provinciales et communales 2006 et lors des élections des chambres législatives fédérales 2007, p. 38874.

19 JUILLET 2006. — Décret portant assentiment, en ce qui concerne les matières transférées de la Communauté française, au Traité entre le Royaume de Belgique, la République tchèque, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République d'Estonie, la République hellénique, le Royaume d'Espagne, la République française, l'Irlande, la République italienne, la République de Chypre, la République de Lettonie, la République de Lituanie, le grand-duché de Luxembourg, la République de Hongrie, la République de Malte, le Royaume des Pays-Bas, la République d'Autriche, la République de Pologne, la République portugaise, la République de Slovénie, la République slovaque, la République de Finlande, le Royaume de Suède, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Etats membres de l'Union européenne) et la République de Bulgarie et la Roumanie, relatif à l'adhésion de la République de Bulgarie et de la Roumanie à l'Union européenne, au Protocole, à l'Acte et à l'Acte final, faits à Luxembourg le 25 avril 2005, p. 38877.

19 JUILLET 2006. — Décret portant assentiment au Traité entre le Royaume de Belgique, la République tchèque, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République d'Estonie, la République hellénique, le Royaume d'Espagne, la République française, l'Irlande, la République italienne, la République de Chypre, la République de Lettonie, la République de Lituanie, le grand-duché de Luxembourg, la République de Hongrie, la République de Malte, le Royaume des Pays-Bas, la République d'Autriche, la République de Pologne, la République portugaise, la République de Slovénie, la République slovaque, la République de Finlande, le Royaume de Suède, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Etats membres de l'Union européenne) et la République de Bulgarie et la Roumanie, relatif à l'adhésion de la République de Bulgarie et de la Roumanie à l'Union européenne, au Protocole, à l'Acte et à l'Acte final, faits à Luxembourg le 25 avril 2005, p. 38879.

29 JUIN 2006. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif aux taux réduits des droits de succession et des droits de donation, notamment en cas de transmission d'entreprises, p. 38882.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

19. JULI 2006 — Dekret zur Zustimmung zum Zusammenarbeitsabkommen, das am 14. Juli 2005 zwischen der föderalen Regierung und den regionalen Regierungen über die Verwendung der automatisierten Wahlsysteme bei den Provinzial- und Gemeindewahlen 2006 und bei den Wahlen der föderalen gesetzgebenden Kammern 2007 abgeschlossen worden ist, S. 38875.

19. JULI 2006 — Dekret zur Zustimmung zum in Luxemburg am 25. April 2005 unterzeichneten Vertrag zwischen dem Königreich Belgien, der Tschechischen Republik, dem Königreich Dänemark, der Bundesrepublik Deutschland, der Republik Estland, der Griechischen Republik, dem Königreich Spanien, der Republik Frankreich, Irland, der Italienischen Republik, der Republik Zypern, der Republik Lettland, der Republik Litauen, dem Grossherzogtum Luxemburg, der Ungarischen Republik, der Republik Malta, dem Königreich der Niederlande, der Republik Österreich, der Republik Polen, der Portugiesischen Republik, der Republik Slovenien, der Slowakischen Republik, der Republik Finnland, dem Königreich Schweden, dem Vereinigten Königreich Großbritannien und Nordirland (Mitgliedsstaaten der Europäischen Union) und der Republik Bulgarien und Rumänien über den Beitritt der Republik Bulgarien sowie Rumäniens zur Europäischen Union, zum Protokoll, zur Akte sowie zur Schlussakte, S. 38880.

29. JUNI 2006 — Erlass der Wallonischen Regierung über die ermäßigten Steuersätze der Erbschafts- und Schenkungssteuer, insbesondere bei der Übertragung von Betrieben, S. 38889.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. Benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen, bl. 38902.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 38903.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin*

20 JULI 2006. — Besluit van de secretaris-generaal tot wijziging van het besluit van de secretaris-generaal van het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 26 mei 2006 tot subdelegatie van sommige beslissingsbevoegdheden aan personeelsleden van het departement, bl. 38904.

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

Agentschap Sociaal-Cultureel Werk voor Jeugd en Volwassenen. Erkenning van landelijk georganiseerde jeugdverenigingen, bl. 38905.

Leefmilieu, Natuur en Energie

3 JULI 2006. — Ministerieel besluit houdende de aanstelling van ambtenaren van de afdeling Milieu-inspectie van het Departement Leefmilieu, Natuur en Energie van de Vlaamse overheid, belast met het toezicht op de naleving van de bepalingen van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen verontreiniging door meststoffen en zijn uitvoeringsbesluiten, bl. 38905.

Agentschap voor Natuur en Bos. Erkenning Wildbeheereenheden, bl. 38906.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Raad van State. Vernietiging van een gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Eeksken van de gemeente Nevele, bl. 38907.

Autres arrêtés*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Direction générale Relations collectives de travail. Nomination des membres de la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances, p. 38902.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 38903.

Gouvernements de Communauté et de Région

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

Leefmilieu, bl. 38908. — Beroepsopleiding, bl. 38909. — Tewerkstelling, bl. 38910.

Waals Ministerie van Uitrusting en Vervoer

Politie voor de bescherming van het gewestelijk openbaar wegendomein, bl. 38911.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

Environnement, p. 38907. — Formation professionnelle, p. 38909. — Emploi, p. 38909.

Ministère wallon de l'Équipement et des Transports

Police de la conservation du domaine public routier régional, p. 38911.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

Umwelt, S. 38907.

Wallonisches Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen

Polizeiordnung für die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßennetzes, S. 38911.

Officiële berichten

Algemene staat der kredietinstelling per 31 mei 2006, p. 38912.

Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen

Mededeling van een overdracht van risico's onderschreven in vrije dienstverrichting in België tussen verzekeringsondernemingen gevestigd in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte, bl. 38914. — Toelating verleend aan een voorzorgsinstelling om een voorzorgsactiviteit uit te oefenen, bl. 38914.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 38914. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 38915. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 38915. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 38916. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 38916. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 38917. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 38917.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten, bl. 38918.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 38925.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Bestuurszaken*

30 JUNI 2006. — Omzendbrief BA/2006-07 betreffende betaald parkeren. Vrijstelling op 11 juli, bl. 38926.

Avis officiels

Situation globale des établissements de crédit au 31 mai 2006, p. 38912.

Commission bancaire, financière et des Assurances

Information d'un transfert de risques souscrits en libre prestation de services en Belgique par des entreprises établies dans un Etat membre de l'Espace économique européen, p. 38914. — Agrément accordé à une institution de prévoyance pour exercer une activité de prévoyance, p. 38914.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 38914. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 38915. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 38915. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 38916. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 38916. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 38917. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 38917.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Dépôt de conventions collectives de travail, p. 38918.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 38925.

Gouvernements de Communauté et de Région

Région wallonne

Ministère de la Région wallonne

13 JUILLET 2006. — Circulaire relative à l'installation du conseil provincial et du collège provincial à la suite des élections du 8 octobre 2006. Rôle du gouverneur, p. 38927.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 38930 tot bl. 38958.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 38930 à 38958.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2006 — 2966

[C — 2006/03355]

20 JULI 2006. — Wet houdende bekrachtiging van de koninklijke besluiten van 26 november 2004, 28 juni 2005, 12 juli 2005, 15 december 2005 en van 2 februari 2006 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Bekrachtigd worden met ingang van de dag van hun respectieve inwerkingtreding :

1. het koninklijk besluit van 26 november 2004 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing;

2. het koninklijk besluit van 28 juni 2005 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing;

3. het koninklijk besluit van 12 juli 2005 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing;

4. het koninklijk besluit van 15 december 2005 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing;

5. het koninklijk besluit van 2 februari 2006 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 20 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

Met s Lands zegel gezegeld :

Voor de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie, afwezig :

De Minister van Landsverdediging,
A. FLAHAUT

Nota

(1) Parlementaire verwijzingen :

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :

51-2566 - 2005/2006 :

Nr. 1 : Wetsontwerp

Nr. 2 : Verslag namens de commissie

Nr. 3 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat

Zie ook :

Integraal verslag : 13 juli 2006

Stukken van de Senaat :

3-1811 - 2005/2006 :

Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat

Nr. 2 : Verslag namens de commissie

Nr. 3 : Beslissing om niet te amenderen

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2006 — 2966

[C — 2006/03355]

20 JUILLET 2006. — Loi portant confirmation des arrêtés royaux des 26 novembre 2004, 28 juin 2005, 12 juillet 2005, 15 décembre 2005 et 2 février 2006 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur respective :

1. l'arrêté royal du 26 novembre 2004 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92;

2. l'arrêté royal du 28 juin 2005 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92;

3. l'arrêté royal du 12 juillet 2005 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92;

4. l'arrêté royal du 15 décembre 2005 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92;

5. l'arrêté royal du 2 février 2006 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 20 juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

Scellé du sceau de l'Etat :

Pour la Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice, absente :

Le Ministre de la Défense,
A. FLAHAUT

Note

(1) Références parlementaires :

Documents de la Chambre des représentants :

51-2566- 2005/2006 :

N° 1 : Projet de loi

N° 2 : Rapport fait au nom de la commission

N° 3 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat

Voir aussi :

Compte rendu intégral : 13 juillet 2006

Documents du Sénat :

3-1811 - 2005/2006 :

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat

N° 2 : Rapport fait au nom de la commission

N° 3 : Décision de ne pas amender

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE**

N. 2006 — 2967

[C — 2006/03332]

**11 JULI 2006. — Wet houdende aanpassing
van de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 2006 (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3° van de Grondwet.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 2006 worden de lopende ontvangsten van de Staat herhaamd :

Voor de fiscale ontvangsten,	op	41.369.074.000 euro
Voor de niet-fiscale ontvangsten,	op	<u>2.542.223.000 euro</u>
Zegge te samen		43.911.297.000 euro

overeenkomstig Titel I van de hierbijgaande tabel.

Art. 3. Voor het begrotingsjaar 2006 worden de kapitaalontvangsten herhaamd op de som van 185.067.000 euro, overeenkomstig Titel II van de hierbijgaande tabel.

Art. 4. Voor het begrotingsjaar 2006 wordt de opbrengst van leningen herhaamd op de som van 24.010.500.000 euro, overeenkomstig Titel III van de hierbijgaande tabel.

Art. 5. Artikel 13 van de wet van 20 december 2005 houdende de Rijksmiddelenbegroting van het begrotingsjaar 2006 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt :

Overeenkomstig artikel 53, 1° van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, en rekening houdend met :

— de in artikel 4, § 5, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde toewijzing van nalatigheidsinteressen, last van verwijlinteressen, forfaitaire en proportionele fiscale boeten op de artikel 3 van dezelfde bijzondere wet bedoelde gewestelijke belastingen;

— de in artikel 5, § 3, tweede lid bedoelde toestand waarbij het Vlaamse Gewest met ingang van het aanslagjaar 1999 instaat voor de dienst van de in artikel 3, 5° van dezelfde bijzondere wet bedoelde onroerende voorheffing;

worden de in artikel 3 van dezelfde bijzondere wet bedoelde overdrachten inzake gewestelijke belastingen, verhoogd met voormelde interesten en boeten, voor het begrotingsjaar 2006 geraamd op 3.925.647.000 EUR voor het Vlaamse Gewest, op 1.832.317.000 EUR voor het Waalse Gewest en op 1.095.734.000 EUR voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 6. Artikel 14 van de wet van 20 december 2005 houdende de Rijksmiddelenbegroting van het begrotingsjaar 2006 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt :

Overeenkomstig artikel 53, 2° van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, en rekening houdend met de wet van 23 mei 2000 tot bepaling van de criteria bedoeld in artikel 39, § 2 van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989, worden de in artikel 36 van dezelfde bijzondere wet bedoelde overdrachten voor het begrotingsjaar 2006, met inbegrip van de definitieve saldi van de afrekening van het begrotingsjaar 2005, geraamd op 10.643.967.981 EUR voor de Vlaamse Gemeenschap en op 7.125.732.335 EUR voor de Franse Gemeenschap.

Overeenkomstig artikel 59 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap wordt de in artikel 58^{onies} van dezelfde wet bedoelde overdracht voor het begrotingsjaar 2006, met inbegrip van het definitief saldo van de afrekening van het begrotingsjaar 2005, geraamd op 5.363.327 EUR voor de Duitstalige Gemeenschap.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION**

F. 2006 — 2967

[C — 2006/03332]

**11 JUILLET 2006. — Loi ajustant le budget
des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2006 (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3° de la Constitution.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 2006, les recettes courantes de l'Etat sont réévaluées :

Pour les recettes fiscales,	à	41.369.074.000 euros
Pour les recettes non fiscales,	à	<u>2.542.223.000 euros</u>
Soit ensemble		43.911.297.000 euros

conformément au Titre I^{er} du tableau ci-annexé.

Art. 3. Pour l'année budgétaire 2006, les recettes en capital sont réévaluées à la somme de 185.067.000 euros, conformément au Titre II du tableau ci-annexé.

Art. 4. Pour l'année budgétaire 2006, le produit d'emprunts est réévalué à la somme de 24.010.500.000 euros, conformément au Titre III du tableau ci-annexé.

Art. 5. L'article 13 de la loi du 20 décembre 2005 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2006 est remplacé par la disposition suivante :

Conformément à l'article 53, 1° de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat et par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, et compte tenu :

— de l'attribution visée à l'article 4, § 5, de la même loi du 16 janvier 1989, des intérêts de retard, de la charge des intérêts moratoires ainsi que des amendes fiscales fixes et proportionnelles sur les impôts régionaux visés à l'article 3 de cette même loi spéciale;

— de la situation visée à l'article 5, § 3, deuxième alinéa, où la Région flamande assure elle-même, à partir de l'exercice d'imposition 1999, le service de l'impôt en matière de précompte immobilier visé à l'article 3, 5° de ladite loi spéciale;

les transferts en matière d'impôts régionaux visés à l'article 3 de ladite loi spéciale, majorés des intérêts et amendes susvisés, sont estimés pour l'année budgétaire 2006 à 3.925.647.000 EUR pour la Région flamande, à 1.832.317.000 EUR pour la Région wallonne et à 1.095.734.000 EUR pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 6. L'article 14 de la loi du 20 décembre 2005 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2006 est remplacé par la disposition suivante :

Conformément à l'article 53, 2° de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat et par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions et compte tenu de la loi du 23 mai 2000 fixant les critères visés à l'article 39, § 2 de ladite loi spéciale du 16 janvier 1989, les transferts visés à l'article 36 de ladite loi spéciale pour l'année budgétaire 2006, compte tenu des soldes de décompte définitifs de l'année budgétaire 2005, sont estimés à 10.643.967.981 EUR pour la Communauté flamande et à 7.125.732.335 EUR pour la Communauté française.

Conformément à l'article 59 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone le transfert visé à l'article 58^{onies} de ladite loi pour l'année budgétaire 2006, compte tenu du solde de décompte définitif de l'année budgétaire 2005, est estimé à 5.363.327 EUR pour la Communauté germanophone.

Art. 7. Artikel 15 van de wet van 20 december 2005 houdende de Rijksmiddelenbegroting van het begrotingsjaar 2006 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt :

Overeenkomstig de artikelen 53, 3° en 35octies van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, worden de in de artikelen 34 en 35ter tot 35septies bedoelde overdrachten voor het begrotingsjaar 2006, met inbegrip van de definitieve saldi van de afrekening van het begrotingsjaar 2005, geraamd op 4.970.729.444 EUR voor het Vlaamse Gewest, op 3.068.734.253 EUR voor het Waalse Gewest en op 723.919.940 EUR voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 8. Artikel 16 van de wet van 20 december 2005 houdende de Rijksmiddelenbegroting van het begrotingsjaar 2006 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt :

De overdracht bedoeld in artikel 65bis van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, wordt voor het begrotingsjaar 2006, met inbegrip van de definitieve saldi van de afrekening van het begrotingsjaar 2005, geraamd op 22.639.973 EUR voor de Franse Gemeenschapscommissie en 5.659.993 EUR voor de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

Art. 9. Artikel 17 van de wet van 20 december 2005 houdende de Rijksmiddelenbegroting van het begrotingsjaar 2006 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt :

De overdracht bedoeld in artikel 46bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, laatst gewijzigd door de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen en door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, wordt voor het begrotingsjaar 2006, met inbegrip van de definitieve saldi van de afrekening van het begrotingsjaar 2005, geraamd op 28.299.966 EUR.

Art. 10. De overdrachten ten voordele van de gemeenschappen en de gewesten worden naargelang het geval, gestort hetzij op een toewijzingsfonds voorzien in de Algemene Uitgavenbegroting, hetzij op een rekening van de Ordeverrichtingen van de Thesaurie.

Art. 11. Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekend gemaakt.

Gegeven te Brussel, 11 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De Minister van Begroting,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Notas

(1) Parlementaire verwijzingen

Gewone zitting 2005-2006

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp nr. 2449/001. — Verslag nr. 1047/002. — Aangenomen tekst nr. 2449/003.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Zitting van 22 juni 2006.

Art. 7. L'article 15 de la loi du 20 décembre 2005 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2006 est remplacé par la disposition suivante :

Conformément aux articles 53, 3° et 35octies de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat et par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, les transferts visés aux articles 34 et 35ter à 35septies pour l'année budgétaire 2006, compte tenu des soldes de décompte définitifs de l'année budgétaire 2005, sont estimés à 4.970.729.444 EUR pour la Région flamande, à 3.068.734.253 EUR pour la Région wallonne et à 723.919.940 EUR pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 8. L'article 16 de la loi du 20 décembre 2005 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2006 est remplacé par la disposition suivante :

Le transfert visé à l'article 65bis de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat et par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, pour l'année budgétaire 2006, compte tenu du solde de décompte définitif de l'année budgétaire 2005, est estimé à 22.639.973 EUR pour la Commission communautaire française et à 5.659.993 EUR pour la Commission communautaire flamande.

Art. 9. L'article 17 de la loi du 20 décembre 2005 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2006 est remplacé par la disposition suivante :

Le transfert visé à l'article 46bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et aux communautés ainsi que par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, pour l'année budgétaire 2006, compte tenu du solde de décompte définitif de l'année budgétaire 2005, est estimé à 28.299.966 EUR.

Art. 10. Les recettes au profit des Communautés et des Régions sont versées, selon le cas, soit à un fonds d'attribution au budget général des dépenses, soit à un compte d'ordre de Trésorerie.

Art. 11. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 11 juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

La Ministre du Budget,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Notes

(1) Références parlementaires

Session ordinaire 2005-2006

Documents parlementaires. — Projet de loi n° 2449/001. — Rapport n° 2449/002. — Texte adopté n° 2449/003.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 22 juin 2006.

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — Aangenomen ramingen	Ajustements — aanpassingen	Evaluations ajustées — aangepaste ramingen		
			SECTIE I - FISCALE ONTVANGSTEN	
			HOOFDSTUK 18	
			FOD FINANCIEN.	
			§ 1. ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN.	
—	—	—	Verkeersbelasting op de autovoertuigen.	36.01
—	—	—	Belasting op de spelen en de weddenschappen (pro memorie).	36.02
—	—	—	Belasting op de automatische ontspanningstoe- stellen (pro memorie).	36.03
—	—	—	Belasting op de inverkeerstelling.	36.04
—	—	—	Opbrengst van het Eurovignet.	36.05
—	—	—	Met accijnsrecht gelijkgestelde taks.	36.06
			Niet-verdeelde belasting geïnd als voor- heffing :	37.01
			1. Onroerende voorheffing..... -	
			2. Roerende voorheffing..... 2.466.744	
—	—	—	-----	
—	—	—	Niet-verdeelde belasting vooraf gestort door de loontrekkenden en de niet-loontrekkenden (natuur- lijke personen en vennootschappen).	37.02
—	—	—	Niet-verdeelde globale belasting geïnd door middel van kohieren ten laste van de niet-verblijfhouders (natuurlijke personen en vennootschappen).	37.03
—	—	—	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van vennootschappen.	37.04
—	—	—	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de natuurlijke personen :	37.05
			1. Personenbelasting.....-3.046.605	
—	—	—	2. Recuperatie terugstorting remgeld.... --	

			Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing :	37.06
			1. Bedrijfsvoorheffing.....18.999.337	
—	—	—	2. Recuperatie voorschotten V.K./ICPC... 35.576	

			Personenbelasting geïnd als bedrijfs- voorheffing (Ontvangsten toegewezen	37.07
			1. aan het programma 13-56-7..... 25.000	
126 190	—	126 190	2. aan het programma 33-56-2..... 101.190	

—	—	—	Andere diverse opbrengsten en toevallige ontvangsten.	37.08
—	—	—	Boeten inzake directe belastingen en ermede gelijkgestelde belastingen.	37.09
—	—	—	Belasting op de werknemersparticipatie.	37.10
—	—	—	Ontvangsten voortvloeiend uit de regularisatie- maatregelen.	37.11
126 190	—	126 190	Totaal voor § 1	

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Evaluations adoptées Aangenomen ramingen	Ajustements - aanpassingen	Evaluations ajustées - aangepaste ramingen
	SECTION I - RECETTES FISCALES			
	CHAPITRE 18			
	SPF FINANCES			
	§ 1. ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.			
36.01	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles.	—	—	—
36.02	Taxe sur les jeux et paris (pour mémoire).	—	—	—
36.03	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement (pour mémoire).	—	—	—
36.04	Taxe de mise en circulation.	—	—	—
36.05	Produit de l'Eurovignette.	—	—	—
36.06	Taxe assimilée au droit d'accise.	220 532	- 27 275	193 257
37.01	Impôt non ventilé perçu sous forme de précompte : 1. Précompte immobilier..... - 2. Précompte mobilier..... 2.466.744 -----	2 438 694	+ 28 050	2 466 744
37.02	Impôt non ventilé versé par anticipation par les salariés et les non salariés (personnes physiques et sociétés).	11 205 000	+ 175 000	11 380 000
37.03	Impôt global non ventilé perçu par rôles à charge des non-résidents (personnes physiques et sociétés).	181 000	+ 18 400	199 400
37.04	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés.	951 400	+ 25 600	977 000
37.05	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des personnes physiques : 1. Impôt des personnes physiques.....-3.046.605 2. Récupération restitutions ticket modérateur..... -- -----	- 2 777 805	- 268 800	- 3 046 605
37.06	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel : 1. Précompte professionnel.....18.999.337 2. récupération avances F.P./ICPC..... 35.576 -----	19 107 235	- 72 322	19 034 913
37.07	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel (Recettes affectées : 1. au programme 13-56-7..... 25.000 2. au programme 33-56-2..... 101.190 -----	—	—	—
37.08	Autres produits divers et recettes accidentelles.	42 944	- 17 094	25 850
37.09	Amendes en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées.	2 523	+ 18	2 541
37.10	Impôt sur la participation des travailleurs.	16 287	—	16 287
37.11	Recettes provenant des mesures de régularisation.	400 000	—	400 000
	Totaux pour le § 1	31 787 810	- 138 423	31 649 387

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées - Aangenomen ramingen	Ajustements - aanpassingen	Evaluations ajustées - aangepaste ramingen		
—	—	—	§ 2. ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJZEN.	
			Invoerrechten (pro memorie).	36.01
			Accijnsrechten :	36.02
			a) Bier.....	222.676
			b) Niet-mousserende wijnen en andere niet-mousserende gegiste dranken...	96.386
			c) Mousserende wijn en andere mousserende gegiste dranken.....	26.187
			d) Tussenprodukten.....	28.702
			e) Ethylalcohol.....	261.834
			f) Alcoholvrije dranken.....	57.070
			g) Energieprodukten en elektriciteit..	4.408.571
			h) Gefabriceerde tabak.....	810.208
			i) Koffie.....	14.862
			j) Controleretriëutie op huisbrandolie	45.181
			m) Bijdrage op de energie.....	249.704
			n) Milieutaksen.....	234
			o) Verpakkingsheffing.....	132.467
—	—	—	-----	
—	—	—	Vergunningsrecht sterke drank.	36.03
—	—	—	Diverse en toevallige ontvangsten.	36.04
—	—	—	Opbrengst der contentieuze zaken.	36.05
—	—	—	Totaal voor § 2	
			§ 3. ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN.	
—	—	—	Belasting over de toegevoegde waarde, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen.	36.01
—	—	—	Registratierechten.	36.02
—	—	—	Griffierechten.	36.03
—	—	—	Hypotheekrechten.	36.04
—	—	—	Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging.	36.05
—	—	—	Boeten inzake belastingen.	36.06
—	—	—	Taks op de coördinatiecentra.	36.07
—	—	—	Taks op de verenigingen zonder winstoogmerk.	37.01
—	—	—	Jaarlijkse taks op de collectieve beleggings- instellingen.	37.02
—	—	—	Boeten van veroordelingen in allerhande zaken.	38.02
			Boeten van veroordelingen in allerhande zaken (Ontvangsten toegewezen aan het Fonds bestemd ter vergoeding van de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden - Ministerie van Justitie, programma 12-62-4).	38.03
14 673	—	14 673		
14 673	—	14 673	Totaal voor § 3	
140 863	—	140 863	Totaal voor sectie I	

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Evaluations adoptées Aangenomen ramingen	Ajustements - aanpassingen	Evaluations ajustées aangepaste ramingen
	§ 2. ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.			
36.01	Droits d'entrée (pour mémoire).	—	—	—
36.02	Droits d'accise : a) Bières..... 222.676 b) Vins tranquilles et autres boissons fermentées non mousseuses..... 96.386 c) Vins mousseux et autres boissons fermentées mousseuses..... 26.187 d) Produits intermédiaires..... 28.702 e) Alcool éthylique..... 261.834 f) Boissons non alcoolisées..... 57.070 g) Produits énergétiques & électricité 4.408.571 h) Tabacs manufacturés..... 810.208 i) Café..... 14.862 j) redevance de contrôle sur le gazole de chauffage..... 45.181 m) Cotisations sur l'énergie..... 249.704 n) Ecotaxes..... 234 o) Cotisation d'emballage..... 132.467 -----	6 563 418	- 209 336	6 354 082
36.03	Taxe de patente boissons spiritueuses.	—	—	—
36.04	Recettes diverses et accidentelles.	594	—	594
36.05	Produits du contentieux.	6 688	- 264	6 424
	Totaux pour le § 2	6 570 700	- 209 600	6 361 100
	§ 3. ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.			
36.01	Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbre et taxes assimilées au timbre.	1 905 438	+ 491 995	2 397 433
36.02	Droits d'enregistrement.	79 150	- 903	78 247
36.03	Droits de greffe.	30 867	- 115	30 752
36.04	Droits d'hypothèque.	97 504	- 5 352	92 152
36.05	Droits et amendes en matière d'assistance judi- ciaire et de procédure gratuite.	337	- 27	310
36.06	Amendes en matière d'impôts.	57 841	+ 13 189	71 030
36.07	Taxe sur les centres de coordination.	19 570	- 1 414	18 156
37.01	Taxes sur les associations sans but lucratif.	43 748	- 475	43 273
37.02	Taxe annuelle sur les organismes de placement collectif.	209 000	+ 5 166	214 166
38.02	Amendes de condamnations en matières diverses.	239 352	+ 32 852	272 204
38.03	Amendes de condamnations en matières diverses (Recettes affectées au Fonds destiné à l'indem- nisation des victimes d'actes intentionnels de violence - Ministère de la Justice, programme 12-62-4).	—	—	—
	Totaux pour le § 3	2 682 807	+ 534 916	3 217 723
	Totaux pour la section I	41 041 317	+ 186 893	41 228 210

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — Aangenomen ramingen	Ajustements — aanpassingen	Evaluations ajustées — aangepaste ramingen		
			SECTIE II - NIET-FISCALE ONTVANGSTEN	
			HOOFDSTUK 02	
			FOD KANSELLARIJ VAN DE EERSTE MINISTER	
			Voorschotten, diverse opbrengsten, met uitzondering van ontvangsten uit sponsoring, terugbetalingen in het kader van de informatie- en communicatieopdrachten ontwikkeld door de Algemene Directie Externe Communicatie (Ontvangsten toegewezen aan het programma 02-31-1).	12.01
300	—	300	Vergoeding verschuldigd voor het ontvangen van een afschrift van een bestuursdocument (koninklijk besluit van 30 augustus 1996).	16.02
—	—	—	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.01
—	—	—	Bijdrage van de lokale besturen en van sommige parastatalen met het oog op de betaling van vakbondspremies in de overheidssector.	08.02
—	—	—		
300	—	300	Totaal voor hoofdstuk 02	
			HOOFDSTUK 03	
			FOD BUDGET EN BEHEERSCONTROLE	
			Terugbetaling van wedden van het gedetacheerd, op zending of ten onrechte uitbetaald personeel van het Interfederaal Korps van de Inspectie van Financiën.	11.01
—	—	—	Terugbetaling van wedden van het gedetacheerd, op zending of ten onrechte uitbetaald personeel van de FOD Budget en Beheerscontrole.	11.02
—	—	—	Terugbetaling van geprefinancierde uitgaven door de bevoegde overheden en de aansprakelijken van de catastrofe (Ontvangsten toegewezen aan het programma 03-41-3).	06.01
—	—	—	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.01
—	—	—		
—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 03	
			HOOFDSTUK 04	
			FOD PERSONEEL EN ORGANISATIE	
			Opbrengsten voortvloeiend uit de verkoop van de door het Federaal Aankoopbureau te koop aangeboden eigen lastenkohieren, catalogussen en typebestekken.	12.01
—	—	—	Vergoeding verschuldigd voor het ontvangen van een afschrift van een bestuursdocument (koninklijk besluit van 30 augustus 1996).	16.02
—	—	—		
—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 04	

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées — <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées — <i>aangepaste ramingen</i>
	SECTION II - RECETTES NON FISCALES			
	CHAPITRE 02			
	SPF CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE			
12.01	Avances, produits divers, à l'exception des recettes découlant du sponsoring, et remboursements dans le cadre des missions d'information et de communication développées par la Direction générale Communication externe (Recettes affectées au programme 02-31-1).	—	—	—
16.02	Indemnité due en cas de délivrance d'une copie d'un document administratif (arrêté royal du 30 août 1996).	2	—	2
08.01	Versements par les organisme d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	9	—	9
08.02	Contribution des pouvoirs locaux et de certains parastataux en vue du paiement des primes syndicales dans le secteur public.	5 000	—	5 000
	Totaux pour le chapitre 02	5 011	—	5 011
	CHAPITRE 03			
	SPF BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION			
11.01	Remboursements de traitements du personnel détaché, en mission ou indus du Corps interfédéral de l'Inspection des Finances.	396	+ 92	488
11.02	Remboursements de traitements du personnel détaché, en mission ou indus du SPF Budget et Contrôle de la Gestion.	100	—	100
06.01	Remboursement des dépenses préfinancées par des autorités publiques compétentes et les responsables de la catastrophe (Recettes affectées au programme 03-41-3).	—	—	—
08.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	91	+ 39	130
	Totaux pour le chapitre 03	587	+ 131	718
	CHAPITRE 04			
	SPF PERSONNEL ET ORGANISATION			
12.01	Recettes provenant de la vente par le Bureau Fédéral d'Achats des cahiers des charges, catalogues et devis-type.	—	+ 2	2
16.02	Indemnité due en cas de délivrance d'une copie d'un document administratif (arrêté royal du 30 août 1996).	—	+ 1	1
	Totaux pour le chapitre 04	—	+ 3	3

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — Aangenomen ramingen	Ajustements — aanpassingen	Evaluations ajustées — aangepaste ramingen		
			HOOFDSTUK 12	
			FOD JUSTITIE	
—	—	—	Terugbetalingen van wedden.	11.01
—	—	—	Opbrengsten van het Belgisch Staatsblad.	16.01
—	—	—	Diverse opbrengsten.	16.02
—	—	—	Ontvangsten voortvloeiend uit de werking van de mess.	16.05
—	—	—	Bijdragen bestemd voor de controle van de gelegenheden voor kansspelen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 12-62-5).	16.06
3 193	+ 275	3 468	Winsten van de Regie van de Gevangenisarbeid en van de zelfstandige boerderijen (wet van 30 april 1931 en koninklijk besluit van 3 november 1931).	27.01
—	—	—	Terugstorting van opbrengsten voortvloeiend uit sommige prestaties geleverd door het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie (artikel 16 van het koninklijk besluit van 7 januari 1998 - storting van de gerechtskosten).	46.01
—	—	—	Diverse en toevallige ontvangsten.	06.01
3 193	+ 275	3 468	Totaal voor hoofdstuk 12	
			HOOFDSTUK 13	
			FOD BINNENLANDSE ZAKEN.	
—	—	—	Opbrengsten voortvloeiend uit de terugbetaling uitgevoerd door de openbare bedrijven voor het personeel ter beschikking gesteld van Call takers centra (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-63-0).	11.01
—	—	—	Terugbetaling door de gemeenten van de kosten die voortvloeien uit de levering van de formulieren van de attesten van immatriculatie, de bewijzen van inschrijving in het vreemdelingenregister, de identiteitskaarten en de verblijfkaarten (koninklijk besluit van 2 april 1984).	12.02
—	—	—	Terugvordering bij de luchtvaartmaatschappijen van de kosten van huisvesting, verblijf, gezondheidszorgen en terugzending gedragen door de Belgische Staat (koninklijk besluit van 14 januari 1993, aanvullend op de wet van 15 december 1980).	12.03
—	—	—	Terugvordering van de repatrieringskosten bij de werkgevers die vreemdelingen in onregelmatig verblijf hebben tewerkgesteld (wet van 22 juli 1976 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 34 van 20 juli 1967).	12.04
—	—	—	Terugvordering van de kosten voortvloeiend uit de maatregelen door de Vaste Commissie voor Taaltoezicht genomen op basis van het artikel 61, §§ 7 en 8, laatste alinea, van de wet van 16 juli 1993, bij de overheden die in gebreke blijven.	12.05
—	—	—	Betaling door de vervoerder van de administratieve boete van 3.750 euro bepaald door artikel 74/4bis, § 1, van de wet van 15 december 1980 voor het betreden van ons grondgebied.	12.06
—	—	—		

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées — <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées — <i>aangepaste ramingen</i>
	CHAPITRE 12			
	SPF JUSTICE.			
11.01	Remboursements de traitements.	171	+ 142	313
16.01	Produits du Moniteur belge.	41 800	- 1 040	40 760
16.02	Produits divers.	140	- 1	139
16.05	Recettes générées par l'activité du mess.	1	+ 1	2
16.06	Redevances destinées au contrôle des Etablissements de jeux de hasard (Recettes affectées au programme 12-62-5).	—	—	—
27.01	Bénéfices de la Régie du Travail pénitentiaire et des fermes autonomes (loi du 30 avril 1931 et arrêté royal du 3 novembre 1931).	1 998	—	1 998
46.01	Remboursement de produits de certaines prestations effectuées par l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie (article 16 de l'arrêté royal du 7 janvier 1998 - versement des frais de justice).	1 961	- 229	1 732
06.01	Recettes diverses et accidentelles.	600	+ 1 257	1 857
	Totaux pour le chapitre 12	46 671	+ 130	46 801
	CHAPITRE 13			
	SPF INTERIEUR.			
11.01	Produit découlant du remboursement effectué par les entreprises publiques pour le personnel mis à disposition des centres Call takers (Recettes affectées au programme 13-63-0).	—	—	—
12.02	Remboursement par les communes du coût des formules d'attestation d'immatriculation, des certificats d'inscription au registre des étrangers, des cartes d'identité et des cartes de séjour (arrêté royal du 2 avril 1984).	140	+ 140	280
12.03	Récupération auprès des compagnies aériennes des frais d'hébergement, de séjour, de soins de santé et de rapatriement mis à charge de l'Etat belge (arrêté royal du 14 janvier 1993, complétant la loi du 15 décembre 1980).	150	+ 50	200
12.04	Récupération des frais de rapatriement auprès des employeurs utilisant des personnes en séjour irrégulier (loi du 22 juillet 1976 modifiant l'arrêté royal n° 34 du 20 juillet 1967).	120	+ 100	220
12.05	Récupération des frais découlant des mesures prises par la Commission permanente de Contrôle linguistique sur base de l'article 61, §§ 7 et 8, dernier alinéa, de la loi du 16 juillet 1993, auprès des autorités défaillantes.	2	—	2
12.06	Paiement par le transporteur de l'amende administrative de 3.750 euros visée à l'article 74/4bis, § 1er, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire.	700	—	700

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — Aangenomen ramingen	Ajustements — aanpassingen	Evaluations ajustées — aangepaste ramingen		
			Terugbetaling van de voorschotten gedaan voor rekening der gemeenten, uit hoofde van de betaling van zekere onkosten en toelagen van de gewestelijke gemeenteontvangers (art. 140 van de nieuwe gemeentewet).	12.07
—	—	—	Ontvangsten voortkomende uit de bedragen geïnd bij de rallyorganisatoren.	12.08
—	—	—	Ontvangsten voortspruitend uit de administratieve boetes opgelegd aan de organisatoren van voetbalmatchen en aan toeschouwers.	12.11
—	—	—	Ontvangsten afkomstig van de Europese Commissie voor het ARGO-project van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen.	12.12
—	—	—	Deelneming door de ouders in de kosten van het kinderdagverblijf.	16.04
—	—	—	Diverse opbrengsten : 1. Verkoop van publikaties..... 1 2. Terugbetaling door de provincies en de gemeenten voor prestaties geleverd door het Ministerie van Binnenlandse Zaken bij verkiezingen..... 1.000 3. Opbrengsten van de prestaties geleverd door de diensten van de arrondissements-commissaris bevoegd voor het Duitse taalgebied..... 1 4. Opbrengsten van de verkoop van fotocopieën van bestuursdocumenten..... 1 5. Opbrengst van de verkoop van CD-ROMS door de Raad van State..... 1 -----	16.05
—	—	—	Opbrengst van de heffing verschuldigd door de fabrikanten die verantwoordelijk zijn voor de industriële activiteiten met risico's van zware ongevallen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-54-4).	36.01
5 973	- 33	5 940	Opbrengsten van retributies aangerekend aan de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en de instellingen die instaan voor de opleiding van die ondernemingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-56-1).	36.02
2 777	—	2 777	Opbrengst van retributies verschuldigd in verband met risico's van nucleaire ongevallen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-54-5).	36.03
3 162	+ 7	3 169	Opbrengst van de heffing gevestigd op de verzekeringspremie voor de burgerlijke aansprakelijkheid inzake brand of ontploffing (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-54-2).	36.04
780	—	780	Bedrag toegekend aan de FOD Binnenlandse Zaken in uitvoering van de beschikkingen van het koninklijk besluit van 19 december 2006, bestemd voor de financiering van de actieplannen met betrekking tot de verkeersveiligheid.	46.01
—	—	—		

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées — <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées — <i>aangepaste ramingen</i>
12.07	Remboursement des avances faites pour le compte des communes, du chef de paiement de certains frais et indemnités des receveurs communaux régionaux (art. 140 de la nouvelle loi communale).	—	+ 1	1
12.08	Recettes provenant des montants prélevés auprès des organisateurs de rallyes.	50	—	50
12.11	Recettes provenant des amendes administratives imposées aux organisateurs des matchs de football et aux spectateurs.	100	+ 100	200
12.12	Recettes provenant de la Commission européenne pour le projet ARGO du Commissariat général aux Réfugiés et Apatrides.	34	+ 32	66
16.04	Participation des parents dans les frais de garde-rie des enfants.	3	+ 3	6
16.05	Produits divers : 1. Vente de publications..... 1 2. Remboursements par les provinces et les communes des prestations fournies par le Ministère de l'Intérieur an ces d'élections..... 1.000 3. Produits des prestations effectuées par les services du commissaire d'arrondissement compétent pour la Région de langue allemande..... 1 4. Produits de la vente de photocopies d'actes administratifs..... 1 5. Produits de la vente de CD-ROMS par le Conseil d'Etat..... 1 -----	1 410	- 406	1 004
36.01	Produit du prélèvement dû par les fabricants responsables d'activités industrielles comportant des risques d'accidents majeurs (Recettes affectées au programme 13-54-4).	—	—	—
36.02	Produits de redevances perçues des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des organismes de formation pour le personnel de ces entreprises et services (Recettes affectées au programme 13-56-1)	—	—	—
36.03	Produit de redevances à percevoir en rapport avec avec les risques d'accidents nucléaires (Recettes affectées au programme 13-54-5).	—	—	—
36.04	Produit du supplément appliqué à la prime d'assurance en matière de responsabilité civile en cas d'incendie ou d'explosion (Recettes affectées au programme 13-54-2).	—	—	—
46.01	Montant alloué au SPF Intérieur en exécution des dispositions de l'arrêté royal du 19 décembre 2005 destiné au financement des plans d'actions en matière de sécurité routière.	—	+ 300	300

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — Aangenomen ramingen	Ajustements — aanpassingen	Evaluations ajustées — aangepaste ramingen		
4 699	—	4 699	Inkomsten van de politiezones ingevolge het inwerking treden van het correctiemechanisme ingesteld bij de overdracht van ex-rijkswachtgebouwen aan de politiezones, de opbrengst van de verkoop van gebouwen waarvan de politiezones afstand hebben gedaan en de huur die de politiezones betalen voor het tijdelijk gebruik van gebouwen waarvan ze afstand gedaan hebben bij de overdracht ervan, maar die ze nog tijdelijk willen gebruiken (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-56-9)	48.01
6	—	6	Opbrengst van de dwangsommen gestort krachtens artikel 36 van de wetten over de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, gewijzigd bij de wet van 17 oktober 1990 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-59-0).	06.02
—	—	—	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.01
17 397	- 26	17 371	Totaal voor hoofdstuk 13	
			HOOFDSTUK 14	
			FOD BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING	
			§ 1. BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL	
—	—	—	Diverse opbrengsten.	12.01
—	—	—	Verkoop van publikaties.	16.01
—	—	—	Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten.	16.02
1 093	- 943	150	Opbrengst van de verhuur van gebouwen in het buitenland (Ontvangsten toegewezen aan het programma 14-42-1).	16.03
1 093	- 943	150	Totaal voor § 1	
			§ 2. ONTWIKKELINGSSAMENWERKING.	
—	—	—	Recuperatie van de bezoldigingen van het personeel van het departement voor Internationale Samenwerking.	11.01
—	—	—	Intresten op leningen.	26.01
—	—	—	Terugbetalingen van toelagen toegekend in het kader van de garantieverlening en financiële steun aan de export van Belgische uitrustingsgoederen en diensten.	31.01
—	—	—	Diverse terugstortingen, terugbetalingen en recuperaties.	35.01
17 353	—	17 353	Storting door de Nationale Loterij (Ontvangsten toegewezen aan het programma 14-54-4 - Belgisch Overlevingsfonds).	36.01
—	—	—	Netto-storting door de Nationale Loterij.	36.02
—	—	—	Terugbetaling door de Wereldbank (IDA - International Development Association) van de Belgische bijdrage (1979) voor de co-financiering van operaties gefinancierd door IDA (Trust Fund) in het kader van de "Speciale Actie EEG".	39.02

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées <i>aangepaste ramingen</i>
48.01	Revenus des zones de police suite à l'entrée en vigueur du mécanisme de correction créé lors du transfert des immeubles de l'ancienne gendarmerie aux zones de police, du produit de la vente d'immeubles que les zones de police ont cédés et du loyer que les zones de police paient pour l'occupation temporaire d'immeubles qu'elles ont cédés lors de leur transfert, mais qu'elles veulent encore occuper temporairement (Recettes affectées au programme 13-56-9).	—	—	—
06.02	Produit des astreintes versées en exécution de l'article 36 des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, modifiées par la loi du 17 octobre 1990 (Recettes affectées au programme 13-59-0).	—	—	—
08.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	33	—	33
	Totaux pour le chapitre 13	2 742	+ 320	3 062
	CHAPITRE 14			
	SPF AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT			
	§ 1. AFFAIRES ETRANGERES ET COMMERCE EXTERIEUR			
12.01	Produits divers.	345	—	345
16.01	Vente de publications.	4	—	4
16.02	Produits des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports.	20 000	—	20 000
16.03	Produits de la location d'immeubles à l'étranger (Recettes affectées au programme 14-42-1).	—	—	—
	Totaux pour le § 1	20 349	—	20 349
	§ 2. COOPERATION AU DEVELOPPEMENT			
11.01	Récupération des traitements du personnel du département de la Coopération Internationale.	45	—	45
26.01	Intérêts de prêts.	70	—	70
31.01	Remboursements de subsides alloués dans le cadre de l'octroi de garantie et soutien financier aux exportations de biens d'équipements belges et de services.	5 849	+ 1 316	7 165
35.01	Versements, remboursements et récupérations diverses.	855	—	855
36.01	Versement de la Loterie nationale (Recettes affectées au programme 14-54-4 - Fonds belge de Survie).	—	—	—
36.02	Versement net de la Loterie nationale.	69 232	—	69 232
39.02	Remboursement par la Banque Mondiale (IDA - International Development Association) de la contribution belge (1979) au co-financement d'opérations financées par l'IDA (Trust Fund) dans le cadre de "l'action spéciale CEE".	348	—	348

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — Aangenomen ramingen	Ajustements — aanpassingen	Evaluations ajustées — aangepaste ramingen		
—	—	—	Diverse ontvangsten.	06.01
17 353	—	17 353	Totaal voor § 2	
18 446	- 943	17 503	Totaal voor hoofdstuk 14	
HOOFDSTUK 16				
MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING				
—	—	—	Terugbetalingen van uitgaven.	12.01
—	—	—	Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtige die hun verrichtingen doen door middel van fondsen bekomen op kredietopeningen.	12.02
2 675	—	2 675	Opbrengst van de verkoop van militaire uitrustingsvoorwerpen (Ontvangsten toegewezen aan : 1. het programma 16-50-0 2.625 2. het programma 16-70-4)..... 50 -----	16.01
30 000	—	30 000	Opbrengst van de verkoop van materieel, van produkten en van diensten (Ontvangsten toegewezen aan : 1. het programma 16-50-0 30.000 2. het programma 16-70-4)..... -- -----	16.02
—	—	—	Diverse opbrengsten.	16.04
—	—	—	Intresten op uitstaande tegoeden van internationale wapenprogramma's.	16.07
27 000	—	27 000	Opbrengst van de verkoop van overtollig geworden materieel, waren en munitie (Ontvangsten toegewezen aan het programma 16-50-2).	17.01
—	—	—	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.01
59 675	—	59 675	Totaal voor hoofdstuk 16	
HOOFDSTUK 17				
FEDERALE POLITIE EN GEINTEGREERDE WERKING				
20 842	- 6 112	14 730	Terugbetalingen door de meergemeentepolitiezones en de gemeenten van de kosten van de bij hen gedetacheerde federale politieambtenaren (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-90-3)	11.01
—	—	—	Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van fondsen bekomen op kredietopening.	12.01
—	—	—	Bijdrage van het Fonds voor impulsen aan het migratiebeleid ten voordele van het project "allochtonen" in de politiediensten.	12.09
5 946	- 890	5 056	Opbrengst van de verkoop van materieel, van produkten en van diensten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-45-1).	16.01
—	—	—	Diverse ontvangsten.	16.02

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées — <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées — <i>aangepaste ramingen</i>
06.01	Recettes diverses.	200	—	200
	Totaux pour le § 2	76 599	+ 1 316	77 915
	Totaux pour le chapitre 14	96 948	+ 1 316	98 264
	CHAPITRE 16			
	MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE			
12.01	Remboursements de dépenses.	3 000	—	3 000
12.02	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen de fonds obtenus sur ouverture de crédit.	6 000	—	6 000
16.01	Produit de la vente d'objets d'équipement militaire (Recettes affectées : 1. au programme 16-50-0 2.625 2. au programme 16-70-4)..... 50 -----	—	—	—
16.02	Produit de la vente de matériel, de produits et de services (Recettes affectées : 1. au programme 16-50-0 30.000 2. au programme 16-70-4)..... -- -----	—	—	—
16.04	Produits divers.	15	—	15
16.07	Intérêts sur les avoirs disponibles provenant de programmes internationaux relatifs à différents systèmes d'armes.	50	—	50
17.01	Produit de la vente du matériel excédentaire, les biens et munitions (Recettes affectées au programme 16-50-2).	—	—	—
08.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	5	—	5
	Totaux pour le chapitre 16	9 070	—	9 070
	CHAPITRE 17			
	POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE			
11.01	Remboursements par les zones de police pluricommu- nales et les communes des coûts des fonctionnaires de la police fédérale détachés auprès d'elles (Recettes affectées au programme 17-90-3).	—	—	—
12.01	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen de fonds obtenus sur ouverture de crédit.	950	+ 1 165	2 115
12.09	Contribution du fonds d'impulsion à la politique de migration en faveur du projet "allochtones" dans les services de police.	375	- 45	330
16.01	Produit de la vente de matériel, de produits et de services (Recettes affectées au programme 17-45-1).	—	—	—
16.02	Recettes diverses.	101	+ 1 400	1 501

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — Aangenomen ramingen	Ajustements — aanpassingen	Evaluations ajustées — aangepaste ramingen		
13 374	- 5 619	7 755	Opbrengst van de verkoop van kledij aan het politiepersoneel (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-90-2).	16.04
—	—	—	Opbrengst van de inhouding voor het betrekken van een staatslogement.	16.05
3 036	+ 114	3 150	Bedragen die aan de Federale Politie toegekend zijn in uitvoering van de bepalingen van titel V, hoofdstuk VI van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer, en die voor de financiering van actieplannen inzake verkeersveiligheid bestemd zijn (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-45-1).	46.01
43 198	- 12 507	30 691	Totaal voor hoofdstuk 17	
			HOOFDSTUK 18	
			MINISTERIE VAN FINANCIEN	
			§ 1. ADMINISTRATIE DER THESAURIE.	
			Terugbetalingen :	11.01
			1.a) van wedden, salarissen, ten onrechte uitbetaald 30.401	
			b) van pensioenen ten onrechte uitbetaald 3.000	
			2. van wedden uitbetaald door de ministeriële departementen, ten bate van bijparastatale, intergeallieerde, enz., organismen gedetacheerd of voor syndicale en andere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en beampten..... 1.433	
—	—	—	-----	
—	—	—	Storting aan de Schatkist van niet-aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten.	12.01
—	—	—	Inningskosten terugbetaald door de Europese Gemeenschappen ten laste van de voor hun rekening uitgevoerde ontvangsten.	16.01
—	—	—	Jaarlijkse premie aan de Schatkist gestort door bepaalde instellingen van de openbare sector die de mogelijkheid hebben om al of niet Staatswaarborg te vragen voor hun leningen van alle aard.	16.03
—	—	—	Diverse opbrengsten.	16.04
—	—	—	Interesten aan de Staat verschuldigd, afkomstig van de bedrijven.	26.01
—	—	—	Interesten van de portefeuille van de Deposito- en Consignatiekas (koninklijk besluit van 18 maart 1935, art. 23), interesten van de portefeuille van de oude kassen voor overlevingspensioenen (wet van 2 augustus 1955) en interesten van de portefeuille van de Verzekeringskas van het gewezen personeel van Afrika.	26.02
—	—	—	Renten aan de Staat verschuldigd, afkomstig van het buitenland.	26.03

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées — <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées — <i>aangepaste ramingen</i>
16.04	Produit de la vente de vêtements au personnel de la police (Recettes affectées au programme 17-90-2).	—	—	—
16.05	Produit de la retenue pour occupation d'un logement de l'Etat.	2 250	—	2 250
46.01	Montant alloué à la Police fédérale en exécution des dispositions figurant dans le titre V, chapitre VI de la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière, et destinés au financement des plans d'actions en matière de sécurité routière (Recettes affectées au programme 17-45-1).	—	—	—
	Totaux pour le chapitre 17	3 676	+ 2 520	6 196
	CHAPITRE 18			
	MINISTERE DES FINANCES.			
	§ 1. ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE.			
11.01	Remboursements : 1.a) de traitements, salaires, liquidés indûment 30.401 b) de pensions liquidées indûment 3.000 2. de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans les organismes parastataux, interalliés, etc., ou mis en disponibilité pour missions syndicales et autres..... 1.433 -----	39 615	- 4 781	34 834
12.01	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds.	6 000	—	6 000
16.01	Frais de perception remboursés par les Communautés européennes à charge des recettes effectuées pour leur compte.	424 327	—	424 327
16.03	Prime annuelle versée au Trésor par certaines institutions du secteur public ayant la faculté de solliciter ou non la garantie de l'Etat pour leurs emprunts de toute nature.	31	—	31
16.04	Produits divers.	1 410	—	1 410
26.01	Intérêts dus à l'Etat en provenance des entreprises.	795	—	795
26.02	Intérêts du portefeuille de la Caisse des Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23), intérêts du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955) et intérêts du portefeuille de la Caisse d'Assurance de l'ancien personnel d'Afrique.	84 040	—	84 040
26.03	Intérêts dus à l'Etat en provenance de l'étranger.	2 036	—	2 036

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — Aangenomen ramingen	Ajustements — aanpassingen	Evaluations ajustées — aangepaste ramingen		
			Intresten verschuldigd aan de Staat uit hoofde de jaarlijkse eindafrekening van de aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten toegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen en heffingen (in toepassing van artikel 54, § 1, 3° lid van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten) 1° Door de Vlaamse Gemeenschap..... 6.583 2° Door het Waals Gewest..... 395 3° Door de Franse Gemeenschap..... 4.593 4° Door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.. 25 5° Door de Duitstalige Gemeenschap..... -- -----	26.06
—	—	—	Aandeel van de Staat in de winsten van de financiële instellingen.	27.01
—	—	—	Aandeel van de Staat in het resultaat van de Nationale Bank van België.	27.04
—	—	—	Terugbetalingen van oorlogspensioenen ten onrechte uitbetaald.	34.01
—	—	—	Ontvangsten afkomstig van de Nationale Loterij.	36.01
—	—	—	Effectisering van de schuldvorderingen van de Staat.	38.01
—	—	—	Effectisering van de schuldvorderingen van de Staat (Ontvangsten toegewezen aan het programma 18-40-4).	38.02
—	+ 45 000	45 000	Aandeel van de Staat in de winsten van de financiële instellingen. Overschot der inkomsten op de lasten van het Muntfonds.	46.01
—	—	—	Diverse opbrengsten.	06.01
—	—	—	Ontvangsten afkomstig van andere diensten.	08.01
—	—	—	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.03
—	—	—	Totaal voor § 1	
—	+ 45 000	45 000	§ 2. ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN.	
—	—	—	Terugbetalingen van wedden, pensioenen en vergoedingen.	11.01
—	—	—	Terugbetaling van schuldvorderingen voortkomende van verschillende departementen.	12.01
—	—	—	Opbrengsten van de domeinen.	16.01
—	—	—	Retributies voor gebruik van domeingoederen.	28.01
—	—	—	Nalatigheidsinteressen inzake belastingen.	36.01
—	—	—	Deficit van rekenplichtigen en verscheidene invorderingen.	38.01
—	—	—	Schadevergoedingen en nalatigheidsinteressen in allerlei zaken.	38.02
—	—	—	Inschrijvingsrechten verschuldigd aan de Kruispuntbank van de Ondernemingen.	38.03
1 100	+ 125	1 225	Terugvordering van alimentatiegelden (Ontvangsten toegewezen aan het programma 18-70-0).	06.01
1 100	+ 125	1 225	Totaal voor § 2	

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Evaluations adoptées Aangenomen ramingen	Ajustements - aanpassingen	Evaluations ajustées aangepaste ramingen
26.06	Intérêts dus à l'Etat après décompte annuel définitif des parties attribuées du produit d'impôts et de perception aux Communautés et Régions (en vertu de l'article 54, § 1er, 3ème alinéa de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions) :			
	1° Par la Communauté flamande..... 6.583			
	2° Par la Région wallonne..... 395			
	3° Par la Communauté française..... 4.593			
	4° Par la Région de Bruxelles-Capitale..... 25			
	5° Par la Communauté germanophone..... --			
	-----	13 226	- 1 630	11 596
27.01	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières.	2 200	—	2 200
27.04	Part attribuée à l'Etat dans le résultat de la Banque nationale de Belgique.	59 000	+ 152 950	211 950
34.01	Remboursements de pensions de guerre liquidées indûment.	2 000	—	2 000
36.01	Recettes en provenance de la Loterie Nationale.	86 763	—	86 763
38.01	Titrisation des créances de l'Etat.	600 000	- 45 000	555 000
38.02	Titrisation des créances de l'Etat (Recettes affectées au programme 18-40-4).	—	—	—
46.01	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières. Excédent des revenus sur les charges du Fonds monétaire.	25 000	+ 15 200	40 200
06.01	Produits divers.	6 000	—	6 000
08.01	Recettes en provenance d'autres services.	4 527	—	4 527
08.03	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	160	—	160
	Totaux pour le § 1	1 357 130	+ 116 739	1 473 869
	§ 2. ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.			
11.01	Remboursements de traitements, pensions et indemnités.	18 663	- 304	18 359
12.01	Remboursement de créances provenant des divers départements.	769	+ 142	911
16.01	Produits des domaines.	51 800	+ 4 200	56 000
28.01	Redevances pour l'occupation des biens domaniaux.	1 440	—	1 440
36.01	Intérêts moratoires en matière d'impôts.	109 100	- 1 550	107 550
38.01	Déficit des comptables et recettes diverses.	3 523	+ 2 726	6 249
38.02	Domages et intérêts moratoires en matières diverses.	388	+ 85	473
38.03	Droits d'inscription à la Banque Carrefour des Entreprises.	—	—	—
06.01	Récupération de pensions alimentaires (Recettes affectées au programme 18-70-0).	—	—	—
	Totaux pour le § 2	185 683	+ 5 299	190 982

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — Aangenomen ramingen	Ajustements — aanpassingen	Evaluations ajustées — aangepaste ramingen		
—	—	—	§ 3. ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN.	
—	—	—	Teruggevorderde gerechts- en vervolgingskosten.	12.01
—	—	—	Opbrengst der inschrijvingen op de publikaties uitgegeven door de Administratie (Bulletin der Belastingen, Codes van de administratieve onder-richtingen, enz...).	16.01
—	—	—	Vergoedingen voor het afleveren van een afschrift van een bestuursdocument (koninklijk besluit van 30 augustus 1996).	
—	—	—	Vergelding van de administratiekosten in verband met de inning van sommige gemeentebelastingen.	16.02
—	—	—	Ijkkloon (wetten van 1 oktober 1855 en 1 augustus 1922).	36.01
—	—	—	Nalatigheidsinteressen (ten laste van de bedrijven en van de gezinnen).	37.01
—	—	—	Retributiegelden wegens vervolgingen.	37.02
—	—	—	Administratiekosten als vergoeding voor de inning van roerende voorheffing voor het buitenland in het kader van de Europese Spaarrichtlijn.	37.04
—	—	—	Totaal voor § 3	
—	—	—	§ 4. ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN.	
—	—	—	Retributie voor bijzondere dienstprestaties (artikelen 17 en 208 van de Algemene Wet inzake Douane en Accijnzen).	16.01
—	—	—	Inningskosten terugbetaald door de Europese Gemeenschap ten laste van de voor haar rekening geïnde ontvangsten en waarvan een gedeelte moet worden afgestaan aan andere Lidstaten.	16.02
—	—	—	Nalatigheidsinteressen (artikel 5 van de wet van 28 december 1954).	36.01
—	—	—	Totaal voor § 4	
—	—	—	§ 5. ADMINISTRATIE VAN HET KADASTER.	
—	—	—	Diverse opbrengsten.	16.01
—	—	—	Totaal voor § 5	
—	—	—	§ 6. DIVERSE ADMINISTRATIES.	
—	—	—	Diverse opbrengsten.	16.01
—	—	—	Totaal voor § 6	
1 100	+ 45 125	46 225	Totaal voor hoofdstuk 18	
			HOOFDSTUK 23	
			FOD WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG	
—	—	—	Verkoop van publikaties, drukwerken, enz...	16.02
—	—	—	Terugbetaling door private instellingen van teveel ontvangen subsidies in het kader van de "Federale Belgische publieke bijdrage aan het Europees sociaal Fonds".	33.02

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées — <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées — <i>aangepaste ramingen</i>
	§ 3. ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.			
12.01	Frais de justice et de poursuite récupérés.	32 272	- 6 421	25 851
16.01	Produit des souscriptions aux publications éditées par l'Administration (Bulletin des Contributions, Codes des instructions administratives, etc...). Indemnités perçues en cas de délivrance d'une copie d'un document administratif (arrêté royal du 30 août 1995).	281	- 105	176
16.02	Remboursements des frais d'administration afférents à la perception de certaines taxes communales.	21 959	—	21 959
36.01	Taxe de vérification des poids et mesures (lois des 1er octobre 1855 et 1er août 1922).	14	- 1	13
37.01	Intérêts de retard (à charge des entreprises et des ménages).	34 560	- 30 000	4 560
37.02	Rétributions du chef de poursuites.	- 1 510	+ 602	- 908
37.04	Frais d'administration afférent à la perception de précompte mobilier pour l'étranger dans le cadre de la Directive Européenne en matière d'épargne.	—	—	—
	Totaux pour le § 3	87 576	- 35 925	51 651
	§ 4. ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.			
16.01	Rétributions pour prestations spéciales (articles 17 et 208 de la loi générale sur les Douanes et Accises).	8 500	—	8 500
16.02	Frais de perception remboursés par les Communautés européennes à charge des recettes perçues pour son compte et dont une partie doit être cédée à d'autres Etats-membres.	40 000	- 5 000	35 000
36.01	Intérêts de retard (article 5 de la loi du 28 décembre 1954).	1 100	—	1 100
	Totaux pour le § 4	49 600	- 5 000	44 600
	§ 5. ADMINISTRATION DU CADASTRE.			
16.01	Recettes diverses.	11 120	+ 930	12 050
	Totaux pour le § 5	11 120	+ 930	12 050
	§ 6. DIVERSES ADMINISTRATIONS.			
16.01	Produits divers.	6 731	- 50	6 681
	Totaux pour le § 6	6 731	- 50	6 681
	Totaux pour le chapitre 18	1 697 840	+ 81 993	1 779 833
	CHAPITRE 23			
	SPF EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE			
16.02	Ventes de publications, imprimés, etc...	79	—	79
33.02	Remboursement par les institutions privées des subsides trop perçus dans le cadre de la Contribution fédérale publique belge au Fonds social européen.	2	—	2

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — Aangenomen ramingen	Ajustements — aanpassingen	Evaluations ajustées — aangepaste ramingen		
			Opbrengst van de heffing verschuldigd door de fabrikanten die verantwoordelijk zijn voor de industriële activiteiten met risico's van zware ongevallen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-54-3).	36.01
1 487	—	1 487	Diverse bijdragen.	36.02
—	—	—	Terugvordering van de aan de werkgevers van de private non-profit sector ten onrechte toegekende verminderingen van werkgeverbijdrage (Ontvangsten toegewezen aan het activiteitenprogramma 23-56-5-1).	37.09
—	—	—	Aan gelijk aan 0,10% van de verminderingen van de werkgeversbijdragen waarop de werkgevers van de private en openbare sector aangesloten bij de RSZ en bij de RSZPPO aanspraak kunnen maken in het kader van de maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector. Aandeel gelijk aan 1,20% op de resterende opbrengst dat toekomt aan de openbare sector aangesloten bij de RSZ zoals bedoeld in artikel 35, §5, D, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-56-5).	37.10
623	- 623	—	Ontvangsten van het RSZ bestemd voor de verbetering van de arbeidsvoorwaarden van de werknemers ouder dan 55 jaar (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-52-3).	37.11
7 000	—	7 000	Administratieve geldboeten.	38.01
—	—	—	Tussenkomst van het Europees Sociaal Fonds ten voordele van nationale programma's (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-56-9).	39.01
—	+ 24	24	Tussenkomst van het Europees Sociaal Fonds - programmatie 2000-2006 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-56-9).	39.03
5 415	- 5 415	—	Terugbetaling door openbare instellingen van teveel ontvangen subsidies in het kader van de "Federale Belgische publieke bijdrage aan het Europees sociaal Fonds".	41.02
—	—	—	Terugstorting door de instellingen van openbaar nut van de te veel ontvangen toelagen.	47.01
—	—	—	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.01
14 525	- 6 014	8 511	Totaal voor hoofdstuk 23	
			HOOFDSTUK 24	
			FOD SOCIALE ZEKERHEID	
—	—	—	Tussenkomst van Belgacom in de overheveling van personeel naar de FOD Sociale Zekerheid.	11.01
—	—	—	Diverse opbrengsten.	16.01
—	—	—	Terugbetaling van aan sommige mindervaliden ten onrechte uitbetaalde vergoedingen.	34.01

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées — <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées — <i>aangepaste ramingen</i>
36.01	Produit du prélèvement dû par les fabricants responsables d'activités industrielles comportant des risques d'accidents majeurs (Recettes affectées au programme 23-54-3).	—	—	—
36.02	Participations diverses.	1	—	1
37.09	Récupération des réductions de cotisations patronales indûment aux employeurs du secteur non marchand privé (Recettes affectées au programme d'activité 23-56-5-1).	—	—	—
37.10	Quote-part égale à 0,10% de la réduction des cotisations patronales auxquelles peuvent prétendre les employeurs des secteurs privé et public affiliés à l'ONSS et à l'ONSSAPL, dans le cadre des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand. Quote-part égale à 1,20% du produit restant qui revient au secteur public affilié à l'ONSS, visé à l'article 35, §5, D, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés (Recettes affectées au programme 23-56-5).	—	—	—
37.11	Recettes de l'ONSS destinées pour l'amélioration des conditions de travail pour les travailleurs de plus de 55 ans (Recettes affectées au programme 23-52-3).	—	—	—
38.01	Amendes administratives.	1 733	+ 1 312	3 045
39.01	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes nationaux (Recettes affectées au programme 23-56-9).	—	—	—
39.03	Intervention du Fonds social européen - programmation 2000-2006 (Recettes affectées au programme 23-56-9).	—	—	—
41.02	Remboursement par les institutions publiques des subsides trop perçus dans le cadre de la Contribution fédérale publique belge au Fonds social européen.	2	—	2
47.01	Remboursements par les organismes d'intérêt public des subsides trop perçus.	10	—	10
08.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	50	—	50
	Totaux pour le chapitre 23	1 877	+ 1 312	3 189
	CHAPITRE 24			
	SPF SECURITE SOCIALE			
11.01	Intervention de Belgacom dans le transfert du personnel au SPF Sécurité sociale.	—	+ 11	11
16.01	Produits divers.	17	+ 76	93
34.01	Remboursement d'allocations indûment payées à certains handicapés.	1 839	—	1 839

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — Aangenomen ramingen	Ajustements — aanpassingen	Evaluations ajustées — aangepaste ramingen		
—	—	—	Tegemoetkomingen aan gehandicapten. Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door het Bestuur der postchecks niet kon geschieden.	34.03
—	—	—	Terugbetalingen door de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers.	47.01
—	—	—	Terugbetaling door de Openbare Instellingen van de Sociale Zekerheid.	47.02
—	—	—	Diverse terugvorderingen inzake de wetgeving op het bestaansminimum en de kinderbijslagen terugbetaald door de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers.	47.03
—	—	—	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.01
—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 24	
—	—	—	HOOFDSTUK 25	
—	—	—	FOD VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU	
—	—	—	Tussenkomst van Belgacom in de kost van de tabaksinspecteurs.	11.01
—	—	—	Terugbetaling door de Gewesten ingevolge het samenwerkingsakkoord houdende de coördinatie van het beleid in verband met de invoer, de uitvoer en de doorvoer van afvalstoffen.	12.01
—	—	—	Diverse opbrengsten.	16.01
—	—	—	Ontvangsten gerealiseerd door het Instituut Pasteur.	16.02
—	—	—	Ontvangsten voortvloeiend uit betalingen van de industrie in het kader van de EEG-richtlijn 793/93	16.03
—	—	—	Ontvangsten van het Comité voor Europese Milieumerk.	16.04
7 437	—	7 437	Ontvangsten ten bate van het Rode Kruis van België (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-51-3)	36.02
—	—	—	Gezondheidspatenten en gezondheidsrechten.	36.03
2 450	+ 154	2 604	Heffing op het transport van elektriciteit (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-55-2)	36.05
162	—	162	Opbrengst van de vermindering van de werkgeversbijdragen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-51-1).	37.01
—	—	—	Ontvangsten betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten (wet van 24 januari 1977 en koninklijk besluit van 30 januari 1979).	38.01
—	—	—	Ontvangsten voortspruitend uit de wet van 21 juni 1983 betreffende gemedicineerde diervoeders.	38.02
19 500	- 1 000	18 500	Ontvangsten voortvloeiend uit de wet van 5 januari 1976 (art. 152) op de geneesmiddelen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-53-1).	38.04

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées — <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées — <i>aangepaste ramingen</i>
34.03	Allocations aux handicapés. Produits des assignations émises, mais dont le paiement n'a pas pu être effectué par l'Office des chèques postaux.	5 945	—	5 945
47.01	Remboursement par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.	681	—	681
47.02	Remboursement par les Institutions publiques de Sécurité Sociale.	400	+ 2 936	3 336
47.03	Récupérations diverses en matière de législation sur le minimum socio-vital et d'allocations familiales remboursées par l'Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés.	2	- 1	1
08.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	330	—	330
	Totaux pour le chapitre 24	9 214	+ 3 022	12 236
	CHAPITRE 25			
	SPF SANTE PUBLIQUE,			
	SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT			
11.01	Intervention de Belgacom dans le coût des inspecteurs du tabac.	—	+ 1 320	1 320
12.01	Remboursements par les Régions suite à l'accord de coopération portant coordination de la politique d'importation, d'exportation et de transit des déchets.	57	—	57
16.01	Produits divers.	3 166	+ 402	3 568
16.02	Recettes réalisées par l'Institut Pasteur.	1	—	1
16.03	Recettes résultant des paiements de l'industrie dans le cadre de la directive CEE 793/93.	—	+ 20	20
16.04	Recettes du Comité Ecolabel européen.	2	—	2
36.02	Recettes au profit de la Croix-Rouge de Belgique (Recettes affectées au programme 25-51-3).	—	—	—
36.03	Patentes de santé et droits sanitaires.	55	—	55
36.05	Redevance sur le transport d'électricité (Recettes affectées au programme 25-55-2).	—	—	—
37.01	Produit de la réduction de cotisations patronales (Recettes affectées au programme 25-51-1).	—	—	—
38.01	Recettes relatives à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits (loi du 24 janvier 1977 et arrêté royal du 30 janvier 1979).	42	—	42
38.02	Recettes résultant de la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux.	5	+ 10	15
38.04	Recettes résultant de l'application de la loi du 5 janvier 1976 (art. 152) sur les médicaments (Recettes affectées au programme 25-53-1).	—	—	—

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — <i>Geaffecteerde ontvangsten</i>			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées — <i>aangepaste ramingen</i>		
—	—	—	Ontvangsten voortvloeiend uit schadevergoedingen en de bestrijding van verontreinigingen op zee (Wet van 20 juli 1976 en ministerieel besluit van 6 oktober 1989).	38.06
—	—	—	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.01
29 549	- 846	28 703	Totaal voor hoofdstuk 25	
HOOFDSTUK 32				
FOD ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE				
—	—	—	Ontvangsten verbonden aan de levering van diensten aan de openbare- en privésector door het Centrum voor Informatieverwerking in het kader van Belindis en Belgostat.	16.02
1 425	+ 175	1 600	Heffingen gestort door ondernemingen ten bate van het Fonds voor Accreditatie en Certificatie om de beoordelings-, accreditatie-, certificatie-, toezichts- en controlekosten) (bestemd voor het Fonds voor Accreditatie en Certificatie - BELAC) (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-46-1)	16.03
—	—	—	Diverse opbrengsten.	16.05
1 288	+ 501	1 789	Ontvangsten van het NIS afkomstig van dienstverlening aan derden (Ontvangsten toegewezen het programma 32-48-1).	16.10
250	—	250	Vergoedingen gestort door de belanghebbenden betreffende de controle op de kansspelen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-46-3).	16.12
—	—	—	Bijdragen bestemd voor het toezicht op de vennootschappen voor het beheer van auteursrechten en naburige rechten.	16.13
—	—	—	Vergoedingen betreffende de aanvragen van vervoersvergunningen voor gasachtige producten en andere door middel van leidingen.	16.16
—	—	—	Ontvangsten afkomstig van de inschrijvingsrechten op de lijsten van de Federale Raad van landmeters-experten.	16.18
2 441	—	2 441	Opbrengsten van beleggingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-44-2).	26.02
680	- 82	598	Retributies verbonden aan concessiebesluiten voor zandwinningen door middel van baggerboten op het continentaal plat en in de territoriale wateren van België (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-46-2).	28.02
—	—	—	Opbrengsten afkomstig uit "golden shares".	28.03
50	—	50	Terugbetaling van toelagen en voorschotten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-44-2)	31.02
—	—	—	Annuïteiten voor octrooien.	36.01
—	—	—	Diverse opbrengsten.	36.04
4 842	—	4 842	Bijdragen ten laste van de personen die aardolieproducten in verbruik stellen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-42-1).	36.10

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Evaluations adoptées Aangenomen ramingen	Ajustements - aanpassingen	Evaluations ajustées aangepaste ramingen
38.06	Recettes résultant d'indemnisations et de la lutte contre les pollutions en mer (Loi du 20 juillet 1976 et arrêté ministériel du 6 octobre 1989).	74	—	74
08.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	10	—	10
	Totaux pour le chapitre 25	3 412	+ 1 752	5 164
	CHAPITRE 32			
	SPF ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE			
16.02	Recettes liées à la fourniture de services aux secteurs public et privé par le Centre de Traitement de l'Information dans le cadre de Belindis et Belgostat.	174	- 50	124
16.03	Rétributions versées par les entreprises en faveur du Fonds d'Accréditation et de Certification pour couvrir les frais d'évaluation, d'accréditation, de certification, de surveillance et de contrôle (destiné au Fonds d'Accréditation et de Certification - BELAC) (Recettes affectées au programme 32-46-1).	—	—	—
16.05	Produits divers.	445	- 13	432
16.10	Recettes de l'INS résultant de prestations de services à des tiers (Recettes affectées au programme 32-48-1).	—	—	—
16.12	Redevances versées par les intéressés relative aux contrôles des jeux de hasard (Recettes affectées au programme 32-46-3).	—	—	—
16.13	Contribution pour le financement du contrôle des sociétés de gestion de droits d'auteurs et de droits voisins.	350	+ 200	550
16.16	Redevances relatives aux demandes d'autorisations pour le transport de produits gazeux et autres par canalisations.	75	—	75
16.18	Recettes provenant des droits d'inscription au tableau du Conseil fédéral des géomètres experts.	12	—	12
26.02	Produits d'investissements (Recettes affectées au programme 32-44-2).	—	—	—
28.02	Redevances liées aux arrêtés de concession d'exploitation de sable au moyen de dragueurs sur le plateau continental de la Belgique et dans ses eaux territoriales (Recettes affectées au programme 32-46-2).	—	—	—
28.03	Recettes provenant des "golden shares".	1	—	1
31.02	Remboursement de subsides et d'avances (Recettes affectées au programme 32-44-2).	—	—	—
36.01	Annuités de brevets.	7 250	+ 50	7 300
36.04	Produits divers.	3 000	—	3 000
36.10	Redevances à charge des personnes qui mettent en consommation des produits pétroliers (Recettes affectées au programme 32-42-1).	—	—	—

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — <i>Geaffecteerde ontvangsten</i>			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées — <i>aangepaste ramingen</i>		
—	—	—	Bijdrage voor het neerleggen van jaarrekeningen bij de balanscentrale van de Nationale Bank van België.	36.11
2 371	+ 229	2 600	Afname van een percentage van het verschuldigd blijvend saldo van de hypothecaire en consumenten-kredieten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-49-2).	38.01
—	—	—	Bankwaarborgen.	39.04
—	—	—	Storting door het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen van ontvangsten bestemd voor het Fonds voor de produktie en de bescherming van planten en plantaardige produkten.	46.02
—	—	—	Terugbetaling door toelagetrekker van de ontvangen bedragen dat niet werd verantwoord.	46.03
68	- 32	36	Ontvangsten verwezenlijkt in het kader van de internationale tentoonstellingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-43-4).	06.05
—	—	—	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat.	08.01
13 415	+ 791	14 206	Totaal voor hoofdstuk 32	
			HOOFDSTUK 33	
			FOD MOBILITEIT EN VERVOER	
			§ 1. Stafdiensten.	
—	—	—	Terugbetaling van uitgaven gedaan voor rekening van derden en ongerekende ontvangsten.	12.01
—	—	—	Winstaandeel te storten door Belgacom aan de Staat	27.01
—	—	—	Bijdrage tot dekking van de werkingskosten van het Toezichthoudend Orgaan van het spoorvervoer.	36.05
—	—	—	Diverse opbrengsten.	36.06
—	—	—	Bijdrage tot dekking van de werkingskosten van de "Regulator Luchtvaart".	36.08
—	—	—	Totaal voor § 1	
			§ 2. Directoraat-generaal Vervoer te Land	
—	—	—	Ontvangsten verbonden aan de sector van de binnenvaart.	16.08
—	—	—	Bijdragen geïnd voor het vervoer van personen.	36.01
—	—	—	Bijdragen betreffende de licenties van spoorweg-ondernemingen en de certificaten van spoorweg-veiligheid.	36.02
—	—	—	Ontvangsten geïnd uit hoofde van de toekenning van vergunningen aan de tussenpersonen voor goederen-verkeer.	36.06
—	—	—	Totaal voor § 2	
			§ 3. Directoraat-generaal Luchtvaart	
—	—	—	Dividend aan de Staat gestort door B.I.A.C.	27.02

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées — <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées — <i>aangepaste ramingen</i>
36.11	Redevance pour le dépôt des comptes annuels auprès de la centrale des bilans de la Banque nationale de Belgique.	10 000	—	10 000
38.01	Prélèvement d'un pourcentage du solde restant dû des crédits hypothécaires et des crédits à la consommation (Recettes affectées au programme 32-49-2).	—	—	—
39.04	Cautions bancaires.	100	+ 75	175
46.02	Versement par l'agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire de recettes destinées au Fonds pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux.	73	—	73
46.03	Remboursement par les allocataires de subventions des parties non justifiées.	100	—	100
06.05	Recettes réalisées dans le cadre des expositions internationales (Recettes affectées au programme 32-43-4).	—	—	—
08.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	25	—	25
	Totaux pour le chapitre 32	21 605	+ 262	21 867
	CHAPITRE 33			
	SPF MOBILITE ET TRANSPORTS			
	§ 1. Services d'encadrement			
12.01	Remboursement de dépenses effectuées pour le compte de tiers et recettes accidentelles.	169	+ 8	177
27.01	Dividende versé à l'Etat par Belgacom.	346 406	- 81 806	264 600
36.05	Contribution couvrant les frais de fonctionnement du Service Régulateur du transport ferroviaire.	825	- 238	587
36.06	Produits divers.	752	—	752
36.08	Contribution couvrant les frais de fonctionnement du "Régulateur aérien".	175	- 29	146
	Totaux pour le § 1	348 327	- 82 065	266 262
	§ 2. Direction générale Transport terrestre			
16.08	Recettes liées au secteur de la navigation intérieure.	89	—	89
36.01	Redevances perçues pour le transport de personnes.	210	—	210
36.02	Rétributions relatives aux licences des entreprises de transport par rail et pour les certificats de sécurité de transport par rail.	14	+ 2	16
36.06	Recettes réalisées du chef de l'octroi de licences à des auxiliaires de transport de marchandises.	126	+ 1	127
	Totaux pour le § 2	439	+ 3	442
	§ 3. Direction générale Transport aérien			
27.02	Dividende versé à l'Etat par la B.I.A.C.	50 000	- 1 700	48 300

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — Aangenomen ramingen	Ajustements — aanpassingen	Evaluations ajustées — aangepaste ramingen		
—	—	—	Ontvangsten geboekt in het kader van het gebruik van de openbare diensten die de luchtvaart aanbelangen (artikel 5 van de wet van 27 juni 1937).	36.01
80	- 5	75	Vergoedingen verschuldigd om de kosten te dragen van onderzoek in geval van vliegongeval, vliegincident en ter bevordering van de luchtvaartveiligheid (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-52-5).	36.07
1 100	- 25	1 075	Ontvangsten geboekt in het kader van het gebruik van de openbare diensten die de Luchtvaart aanbelangen (artikel 5 van de wet van 27 juni 1937) (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-52-5 FVCIML).	36.08
—	—	—	Ontvangsten geïnd door het Bestuur van de Luchtvaart : boetes, gebruikrechten, stortingen door BIAC (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-52-4 FBMOL).	36.09
1 600	+ 200	1 800	Bijdragen verschuldigd om kosten van luchtvaartbeveiliging te dekken (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-52-5).	36.10
100	- 75	25	Ontvangsten geïnd in het kader van de opdrachten uitgevoerd voor EASA (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-52-5).	36.11
—	—	—	Bijdrage tot dekking van de werkingskosten van de nationale toezichthoudende instantie (ASSNA).	36.12
2 880	+ 95	2 975	Totaal voor § 3	
—	—	—	§ 4. Directoraat-generaal Maritiem Vervoer	
—	—	—	Retributies in het kader van de Zeevaart en Binnenvaart.	36.02
—	—	—	Diverse opbrengsten.	36.06
—	—	—	Totaal voor § 4	
—	—	—	§ 5. Directoraat-generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid	
—	—	—	Ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van gepersonaliseerde nummerplaten.	16.06
—	—	—	Bijdragen geboekt door het Bestuur van het Wegverkeer.	36.01
—	—	—	Diverse opbrengsten : verkoop van publikaties.	36.06
—	—	—	Ontvangsten uit verkeersboetes voor de administratieve opvolging en controle van de actieplannen verkeersveiligheid.	46.01
128	- 98	30	Diverse ontvangsten zoals de opbrengsten van de verkoop van de bijzondere bestekken, door derden gestort sommen in geval van een samengevoegde opdracht of van een verrekening ten laste van derden (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-56-2).	06.01
128	- 98	30	Totaal voor § 5	
3 008	- 3	3 005	Totaal voor hoofdstuk 33	

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Evaluations adoptées Aangenomen ramingen	Ajustements - aanpassingen	Evaluations ajustées aangepaste ramingen
36.01	Recettes perçues dans le cadre de l'utilisation de services publics intéressant l'aéronautique (article 5 de la loi du 27 juin 1937).	1 850	—	1 850
36.07	Indemnités dues pour couvrir les frais d'enquête en cas d'accident de vol, d'incident de vol et promotion de la sécurité aérienne (Recettes affectées au programme 33-52-5).	—	—	—
36.08	Recettes perçues dans le cadre de l'utilisation de services publics intéressant l'aéronautique (article 5 de la loi du 27 juin 1937) (Recettes affectées au programme 33-52-5 FAMCIA).	—	—	—
36.09	Recettes perçues par l'Administration de l'Aéronautique : amendes, droits d'utilisation, versement de BIAC (Recettes affectées au programme 33-52-4 FANVA).	—	—	—
36.10	Redevances dues pour couvrir les frais de sûreté aéronautique (Recettes affectées au programme 33-52-5).	—	—	—
36.11	Recettes perçues dans le cadre des missions effectuées pour l'EASA (Recettes affectées au programme 33-52-5).	—	—	—
36.12	Contribution couvrant les frais de fonctionnement de l'organe national de contrôle (ASSNA).	—	+ 616	616
	Totaux pour le § 3	51 850	- 1 084	50 766
	§ 4. Direction générale Transport maritime			
36.02	Rétributions dans le cadre de la Marine et de la Navigation intérieure.	870	- 213	657
36.06	Produits divers.	25	- 9	16
	Totaux pour le § 4	895	- 222	673
	§ 5. Direction générale Mobilité et Sécurité routière			
16.06	Recettes provenant de la vente de plaques d'immatriculation dites personnalisées.	1 113	—	1 113
36.01	Redevances perçues par l'Administration de la Circulation routière.	1 160	+ 38	1 198
36.06	Produits divers : vente de publications.	3	—	3
46.01	Recettes provenant d'amendes de circulation pour le suivi et le contrôle administratif des plans d'action de sécurité routière.	—	+ 300	300
06.01	Recettes diverses comme les produits provenant de la vente des cahiers spéciaux de charges, les sommes versées par les tiers en cas de marché conjoint ou de décompte à charge de tiers (Recettes affectées au programme 33-56-2).	—	—	—
	Totaux pour le § 5	2 276	+ 338	2 614
	Totaux pour le chapitre 33	403 787	- 83 030	320 757

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — Aangenomen ramingen	Ajustements — aanpassingen	Evaluations ajustées — aangepaste ramingen		
			HOOFDSTUK 44 POD SOCIALE INTEGRATIE, ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE	
—	—	—	Diverse terugvorderingen inzake financiën en onderhoudskosten voor maatschappelijk welzijn, wetgeving op het bestaansminimum en recht op maatschappelijke integratie.	16.01
—	—	—	Tussenkomst van het Europees Vluchtelingenfonds - Programmatie 2000-2006 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 44-55-3).	39.01
5 227	- 5 227	—	Tussenkomst van het Europees Sociaal Fonds ten voordele van het Fonds voor Sociale Economie - programmatie 2000-2006 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 44-55-4).	39.03
—	—	—	Terugvordering van voorschotten op onderhoudsgelden (koninklijk besluit van 22 augustus 1989).	43.01
5 227	- 5 227	—	Totaal voor hoofdstuk 44	
			HOOFDSTUK 46 POD WETENSCHAPSBELEID	
—	—	—	Terugbetaling van de wedden van het gedetacheerd personeel van de Federale Diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.	11.02
—	—	—	Terugbetaling van de zendingskosten van het personeel van de Federale Diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.	12.02
—	—	—	Diverse en toevallige ontvangsten van de Federale Diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.	06.01
—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 46	
209 033	+ 20 625	229 658	Totaal voor sectie II	
349 896	+ 20 625	370 521	Totalen voor de lopende ontvangsten	

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées — <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées — <i>aangepaste ramingen</i>
	CHAPITRE 44			
	SPP INTEGRATION SOCIALE, LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE			
16.01	Récupérations diverses en matière de finances et de frais d'entretien pour aide sociale, de législation sur le minimum de moyens d'existence et le droit à l'intégration sociale.	80	+ 60	140
39.01	Intervention du Fonds européen pour les réfugiés - Programmation 2000-2006 (Recettes affectées au programme 44-55-3).	—	—	—
39.03	Intervention du Fonds social européen en faveur du Fonds d'Economie sociale - programmation 2000-2006 (Recettes affectées au programme 44-55-4).	—	—	—
43.01	Récupération d'avances sur les pensions alimen- taires (arrêté royal du 22 août 1989).	220	- 36	184
	Totaux pour le chapitre 44	300	+ 24	324
	CHAPITRE 46			
	SPP POLITIQUE SCIENTIFIQUE			
11.02	Remboursement des traitements du personnel détaché des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles.	40	—	40
12.02	Remboursement des frais de mission du personnel des Services fédéraux des affaires scientifiques, technique et culturelles.	10	—	10
06.01	Recettes diverses et accidentelles des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles.	100	- 80	20
	Totaux pour le chapitre 46	150	- 80	70
	Totaux pour la section II	2 302 890	+ 9 675	2 312 565
	Totaux pour les recettes courantes	43 344 207	+ 196 568	43 540 775

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — Aangenomen ramingen	Ajustements — aanpassingen	Evaluations ajustées — aangepaste ramingen		
			SECTIE I - FISCALE ONTVANGSTEN	
			HOOFDSTUK 18	
			MINISTERIE VAN FINANCIEN.	
			§ 1. ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN.	
—	—	—	Successierechten (pro memorie).	58.01
—	—	—	Totaal voor § 1	
—	—	—	Totaal voor sectie I	
			SECTIE II - NIET-FISCALE ONTVANGSTEN	
			HOOFDSTUK 12	
			FOD JUSTITIE	
—	—	—	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.	87.01
—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 12	
			HOOFDSTUK 13	
			FOD BINNENLANDSE ZAKEN.	
4 127	+ 301	4 428	Terugbetaling van een deel van de aankoopprijs gestort door de agglomeraties, de intercommunales en de gemeenten bij levering van het materieel voorzien in het algemeen reorganisatieprogramma van de gemeentelijke brandweerdiensten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-54-3)	68.01
—	—	—	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.	87.01
4 127	+ 301	4 428	Totaal voor hoofdstuk 13	
			HOOFDSTUK 14	
			FOD BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING	
			§ 1. BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL	
3 931	+ 18 406	22 337	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen gelegen in het buitenland (Ontvangsten toegewezen aan het programma 14-42-1).	76.01
—	—	—	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.	87.01
3 931	+ 18 406	22 337	Totaal voor § 1	
			§ 2. ONTWIKKELINGSSAMENWERKING	
—	—	—	Terugbetalingen en ontvangsten van leningen en participaties.	88.01
—	—	—	Totaal voor § 2	
3 931	+ 18 406	22 337	Totaal voor hoofdstuk 14	

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Evaluations adoptées Aangenomen ramingen	Ajustements - aanpassingen	Evaluations ajustées - aangepaste ramingen
	SECTION I - RECETTES FISCALES			
	CHAPITRE 18			
	MINISTERE DES FINANCES.			
	§ 1. ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.			
58.01	Droits de succession (pour mémoire).	—	—	—
	Totaux pour le § 1	—	—	—
	Totaux pour la section I	—	—	—
	SECTION II - RECETTES NON FISCALES			
	CHAPITRE 12			
	SPF JUSTICE.			
87.01	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	66	+ 54	120
	Totaux pour le chapitre 12	66	+ 54	120
	CHAPITRE 13			
	SPF INTERIEUR.			
68.01	Remboursement d'une partie du prix d'achat versé par les agglomérations, les intercommunales et les communes lors de la livraison du matériel prévu dans le programme général de réorganisation des services communaux d'incendie (Recettes affectées au programme 13-54-3).	—	—	—
87.01	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	58	—	58
	Totaux pour le chapitre 13	58	—	58
	CHAPITRE 14			
	SPF AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT			
	§ 1. AFFAIRES ETRANGERES ET COMMERCE EXTERIEUR			
76.01	Produit de la vente de biens immeubles sis à l'étranger (Recettes affectées au programme 14-42-1).	—	—	—
87.01	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	45	—	45
	Totaux pour le § 1	45	—	45
	§ 2. COOPERATION AU DEVELOPPEMENT			
88.01	Remboursements et recettes d'emprunts et de participations.	119	—	119
	Totaux pour le § 2	119	—	119
	Totaux pour le chapitre 14	164	—	164

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — Aangenomen ramingen	Ajustements — aanpassingen	Evaluations ajustées — aangepaste ramingen		
			HOOFDSTUK 16	
			MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING	
8 000	—	8 000	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 16-50-3)	76.01
8 000	—	8 000	Totaal voor hoofdstuk 16	
			HOOFDSTUK 18	
			FOD FINANCIËN.	
			§ 1. ADMINISTRATIE DER THESAURIE.	
			Recuperaties van bedragen uitgegeven door de Staat, enerzijds in hoofde van de waarborg in het kader van de economische expansie en voor de sociale huisvesting en anderzijds voor de hulp toegekend aan de steenkoolmijnen en aan de oud-kolonialen.	51.01
—	—	—	Aandeel van de Staat in de winst van financiële instellingen. Meerwaarde op het goud dat door de Koninklijke Munt bij de Nationale Bank werd aangekocht voor de aanmaak van muntstukken of medailles.	56.01
—	—	—	Opbrengst afkomstig uit de verkoop van Credibe (Ontvangsten toegewezen aan het programma 51-45-3)	57.02
—	+ 26 000	26 000	Terugbetaling van de tegoeden van België op de speciale rekening bij de Europese Investeringsbank	59.01
—	—	—	Delging door instellingen van openbaar nut van door hen onder de waarborg van de Staat geëmitteerde leningen, of van voorschotten en leningen hun door de Staat toegestaan.	86.01
—	—	—	Diverse vermogensontvangsten.	86.06
—	—	—	Meerwaarde gerealiseerd door de Nationale Bank van België bij de inbreng van een gedeelte van de goudvoorraad in de Europese Centrale Bank (Ontvangsten toegewezen aan het programma 51-45-3).	86.09
—	—	—	Ontvangsten verbonden aan het beheer van financiële risico's.	86.10
—	—	—	Ontvangsten afkomstig van de vereffening van de NV BELFIN	86.12
—	—	—	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.	87.01
—	—	—	Terugbetalingen van leningen toegestaan aan vreemde Staten.	88.02
—	—	—	Door vreemde Staten verrichte stortingen tot terugbetaling van de door België toegestane leningen.	88.04
—	—	—	Aandeel van de Europese Commissie in de terugbetaling van de kredietlijn die door de Schatkist ter beschikking werd gesteld van de N.V. Berlaymont 2000 voor de financiering van de renovatiewerken aan het gebouw.	88.06
—	—	—	Terugbetaling van de kredietlijn die door de Schatkist ter beschikking werd gesteld van de Nationale Delcrederedienst.	88.07
—	—	—		

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées — <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées — <i>aangepaste ramingen</i>
	CHAPITRE 16			
	MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE			
76.01	Produit de la vente de biens immobiliers (Recettes affectées au programme 16-50-3).	—	—	—
	Totaux pour le chapitre 16	—	—	—
	CHAPITRE 18			
	SPF FINANCES			
	§ 1. ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE.			
51.01	Récupérations de montants décaissés par l'Etat, d'une part au titre de sa garantie en expansion économique et pour les habitations sociales et, d'autre part, pour les aides accordées aux charbonnages et aux anciens coloniaux.	200	—	200
56.01	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières. Plus-value sur l'or acheté par la Monnaie royale à la Banque nationale pour la confection de pièces de monnaie ou de médailles.	872	—	872
57.02	Recette provenant de la vente de Credibe (Recettes affectées au programme 51-45-3).	—	—	—
59.01	Remboursement des avoirs du compte spécial de la Belgique auprès de la Banque européenne d'Investissement.	5 000	—	5 000
86.01	Amortissements par des organismes d'intérêt public d'emprunts émis par eux sous la garantie de l'Etat ou d'avances et de prêts leur consentis par l'Etat	2 684	—	2 684
86.06	Recettes diverses patrimoniales.	10	—	10
86.09	Plus-value réalisée par la Banque Nationale de Belgique par l'apport d'une partie de la réserve d'or à la Banque Centrale européenne (Recettes affectées au programme 51-45-3).	—	—	—
86.10	Recettes liées à la gestion de risques financiers.	—	—	—
86.12	Recettes provenant de la liquidation de la SA BELFIN	—	—	—
87.01	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	372	—	372
88.02	Remboursements des prêts accordés à des Etats étrangers.	35 112	—	35 112
88.04	Versements effectués par des Etats étrangers en remboursement des prêts consentis par la Belgique.	73	—	73
88.06	Part de la Commission européenne dans le remboursement de la ligne de crédit mise à la disposition de la SA Berlaymont2000 par le Trésor pour le financement des travaux de rénovation du bâtiment.	2 096	—	2 096
88.07	Remboursement de la ligne de crédit mis à la disposition de l'Office national du Ducroire par le Trésor.	—	+ 12 700	12 700

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — Aangenomen ramingen	Ajustements — aanpassingen	Evaluations ajustées — aangepaste ramingen		
—	—	—	Diverse opbrengsten.	06.01
—	+ 26 000	26 000	Totaal voor § 1	
			§ 2. ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN.	
—	—	—	Verbeurdverklaring en gesekwestreerde goederen.	58.01
—	—	—	Diverse vermogensontvangsten.	58.03
—	—	—	Verkooprijzen van onroerende goederen.	76.01
—	—	—	Verkooprijzen van buitengebruikgestelde roerende voorwerpen voortkomende van de verscheidene ministeriële departementen of staatsinstellingen.	77.01
—	—	—	Totaal voor § 2	
—	+ 26 000	26 000	Totaal voor hoofdstuk 18	
			HOOFDSTUK 19 REGIE DER GEBOUWEN	
—	—	—	Storting aan de Schatkist van een gedeelte van het patrimonium van de Staat in brede zin.	76.03
—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 19	
			HOOFDSTUK 25 FOD VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU	
—	—	—	Terugbetaling van de terugvorderbare voorschotten.	86.01
—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 25	
			HOOFDSTUK 32 FOD ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE	
—	—	—	Diverse ontvangsten en terugbetalingen voorheen aangerekend op het ex-Fonds voor Economische Ex- pansie en Regionale Reconvertie (oud fonds 60.01) en op het ex-Nationaal Solidariteitsfonds (oud fonds 60.03).	51.01
—	—	—	Invordering van de door het Landbouwinvesterings- fonds uitgevoerde waarborgen.	53.02
—	—	—	Terugstortingen op terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor na- vorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek	86.01
—	—	—	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.	87.02
—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 32	
			HOOFDSTUK 33 FOD MOBILITEIT EN VERVOER	
			§ 1. Stafdiensten.	
—	—	—	Storting aan de Schatkist van een deel van de reserves van het Belgisch Instituut voor Post- diensten en Telecommunicatie.	66.01

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées — <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées — <i>aangepaste ramingen</i>
06.01	Recettes diverses.	5	—	5
	Totaux pour le § 1	46 424	+ 12 700	59 124
	§ 2. ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.			
58.01	Confiscations et biens sous séquestre.	5 700	+ 81	5 781
58.03	Recettes diverses patrimoniales.	3 000	—	3 000
76.01	Produit de la vente d'immeubles.	6 064	—	6 064
77.01	Prix de la vente d'objets mobiliers hors d'usage provenant des divers départements ministériels ou organismes d'Etat.	750	+ 50	800
	Totaux pour le § 2	15 514	+ 131	15 645
	Totaux pour le chapitre 18	61 938	+ 12 831	74 769
	CHAPITRE 19 REGIE DES BATIMENTS			
76.03	Versement au Trésor d'une partie du patrimoine de l'Etat au sens large.	32 000	+ 3 800	35 800
	Totaux pour le chapitre 19	32 000	+ 3 800	35 800
	CHAPITRE 25 SPF SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT			
86.01	Remboursements des avances récupérables.	50	+ 584	634
	Totaux pour le chapitre 25	50	+ 584	634
	CHAPITRE 32 SPF ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE			
51.01	Recettes et remboursements divers autrefois imputés sur l'ancien Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (ancien fonds 60.01) et sur l'ancien Fonds de solidarité nationale (ancien fonds 60.03).	164	—	164
53.02	Recouvrement des garanties exécutées par le Fonds d'Investissement agricole.	125	+ 125	250
86.01	Remboursements sur avances récupérables pour fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée.	3 000	—	3 000
87.02	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	20	—	20
	Totaux pour le chapitre 32	3 309	+ 125	3 434
	CHAPITRE 33 SPF MOBILITE ET TRANSPORTS			
	§ 1. Services d'encadrement			
66.01	Versement au Trésor d'une part des réserves de l'Institut belge des services postaux et des Télécommunications.	3 000	—	3 000

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — <i>Geaffecteerde ontvangsten</i>			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées — <i>aangepaste ramingen</i>		
—	—	—	Ontvangsten afkomstig van de verkoop van gronden aan BIAC.	76.02
—	—	—	Ontvangsten afkomstig uit de verkoop van de UMTS-licenties (Ontvangsten toegewezen aan het programma 51-45-3).	77.02
—	—	—	Totaal voor § 1	
—	—	—	§ 2. Directoraat-generaal Vervoer te Land	
—	—	—	Tegenprestatie voor de overname van de pensioenverplichtingen van de Nationale Maatschappij van de Belgische Spoorwegen door de Staat.	57.01
—	—	—	Totaal voor § 2	
—	—	—	§ 4. Directoraat-generaal Maritiem Vervoer	
—	—	—	Ontvangst in het kader van de wet van 23 augustus 1948 strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot.	51.01
—	—	—	Totaal voor § 4	
—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 33	
—	—	—	HOOFDSTUK 46	
—	—	—	POD WETENSCHAPSBELEID	
6 700	- 2 700	4 000	Terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, van vergoedingen en retributies gestort voor rekening van derden (Ontvangsten toegewezen aan het programma 46-60-1).	86.02
6 700	- 2 700	4 000	Totaal voor hoofdstuk 46	
22 758	+ 42 007	64 765	Totaal voor sectie II	
22 758	+ 42 007	64 765	Totalen voor de kapitaalontvangsten	

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées <i>aangepaste ramingen</i>
76.02	Recettes provenant de la vente de terrains à BIAC.	2 200	- 700	1 500
77.02	Recettes provenant de la vente des licences UMTS (Recettes affectées au programme 51-45-3).	—	—	—
	Totaux pour le § 1	5 200	- 700	4 500
	§ 2. Direction générale Transport terrestre			
57.01	Contrepartie de la reprise des obligations de pensions de la Société nationale des Chemins de fer belges par l'Etat.	—	+ 822	822
	Totaux pour le § 2	—	+ 822	822
	§ 4. Direction générale Transport maritime			
51.01	Recette dans le cadre de la loi du 23 août 1948 tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime.	1	—	1
	Totaux pour le § 4	1	—	1
	Totaux pour le chapitre 33	5 201	+ 122	5 323
	CHAPITRE 46			
	SPP POLITIQUE SCIENTIFIQUE			
86.02	Remboursements d'avances récupérables, de redevan- ces et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers (Recettes affectées au programme 46-60-1).	—	—	—
	Totaux pour le chapitre 46	—	—	—
	Totaux pour la section II	102 786	+ 17 516	120 302
	Totaux pour les recettes de capital	102 786	+ 17 516	120 302

TITEL III - OPBRENGST VAN LENINGEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — <i>Geaffecteerde ontvangsten</i>			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées — <i>aangepaste ramingen</i>		
			HOOFDSTUK 18	
			MINISTERIE VAN FINANCIEN.	
—	—	—	Opbrengst van de leningen in Belgische frank en in euro.	96.01
—	—	—	Wisselwinst op de terugbetalingen van de schuld in vreemde munt.	96.03
			Afnamen van leningsopbrengsten bestemd tot dekking van :	96.06
			1° de uitgevoerde uitgaven in het kader van beheersverrichtingen van de Rijksschuld;	
			2° de vervroegde terugbetalingen;	
			3° de uitbetalingen van kapitaal ten gevolge van de wisselkoersschommelingen.	
6 611 977	- 1 101 691	5 510 286	(Opbrengst van leningen toegewezen aan het programma 51-45-1).	
6 611 977	- 1 101 691	5 510 286	Totaal voor § 0	
6 611 977	- 1 101 691	5 510 286	Totaal voor hoofdstuk 18	
6 611 977	- 1 101 691	5 510 286	Totalen voor titel III	

TITRE III - PRODUITS D'EMPRUNTS

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées — <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées — <i>aangepaste ramingen</i>
	CHAPITRE 18			
	MINISTERE DES FINANCES.			
96.01	Produit des emprunts en francs belges et en euros,	19 528 023	- 1 028 309	18 499 714
96.03	Gains de change sur les remboursements de la dette en monnaies étrangères.	2 500	- 2 000	500
96.06	Prélèvements sur produit d'emprunts destinés à couvrir : 1° les dépenses effectuées dans le cadre d'opéra- tions de gestion de la dette publique; 2° les remboursements effectués par anticipation; 3° les décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change. (Produit d'emprunts affecté au programme 51-45-1),	—	—	—
	Totaux pour le § 0	19 530 523	- 1 030 309	18 500 214
	Totaux pour le chapitre 18	19 530 523	- 1 030 309	18 500 214
	Totaux pour le titre III	19 530 523	- 1 030 309	18 500 214

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 2968

[2006/201196]

19 APRIL 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende opleiding en vorming ten voordele van risicogroepen, ten laste van het "Sociaal Fonds voor de vezelcement" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de vezelcement; Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende opleiding en vorming ten voordele van risicogroepen, ten laste van het "Sociaal Fonds voor de vezelcement".

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 19 april 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de vezelcement

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005

Opleiding en vorming ten voordele van risicogroepen, ten laste van het "Sociaal Fonds voor de vezelcement" (Overeenkomst geregistreerd op 23 december 2005 onder het nummer 77863/CO/106.03)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : arbeiders en arbeidsters.

Zij is gesloten in toepassing van hoofdstuk II, afdeling I van de wet van 3 juli 2005 houdende diverse bepalingen betreffende het sociaal overleg (*Belgisch Staatsblad* van 19 juli 2005).

HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen

Art. 2. In toepassing van de artikelen 6 en 8bis van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 december 1988 en 7 maart 1989, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende de oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 1989, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 19 maart 1990 en gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 1993, kan in 2005 en 2006, het "Sociaal Fonds voor de vezelcement" in samenwerking met de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding (V.D.A.B.), de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (B.G.D.A.) en "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi (FOREm)", initiatieven nemen met betrekking tot de opleiding en vorming, scholing en omscholing van risicogroepen. Deze opleidingen kunnen ook door andere dan voormelde erkende vormingsinstituten uitgevoerd worden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 2968

[2006/201196]

19 AVRIL 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à la formation et à l'apprentissage en faveur des groupes à risque, à charge du "Fonds social pour le fibrociment" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment; Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à la formation et à l'apprentissage en faveur des groupes à risque, à charge du "Fonds social pour le fibrociment".

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 19 avril 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le fibrociment

Convention collective de travail du 27 octobre 2005

Formation et apprentissage en faveur des groupes à risque, à charge du "Fonds social pour le fibrociment" (Convention enregistrée le 23 décembre 2005 sous le numéro 77863/CO/106.03)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

Par "ouvriers" on entend : ouvriers et ouvrières.

Elle est conclue en application du chapitre II, section I^{re} de la loi du 3 juillet 2005 portant des dispositions diverses relatives à la concertation sociale (*Moniteur belge* du 19 juillet 2005).

CHAPITRE II. — Dispositions générales

Art. 2. En application des articles 6 et 8bis de la convention collective de travail du 21 décembre 1988 et du 7 mars 1989, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, modifiée par la convention collective de travail du 22 mai 1989, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 19 mars 1990 et modifiée par la convention collective de travail du 20 septembre 1993, le "Fonds social pour le fibrociment" peut prendre en 2005 et 2006, en collaboration avec le "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding" (V.D.A.B.), l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEm) et l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'emploi (FOREm), des initiatives concernant la formation et l'apprentissage, la scolarisation et le recyclage de groupes à risque. Ces formations peuvent également être effectuées par d'autres que les instituts de formation agréés.

Art. 3. Onder "risicogroepen" wordt bedoeld :

1. de laaggeschoolde werklozen en langdurig werklozen, de gehandicapten, de deeltijds leerplichtigen, de herintreders, de leefloontrekkers en de laaggeschoolde werknemers (geen houder van een getuigschrift hoger secundair onderwijs);
2. de werklozen of laaggeschoolde arbeiders die geconfronteerd worden met een ontslag, herstructurering of de invoering van nieuwe technologieën;
3. de werklozen op wie een inschakelingparcours van toepassing is;
4. allochtone arbeiders en werkzoekenden.

Art. 4. De middelen ten laste van de werkgevers waarover het fonds beschikt bedragen jaarlijks 0,10 pct. + 0,05 pct. (dit in het kader van de vrijstelling om jongeren aan te werven in een startbaan), zijnde 0,15 pct. van het volledige loon van hun arbeiders zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor de werknemers. Ze kunnen uitsluitend worden aangewend voor de onder artikel 2 van huidige collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde initiatieven.

Art. 5. Jaarlijks wordt een evaluatieverslag en financieel overzicht neergelegd op de Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg tegen uiterlijk 1 juli van respectievelijk 2006 en 2007.

HOOFDSTUK III. — Geldigheidsduur

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en treedt buiten werking op 31 december 2006.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 april 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Art. 3. Par "groupes à risque" on entend :

1. les chômeurs à basse scolarisation et les chômeurs de longue durée, les handicapés, les scolarisables à temps partiel, les rentrants, les minimexés et les travailleurs à basse qualification (non détenteur d'un certificat de l'enseignement secondaire supérieur);
2. les chômeurs ou les ouvriers à basse qualification qui se voient confrontés à un licenciement, une restructuration ou l'introduction de nouvelles technologies;
3. les chômeurs auxquels s'applique un parcours d'insertion;
4. les ouvriers et demandeurs d'emploi allochtones.

Art. 4. Les moyens à charge des employeurs dont le fonds dispose s'élèvent annuellement à 0,10 p.c. + 0,05 p.c. (cela dans le cadre de la dispense d'embaucher des jeunes dans un premier emploi), soit 0,15 p.c. du salaire complet de leurs ouvriers tel que visé à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés. Ils peuvent uniquement être utilisés pour les initiatives visées par l'article 2 de la présente convention collective de travail.

Art. 5. Chaque année, un rapport d'évaluation et un aperçu financier seront déposés au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale au plus tard pour le 1^{er} juillet de respectivement 2006 et 2007.

CHAPITRE III. — Durée de validité

Art. 6. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2005 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2006.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 avril 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 2969

[2006/201195]

19 APRIL 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende individueel recht op vorming en opleiding (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de vezelcement;
Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende individueel recht op vorming en opleiding.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 19 april 2006.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 2969

[2006/201195]

19 AVRIL 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative au droit individuel à la formation et à l'apprentissage (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment;
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative au droit individuel à la formation et à l'apprentissage.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 19 avril 2006.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de vezelcement*Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005*

Individueel recht op vorming en opleiding (Overeenkomst geregistreerd op 23 december 2005 onder het nummer 77862/CO/106.03)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : arbeiders en arbeidsters.

HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen

In uitvoering van overheidsmaatregelen zal gestreefd worden naar een verhoging van de opleidingsinspanningen.

Instelling van een individueel recht

Art. 2. Elke werknemer heeft het recht om tijdens de duurtijd van de collectieve arbeidsovereenkomst één schriftelijke aanvraag tot opleiding te doen bij zijn werkgever in het kader van de professionele activiteit van de onderneming. De werknemer zal hierover binnen de dertig werkdagen een gemotiveerd antwoord ontvangen. Elke individuele aanvraag zal ook individueel behandeld worden.

Wanneer het antwoord voor de aanvrager niet bevredigend is kan hij, eventueel bijgestaan door een afgevaardigde van de syndicale delegatie of de ondernemingsraad, de zaak verder bespreken bij de personeelsdirectie.

In de voor de onderneming gebruikelijke organen zal gerapporteerd worden over negatief beantwoorde aanvragen en zullen ook problemen dienaangaande besproken worden.

HOOFDSTUK III. — Geldigheidsduur

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en treedt buiten werking op 31 december 2006.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 april 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Annexe

Sous-commission paritaire pour le fibrociment*Convention collective de travail du 27 octobre 2005*

Droit individuel à la formation et à l'apprentissage (Convention enregistrée le 23 décembre 2005 sous le numéro 77862/CO/106.03)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

Par "ouvriers" on entend : ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — Dispositions générales

En exécution des mesures gouvernementales, il sera tenté d'augmenter les efforts de formation.

Institution d'un droit individuel

Art. 2. Chaque travailleur a le droit de faire pendant la durée de la convention collective de travail une seule demande écrite de formation auprès de son employeur dans le cadre de l'activité professionnelle de l'entreprise. Le travailleur recevra à ce sujet une réponse motivée endéans les trente jours ouvrables. Chaque demande individuelle sera traitée aussi individuellement.

Lorsque la réponse n'est pas satisfaisante pour le demandeur, il pourra, éventuellement assisté par un délégué de la délégation syndicale ou du conseil d'entreprise, discuter de l'affaire auprès de la direction du personnel.

Au sein des organes usuels pour l'entreprise, il sera rapporté sur les demandes qui ont fait l'objet d'une réponse négative et les problèmes à ce sujet seront également discutés.

CHAPITRE III. — Durée de validité

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2005 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2006.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 avril 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2006 — 2970

[2006/201317]

2 MEI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende vervroegd uittreden vanaf 55 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de vezelcement;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bij lage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende vervroegd uittreden vanaf 55 jaar.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 mei 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2006 — 2970

[2006/201317]

2 MAI 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative au départ anticipé à partir de 55 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative au départ anticipé à partir de 55 ans.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 mai 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad*.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de vezelcement

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2005

Vervroegd uittreden vanaf 55 jaar
(Overeenkomst geregistreerd op 2 september 2005
onder het nummer 76263/CO/106.03)

HOOFDSTUK 1. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de vezelcement (PSC 106.03) en de arbeid(st)ers, tewerkgesteld door deze werkgevers.

HOOFDSTUK II. — *Bepalingen*

Art. 2. Arbeid(st)ers die ontslagen worden om economische of technische redenen en die de leeftijd van 55 jaar bereikt hebben, genieten een extra legale bestaanszekerheidsvergoeding indien :

1. de werkgemer op datum van uitdiensttreding de leeftijd van 55 jaar bereikt heeft en geen gebruik maakt van een brugpensioenrekening of collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46;

2. de werknemer blootgesteld is geweest aan het beroepsrisico asbest, volgens modaliteiten bepaald in een ondernemings-collectieve arbeidsovereenkomst.

Opzegtermijn

Art. 3. De opzegtermijn, die in de onderneming van toepassing is bij afdanking, dient te worden gepresteerd.

Art. 4. werknemers die méér dan 1 jaar afwezig zijn wegens ziekte komen voor deze uittreding niet in aanmerking indien zij niet kunnen presteren gedurende de opzegtermijn.

Bijkomende bestaanszekerheidsvergoeding

Art. 5. Het bedrag van de bestaanszekerheidsvergoeding wordt vastgelegd op datum van uitdiensttreding. Het bedraagt steeds 90 pct. van het netto maandloon, verminderd met de werkloosheidsuitkeringen, verhoogd met de anciënniteitstoeslag voor oudere werklozen, tot de leeftijd van 65 jaar. Het totaal van deze bestaanszekerheids- en gemiddelde werkloosheidsvergoedingen wordt geplafonneerd tot het bedrag van de theoretische brugpensioenberekening.

Op het ogenblik van de uitdiensttreding zal een individuele berekening worden opgemaakt van de bijkomende bestaanszekerheidsvergoedingen tot de leeftijd van 65 jaar. Deze vergoedingen kunnen niet meer worden gewijzigd, behoudens wanneer en zoals de sociale uitkeringen geïndexeerd worden.

De organisatie die het initiatief tot herziening of opzegging neemt, moet de redenen ervan aangeven en de voorstellen tot wijziging of amendering indienen. De andere organisaties verbinden zich ertoe deze binnen een maand na ontvangst ervan te bespreken.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 mei 2006.

De Minister van Werk,

P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge*.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le fibrociment

Convention collective de travail du 27 juin 2005

Départ anticipé à partir de 55 ans
(Convention enregistrée le 2 septembre 2005
sous le numéro 76263/CO/106.03)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le fibrociment (SCP 106.03) ainsi qu'aux ouvrier(ère)s occupé(s) par ces employeurs.

CHAPITRE II. — *Dispositions*

Art. 2. Les ouvrier(ère)s licencié(e)s pour raisons économiques ou techniques et ayant atteint l'âge de 55 ans, bénéficient d'une indemnité extralégale de sécurité d'existence si :

1. à la date de fin de service, le travailleur a atteint l'âge de 55 ans et n'a pas recours à un régime de prépension ou à la convention collective de travail n° 46;

2. le travailleur a été exposé au risque professionnel amiante, selon les modalités prévues dans une convention collective de travail d'entreprise.

Délai de préavis

Art. 3. Le délai de préavis applicable dans l'entreprise en cas de licenciement doit être presté.

Art. 4. Les travailleurs absents pendant plus d'un an pour cause de maladie n'entrent pas en ligne de compte pour le présent régime de départ s'ils ne peuvent travailler durant le délai de préavis.

Indemnité supplémentaire de sécurité d'existence

Art. 5. Le montant de l'indemnité de sécurité d'existence est fixé à la date de départ de service. Il s'élève toujours à 90 p.c. du salaire mensuel net, minoré des allocations de chômage, majoré du supplément d'ancienneté pour chômeurs âgés, jusqu'à l'âge de 65 ans. La somme de cette indemnité de sécurité d'existence et des allocations de chômage moyennes est plafonnée au montant résultant du calcul théorique de la prépension.

Au moment du départ du service, un calcul individuel sera effectué des indemnités supplémentaires de sécurité d'existence jusqu'à l'âge de 65 ans. Ces indemnités ne pourront plus être modifiées, sauf quand et dans la mesure où les allocations sociales sont indexées.

L'organisation qui prend l'initiative de la révision ou de la dénonciation doit en indiquer les motifs et déposer des propositions de modification ou d'amendement. Les autres organisations s'engagent à en discuter dans le mois de leur réception.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 mai 2006.

Le Ministre de l'Emploi,

P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 2971

[2006/201900]

10 JUNI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende vorming en opleiding (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de vezelcement;
Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende vorming en opleiding.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juni 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de vezelcement

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005

Vorming en opleiding
(Overeenkomst geregistreerd op 23 december 2005
onder het nummer 77848/CO/106.03)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : arbeiders en arbeidsters.

HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen

Art. 2. In toepassing van artikel 8bis van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 december 1988 en 7 maart 1989, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende de oprichting van een fonds voor de bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 1989, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 19 maart 1990 en gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 1993, kunnen opleidingen worden georganiseerd. Er wordt in het bijzonder aandacht besteed aan stressbeleid en werkdruk.

Art. 3. De middelen ten laste van de werkgevers waarover het fonds beschikt en die jaarlijks 0,05 pct. bedragen van het volledige loon van hun arbeiders, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor de werknemers, kunnen uitsluitend worden aangewend voor de onder artikel 2 van de huidige collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde initiatieven.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 2971

[2006/201900]

10 JUIN 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à la formation et l'apprentissage (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment;
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à la formation et l'apprentissage.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juin 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le fibrociment

Convention collective de travail du 27 octobre 2005

Formation et apprentissage
(Convention enregistrée le 23 décembre 2005
sous le numéro 77848/CO/106.03)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

Par "ouvriers" on entend : ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — Dispositions générales

Art. 2. En application de l'article 8bis de la convention collective de travail du 21 décembre 1988 et du 7 mars 1989, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, modifiée par la convention collective de travail du 22 mai 1989, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 19 mars 1990 et modifiée par la convention collective de travail du 20 septembre 1993, des formations peuvent être organisées. Il sera prêté particulièrement attention à la gestion du stress et à la pression de travail.

Art. 3. Les moyens à charge des employeurs dont le fonds dispose et qui s'élèvent annuellement à 0,05 p.c. du salaire complet de leurs ouvriers, tel que visé par l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés peuvent être utilisés uniquement pour les initiatives visées par l'article 2 de la présente convention collective de travail.

HOOFDSTUK III. — *Geldigheidsduur*

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en treedt buiten werking op 31 december 2006.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 juni 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

CHAPITRE III. — *Durée de validité*

Art. 4. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2005 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2006.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 juin 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 2972

[2006/201895]

15 JUNI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende vastheid van betrekking en waarborg van inkomen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de vezelcement;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende vastheid van betrekking en waarborg van inkomen.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 juni 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de vezelcement

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005

Vastheid van betrekking en waarborg van inkomen
(Overeenkomst geregistreerd op 23 december 2005
onder het nummer 77861/CO/106.03)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten om de tewerkstelling en het inkomen van de werknemers in de sector van de vezelcementindustrie tijdens de jaren 2005-2006 maximaal te vrijwaren.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : arbeiders en arbeidsters.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 2972

[2006/201895]

15 JUIN 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à la sécurité d'emploi et à la garantie de revenu (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à la sécurité d'emploi et à la garantie de revenu.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 juin 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le fibrociment

Convention collective de travail du 27 octobre 2005

Sécurité d'emploi et garantie de revenu
(Convention enregistrée le 23 décembre 2005
sous le numéro 77861/CO/106.03)

La présente convention collective de travail est conclue afin de préserver au maximum l'emploi et le revenu des travailleurs dans le secteur de l'industrie du fibrociment lors des années 2005-2006.

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

Par "ouvriers" on entend : ouvriers et ouvrières.

HOOFDSTUK II. — *Algemene bepalingen*

Art. 2. In principe zullen er geen meervoudige afdankingen gebeuren om economische of technische redenen. Worden niet bedoeld als economische redenen: strikt persoonsgebonden redenen en vervroegd uittreden vanaf 55 jaar zoals vermeld in artikel 4 van collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juni 2003 betreffende nationaal akkoord voor de jaren 2003-2004 en collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2005 betreffende vervroegd uittreden vanaf 55 jaar.

Art. 3. In geval de activiteit afneemt, en alvorens tot afdankingen over te gaan, voeren de ondernemingen een stelsel van beurtwerkloosheid in, voor zoveel mogelijk personeelsleden en in zover dit verenigbaar is met de individuele kwalificaties en de noodwendigheden van de werkorganisatie.

Art. 4. Wanneer zich echter onvoorzienbare en onvoorziene economische en/of financiële omstandigheden zouden voordoen waardoor de tijdelijke werkloosheid sociaal-economisch onhoudbaar wordt, zal de toestand onderzocht worden en besproken om een oplossing na te streven.

Art. 5. De werkgevers vermijden werken door derden te laten uitvoeren, die normaal door eigen personeel uitgevoerd worden. Als voor specifieke werkzaamheden het werk toch dient te worden uitgegeven, dan dient dit voorafgaandelijk met de syndicale afvaardiging besproken te worden.

Art. 6. Indien de economische omstandigheden van de maatschappij herstructureringsmaatregelen opdringen die afdankingen tot gevolg hebben, onderzoeken de werkgevers, met de werknemersafgevaardigden (bijgestaan door de gewestelijke vakbondssecretarissen) de toestand grondig. Alvorens tot afdankingen over te gaan streven de partijen alle mogelijkheden van herklassering en wederaanpassing na en maken zo nodig een afvloeiingsplan.

Art. 7. Indien op het vlak van de onderneming geen overeenkomst kan bereikt worden, wordt deze aangelegenheid aanhangig gemaakt bij het bevoegd paritair subcomité.

Art. 8. De arbeiders die menen te zijn afgedankt met schending van de bepalingen van hogergenoemde artikels, hebben de mogelijkheid tot het paritair subcomité het verzoek te richten, binnen een termijn van dertig dagen na de betekening van hun afdanking, om vast te stellen dat de in deze artikels voorziene procedure niet werd nageleefd.

Indien het paritair subcomité, dat zetelt binnen de dertig dagen na ontvangst van het in vorig lid bedoelde verzoek, inderdaad tot het besluit komt dat de procedure niet is nageleefd, geeft dit aan de arbeiders het recht opnieuw in de onderneming te worden opgenomen. De wederopneming gebeurt overeenkomstig de clausules en de voorwaarden van hun arbeidsovereenkomst, voor zover zij dit bij een ter post aangetekende brief hebben aangevraagd, binnen de dertig dagen na het besluit van het paritair subcomité.

Art. 9. Bij gebrek aan wederopneming is de werkgever gehouden aan de betrokken arbeiders een aanvullende vergoeding te betalen, zodat aan de arbeiders de helft van het verschil tussen het netto-referentieloon en de werkloosheidsuitkering (zie collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad) wordt gewaarborgd voor een periode van vier maanden.

Art. 10. Indien het paritair subcomité zich niet heeft kunnen uitspreken, kunnen de betrokken arbeiders, de syndicale organisatie of de patronale organisatie het geschil aanhangig maken bij de arbeidsrechtbank.

HOOFDSTUK III. — *Geldigheidsduur*

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en treedt buiten werking op 31 december 2006.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 juni 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

CHAPITRE II. — *Dispositions générales*

Art. 2. En principe, il n'y aura pas de licenciements multiples pour des raisons économiques ou techniques. Ne sont pas considérées comme des raisons économiques: des raisons strictement liées à la personne et le départ anticipé à partir de 55 ans, comme mentionné dans l'article 4 de la convention collective de travail du 10 juin 2003 relative à l'accord national pour les années 2003-2004 et dans la convention collective de travail du 27 juin 2005 relative au départ anticipé à partir de 55 ans.

Art. 3. En cas de diminution de l'activité, et avant de licencier, les entreprises instaurent un système de chômage par roulement, à répartir sur le plus grand nombre possible d'ouvriers et compatible avec la qualification individuelle et les nécessités de l'organisation du travail.

Art. 4. Au cas où des circonstances économiques et/ou financières imprévisibles et imprévues interviendraient toutefois, rendant le chômage temporaire intenable sur le plan socio-économique, la situation sera examinée et discutée en vue de rechercher une solution.

Art. 5. Les employeurs évitent de faire effectuer par des tiers des travaux qui sont normalement effectués par leur propre personnel. S'il est néanmoins nécessaire de sous-traiter le travail pour des travaux spécifiques, il faut en discuter préalablement avec la délégation syndicale.

Art. 6. Si les circonstances économiques dans la société nécessitent des mesures de restructuration entraînant des licenciements, les employeurs examinent, avec les délégués syndicaux (assistés par les secrétaires syndicaux régionaux) la situation en profondeur. Avant de procéder à des licenciements, les parties recherchent toutes les possibilités de reclassement et de réadaptation et dressent un plan de départ, au besoin.

Art. 7. Si aucun accord ne peut intervenir au niveau de l'entreprise, la sous-commission paritaire compétente sera saisie de la question.

Art. 8. Les ouvriers qui estiment avoir été licenciés en violation des dispositions des articles susmentionnés, ont la possibilité d'adresser à la sous-commission paritaire, dans un délai de trente jours suivant la notification de leur licenciement, la demande visant à constater le non-respect de la procédure prévue dans les présents articles.

Si la sous-commission paritaire, siégeant dans les trente jours à dater de la réception de la demande, visée dans l'alinéa précédent, aboutit effectivement à la conclusion que la procédure n'a pas été respectée, les ouvriers ont le droit d'être réintégrés dans l'entreprise. La réintégration aura lieu conformément aux clauses et aux conditions prévues dans leur contrat de travail, pour autant qu'ils en aient fait la demande par lettre recommandée à la poste, dans les trente jours suivant la conclusion de la sous-commission paritaire.

Art. 9. A défaut de réintégration, l'employeur est tenu de payer une indemnité complémentaire aux ouvriers concernés, leur garantissant ainsi la moitié du salaire net de référence (cf. convention collective de travail n° 17 du Conseil national de Travail) pendant une période de quatre mois.

Art. 10. Si la sous-commission paritaire n'a pas pu se prononcer, les ouvriers concernés, l'organisation syndicale ou l'organisation d'employeurs pourront saisir le tribunal du travail du différend.

CHAPITRE III. — *Durée de validité*

Art. 11. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2005 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2006.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 15 juin 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2006 — 2973

[2006/201991]

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende verhoging van het quotum overuren (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de vezelcement;
Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende verhoging van het quotum overuren.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de vezelcement
Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005

Verhoging van het quotum overuren
(Overeenkomst geregistreerd op 23 december 2005
onder het nummer 77856/CO/106.03)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : arbeiders en arbeidsters.

HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen

Art. 2. De interne grens zoals vastgelegd in artikel 26bis, § 2bis, van de arbeidswet van 16 maart 1971 wordt verhoogd tot 130 uren per kalenderjaar, voor wat betreft artikel 25 en artikel 26, § 1, 3°.

Art. 3. De arbeider heeft een individuele keuze om af te zien van inhaalrust voor overuren gepresteerd in het kader van de artikelen 25 (buitengewone vermeerdering van het werk) en 26, § 1, 3° (onvoorziene noodzakelijkheid) van de arbeidswet, voor maximum 130 uren per kalenderjaar.

De uren die niet worden ingehaald, zullen volledig worden uitbetaald in de loonperiode waarin het overwerk wordt uitgevoerd.

De werknemer die kiest om de overuren niet in te halen dient zijn keuze echter uitdrukkelijk mee te delen. Modaliteiten hiervoor zullen op ondernemingsvlak worden vastgelegd.

Art. 4. De werkgever dient vooraf het akkoord van de vakbondsafvaardiging te krijgen, wanneer er overuren wegens een buitengewone vermeerdering van werk moeten worden gepresteerd.

Voor overuren gepresteerd in het kader van een onvoorziene noodzakelijkheid, gebeurt de mededeling achteraf.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2006 — 2973

[2006/201991]

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à l'augmentation du quota d'heures supplémentaires (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment;
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à l'augmentation du quota d'heures supplémentaires.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le fibrociment
Convention collective de travail du 27 octobre 2005

Augmentation du quota d'heures supplémentaires
(Convention enregistrée le 23 décembre 2005
sous le numéro 77856/CO/106.03)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

Par "ouvriers" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — Dispositions générales

Art. 2. La limite interne, telle que fixée à l'article 26bis, § 2bis, de la loi sur le travail du 16 mars 1971, est portée à 130 heures par année civile, pour ce qui concerne l'article 25 et l'article 26, § 1^{er}, 3°.

Art. 3. L'ouvrier a le choix individuel de renoncer à son repos compensatoire pour heures supplémentaires prestées dans le cadre des articles 25 (surcroît extraordinaire de travail) et 26, § 1^{er}, 3° (nécessité imprévue) de la loi sur le travail, pour un maximum de 130 heures par année civile.

Les heures qui ne sont pas récupérées seront entièrement payées dans la période salariale dans laquelle le surcroît de travail a été effectué.

Le travailleur qui choisit de ne pas récupérer les heures supplémentaires doit toutefois communiquer expressément son choix. Les modalités en la matière seront définies au niveau de l'entreprise.

Art. 4. L'employeur doit au préalable obtenir l'accord de la délégation syndicale lorsque des heures supplémentaires doivent être prestées pour cause de surcroît extraordinaire de travail.

Pour les heures supplémentaires prestées dans le cadre d'une nécessité imprévue, la communication se fait a posteriori.

Art. 5. Ten gevolge van deze wijziging inzake overuren, dient de onderneming waarvan de arbeiders overuren presteren, maandelijks informatie te verstrekken over volgende gegevens :

- het totaal aantal gepresteerde overuren op jaarbasis;
- het totaal aantal overuren dat werd uitbetaald;
- het totaal aantal overuren dat werd ingehaald.

Art. 6. Deze informatie wordt overhandigd aan de ondernemingsraad of aan de syndicale afvaardiging.

Bij ontstentenis van een syndicale afvaardiging moet deze informatie door het personeel kunnen worden geraadpleegd. Het bericht met verwijzing naar de plaats waar deze informatie kan worden geraadpleegd, moet worden aangeplakt op een zichtbare en toegankelijke plaats.

De ondernemingen zonder ondernemingsraad of syndicale afvaardiging, sturen jaarlijks deze informatie ter informatie aan de voorzitter van het paritair subcomité.

HOOFDSTUK III. — Geldigheidsduur

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor bepaalde duur. Zij heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2005 en treedt buiten werking op 30 juni 2007.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 1 juli 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Art. 5. Suite à cette modification en matière d'heures supplémentaires, l'entreprise dont les ouvriers prestent des heures supplémentaires doit fournir des informations mensuellement sur les données suivantes :

- le nombre total d'heures supplémentaires prestées sur base annuelle;
- le nombre total d'heures supplémentaires payées;
- le nombre total d'heures supplémentaires récupérées.

Art. 6. Ces informations seront transmises au conseil d'entreprise ou à la délégation syndicale.

A défaut de délégation syndicale, ces informations doivent pouvoir être consultées par le personnel. L'avis mentionnant le lieu où ces informations peuvent être consultées doit être affiché à un endroit visible et accessible.

Les entreprises sans conseil d'entreprise ou délégation syndicale envoient annuellement ces informations au président de la sous-commission paritaire.

CHAPITRE III. — Durée de validité

Art. 7. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle produit ses effets le 1^{er} octobre 2005 et cesse d'être en vigueur au 30 juin 2007.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 2974

[2006/202004]

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende invoering van nieuwe arbeidsregelingen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de vezelcement;
Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende invoering van nieuwe arbeidsregelingen.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota's

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 2974

[2006/202004]

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, instaurant de nouveaux régimes de travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment;
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, instaurant de nouveaux régimes de travail.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Notes

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de vezelcement*Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005*

Invoering van nieuwe arbeidsregelingen
(Overeenkomst geregistreerd op 23 december 2005
onder het nummer 77859/CO/106.03)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de vezelcement (PSC 106.03) en de arbeid(st)ers, tewerkgesteld door deze werkgevers.

HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen

Art. 2. De ondertekenende partijen hebben éénparig besloten, met het oog op een effectieve toename van personeelsaanwervingen in de ondernemingen voor de looptijd van de systemen overeengekomen in de ondernemingen in uitvoering van huidige collectieve arbeidsovereenkomst :

1. Op grond van artikel 5 van de wet van 17 maart 1987 betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen en overeenkomstig de beschikkingen vervat in het koninklijk besluit van 18 juni 1987 desbetreffende genomen, een overeenkomst te sluiten waarbij het in de ondernemingen vallend onder het bevoegdheidsgebied van het betrokken paritair subcomité, mogelijk wordt gesteld weekend arbeid te verrichten in twee opeenvolgende ploegen van elk 12 uren;

2. overeenkomstig de beschikking vervat in artikel 7b van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 42 van 2 juni 1987 van de Nationale Arbeidsraad, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 18 juni 1987, zullen de modaliteiten van concrete toepassing in de bedrijven, mits inachtnaam van de beschikkingen vervat in de wet van 17 maart 1987 betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 42 van 2 juni 1987 van de Nationale Arbeidsraad betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 18 juni 1987, op het niveau van de ondernemingen worden uitgewerkt.

De te volgen procedure voor de onderhandelingen ter uitvoering van de onder punt 2 voorziene beschikking geschiedt volgens wat is voorzien bij de artikelen 6 en 7 van de wet van 17 maart 1987.

HOOFDSTUK III. — Geldigheidsduur

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2006 en treedt buiten werking op 30 juni 2007.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 1 juli 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Annexe

Sous-commission paritaire pour le fibrociment*Convention collective de travail du 27 octobre 2005*

Instauration de nouveaux régimes de travail
(Convention enregistrée le 23 décembre 2005
sous le numéro 77859/CO/106.03)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le fibrociment (SCP 106.03) et aux ouvrier(ère)s, occupés par ces employeurs.

CHAPITRE II. — Dispositions générales

Art. 2. Les parties signataires ont décidé, à l'unanimité, en vue d'un accroissement effectif d'engagements de personnel dans les entreprises, pour la durée des systèmes convenus dans les entreprises, en vertu de la présente convention collective de travail :

1. Sur la base de l'article 5 de la loi du 17 mars 1987 relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises et conformément aux dispositions reprises dans l'arrêté royal du 18 juin 1987 pris en la matière, de conclure une convention permettant dans les entreprises tombant dans le champ de compétence de la sous-commission paritaire concernée de travailler le week-end en deux équipes successives effectuant chacune 12 heures;

2. Conformément à la disposition reprise à l'article 7b de la convention collective de travail n° 42 du Conseil national du Travail du 2 juin 1987, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 18 juin 1987, les modalités d'application concrètes dans les entreprises seront élaborées au niveau des entreprises en respectant les dispositions reprises dans la loi du 17 mars 1987 et dans la convention collective de travail n° 42 du Conseil national du Travail du 2 juin 1987, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 18 juin 1987, relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises.

La procédure à respecter pour les négociations, en exécution de la disposition prévue au point 2 ci-dessus, est suivie sur la base des dispositions prévues aux articles 6 et 7 de la loi du 17 mars 1987.

CHAPITRE III. — Durée de validité

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2006 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2007.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2006 — 2975

[2006/202003]

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende minimumloon (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de vezelcement;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende minimumloon.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2006 — 2975

[2006/202003]

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative au salaire minimum (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative au salaire minimum.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de vezelcement

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005

Minimumloon (Overeenkomst geregistreerd op 23 december 2005
onder het nummer 77858/CO/106.03)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : arbeiders en arbeidsters.

HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen

Art. 2. Het productieloon voor de sector bedraagt minimaal 10,8120 EUR per 1 januari 2005 in het regime van de 38 urenweek.

Het minimumloon is onderworpen aan de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende indexatie en wordt verhoogd met alle sectorale collectieve loonsverhogingen.

HOOFDSTUK III. — Geldigheidsduur

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en is gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief gericht tot de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

De opzegging dient te vermelden :

- de redenen van de opzegging;
- de voorstellen tot wijziging.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 1 juli 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le fibrociment

Convention collective de travail du 27 octobre 2005

Salaire minimum (Convention enregistrée le 23 décembre 2005
sous le numéro 77858/CO/106.03)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

Par "ouvriers" on entend : ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — Dispositions générales

Art. 2. Le salaire de production minimal pour le secteur est de 10,8120 EUR à partir du 1^{er} janvier 2005 dans le régime de 38 heures par semaine.

Le salaire minimal est soumis aux dispositions de la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à l'indexation et est augmenté de toutes les augmentations salariales collectives sectorielles.

CHAPITRE III. — Durée de validité

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur à partir du 1^{er} janvier 2005 et elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

La dénonciation doit mentionner :

- les raisons de la dénonciation;
- les propositions de modification.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2006 — 2976

[2006/202001]

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende aanvullend sociaal voordeel toegekend door het "Sociaal Fonds voor de vezelcement" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2006 — 2976

[2006/202001]

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à un avantage social complémentaire octroyé par le "Fonds social pour le fibrociment" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de vezelcement;
Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende aanvullend sociaal voordeel toegekend door het "Sociaal Fonds voor de vezelcement".

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de vezelcement

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005

Aanvullend sociaal voordeel toegekend door het "Sociaal Fonds voor de vezelcement" (Overeenkomst geregistreerd op 23 december 2005 onder het nummer 77857/CO/106.03)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van sommige artikelen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 december 1988 en 7 maart 1989 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 1989 en de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 1993.

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : arbeiders en arbeidsters.

HOOFDSTUK II. — Aanvullend sociaal voordeel

Art. 2. In uitvoering van artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 december 1988 en 7 maart 1989 houdende de statuten van het "Sociaal Fonds voor de vezelcement", wordt een vakbondspremie toegekend.

HOOFDSTUK III. — Gerechtigden

Art. 3. Kunnen op de in hoofdstuk II van huidige overeenkomst bepaalde vakbondspremie aanspraak maken, de volgende categorieën arbeiders :

a. De actieven, dit wil zeggen de effectief werkenden, bepaald bij artikel 1 van huidige overeenkomst, alsook de hierna vermelde gelijkgestelden :

1. de zieken, de beroepszieken en de slachtoffers van een ongeval of arbeidsongeval, tot en met het jaar waarin zij de 365 kalenderdagen afwezigheid bereiken;

2. de bruggepensioneerden en gepensioneerden tot en met het einde van het kalenderjaar van hun uitdiensttreding;

3. de arbeiders die gebruik maken van artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juni 2003 houdende betreffende nationaal akkoord voor de jaren 2003-2004, (namelijk vervroegd uittreden vanaf de leeftijd van 55 jaar) of van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2005 betreffende vervroegd uittreden vanaf 55 jaar, tot en met het einde van het kalenderjaar van hun uitdiensttreding.

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment;
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à un avantage social complémentaire octroyé par le "Fonds social pour le fibrociment".

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le fibrociment

Convention collective de travail du 27 octobre 2005

Avantage social complémentaire octroyé par le "Fonds social pour le fibrociment" (Convention enregistrée le 23 décembre 2005 sous le numéro 77857/CO/106.03)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de certains articles de la convention collective de travail du 21 décembre 1988 et du 7 mars 1989 instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, modifiée par la convention collective de travail du 22 mai 1989 et la convention collective de travail du 20 septembre 1993.

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

Par "ouvriers" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — Avantage social complémentaire

Art. 2. En exécution de l'article 6 de la convention collective de travail des 21 décembre 1988 et 7 mars 1989 portant les statuts du "Fonds social de pour le fibrociment", une prime syndicale est octroyée.

CHAPITRE III. — Bénéficiaires

Art. 3. Peuvent prétendre à la prime syndicale prévue au chapitre II de la présente convention, les catégories d'ouvriers suivantes :

a. Les travailleurs actifs, à savoir les travailleurs qui travaillent effectivement, visés à l'article 1^{er} de la présente convention, ainsi que les travailleurs y assimilés mentionnés ci-après :

1. les travailleurs malades, les travailleurs atteints d'une maladie professionnelle et les victimes d'un accident ou d'un accident de travail, jusqu'à l'année au cours de laquelle ils atteignent une absence de 365 jours civils;

2. les prépensionnés et les pensionnés jusqu'à la fin de l'année civile au cours de laquelle ils quittent le service;

3. les ouvriers qui font appel à l'article 4 de la convention collective de travail du 10 juin 2003 relative à l'accord national pour les années 2003-2004, (à savoir la retraite anticipée à partir de l'âge de 55 ans) ou de la convention collective de travail du 27 juin 2005 relative au départ anticipé à partir de 55 ans, jusqu'à la fin de l'année civile pendant laquelle ils quittent le service.

b. De niet-actieven, dit wil zeggen :

1. de arbeiders die verbonden blijven door een arbeidsovereenkomst voor arbeiders, na de gelijkstellingen vermeld onder punt *a.*, wegens verdere ongeschiktheid ingevolge ziekte, ongeval, beroepsziekte of arbeidsongeval;

2. de arbeiders die na 1 januari 1991 het statuut van bruggepensioneerde hebben bekomen, vanaf het jaar volgend op hun uitdiensttreding;

3. de arbeiders die gebruik maken van artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomsten van 10 juni 1999, 13 juni 2001 en 10 juni 2003, namelijk vervroegd uittreden vanaf de leeftijd van 55 jaar of van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2005 betreffende vervroegd uittreden vanaf 55 jaar, vanaf het jaar volgend op hun uitdiensttreding en dit zolang zij in deze regeling blijven.

HOOFDSTUK IV. — Voorwaarden van toekenning

Art. 4. Het in artikel 2 bepaald sociaal voordeel wordt aan de arbeiders, bepaald bij artikel 3 toegekend die aan de volgende voorwaarden voldoen :

1. verbonden zijn door een arbeidsovereenkomst voor arbeiders;

2. gedurende minimum twee maanden volledig daadwerkelijk gepresteerde tewerkstelling onder arbeidsovereenkomst in de onderneming hebben of gehad hebben;

3. aangesloten zijn bij één van de erkende vakorganisaties voor de periode waarop de tegemoetkoming van toepassing is.

Tevens dienen de voorschriften vervat in artikel 6, 2de lid van huidige overeenkomst in acht genomen.

HOOFDSTUK V. — Bedrag van de vakbondspremie

Art. 5. Ten behoeve van de arbeiders bepaald bij artikel 3, *a.* van huidige overeenkomst, wordt een tegemoetkoming bepaald bij artikel 2 toegekend ten bedrage van 128,00 EUR per jaar.

Art. 6. Ten behoeve van de arbeiders bepaald bij artikel 3, *b.* van huidige overeenkomst wordt een tegemoetkoming bepaald van artikel 2 toegekend ten belope van 89,24 EUR per jaar voor maximum 10 opeenvolgende jaren.

Na deze termijn is een werkhervatting zoals bepaald in artikel 4, punt 2, nodig, vooraleer men opnieuw op deze tegemoetkoming aanspraak kan maken.

Art. 7. Onverminderd de bepalingen vervat in artikel 4, punt 2, wordt ten behoeve van de gerechtigden die niet gedurende een volledig kalenderjaar van 12 maanden voldoen aan de voorwaarden vermeld in punt 1 en punt 3 van hetzelfde artikel, een pro rata uitgekeerd per kalendermaand of begonnen kalendermaand wat betreft :

— de actieven bepaald bij artikel 3, *a.*, ten belope van 10,6666 EUR per maand;

— de niet-actieven bepaald bij artikel 3, *b.*, ten belope van 7,44 EUR per maand.

HOOFDSTUK VI. — Algemene regelen van werking

Art. 8. Iedere werkgever bepaald bij artikel 1 van huidige overeenkomst overhandigt aan eenieder van de in artikel 3 bedoelde arbeiders een document. Model hiervan wordt opgesteld door de raad van bestuur van het sociaal fonds.

Art. 9. De arbeiders die voldoen aan de voorwaarden bepaald bij hoofdstuk III van huidige overeenkomst maken dit document degelijk ingevuld over aan hun respectieve vakbondsorganisaties.

Art. 10. De documenten bepaald in artikel 9 worden volgens de schikkingen getroffen door de raad van bestuur van het sociaal fonds ingediend op het secretariaat van het sociaal fonds.

b. Les travailleurs non actifs, à savoir :

1. les ouvriers qui restent liés par un contrat de travail d'ouvrier, après les assimilations prévues au point *a.*, en raison du prolongement de leur incapacité de travail résultant d'une maladie, d'un accident, d'une maladie professionnelle ou d'un accident de travail;

2. les ouvriers ayant obtenu après le 1^{er} janvier 1991 le statut de prépensionné, à partir de l'année suivant celle pendant laquelle ils quittent le service;

3. les ouvriers qui font appel à l'article 4 des conventions collectives de travail des 10 juin 1999, 13 juin 2001 et 10 juin 2003, à savoir la retraite anticipée à partir de l'âge de 55 ans ou de la convention collective de travail du 27 juin 2005 relative au départ anticipé à partir de 55 ans, à compter de l'année suivant celle pendant laquelle ils quittent le service, et ce, tant qu'ils restent dans ce régime.

CHAPITRE IV. — Conditions d'octroi

Art. 4. L'avantage social prévu à l'article 2 est octroyé aux ouvriers visés à l'article 3 et qui remplissent les conditions suivantes :

1. être liés par un contrat de travail d'ouvrier;

2. travailler ou avoir travaillé effectivement dans l'entreprise, liés par un contrat de travail, pendant deux mois au moins;

3. être affilié à une des organisations syndicales reconnues durant la période pour laquelle l'intervention est d'application.

En outre, il y a lieu de prendre en considération les prescriptions de l'article 6, 2^e alinéa de la présente convention.

CHAPITRE V. — Montant de la prime syndicale

Art. 5. En faveur des ouvriers visés à l'article 3, *a.* de la présente convention, il est octroyé une intervention définie à l'article 2 qui s'élève à 128,00 EUR par an.

Art. 6. En faveur des ouvriers visés à l'article 3, *b.* de la présente convention, il est octroyé une intervention définie à l'article 2, qui s'élève à 89,24 EUR par an pour au maximum 10 années successives.

Après ce délai, une reprise du travail est nécessaire, comme prévu à l'article 4, point 2, avant de pouvoir prétendre à nouveau à cette allocation.

Art. 7. Sans préjudice des dispositions reprises à l'article 4, point 2, il est alloué aux bénéficiaires qui ne satisfont pas durant une année civile complète de 12 mois, aux conditions reprises aux points 1 et 3 du même article, un prorata par mois civil ou mois civil entamé, pour ce qui concerne :

— les travailleurs actifs définis à l'article 3, *a.*, s'élevant à 10,6666 EUR par mois;

— les travailleurs non actifs définis à l'article 3, *b.*, s'élevant à 7,44 EUR par mois.

CHAPITRE VI. — Règles générales de fonctionnement

Art. 8. Chaque employeur visé à l'article 1^{er} de la présente convention, remet à chacun des travailleurs visés à l'article 3, un document. Un modèle de ce document est établi par le comité de gestion du fonds social.

Art. 9. Les ouvriers qui remplissent les conditions définies au chapitre III de la présente convention, remettent ce document, dûment rempli, à leurs organisations syndicales respectives.

Art. 10. Les documents visés à l'article 9 doivent être introduits au secrétariat du fonds social conformément aux dispositions prises par le comité de gestion du fonds social.

HOOFDSTUK VII. — *Financiering*

Art. 11. In uitvoering van artikel 14 van de statuten van het fonds en mits inachtnaam van de beschikkingen vervat in hoofdstuk V van genoemde statuten, storten de bij artikel 1 van huidige overeenkomst bedoelde werkgevers een bijdrage van 36,5 EUR per kwartaal vanaf 1 januari 2005 per arbeider (zoals bepaald bij artikel 1 van huidige overeenkomst), die prestaties en/of gelijkgestelde dagen op de aangifte aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid heeft tot op het einde van het kwartaal.

Onder "gelijkgestelde dagen" wordt verstaan : de afwezigheidsdagen begrepen in de eerste twaalf maanden van de arbeidsonderbreking.

Art. 12. Het refertejaar heeft betrekking op de periode begrepen tussen 1 januari en 31 december van het voorgaande kalenderjaar.

Art. 13. De verschuldigde bedragen moeten door de werkgevers worden gestort of overgeschreven op het rekeningnummer van het "Sociaal Fonds voor de vezelcement" voor het einde van de maand februari van het kalenderjaar volgend op het refertejaar.

Art. 14. De werkgevers zijn ertoe gehouden binnen de maand, volgend op het indienen van de RSZ-aangiften, een overzicht bij de raad van bestuur van het sociaal fonds neer te leggen, met betrekking tot het aantal personeelsleden waarop de bijdragen van toepassing zijn.

Art. 15. Bij het uitblijven van de storting of overschrijving waarvan sprake in artikel 13, wordt vanaf de eerste maand van het tweede trimester van het kalenderjaar dat volgt op het refertejaar, een verhoging aangerekend van 10 pct. van het aan het fonds verschuldigde bedrag, verhoogd met 10 pct. verwijlntresten, zonder dat hiervoor inbrekestelling vereist is.

Art. 16. Het bedrag van deze werkgeversbijdragen kan alleen gewijzigd worden bij collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Art. 17. De collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juni 2003 gesloten in uitvoering van sommige artikelen van de statuten, geregistreerd onder het nummer 68223/CO/106.03, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK VIII. — *Geldigheidsduur*

Art. 18. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en is gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van ten minste drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief gericht tot de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Deze opzegging dient te vermelden :

- de redenen van de opzegging;
- de voorstellen tot wijziging.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 1 juli 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

CHAPITRE VII. — *Financement*

Art. 11. En exécution de l'article 14 des statuts du fonds et moyennant observation des dispositions du chapitre V des statuts précités, les employeurs visés à l'article 1^{er} de la présente convention versent, par trimestre à partir du 1^{er} janvier 2005, une cotisation de 36,5 EUR, par ouvrier visé à l'article 1^{er} de la présente convention, et ayant effectué des prestations et/ou jours assimilés sur la déclaration à l'Office national de Sécurité sociale jusqu'à la fin du trimestre.

Par "jours assimilés", on entend : les jours d'absence au cours des douze premiers mois de l'interruption de travail.

Art. 12. L'année de référence se rapporte à la période comprise entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre de l'année civile précédente.

Art. 13. Les montants dus doivent être versés ou transférés par les employeurs au numéro de compte du "Fonds social pour le fibrociment" avant la fin du mois de février de l'année civile qui suit l'année de référence.

Art. 14. Les employeurs sont tenus de déposer au comité de gestion du fonds social un aperçu du nombre de travailleurs auquel les cotisations sont applicables, dans le mois qui suit la remise des déclarations ONSS.

Art. 15. A défaut de versement ou virement dont question à l'article 13, une hausse de 10 p.c. du montant dû au fonds majorée des intérêts de retard de 10 p.c. est calculée à partir du premier mois du deuxième trimestre de l'année civile suivant l'année de référence, sans qu'une mise en demeure ne soit exigée.

Art. 16. Le montant de ces cotisations patronales ne peut être modifié que par convention collective de travail, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

Art. 17. La convention collective de travail du 10 juin 2003, conclue en exécution de certains articles des statuts, enregistrée sous le numéro 68223/CO/106.03, est abrogée.

CHAPITRE VIII. — *Durée de validité*

Art. 18. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2005 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant respect d'un préavis de trois mois, signifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

Ce préavis doit mentionner :

- les motifs de la dénonciation;
- les propositions de modifications.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 2977

[2006/201998]

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende ploegenpremies (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de vezelcement;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende de ploegenpremies.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 2977

[2006/201998]

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative aux primes d'équipe (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative aux primes d'équipe.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de vezelcement

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005

Ploegenpremies (Overeenkomst geregistreerd op 23 december 2005 onder het nummer 77854/CO/106.03)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : arbeiders en arbeidsters.

HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen

Art. 2. Wanneer in ploegen wordt gewerkt hebben de arbeiders per werkuur recht op de betaling van een premie. De premie bedraagt een percentage van het minimale productieloon van de sector :

— vroege ploeg : aanvang tussen 5 u. en 6 u., einde tussen 13 u. en 14 u. : 5 pct.;

— late ploeg : aanvang tussen 13 u. en 14 u., einde tussen 21 u. en 22 u. : 8 pct.;

— nacht : aanvang tussen 21 u. en 22 u., einde tussen 5 u. en 6 u. : 40 pct.

Deze bepalingen doen geen afbreuk aan gunstigere regelingen opgenomen in ondernemingscollectieve arbeidsovereenkomsten of in het arbeidsreglement.

HOOFDSTUK III. — Geldigheidsduur

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden, betekend bij ter post aangetekende brief gericht tot de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Deze opzegging dient te vermelden :

— de redenen van de opzegging;

— de voorstellen tot wijziging.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 1 juli 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 1^{er} juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Notes

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le fibrociment

Convention collective de travail du 27 octobre 2005

Primes d'équipe (Convention enregistrée le 23 décembre 2005 sous le numéro 77854/CO/106.03)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

Par "ouvriers" on entend : ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — Dispositions générales

Art. 2. En cas de travail en équipes, les ouvriers ont droit au paiement d'une prime par heure de travail. La prime s'élève à un pourcentage du salaire de production minimum du secteur :

— équipe du matin : début entre 5 h et 6 h, fin entre 13 h et 14 h : 5 p.c.;

— équipe de l'après-midi : début entre 13 h et 14 h, fin entre 21 h et 22 h : 8 p.c.;

— nuit : début entre 21 h et 22 h, fin entre 5 h et 6 h : 40 p.c.

Ces dispositions ne portent aucun préjudice à des régimes plus avantageux repris dans des conventions collectives de travail d'entreprise ou au règlement de travail.

CHAPITRE III. — Durée de validité

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2005 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant respect d'un préavis de six mois, signifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

Ce préavis doit mentionner :

— les motifs de la dénonciation;

— les propositions de modifications.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2006 — 2978

[2006/201994]

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende de eindejaarspremie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de vezelcement;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende eindejaarspremie.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de vezelcement

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005

Eindejaarspremie
(Overeenkomst geregistreerd op 23 december 2005
onder het nummer 77853/CO/106.03)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : arbeiders en arbeidsters.

HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen

Art. 2. De arbeiders die op 31 december minimum 1 jaar anciënniteit hebben in de sector hebben recht op een eindejaarspremie en/of jaarlijkse extra legale voordelen. Deze premie en/of extra legale voordelen bedragen 8 pct. van het jaarbedrag van de aan RSZ onderworpen vergoedingen.

De premie en/of extra legale voordelen worden uiterlijk op 20 januari van het daaropvolgende jaar uitbetaald en valt integraal ten laste van de respectieve ondernemingen.

Deze bepalingen zijn niet van toepassing op de ondernemingen die voor 1 januari 1997 hierover een collectieve arbeidsovereenkomst hebben afgesloten.

Deze bepalingen doen geen afbreuk aan gunstigere regelingen opgenomen in ondernemingscollectieve arbeidsovereenkomsten.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2006 — 2978

[2006/201994]

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à la prime de fin d'année (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à la prime de fin d'année.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le fibrociment

Convention collective de travail du 27 octobre 2005

Prime de fin d'année
(Convention enregistrée le 23 décembre 2005
sous le numéro 77853/CO/106.03)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

Par "ouvriers" il y a lieu d'entendre : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — Dispositions générales

Art. 2. Les ouvriers qui ont, au 31 décembre, au moins 1 an d'ancienneté dans le secteur, ont droit à une prime de fin d'année et/ou à des avantages extralégaux annuels. Cette prime et/ou ces avantages extralégaux s'élèvent à 8 p.c. du montant annuel des indemnités assujetties à l'ONSS.

La prime et/ou les avantages extralégaux doivent être payés au 20 janvier de l'année suivante au plus tard et sont entièrement à charge des entreprises respectives.

La présente disposition ne s'applique pas aux entreprises qui ont conclu une convention collective de travail à ce sujet avant le 1^{er} janvier 1997.

Ces dispositions ne portent pas préjudice au règlements plus favorables repris dans des conventions collectives de travail d'entreprise.

HOOFDSTUK III. — *Geldigheidsduur*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief gericht tot de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Deze opzegging dient te vermelden :

- de redenen van de opzegging;
- de voorstellen tot wijziging.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 1 juli 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

CHAPITRE III. — *Durée de validité*

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2005 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

La dénonciation doit mentionner :

- les motifs de la dénonciation;
- les propositions de modification.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 2979

[2006/201982]

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende indexatie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de vezelcement;
Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende indexatie.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te 1 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de vezelcement

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005

Indexatie

(Overeenkomst geregistreerd op 23 december 2005
onder het nummer 77850/CO/106.03)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : arbeiders en arbeidsters.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 2979

[2006/201982]

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à l'indexation (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment;
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à l'indexation.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le fibrociment

Convention collective de travail du 27 octobre 2005

Indexation

(Convention enregistrée le 23 décembre 2005
sous le numéro 77850/CO/106.03)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

Par "ouvriers" il y a lieu d'entendre : les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK II. — *Algemene bepalingen*

Art. 2. Onverminderd de wettelijke bepalingen worden, met uitzondering van de vergoedingen die niet zijn geïndexeerd, de uitbetaalde lonen en premies verhoogd of verlaagd met 2 pct., met ingang van de eerste dag van de maand, volgend op deze waarin het rekenkundig gemiddelde van het indexcijfer van de consumptieprijzen de navolgende spilindexcijfers bereikt of overschrijdt.

Art. 3. De spilindexen verwijzen naar onderstaande tabel (het ANPKB 218 in 2004).

Spilindex basis 1988 vezelcement	Spilindex basis 1996 vezelcement	Toepassing op maandbasis	Toepassing basis soc. index (4m)	Verhoging
Indice pivot base 1988 fibrociment	Indice pivot base 1996 fibrociment	Application sur base mensuelle	Application base indice social (4m)	Augmentation
121,22	100,55	1 januari 1997 1 ^{er} janvier 1997	1 februari 1997 1 ^{er} février 1997	2 pct./p.c.
123,65	102,56	1 juni 1998 1 ^{er} juin 1998	1 juli 1998 1 ^{er} juillet 1998	2 pct./p.c.
126,11	104,61	1 april 2000 1 ^{er} avril 2000	1 mei 2000 1 ^{er} mai 2000	2 pct./p.c.
128,64	106,70	1 maart 2001 1 ^{er} mars 2001	1 april 2001 1 ^{er} avril 2001	2 pct./p.c.
131,22	108,83	1 augustus 2001 1 ^{er} août 2001	1 oktober 2001 1 ^{er} octobre 2001	2 pct./p.c.
133,84	111,01	1 maart 2003 1 ^{er} mars 2003	1 april 2003 1 ^{er} avril 2003	2 pct./p.c.
	113,23	1 april 2004 1 ^{er} avril 2004	1 juni 2004 1 ^{er} juin 2004	2 pct./p.c.
	115,49	1 april 2005 1 ^{er} avril 2005	1 juni 2005 1 ^{er} juin 2005	2 pct./p.c.
	117,80	Uiterlijk/ Au plus tard	1 oktober 2006 1 ^{er} octobre 2006	2 pct./p.c.
	120,16			
	122,56			
	125,01			

Art. 4. Bij de bepaling van de spilindexcijfers is een volgend spilindexcijfer gelijk aan het voorgaande + 2 pct., uitgaande van 102,56. Alle berekeningen worden verricht tot het derde decimaal, waarbij 0,005 of meer afgerond wordt tot het hoger honderdste en minder dan 0,005 wegvalt.

Art. 5. Indien de spilindex 117,80 niet overschreden wordt v[00f2][00f2]r oktober 2006, worden de lonen evenwel vervroegd geïndexeerd met 2 pct. op 1 oktober 2006.

HOOFDSTUK III. — *Geldigheidsduur*

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief gericht tot de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Deze opzegging dient te vermelden :

- de redenen van de opzegging;
- de voorstellen tot wijziging.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 1 juli 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

CHAPITRE II. — *Dispositions générales*

Art. 2. Sans préjudice des dispositions légales et à l'exception des indemnités non indexées dans les conventions collectives de travail d'entreprise, les salaires et les primes payés seront augmentés ou diminués de 2 p.c. à partir du premier jour du mois suivant celui au cours duquel la moyenne arithmétique de l'indice des prix à la consommation atteint ou dépasse les indices pivots ci-après.

Art. 3. Les indices pivots renvoient au tableau suivant (CPNAE 218 en 2004).

Art. 4. Pour la détermination des indices pivots, l'indice pivot suivant est égal à l'indice pivot précédent + 2 p.c., en prenant comme point de départ 102,56. Tous les calculs sont effectués jusqu'à la 3^e décimale, étant entendu que 0,005 ou plus est arrondi au centième supérieur et que moins de 0,005 est supprimé.

Art. 5. Si l'indice pivot 117,80 n'est pas dépassé avant octobre 2006, les salaires sont toutefois indexés anticipativement de 2 p.c. le 1^{er} octobre 2006.

CHAPITRE III. — *Durée de validité*

Art. 6. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2005 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

La dénonciation doit mentionner :

- les motifs de la dénonciation;
- les propositions de modification.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 2980

[2006/201981]

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende verbetering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de vezelcement;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende verbetering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota's

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de vezelcement

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005

Verbetering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties (Overeenkomst geregistreerd op 23 december 2005 onder het nummer 77849/CO/106.03)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : arbeiders en arbeidsters.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 2980

[2006/201981]

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à l'amélioration de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à l'amélioration de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Notes

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le fibrociment

Convention collective de travail du 27 octobre 2005

Amélioration de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit (Convention enregistrée le 23 décembre 2005 sous le numéro 77849/CO/106.03)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

Par "ouvriers" on entend : ouvriers et ouvrières.

HOOFDSTUK II. — *Algemene bepalingen*

Art. 2. De wettelijke vergoeding ter aanvulling van de werkloosheidsuitkeringen, die toegekend wordt in het kader van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 bedraagt 123,95 EUR per maand en dit gedurende 60 maanden.

De vergoeding valt integraal ten laste van de respectieve ondernemingen.

HOOFDSTUK III. — *Geldigheidsduur*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Deze opzegging dient te vermelden :

- de redenen van de opzegging;
- de voorstellen tot wijziging.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 1 juli 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

CHAPITRE II. — *Dispositions générales*

Art. 2. L'indemnité légale complémentaire aux allocations de chômage, octroyée dans le cadre de la convention collective de travail n° 46 s'élève à 123,95 EUR par mois et cela pendant 60 mois.

L'indemnité est intégralement à charge des entreprises respectives.

CHAPITRE III. — *Durée de validité*

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2005 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

Cette dénonciation doit mentionner :

- les raisons de la dénonciation;
- les propositions de modification.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 2981

[2006/202015]

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende het anciënniteitsverlof (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de vezelcement;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende het anciënniteitsverlof.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 2981

[2006/202015]

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative au congé d'ancienneté (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative au congé d'ancienneté.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de vezelcement*Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005***Anciënniteitsverlof**(Overeenkomst geregistreerd op 23 december 2005
onder het nummer 77852/CO/106.03)**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : arbeiders en arbeidsters.

HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen

Art. 2. De arbeiders hebben recht op (een) bijkomend(e) verlof-dag(en) betaald door de werkgever in functie van hun anciënniteit, als volgt bepaald :

- minimum 5 jaar effectieve anciënniteit : jaarlijks 1 dag;
- minimum 10 jaar effectieve anciënniteit : jaarlijks 2 dagen;
- minimum 15 jaar effectieve anciënniteit : jaarlijks 3 dagen;
- minimum 20 jaar effectieve anciënniteit : jaarlijks 4 dagen;
- minimum 25 jaar effectieve anciënniteit : jaarlijks 5 dagen;
- 25 jaar effectieve anciënniteit : een éénmalige verlofperiode van 5 dagen, volgens toepassingsmodaliteiten op ondernemingsvlak.

Deze bepalingen doen geen afbreuk aan gunstigere regelingen opgenomen in collectieve ondernemings arbeidsovereenkomsten.

HOOFDSTUK III. — Geldigheidsduur

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief gericht tot de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Deze opzegging dient te vermelden :

- de redenen van de opzegging;
- de voorstellen tot wijziging.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 1 juli 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Annexe

Sous-commission paritaire pour le fibrociment*Convention collective de travail du 27 octobre 2005***Congé d'ancienneté**(Convention enregistrée le 23 décembre 2005
sous le numéro 77852/CO/106.03)**CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application**

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

Par "ouvriers" on entend : ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — Dispositions générales

Art. 2. Les ouvriers ont droit à un ou plusieurs jours de congé supplémentaires, payés par l'employeur en fonction de leur ancienneté, comme suit :

- au moins 5 ans d'ancienneté effective : 1 jour par an;
- au moins 10 ans d'ancienneté effective : 2 jours par an;
- au moins 15 ans d'ancienneté effective : 3 jours par an;
- au moins 20 ans d'ancienneté effective : 4 jours par an;
- au moins 25 ans d'ancienneté effective : 5 jours par an;
- 25 ans d'ancienneté effective : une période unique de 5 jours de congé, selon les modalités d'application au niveau de l'entreprise.

Ces dispositions ne font pas préjudice aux arrangements plus favorables repris dans des conventions collectives de travail d'entreprise.

CHAPITRE III. — Durée de validité

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2005 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

La dénonciation doit mentionner :

- les motifs de la dénonciation;
- les propositions de modification.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2006 — 2982

[2006/201989]

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende arbeidsduur (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de vezelcement;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende arbeidsduur.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2006 — 2982

[2006/201989]

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à la durée de travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à la durée de travail.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de vezelcement

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005

Arbeidsduur
(Overeenkomst geregistreerd op 23 december 2005
onder het nummer 77855/CO/106.03)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : arbeiders en arbeidsters.

HOOFDSTUK II. — *Algemene bepalingen*

Art. 2. De gemiddelde wekelijkse arbeidsduur op jaarbasis bedraagt maximaal 37,75 uren.

Deze bepalingen doen geen afbreuk aan gunstigere regelingen opgenomen in collectieve ondernemings arbeidsovereenkomsten of in het arbeidsreglement.

HOOFDSTUK III. — *Geldigheidsduur*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en is gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief gericht tot de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Deze opzegging dient te vermelden :

- de redenen van de opzegging;
- de voorstellen tot wijziging.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 1 juli 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le fibrociment

Convention collective de travail du 27 octobre 2005

Durée de travail
(Convention enregistrée le 23 décembre 2005
sous le numéro 77855/CO/106.03)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

Par "ouvriers" on entend : ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Dispositions générales*

Art. 2. La durée de travail moyenne hebdomadaire sur base annuelle est de 37,75 heures au maximum.

Ces dispositions ne portent pas atteinte à des régimes plus favorables repris dans les conventions collectives de travail d'entreprise ou le règlement de travail.

CHAPITRE III. — *Durée de validité*

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2005 et elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

Cette notification doit mentionner :

- les raisons de la dénonciation;
- les propositions de modification.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2006 — 2983

[2006/201987]

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende bestaanszekerheidsvergoeding (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de vezelcement;
Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vezelcement, betreffende bestaanszekerheidsvergoeding.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2006 — 2983

[2006/201987]

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à l'indemnité de sécurité d'existence (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment;
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 octobre 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, relative à l'indemnité de sécurité d'existence.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de vezelcement

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2005

Bestaanszekerheidsvergoeding
(Overeenkomst geregistreerd op 23 december 2005
onder het nummer 77851/CO/106.03)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : arbeiders en arbeidsters.

HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen

Art. 2. Het basisbedrag van de bestaanszekerheidsvergoeding bij tijdelijke werkloosheid bedraagt 6,70 EUR (5-dagenstelsel) per dag vanaf 1 januari 2005.

Deze vergoeding valt integraal ten laste van de respectieve ondernemingen.

HOOFDSTUK III. — Geldigheidsduur

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief gericht tot de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Deze opzegging dient te vermelden :

- de redenen van de opzegging;
- de voorstellen tot wijziging.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 1 juli 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le fibrociment

Convention collective de travail du 27 octobre 2005

Indemnité de sécurité d'existence
(Convention enregistrée le 23 décembre 2005
sous le numéro 77851/CO/106.03)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

Par "ouvriers" il y a lieu d'entendre : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — Dispositions générales

Art. 2. Le montant de base de l'indemnité de sécurité d'existence en cas de chômage partiel s'élève à 6,70 EUR par jour (régime de 5 jours) à partir du 1^{er} janvier 2005.

Cette indemnité est entièrement à charge des entreprises respectives.

CHAPITRE III. — Durée de validité

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2005 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

La dénonciation doit mentionner :

- les motifs de la dénonciation;
- les propositions de modification.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2006 — 2984

[C — 2006/22696]

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 48 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 27, eerste lid;

Gelet op de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding van de ondernemingen, inzonderheid op artikel 4, zesde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 48 vervangen bij het koninklijk besluit van 20 juli 1998;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor sociale zekerheid, gegeven op 25 april 2003 en op 22 oktober 2004;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 10 november 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van De Minister van Begroting van 14 juni 2005;

Gelet op het advies nr. 38.837/1/V en nr. 38.838/1/V van de Raad van State, gegeven op 16 augustus 2005, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 48 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, vervangen bij het koninklijk besluit van 20 juli 1998, wordt vervangen als volgt :

« Art. 48. § 1. Het erkend sociaal secretariaat is ertoe gehouden :

1° de representatieve werkgeversorganisatie die als stichtend lid is opgetreden krachtens artikel 44, § 1, 2°, of in voorkomend geval de professionele of interprofessionele organisatie van werkgevers die is opgetreden als stichtend lid van een sociaal secretariaat bedoeld bij artikel 44, § 2 die ophoudt lid te zijn van het erkend sociaal secretariaat als stichtende werkgeversorganisatie, te vervangen door een andere vereniging die aan de vereiste voorwaarden voldoet en vertegenwoordigd moet worden in de raad van bestuur van het sociaal secretariaat door ten minste twee vertegenwoordigers;

2° bij de Nationale Bank van België of bij de Deposito- en Consignatiekas een waarborg te storten ten belope van een bedrag van :

- 37 184,03 EUR wanneer de bij het sociaal secretariaat aangesloten werkgevers in totaal minder dan 3 000 werknemers tewerkstellen;

- 49 578,70 EUR wanneer de bij het sociaal secretariaat aangesloten werkgevers in totaal van 3 000 tot 4 999 werknemers tewerkstellen;

- 74 368,06 EUR wanneer de bij het sociaal secretariaat aangesloten werkgevers in totaal van 5 000 tot 9 999 werknemers tewerkstellen;

- 99 157,41 EUR wanneer de bij het sociaal secretariaat aangesloten werkgevers in totaal van 10 000 tot 14 999 werknemers tewerkstellen;

- 123 946,76 EUR wanneer de bij het sociaal secretariaat aangesloten werkgevers in totaal van 15 000 tot 19 999 werknemers tewerkstellen;

- 185 920,14 EUR wanneer de bij het sociaal secretariaat aangesloten werkgevers in totaal ten minste 20 000 werknemers tewerkstellen.

Het bedrag van de waarborgsom moet elk jaar op 1 januari aangepast worden in functie van het aantal werknemers door de aangesloten werkgevers tewerkgesteld op 30 juni van het vorige jaar.

De waarborgsom moet in Belgische waarden gevestigd worden. Deze waarden worden gewaardeerd volgens de prijscoördinatie die op last van de regering wordt uitgegeven. De te hanteren prijscoördinatie is deze welke werd bekendgemaakt in de maand december voorafgaand aan de aanpassingsdatum.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2006 — 2984

[C — 2006/22696]

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal modifiant l'article 48 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 27, alinéa 1^{er};

Vu la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises, notamment l'article 4, alinéa 6;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 48, remplacé par l'arrêté royal du 20 juillet 1998;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale donné le 25 avril 2003 et le 22 octobre 2004;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 10 novembre 2004;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 14 juin 2005;

Vu les avis n° 38.837/1/V et n° 38.838/1/V du Conseil d'Etat, donnés le 16 août 2005, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 48 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, remplacé par l'arrêté royal du 20 juillet 1998, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 48. § 1^{er}. Le secrétariat social agréé est tenu :

1° de remplacer l'organisation représentative d'employeurs qui a agi en tant que membre fondateur en vertu de l'article 44, § 1^{er}, 2°, ou, le cas échéant, l'organisation professionnelle ou interprofessionnelle d'employeurs qui a agi en tant que membre fondateur d'un secrétariat social visé à l'article 44, § 2, qui cesse d'être membre du secrétariat social agréé en sa qualité d'organisation d'employeurs fondatrice, par une autre association qui remplit les conditions requises et qui doit être représentée au conseil d'administration du secrétariat social par au moins deux représentants;

2° de déposer à la Banque Nationale de Belgique ou à la Caisse de dépôts et de consignations un cautionnement d'un montant de :

- 37 184,03 EUR lorsque les employeurs affiliés au secrétariat social occupent au total moins de 3 000 travailleurs;

- 49 578,70 EUR lorsque les employeurs affiliés au secrétariat social occupent au total de 3 000 à 4 999 travailleurs;

- 74 368,06 EUR lorsque les employeurs affiliés au secrétariat social occupent au total de 5 000 à 9 999 travailleurs;

- 99 157,41 EUR lorsque les employeurs affiliés au secrétariat social occupent au total de 10 000 à 14 999 travailleurs;

- 123 946,76 EUR lorsque les employeurs affiliés au secrétariat social occupent au total de 15 000 à 19 999 travailleurs;

- 185 920,14 EUR lorsque les employeurs affiliés au secrétariat social occupent au total au moins 20 000 travailleurs.

Le montant du cautionnement doit être adapté au 1^{er} janvier de chaque année en fonction du nombre de travailleurs occupés par les employeurs affiliés au 30 juin de l'année précédente.

Le cautionnement doit être déposé en valeurs belges. Ces valeurs sont évaluées sur base du prix courant publié sur ordre du Gouvernement. Le prix courant à prendre en considération est celui publié dans le courant du mois de décembre précédant la date de l'adaptation.

De waarborgsom is bestemd tot gehele of gedeeltelijke dekking van de schuldvorderingen welke bij het sociaal secretariaat aangesloten werkgevers zouden kunnen laten gelden uit hoofde van de schade die zij hebben geleden als gevolg van het niet overdragen of betalen, door deze instelling, van de aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid verschuldigde bedragen. Zij mag enkel daartoe worden aangewend op vertoon van een door de Minister van Sociale Zaken verleende machtiging of van de expeditie van een in kracht van gewijsde gegaan vonnis of arrest;

3° voor ieder van de aangesloten werkgevers op één van de plaatsen waar het sociaal secretariaat gevestigd is, een volledig dossier betreffende de toepassing van de sociale wetten samen te stellen en bij te houden voor het geheel van het personeel van de aangesloten werkgevers en dat toelaat de juistheid van de aangiften na te gaan en waarvan de ambtenaren en beambten beoogd bij artikel 31 van de wet inzake kunnen nemen;

4° zich verzekeren van de medewerking van een erkende bedrijfsrevisor die onafhankelijk handelt ten aanzien van het sociaal secretariaat en van diens organen; deze bedrijfsrevisor oefent toezicht uit op de goede afhandeling van alle financiële verrichtingen van het sociaal secretariaat;

5° de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid kennis te geven van het deel van zijn boekhoudkundig plan dat betrekking heeft op de boeking van de verrichtingen in het raam van de sociale zekerheidswetgeving.

6° zich te schikken naar de onderrichtingen van de betrokken administraties, waarbij deze hun betrekkingen met het sociaal secretariaat en het beheer van de lopende rekeningen van de werkgevers bepalen;

7° op alle akten, rekeningen, aankondigingen, publicaties en andere afgeleverde stukken zijn sociale benaming te vermelden voorafgegaan of gevolgd door de aanduiding "Vereniging zonder winstoogmerk - Erkend sociaal secretariaat van werkgevers", alsmede het erkenningsnummer en de datum van het ministerieel besluit dat de erkenning verleent;

8° alle inlichtingen te verschaffen of alle voor het toezicht op de toepassing van de sociale wetten wenselijk geachte documentatie door te geven, op aanvraag van de bevoegde administraties;

9° de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en de sociale inspectie van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, binnen vijftien dagen na de gebeurtenis kennis te geven van de opzegging of van de schrapping van iedere werkgever;

10° op aanvraag, aan de RSZ-inspectie of aan de sociale inspectie van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, de volledige jaarrekening voor te leggen.

§ 2. De erkende sociale secretariaten zijn verplicht een boekhouding te voeren en een jaarrekening op te stellen volgens de principes van de wet met betrekking tot de boekhouding van de ondernemingen van 17 juli 1975. De rekeningenklassen 1 tot 7 geven de gewone bedrijfsvoering van het erkend sociaal secretariaat weer met balans en resultaatrekening.

De erkende sociale secretariaten zijn verplicht hun rekeningsstelsel zo in te delen dat het deel van hun rekeningsstelsel dat betrekking heeft op de boeking van de verrichtingen van hun aangesloten leden ten opzichte van de Overheid ten allen tijde kan gecontroleerd worden door de bevoegde ambtenaren. Met dit doel moeten de volgende rekeningen worden opgemaakt :

KLASSE 4 REKENINGEN VORDERINGEN SCHULDEN OP TEN HOOGSTE 1 JAAR

- 400. Aangeslotenen
- 460. Goedgekeurde betalingen
- 461. Voorziene betalingen RSZ
- 462. Voorziene betalingen BV
- 463. Voorziene betalingen Sociale Fondsen
- 4800. Toe te wijzen stortingen

KLASSE 5 FINANCIËLE REKENINGEN

- 52 Termijnrekeningen op ten hoogste één maand
- 55 Kredietinstellingen

KLASSE 7 OPBRENGSTREKENINGEN

- 700. Beheersbijdragen

KLASSE 9 ORDERREKENINGEN

- 9010. Aangeslotenen : gefactureerde bedragen
- 931. RSZ-bijdragen
- 932. Bedrijfsvoorheffing
- 934. Sociale Fondsen

Le cautionnement est destiné à couvrir tout ou partie des créances que les employeurs affiliés au secrétariat social pourraient faire valoir en raison du préjudice qu'ils subiraient à la suite du défaut de transfert ou de paiement par cet organisme des sommes dues à l'Office national de sécurité sociale. Il ne peut être employé qu'auxdites fins et ce sur production d'une autorisation délivrée par le Ministre des Affaires sociales ou de l'expédition d'un jugement ou arrêt coulé en force de chose jugée;

3° de constituer et de tenir pour chacun des employeurs affiliés, en un des lieux où le secrétariat social est établi, un dossier complet relatif à l'application des lois sociales pour l'ensemble du personnel des employeurs affiliés, dossier qui permet de vérifier l'exactitude des déclarations et dont les fonctionnaires et agents visés à l'article 31 de la loi peuvent prendre connaissance;

4° de s'assurer la collaboration d'un réviseur d'entreprises reconnu qui doit agir en dehors de tout lien de subordination à l'égard du secrétariat social ou des organes de celui-ci et qui est appelé à exercer une surveillance portant sur la bonne fin de toutes les opérations financières effectuées par le secrétariat social;

5° de communiquer à l'Office national de sécurité sociale la partie de son plan comptable relative à la comptabilisation des opérations effectuées dans le cadre de la législation concernant la sécurité sociale.

6° de se conformer aux instructions des administrations intéressées déterminant leurs rapports avec le secrétariat social et la gestion des comptes courants des employeurs;

7° de mentionner sur tous actes, factures, annonces, publications et toutes autres pièces qu'il délivre sa dénomination sociale, précédée ou suivie de l'indication « Association sans but lucratif - secrétariat social agréé d'employeurs », ainsi que le numéro d'agrément et la date de l'arrêté ministériel accordant l'agrément;

8° de fournir tous renseignements ou de communiquer toute information utile à la vérification de l'application des lois sociales, sur simple demande des administrations compétentes;

9° d'aviser l'Office national de sécurité sociale et le service de l'inspection sociale du Service public fédéral Sécurité sociale, dans les quinze jours à compter de la date de la survenance de l'événement, de la désaffiliation ou de la radiation de tout employeur;

10° de soumettre, à la demande, ses comptes annuels complets à l'inspection de l'O.N.S.S. ou à l'inspection sociale du Service public fédéral Sécurité sociale.

§ 2. Les secrétariats sociaux agréés doivent tenir une comptabilité et établir des comptes annuels conformément aux principes de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises. Les classes de comptes 1 à 7 reflètent la gestion ordinaire du secrétariat social agréé sur base du bilan et du compte de résultats.

Les secrétariats sociaux agréés doivent diviser leur plan comptable de telle sorte que la partie de leur plan comptable qui se rapporte à la comptabilisation des opérations de leurs affiliés vis-à-vis des pouvoirs publics puisse à tout moment être contrôlée par les agents compétents. A cette fin, il y a lieu d'instaurer les comptes suivants :

CLASSE 4 COMPTES, CREANCES ET DETTES A 1 AN AU PLUS

- 400. Affiliés
- 460. Paiements approuvés
- 461. Paiements prévus ONSS
- 462. Paiements prévus PP
- 463. Paiements prévus Fonds sociaux
- 4800. Versements à attribuer

CLASSE 5 COMPTES FINANCIERS

- 52 Comptes à terme à 1 mois au plus
- 55 Etablissements de crédit

CLASSE 7 COMPTES DE PRODUITS

- 700. Cotisations de gestion

CLASSE 9 COMPTES D'ORDRE

- 9010. Affiliés : montants facturés
- 931. Cotisations ONSS
- 932. Précompte professionnel
- 934. Fonds sociaux

- 939 Beheersbijdragen
 9100. Stortingen aangesloten
 9210. Aangeslotenen : toe te wijzen stortingen.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2006.

Art. 3. Onze Minister bevoegd voor Sociale Zaken en Onze Minister bevoegd voor Werk zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :
 De Minister van Sociale Zaken,
 R. DEMOTTE
 De Minister van Werk,
 P. VANVELTHOVEN

- 939 Cotisations de gestion
 9100. Versements affiliés
 9210. Affiliés : versements à attribuer.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2006.

Art. 3. Notre Ministre qui a les Affaires Sociales dans ses attributions et Notre Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :
 Le Ministre des Affaires sociales,
 R. DEMOTTE
 Le Ministre de l'Emploi,
 P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2006 — 2985

[S - C - 2006/22697]

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 november 1999 tot toekenning aan de geneesheren-ambtenaren van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, van een toelage ter compensatie van het verbod tot uitoefening van enige andere medische praktijk

ALBERT II, Koning der Belgen,
 Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 betreffende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van de sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 oktober 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 november 1999 tot toekenning aan de geneesheren-ambtenaren van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, van een toelage ter compensatie van het verbod tot uitoefening van enige andere medische praktijk;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 januari 2002 houdende vaststelling van het statuut van het personeel van de openbare instellingen van sociale zekerheid, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 november 2003;

Gelet op advies van de Regeringscommissaris van begroting, gegeven op 22 oktober 2003;

Gelet op het advies van het Algemeen beheerscomité van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 7 januari 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 20 augustus 2004;

Gelet op het protocol van 13 april 2006 waarin de conclusies van de onderhandelingen gevoerd binnen het sectorcomité XX worden vermeld;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 19 november 1999 tot toekenning aan de geneesheren-ambtenaren van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, van een toelage ter compensatie van het verbod tot uitoefening van enige andere medische praktijk, wordt het laatste lid opgeheven.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :
 De Minister van Sociale Zaken,
 R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2006 — 2985

[S - C - 2006/22697]

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 novembre 1999 accordant aux médecins-fonctionnaires de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, une allocation pour compenser l'interdiction d'exercer toute autre pratique médicale

ALBERT II, Roi des Belges,
 A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 7 octobre 2003;

Vu l'arrêté royal du 19 novembre 1999 accordant aux médecins-fonctionnaires de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, une allocation pour compenser l'interdiction d'exercer toute autre pratique médicale;

Vu l'arrêté royal du 24 janvier 2002 fixant le statut du personnel des institutions publiques de sécurité sociale, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 30 novembre 2003;

Vu l'avis du Commissaire de gouvernement du budget, donné le 22 octobre 2003;

Vu l'avis du Comité général de gestion de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 7 janvier 2005;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 20 août 2004;

Vu le protocole du 13 avril 2006 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation menée au sein du Comité de secteur XX;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 19 novembre 1999 accordant aux médecins-fonctionnaires de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, une allocation pour compenser l'interdiction d'exercer toute autre pratique médicale, le dernier alinéa est abrogé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :
 Le Ministre des Affaires sociales,
 R. DEMOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2006 — 2986 (2005 — 2369) [C — 2006/09585]

20 JULI 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 november 1997 tot vaststelling van geldelijke bepalingen ten gunste van sommige ambtenaren in dienst in de buitendiensten van het Directoraat-generaal Uitvoering van Straffen en Maatregelen. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 289 van 21 september 2005 dient men volgende rechtzettingen aan te brengen aan de weddenschalen vermeld op bladzijde 40.758, 40.761 en 40.762 :

In art. 4 en 8 :

14.534,79 – 22.998,14 in plaats van 14.544,70 – 23.007,97;

1/2 x 267,31 in plaats van 1/2 1/4 € x 267,31;

1/2 x 356,34 in plaats van 1/2 1/4 € x 356,34;

9/2 x 623,61 in plaats van 9/2 x 623,60;

In art. 5 en 9 :

15.265,28 – 23.639,60 in plaats van 15.275,19 – 23.685,79;

11/2 x 623,61 in plaats van 11/2 x 623,60;

In art. 6 en 10 :

18.982,03 – 28.158,02 in plaats van 19.171,85 – 28.439,6;

3/1 x 267,31 in plaats van 3/1 x 269,98;

2/2 x 356,34 in plaats van 2/2 x 359,90;

2/2 x 712,64 in plaats van 2/2 x 719,77;

10/2 x 623,61 in plaats van 10/2 x 629,84;

In art. 7 en 11 :

19.859,69-29.035,68 in plaats van 20.058,29 – 29.326,04;

3/1 x 267,31 in plaats van 3/1 x 269,98;

2/2 x 356,34 in plaats van 2/2 x 359,90;

2/2 x 712,64 in plaats van 2/2 x 719,77;

10/2 x 623,61 in plaats van 9/2 x 629,84;

In art. 13 en 15 :

15.743,21 – 24.206,56 in plaats van 15.765,20 – 24.228,48;

1/2 x 267,31 in plaats van 1/2 1/4 € x 267,31;

1/2 x 356,34 in plaats van 1/2 1/4 € x 356,34;

9/2 x 623,61 in plaats van 9/2 x 623,60

In art. 14 en 16 :

16.473,70 – 24.848,02 in plaats van 16.495,69 – 24.869,94;

11/2 x 623,61 in plaats van 11/2 x 623,60;

In art. 17 en 19 :

20.190,45 - 29.366,44 in plaats van 20.392,35 – 29.660,10;

3/1 x 267,31 in plaats van 3/1 x 269,98;

2/2 x 356,34 in plaats van 2/2 x 359,90;

2/2 x 712,64 in plaats van 2/2 x 719,77;

10/2 x 623,61 in plaats van 10/2 x 629,84;

In art. 18 en 20 :

21.068,11 – 30.244,10 in plaats van 21.278,79 – 30.546,54;

3/1 x 267,31 in plaats van 3/1 x 269,98;

2/2 x 356,34 in plaats van 2/2 x 359,90;

2/2 x 712,64 in plaats van 2/2 x 719,77;

10/2 x 623,61 in plaats van 10/2 x 629,84;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2006 — 2986 (2005 — 2369) [C — 2006/09585]

20 JUILLET 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 novembre 1997 fixant des dispositions pécuniaires en faveur de certains agents en service dans les services extérieurs de la Direction générale Exécution des Peines et Mesures. — Errata

Au *Moniteur belge* n° 289 du 21 septembre 2005, les rectifications suivantes sont apportées dans les échelles de traitement mentionnées pages 40.758, 40.761 et 40.762 :

Aux art. 4 et 8 :

14.534,79 – 22.998,14 au lieu de 14.544,70 – 23.007,97;

1/2 x 267,31 au lieu de 1/2 1/4 € x 267,31;

1/2 x 356,34 au lieu de 1/2 1/4 € x 356,34;

9/2 x 623,61 au lieu de 9/2 x 623,60;

Aux art. 5 et 9 :

15.265,28 – 23.639,60 au lieu de 15.275,19 – 23.685,79;

11/2 x 623,61 au lieu de 11/2 x 623,60;

Aux art. 6 et 10 :

18.982,03 – 28.158,02 au lieu de 19.171,85 – 28.439,6;

3/1 x 267,31 au lieu de 3/1 x 269,98;

2/2 x 356,34 au lieu de 2/2 x 359,90;

2/2 x 712,64 au lieu de 2/2 x 719,77;

10/2 x 623,61 au lieu de 10/2 x 629,84;

Aux art. 7 et 11 :

19.859,69-29.035,68 au lieu de 20.058,29 – 29.326,04;

3/1 x 267,31 au lieu de 3/1 x 269,98;

2/2 x 356,34 au lieu de 2/2 x 359,90;

2/2 x 712,64 au lieu de 2/2 x 719,77;

10/2 x 623,61 au lieu de 9/2 x 629,84;

Aux art. 13 et 15 :

15.743,21 – 24.206,56 au lieu de 15.765,20 – 24.228,48;

1/2 x 267,31 au lieu de 1/2 1/4 € x 267,31;

1/2 x 356,34 au lieu de 1/2 1/4 € x 356,34;

9/2 x 623,61 au lieu de 9/2 x 623,60

Aux art. 14 et 16 :

16.473,70 – 24.848,02 au lieu de 16.495,69 – 24.869,94;

11/2 x 623,61 au lieu de 11/2 x 623,60;

Aux art. 17 et 19 :

20.190,45 - 29.366,44 au lieu de 20.392,35 – 29.660,10;

3/1 x 267,31 au lieu de 3/1 x 269,98;

2/2 x 356,34 au lieu de 2/2 x 359,90;

2/2 x 712,64 au lieu de 2/2 x 719,77;

10/2 x 623,61 au lieu de 10/2 x 629,84;

Aux art. 18 et 20 :

21.068,11 – 30.244,10 au lieu de 21.278,79 – 30.546,54;

3/1 x 267,31 au lieu de 3/1 x 269,98;

2/2 x 356,34 au lieu de 2/2 x 359,90;

2/2 x 712,64 au lieu de 2/2 x 719,77;

10/2 x 623,61 au lieu de 10/2 x 629,84;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2006 — 2987

[C — 2006/11337]

20 JULI 2006. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van het sociale element van de universele dienst inzake elektronische communicatie

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Artikel 74 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie alsook de artikelen 22 en 38 van de bijlage bij diezelfde wet bevatten de voornaamste bepalingen in verband met de verstrekking van sociale telefoontarieven.

De wet van 13 juni 2005 voert een aantal belangrijke wijzigingen in ten opzichte van het vroegere stelsel voor de toekenning van de sociale tarieven, namelijk :

— er wordt een fonds voor de universele dienstverlening inzake sociale tarieven opgericht, dat rechtspersoonlijkheid krijgt;

— de operatoren die een aangifte hebben gedaan op basis van artikel 9 van de wet betreffende de elektronische communicatie - of die worden gelijkgesteld met operatoren die een dergelijke aangifte hebben gedaan - en die op de markt van de openbare telefonie een omzet realiseren, moeten sociale telefoontarieven verstrekken en bijdragen in dat fonds;

— de bijdrage in het fonds van elke operator wordt bepaald op grond van de verhouding tussen het aantal toegekende tariefverlagingen en het aandeel in de omzet op de markt van de openbare telefonie;

— om dubbele toekenningen van sociale tarieven te vermijden, wordt bij het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie een databank opgericht waarin de begunstigden van een sociaal telefoontarief worden geregistreerd.

Het onderhavige koninklijk besluit heeft tot doel te voldoen aan de voorschriften van artikel 74, vijfde lid, van de wet waarin wordt bepaald: « De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, na advies van het Instituut, de nadere regels van de werking van dit mechanisme ».

Zo beschrijft het koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd in een eerste deel de procedure voor de toekenning van het sociale telefoontarief. In een tweede deel regelt het besluit de financiering van het sociale element van de universele dienst.

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1 bevat de definities van de begrippen die specifiek zijn voor het onderhavige besluit. Het begrip « beschouwde jaar » komt mutatis mutandis overeen met het begrip dat voorkomt in artikel 93 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie.

Artikel 2 vestigt de zetel van het fonds op het adres van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie.

Artikel 3 stelt de procedure vast die moet worden gevolgd om het sociale telefoontarief te genieten, dat het sociale element vormt van de universele dienst inzake elektronische communicatie.

Daartoe moet iedere persoon die aan de voorwaarden voldoet om dat sociale telefoontarief te genieten, voorwaarden die zijn vastgesteld in artikel 22 van de bijlage bij de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, een uitdrukkelijke aanvraag indienen bij de telefoonoperator van zijn keuze.

Het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie wordt op de hoogte gebracht van de inhoud van de ingediende aanvragen en verstrekt naar gelang van het geval aan de aanvrager en/of aan de betrokken operator de relevante inlichtingen over de stand van zaken in het dossier dat erop gericht is het sociale telefoontarief te verkrijgen. Het Instituut deelt bovendien aan de bij een aanvraag betrokken operator of operatoren het ogenblik mee waarop de verrichting zal moeten aanvangen of worden stopgezet door elke betrokken operator.

Artikel 4 stelt het kader vast waarin het fonds de bevoegdheden zal uitoefenen die eraan worden toebedeeld door het voormelde artikel 74 en preciseert de methode voor de berekening van de compensaties en vergoedingen die in dezelfde bepaling worden bedoeld. Die berekeningsmethode houdt rekening met de bedragen van de kortingen die worden toegekend overeenkomstig artikel 38 van de bijlage bij de wet van 13 juni 2005.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2006 — 2987

[C — 2006/11337]

20 JUILLET 2006. — Arrêté royal fixant les modalités de fonctionnement de la composante sociale du service universel des communications électroniques

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'article 74 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques ainsi que les articles 22 et 38 de l'annexe à cette même loi contiennent les principales dispositions relatives à la fourniture des tarifs téléphoniques sociaux.

La loi du 13 juin 2005 introduit un certain nombre de modifications importantes par rapport à l'ancien régime d'attribution des tarifs sociaux dans la mesure où :

— un fonds pour le service universel en matière de tarifs sociaux est créé et doté de la personnalité juridique;

— les opérateurs ayant fait une déclaration sur base de l'article 9 de la loi « Communications électroniques » - ou qui sont assimilés à des opérateurs ayant fait cette déclaration - et qui réalisent un chiffre d'affaires sur le marché de la téléphonie publique doivent fournir des tarifs téléphoniques sociaux et participer à ce fonds;

— la participation au fonds de chaque opérateur est déterminée en fonction du rapport entre le nombre de réductions de tarifs accordées et la part du chiffre d'affaires sur le marché de la téléphonie publique;

— afin d'éviter les doubles attributions de tarifs sociaux, une base de données est créée à l'Institut belge des services postaux et des télécommunications où sont enregistrés les bénéficiaires d'un tarif téléphonique social.

Le présent arrêté royal vise à rencontrer les prescriptions de l'article 74, alinéa 5, de la loi qui stipule que « le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, après avis de l'Institut, les modalités de fonctionnement de ce mécanisme ».

Ainsi, l'arrêté royal qui est soumis à Votre signature décrit dans une première partie la procédure d'attribution du tarif téléphonique social. Dans une seconde partie l'arrêté organise le financement de la composante sociale du service universel.

Commentaire des articles

L'article 1^{er} contient les définitions des termes spécifiques au présent arrêté. La notion « d'année considérée » correspond mutatis mutandis à celle qui figure à l'article 93 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques.

L'article 2 fixe le siège du fonds à l'adresse de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications.

L'article 3 établit la procédure à suivre afin de bénéficier du tarif téléphonique social constituant la composante sociale du service universel des communications électroniques.

Pour ce faire, toute personne qui se trouve dans les conditions pour bénéficier de ce tarif téléphonique social, conditions fixées à l'article 22 de l'annexe à la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, doit introduire une demande expresse auprès de l'opérateur de téléphonie de son choix.

L'Institut belge des services postaux et des télécommunications est informé du contenu des demandes introduites et fournit selon les cas au demandeur et/ou à l'opérateur concerné les informations pertinentes quant à l'état du dossier visant à l'obtention du tarif téléphonique social. L'Institut informe en outre le ou les opérateur(s) concerné(s) par une demande du moment à partir duquel la prestation devra débiter ou cesser dans le chef de chaque opérateur concerné.

L'article 4 fixe le cadre dans lequel le fonds exercera les compétences qui lui sont attribuées par l'article 74 susvisé et précise la méthode de calcul des compensations et des indemnités visées à la même disposition. Cette méthode de calcul prend en compte les montants des réductions accordées conformément à l'article 38 de l'annexe à la loi du 13 juin 2005.

De artikelen 5 en 6 stellen de planning en de procedure vast voor de berekening en de betaling van de compensaties en vergoedingen als bedoeld in artikel 74 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie.

Artikel 7 stelt het overgangsmechanisme vast voor de berekening van de compensaties en vergoedingen met betrekking tot de verrichtingen die voor de inwerkingtreding van het onderhavige besluit hebben plaatsgehad.

Artikel 8 behoeft geen commentaar.

We hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting
en Consumentenzaken,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel
en Wetenschapsbeleid,
M. VERWILGHEN

ADVIES 40.206/4 VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 4 april 2006 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Consumentenzaken verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van het sociale element van de universele dienst inzake elektronische communicatie », heeft op 2 mei 2006 het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Aanhef

Het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (hierna BIPT genoemd) heeft zijn advies omtrent de ontwerp tekst niet op 30 december 2005 gegeven, maar op 27 maart 2006. Het tweede lid van de aanhef, dat als datum 30 december 2005 opgeeft, moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.

Dispositief

Artikel 1

Onderdeel 4° van de onderzochte bepaling omschrijft de « operator » voor de toepassing van het ontwerpbesluit als « elke aanbieder van een openbare telefoondienst aan consumenten ».

In verband met die definitie staat in het verslag aan de Koning betreffende het ontwerpbesluit het volgende :

« Het begrip « operator » is ingeperkt ten opzichte van de definitie van [de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie], om in overeenstemming te zijn met het voorwerp van het onderhavige besluit dat beperkt is tot de verrichting van het sociale element van de universele dienst, een element dat van nature uit alleen kan worden verricht in het kader van een openbare telefoondienst. »

De hierboven omschreven « inperking », door het ontwerpbesluit, van het begrip « operator » is onaanvaardbaar.

Artikel 74, eerste lid, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie bepaalt immers : « Het sociale element van de universele dienst bestaat uit de levering door elke operator aan sommige categorieën van begunstigden van bijzondere tariefvoorwaarden », zonder dat het begrip « operator » nader wordt gepreciseerd. Dit begrip moet bijgevolg worden verstaan als « een persoon die een kennisgeving heeft ingediend overeenkomstig artikel 9 », overeenkomstig de definitie vervat in artikel 2, 11°, van dezelfde wet.

Les articles 5 et 6 établissent le calendrier et la procédure pour le calcul et le paiement des compensations et des indemnités visées à l'article 74 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques.

L'article 7 fixe le mécanisme transitoire pour le calcul des compensations et indemnités relatives aux prestations effectuées avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

L'article 8 n'appelle aucun commentaire.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs.

La Vice-Première Ministre et Ministre du Budget et de la Protection
de la Consommation,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur
et de la Politique scientifique,
M. VERWILGHEN

AVIS 40.206/4 DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, quatrième chambre, saisi par la Vice-Première Ministre et Ministre de la Protection de la Consommation, le 4 avril 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal « fixant les modalités de fonctionnement de la composante sociale du service universel des communications électroniques », a donné le 2 mai 2006 l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Préambule

L'avis de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (ci-après dénommé « I.B.P.T. ») sur le texte en projet a été donné le 27 mars 2006, et non le 30 décembre 2005. L'alinéa 2 du préambule qui mentionne la date du 30 décembre 2005 sera revu en conséquence.

Dispositif

Article 1^{er}

Le 4° de la disposition à l'examen définit l'« opérateur » comme étant, pour l'application de l'arrêté en projet, « tout fournisseur d'un service téléphonique accessible au public ».

Concernant cette définition, le rapport au Roi relatif à l'arrêté en projet mentionne ce qui suit :

« La notion « d'opérateur » a été restreinte par rapport à la définition de [la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques], afin de correspondre à l'objet du présent arrêté qui est limité à la prestation de la composante sociale du service universel, composante qui par nature ne peut être prestée que dans le cadre d'un service de téléphonie accessible au public. »

La « restriction » apportée à la notion d'« opérateur » par l'arrêté en projet, comme précisé ci-avant, ne peut être admise.

En effet, l'article 74 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques prévoit, en son alinéa 1^{er}, que « la composante sociale du service universel consiste en la fourniture par chaque opérateur à certaines catégories de bénéficiaires, de conditions tarifaires particulières », sans que la notion d'« opérateur » soit autrement précisée. Celle-ci doit dès lors s'entendre comme étant « toute personne ayant introduit une notification conformément à l'article 9 », conformément à la définition qu'en donne l'article 2, 11°, de la même loi.

Het staat echter niet aan de Koning om, wanneer Hij een wetsbepaling ten uitvoer legt, een andere definitie te geven van een begrip dat in die bepaling voorkomt en dat door de wetgever zelf is gedefinieerd. Aldus is het ontwerpbesluit in strijd met de wet van 13 juni 2005, doordat het van het begrip « operator » een engere definitie geeft dan die welke voorkomt in de voornoemde wet.

Onderdeel 4° van de onderzochte bepaling moet bijgevolg vervallen.

Artikel 2

Artikel 74, vierde en vijfde lid, van de voornoemde wet van 13 juni 2005 richt een fonds voor de universele dienstverlening inzake sociale tarieven op, dat bestemd is om de aanbieders van sociale tarieven te vergoeden. Die bepaling verleent rechtspersoonlijkheid aan het fonds en vertrouwt het beheer ervan toe aan het BIPT. Die bepaling schrijft bovendien voor dat de Koning « bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, na advies van het Instituut, de nadere regels van de werking van dit mechanisme » bepaalt.

Artikel 16 van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector bepaalt zijnerzijds onder meer: « De Raad [van het BIPT] is gemachtigd om alle nuttige daden te stellen ter uitoefening van de bevoegdheden van het Instituut », en ook: « De Raad kan, bij eenparige beslissing, sommige van zijn bevoegdheden overdragen aan een of meer van zijn leden ».

In het licht van die bepalingen moeten omtrent artikel 2, tweede lid, van het ontwerpbesluit de volgende opmerkingen worden gemaakt.

1. De eerste zin van het tweede lid van de onderzochte bepaling schrijft voor: « De raad van het Instituut beschikt over de meest uitgebreide bevoegdheden voor het bestuur van het Fonds en de uitvoering van zijn opdrachten. » Aldus wordt slechts herinnerd aan een regel die reeds voortvloeit uit de gezamenlijke lezing van artikel 74, vijfde lid, van de voornoemde wet van 13 juni 2005 en van artikel 16 van de voornoemde wet van 17 januari 2003.

Het staat evenwel niet aan de persoon bij wie de uitvoerende macht berust, te herinneren aan een regel die reeds voorkomt in een of meer wetsbepalingen. Een zodanige werkwijze is niet alleen onnodig, maar bovendien kan aldus de indruk gewekt worden dat het staat aan de persoon bij wie de uitvoerende macht berust, om die regel te wijzigen, terwijl die bevoegdheid uitsluitend aan de wetgever toekomt. De eerste zin van het tweede lid van de onderzochte bepaling moet dan ook vervallen.

2. In de tweede zin van artikel 2, tweede lid, van het ontwerpbesluit staat te lezen: « Het BIPT duidt onder haar raadsleden een lid aan dat optreedt als vertegenwoordiger, die deze opdracht uitvoert in naam en in opdracht van de raad, daartoe bijgestaan door de hem aangeduide ambtenaren ».

Die bepaling is in strijd met de regel vervat in artikel 16 van de voornoemde wet van 17 januari 2003, naar luid waarvan het aan de Raad van het BIPT zelf toekomt om te beslissen sommige bevoegdheden al dan niet te delegeren aan één of meer van zijn leden.

Bijgevolg moet ook de tweede zin van artikel 2, tweede lid, van het ontwerpbesluit vervallen.

Artikel 3

Artikel 74 van de voornoemde wet van 13 juni 2005 bepaalt:

« Het sociale element van de universele dienst bestaat uit de levering door elke operator aan sommige categorieën van begunstigten van bijzondere tariefvoorwaarden.

De in het eerste lid bedoelde categorieën van begunstigten en tariefvoorwaarden, alsook de werkwijzen om de voormelde tariefvoorwaarden te krijgen, worden bepaald in de bijlage.

Het Instituut bezorgt de minister jaarlijks een verslag over de relatieve aandelen van de operatoren in het totale aantal sociale abonnees ten opzichte van hun marktaandeelen op basis van hun omzet op de markt voor openbare telefonie.

Er wordt een fonds voor de universele dienstverlening inzake sociale tarieven opgericht, bestemd om de aanbieders van sociale tarieven te vergoeden. Aan dit fonds wordt rechtspersoonlijkheid toegekend en het wordt beheerd door het Instituut.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, na advies van het Instituut, de nadere regels van de werking van dit mechanisme.

Or, il n'appartient pas au Roi, lorsqu'il pourvoit à l'exécution d'une disposition législative, de donner d'une notion employée par cette disposition et définie par le législateur lui-même, une autre définition. Ainsi, en restreignant la définition de la notion d'« opérateur » par rapport à la définition que lui donne la loi du 13 juin 2005, l'arrêté en projet méconnaît celle-ci.

Le 4° de la disposition à l'examen sera donc omis.

Article 2

L'article 74, alinéas 4 et 5, de la loi du 13 juin 2005 précitée crée un fonds pour le service universel en matière de tarifs sociaux chargé d'indemniser les prestataires de tarifs sociaux. Cette disposition dote le fonds de la personnalité juridique et confie sa gestion à l'I.B.P.T. Elle charge en outre le Roi de déterminer « par arrêté délibéré en Conseil des ministres, après avis de l'Institut, les modalités de fonctionnement de ce mécanisme ».

Pour sa part, l'article 16 de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges prévoit notamment que « Le Conseil [de l'I.B.P.T.] a le pouvoir d'accomplir tous les actes utiles à l'exercice des compétences de l'Institut » et que « Le Conseil peut, par décision unanime, déléguer certains de ses pouvoirs à un ou plusieurs de ses membres. »

Au regard de ces dispositions, l'article 2, alinéa 2, de l'arrêté en projet, appelle les observations suivantes.

1. La première phrase de l'alinéa 2 de la disposition à l'examen prévoit que « Le conseil de l'Institut dispose des compétences les plus larges en matière d'administration du Fonds et d'exécution de ses missions ». Ce faisant, elle se borne à rappeler une règle qui découle déjà de la combinaison de l'article 74, alinéa 5, de la loi du 13 juin 2005 précitée et de l'article 16 de la loi du 17 janvier 2003 précitée.

Or, il n'appartient pas au titulaire du pouvoir exécutif de rappeler une règle qui figure déjà dans une ou plusieurs dispositions de nature législative. Un tel procédé est non seulement inutile mais en outre, il est de nature à laisser croire qu'il est au pouvoir du titulaire du pouvoir exécutif de modifier ladite règle alors que ce pouvoir appartient au seul législateur. La première phrase de l'alinéa 2 de la disposition à l'examen doit donc être omise.

2. Quant à la seconde phrase de l'article 2, alinéa 2, de l'arrêté en projet, elle prévoit que « l'I.B.P.T. désigne parmi ses membres du conseil un membre qui agit en tant que représentant, qui exécute cette mission au nom et sur ordre du conseil, assisté en cela par les fonctionnaires qu'il aura désigné ».

Cette disposition méconnaît la règle prévue à l'article 16 de la loi du 17 janvier 2003 précitée selon laquelle c'est au Conseil de l'I.B.P.T. lui-même qu'il appartient de décider de déléguer ou non certains de ses pouvoirs à l'un ou plusieurs de ses membres.

La seconde phrase de l'article 2, alinéa 2, de l'arrêté en projet doit par conséquent être omise elle aussi.

Article 3

L'article 74 de la loi du 13 juin 2005 précitée dispose comme suit:

« La composante sociale du service universel consiste en la fourniture par chaque opérateur à certaines catégories de bénéficiaires, de conditions tarifaires particulières.

Les catégories de bénéficiaires et les conditions tarifaires visées à l'alinéa 1^{er}, ainsi que les procédures visant à l'obtention desdites conditions tarifaires sont définies en annexe.

L'Institut remet chaque année au ministre un rapport sur les parts relatives des opérateurs dans le nombre total d'abonnés sociaux par rapport à leurs parts de marché sur la base du chiffre d'affaires sur le marché de la téléphonie publique.

Il est créé un fonds pour le service universel en matière de tarifs sociaux chargé d'indemniser les prestataires de tarifs sociaux. Ce fonds est doté de la personnalité juridique et géré par l'Institut.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, après avis de l'Institut, les modalités de fonctionnement de ce mécanisme.

Indien blijkt dat het door de operator toegestane aantal tariefverminderingen lager is dan het aantal tariefverminderingen dat beantwoordt aan zijn aandeel in de totale omzet van de markt van de openbare telefonie, dient deze operator dit verschil te compenseren.

Indien blijkt dat het door de operator toegestane aantal tariefverminderingen hoger is dan het aantal tariefverminderingen dat beantwoordt aan zijn aandeel in de totale omzet op de markt van de openbare telefonie, dan zal deze operator ten bedrage van dit verschil een vergoeding ontvangen.

De compensaties waarvan sprake in de vorige leden zijn onmiddellijk verschuldigd. De effectieve compensatie via het fonds zal plaatsvinden zodra het fonds operationeel is, ten laatste in de loop van het jaar volgend op de inwerkingtreding van dit artikel. »

Deze bepaling, inzonderheid het tweede lid ervan, verwijst naar de bijlage bij de voornoemde wet wat betreft de definitie van de categorieën van begunstigten, de tariefvoorwaarden, alsook de werkwijzen om de voormelde tariefvoorwaarden te krijgen.

Er moet inzonderheid worden gewezen op artikel 22 van die bijlage, luidende:

« Art. 22. § 1. De operatoren passen ten minste de tariefverminderingen toe die hierna worden gedetailleerd :

1. Sociaal telefoontarief

[gevolgd door de voorwaarden die vervuld moeten zijn om het sociaal telefoontarief te kunnen genieten]

2. Sociaal telefoontarief ten voordele van sommige gehoorgestoorden en personen bij wie een laryngectomie werd uitgevoerd

[gevolgd door de voorwaarden die vervuld moeten zijn om het sociaal telefoontarief te kunnen genieten in de hoedanigheid van gehoorgestoorde of als persoon bij wie een laryngectomie werd uitgevoerd]

3. Sociaal telefoontarief ten voordele van de militaire oorlogsblinden

[gevolgd door de voorwaarden die vervuld moeten zijn om het sociaal telefoontarief te kunnen genieten in de hoedanigheid van militair oorlogsblinde]

§ 2. Er wordt bij het Instituut een gegevensbank opgericht met betrekking tot de categorieën van begunstigten van het sociale telefoontarief.

Voorzover dit noodzakelijk is voor het toepassen van het sociale telefoontarief heeft de gegevensbank :

1° toegang tot het rijksregister van de natuurlijke personen ingesteld door de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen;

2° het recht om het identificatienummer van het rijksregister te gebruiken.

De operator die door een begunstigde wordt verzocht het sociale tarief te verlenen, stelt de gegevensbank op de hoogte van dit verzoek. Deze laatste gaat na of de betrokken begunstigde het betreffende recht niet reeds geniet bij een andere operator.

Het Instituut bepaalt de stukken die moeten bewijzen dat aan de voorwaarden voor het verlenen van het sociale telefoontarief is voldaan.

Het Instituut is gerechtigd om, in samenwerking met de aanbieders van het sociale tarief, na te gaan of de begunstigde nog recht heeft op het sociale tarief. Dit recht kan het Instituut maximaal eenmaal om de twee jaar uitoefenen. »

Uit die bepaling volgt enerzijds dat het aan de betrokken operatoren staat om de tariefverminderingen toe te passen op de personen die voldoen aan de erin gestelde voorwaarden, en anderzijds dat alleen de volgende bevoegdheden aan het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie worden verleend :

1° de bevoegdheden betreffende de binnen het Instituut opgerichte gegevensbank inzake de categorieën van begunstigten van het sociaal telefoontarief, die bij iedere aanvraag van een kandidaat voor toekenning van het sociaal telefoontarief welke aan het Instituut door de operator wordt meegedeeld, nagaat of de betrokken begunstigde dat recht al niet heeft « genoten » bij een andere operator,

2° bepalen welke stukken het bewijs moeten leveren dat voldaan is aan de voorwaarden voor toekenning van het sociaal telefoontarief;

S'il s'avère que le nombre de réductions de tarifs accordées par l'opérateur est inférieur au nombre de réductions de tarifs correspondant à sa part du chiffre d'affaires global du marché de la téléphonie publique, cet opérateur doit compenser cette différence.

S'il s'avère que le nombre de réductions de tarifs accordées par l'opérateur est supérieur au nombre de réductions de tarifs correspondant à sa part du chiffre d'affaires global du marché de la téléphonie publique, cet opérateur recevra une indemnité d'un montant égal à cette différence.

Les compensations visées aux alinéas précédents sont dues immédiatement. La compensation effective opérée par le biais du fonds aura lieu dès que celui-ci sera devenu opérationnel et au plus tard dans le courant de l'année suivant l'entrée en vigueur du présent article. »

Cette disposition, spécialement son alinéa 2, renvoie à l'annexe de la loi précitée pour ce qui est de la définition des catégories de bénéficiaires, des conditions tarifaires, ainsi que des procédures visant à l'obtention desdites conditions tarifaires.

Parmi les dispositions de cette annexe, il convient d'avoir spécialement égard à son article 22, qui dispose comme suit :

« Art. 22. § 1^{er}. Les opérateurs appliquent, au moins, les réductions de tarifs détaillées ci-après :

1. Tarif téléphonique social

[suivent les conditions à remplir pour bénéficier d'un tarif téléphonique social]

2. Tarif téléphonique social en faveur de certains déficients auditifs et de personnes ayant subi une laryngectomie

[suivent les conditions à remplir pour bénéficier d'un tarif téléphonique social au titre de déficient auditif et de personne ayant subi une laryngectomie]

3. Tarif téléphonique social en faveur des aveugles militaires de la guerre

[suivent les conditions à remplir pour bénéficier d'un tarif téléphonique social au titre d'aveugle militaire de la guerre]

§ 2. Une base de données est créée chez l'Institut relative aux catégories des bénéficiaires du tarif téléphonique social.

Pour autant que ceci s'avère nécessaire pour l'application du tarif téléphonique social la base de donnée a :

1° accès au Registre national des personnes physiques, institué par la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques;

2° le droit d'utiliser le numéro d'identification du Registre national.

L'opérateur qui est prié par un bénéficiaire d'octroyer le tarif social, informe la base de données de cette demande. Celle-ci vérifie si le bénéficiaire concerné n'a pas déjà profité de ce droit auprès d'un autre opérateur.

L'Institut détermine les pièces qui doivent établir la preuve qu'il est satisfait aux conditions d'octroi du tarif téléphonique social.

L'Institut est habilité à vérifier, en collaboration avec les prestataires du tarif social, si le bénéficiaire a encore droit au tarif social. L'Institut ne peut exercer ce droit qu'une fois tous les deux ans. »

De cette disposition, il résulte, d'une part, que c'est aux opérateurs concernés qu'il appartient d'appliquer les réductions de tarifs aux personnes qui remplissent les conditions qui y sont fixées, et que, d'autre part, les seuls pouvoirs et compétences conférés à l'Institut belge des services postaux et des télécommunications sont les suivants :

1° les pouvoirs relatifs à la base de données créée en son sein, relative aux catégories des bénéficiaires du tarif téléphonique social qui vérifie, à chaque demande d'un candidat au bénéfice du tarif social, qui lui est communiquée par l'opérateur si le bénéficiaire concerné n'a pas déjà « profité » de ce droit auprès d'un autre opérateur;

2° déterminer les pièces qui doivent établir la preuve qu'il est satisfait aux conditions d'octroi du tarif téléphonique social;

3° in samenwerking met de aanbieders van het sociale tarief nagaan of de begunstigde nog recht heeft op het sociale tarief; het Instituut kan dit recht maximaal eenmaal om de twee jaar uitoefenen.

Onder die bevoegdheden bevindt zich niet die om bij de indiening, door een persoon, van iedere aanvraag om toekenning van het sociaal telefoontarief systematisch na te gaan, en a fortiori te beslissen, of de aanvrager voldoet aan de wettelijke voorwaarden om een zodanig tarief te genieten.

In dat verband moet inzonderheid worden opgemerkt dat bij de indiening van een aanvraag het Instituut zich ertoe beperkt toegang te verlenen tot de voornoemde gegevensbank, zodat die bank kan nagaan of de betrokken begunstigde dat recht niet reeds heeft « genoten » bij een andere operator.

De controlebevoegdheid beperkt zich zijnerzijds ertoe dat in samenwerking met de aanbieders van het sociale tarief nagegaan wordt of de begunstigde nog recht heeft op het sociale tarief. Het betreft dus een controle a posteriori, die bovendien maximaal eenmaal om de twee jaar kan worden uitgeoefend.

De bevoegdheid om te beslissen het sociaal tarief al dan niet toe te kennen aan de aanvrager, komt dus uitsluitend toe aan de operator.

De onderzochte bepaling kan dus niet worden aanvaard in zoverre ze een regeling invoert waarbij het Instituut systematisch de bevoegdheid van controle en besluitvorming inzake de toekenning van het sociaal telefoontarief wordt verleend.

Artikel 3 van het ontwerp moet dienovereenkomstig worden herzien.

Artikel 6

De onderzochte bepaling schrijft voor dat het fonds uiterlijk op één augustus van het jaar dat volgt op « het beschouwde jaar » het bedrag van de compensaties en vergoedingen bedoeld in artikel 74 van de voornoemde wet van 13 juni 2005 berekent en dat bedrag aan de operatoren meedeelt via een ter post aangetekende brief. Ze schrijft tevens voor dat het fonds de termijn vaststelt voor de betaling van de compensaties en dat het de vergoedingen uitbetaalt binnen drie maanden na de kennisgeving.

De aldus ingevoerde regeling is om de volgende redenen strijdig met artikel 74 van de wet van 13 juni 2005 :

1° Uit artikel 74, achtste lid, van de wet van 13 juni 2005 volgt dat de compensaties waarvan sprake is in de vorige leden (1) onmiddellijk verschuldigd zijn. Het staat derhalve niet aan de Koning om zelf een termijn te bepalen voor de betaling van de vergoedingen die het fonds eventueel verschuldigd is aan de operatoren, zoals artikel 6, derde lid, van het ontwerp nochtans voorschrijft, noch om een termijn te bepalen of om het fonds te machtigen een termijn te bepalen voor de betaling van de compensaties die de operatoren eventueel verschuldigd zijn, zoals artikel 6, tweede lid, van het ontwerp nochtans voorschrijft.

2° Bovendien schrijft artikel 74, achtste lid, tweede zin, van de wet van 13 juni 2005 voor, althans wat de betaling betreft van de eerste vergoedingen die het fonds eventueel verschuldigd is, dat de effectieve compensatie via het fonds zal plaatsvinden zodra het fonds operationeel is, en uiterlijk op 30 juni 2006. Uit de gezamenlijke lezing van het eerste en het derde lid van de onderzochte bepaling volgt dat de bij die bepaling ingevoerde regeling het niet mogelijk zal maken de termijn in acht te nemen die door de wetgever zelf aldus is bepaald.

Bij wijze van conclusie moeten het tweede en het derde lid van de onderzochte bepaling vervallen en moet in de ontwerpstekst een overgangsbepaling worden ingevoegd die het mogelijk maakt dat de inachtneming van de termijn gesteld in artikel 74, achtste lid, tweede zin, van de wet van 13 juni 2005 gegarandeerd wordt.

(1) Aldus worden niet alleen de compensaties bedoeld die eventueel verschuldigd zijn door de operatoren (artikel 74, zesde lid), maar ook de vergoedingen die eventueel verschuldigd zijn door het fonds (artikel 74, zevende lid).

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

R. Andersen, eerste voorzitter van de Raad van State;

P. Liénardy en P. Vandernoot, staatsraden;

Mevr. C. Gigot, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. A. Vagman, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Liénardy.

De griffier,

C. Gigot.

De eerste voorzitter,

R. Andersen.

3° vérifier, en collaboration avec les prestataires du tarif social, si le bénéficiaire a encore droit au tarif social; l'Institut ne peut exercer ce droit qu'une fois tous les deux ans.

Parmi ces pouvoirs ne figure pas celui de vérifier ni, a fortiori, de décider, systématiquement lors de l'introduction de chaque demande de bénéfice du tarif téléphonique social par une personne si le demandeur remplit les conditions légales pour bénéficier d'un tel tarif.

A cet égard, il faut plus particulièrement relever que, lors de l'introduction d'une demande, la seule intervention de l'Institut se limite à donner accès à la base de données précitée afin que cette base vérifie si le bénéficiaire concerné n'a pas déjà « profité » de ce droit auprès d'un autre opérateur.

Quant au pouvoir de contrôle, il se borne à vérifier, en collaboration avec les prestataires du tarif social, si le bénéficiaire a encore droit au tarif social. Il s'agit donc d'un contrôle a posteriori, qui, de surcroît, ne peut être exercé qu'une fois tous les deux ans.

Le pouvoir de décider d'appliquer ou non le tarif social à une personne qui en fait la demande appartient donc au seul opérateur.

La disposition à l'examen qui met en place un système dans lequel l'Institut se voit conférer un pouvoir systématique de vérification et de décision en matière d'octroi du tarif téléphonique social, ne peut donc être admise.

L'article 3 du projet sera revu en conséquence.

Article 6

La disposition à l'examen prévoit que le premier août de l'année qui suit l'« année considérée », le fonds calcule et notifie aux opérateurs, par lettre recommandée à La Poste, le montant des compensations et des indemnités visées à l'article 74 de la loi précitée du 13 juin 2005. Elle prévoit ensuite que le fonds fixe le délai pour le paiement des compensations et qu'il effectue les paiements des indemnités dans les trois mois qui suivent la notification.

Le système ainsi mis en place méconnaît l'article 74 de la loi du 13 juin 2005, pour les raisons suivantes.

1° Il résulte de l'article 74, alinéa 8, de la loi du 13 juin 2005 que les compensations visées aux alinéas précédents (1) sont dues immédiatement. Il n'appartient dès lors pas au Roi de fixer lui-même un délai pour le paiement des indemnités éventuellement dues par le fonds aux opérateurs, comme le fait l'article 6, alinéa 3, du projet, ni de fixer ou d'habiliter le fonds à fixer un délai pour le paiement des compensations éventuellement dues par les opérateurs, comme le fait l'article 6, alinéa 2, du projet.

2° Par ailleurs, en ce qui concerne à tout le moins le paiement des premières indemnités éventuellement dues par le fonds, l'article 74, alinéa 8, seconde phrase, de la loi du 13 juin 2005 prévoit que la compensation effective opérée par le biais du fonds aura lieu dès que celui-ci sera devenu opérationnel et au plus tard le 30 juin 2006. De la combinaison des alinéas 1^{er} et 3 de la disposition à l'examen, il suit que le système mis en place par celle-ci ne permettra pas de respecter le délai ainsi fixé par le législateur lui-même.

En conclusion, il convient d'omettre les alinéas 2 et 3 de la disposition à l'examen et d'insérer dans le texte en projet, une disposition transitoire permettant de garantir le respect du délai fixé par l'article 74, alinéa 8, seconde phrase, de la loi du 13 juin 2005.

(1) Sont donc visées non seulement les compensations éventuellement dues par les opérateurs (article 74, alinéa 6), mais également les indemnités éventuellement dues par le fonds (article 74, alinéa 7).

La chambre était composée de :

MM. :

R. Andersen, premier président du Conseil d'Etat;

P. Liénardy et P. Vandernoot, conseillers d'Etat;

Mme C. Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par Mme A. Vagman, auditeur.

(...)

Le greffier,

C. Gigot.

Le premier président,

R. Andersen.

20 JULI 2006. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van het sociale element van de universele dienst inzake elektronische communicatie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, inzonderheid op artikel 74, alsook op de artikelen 22 en 38 van de bijlage bij de voormelde wet;

Gelet op het advies van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie, gegeven op 27 maart 2006;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 februari 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 13 februari 2006;

Gelet op advies 40.206/4 van de Raad van State, gegeven op 2 mei 2006;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en Consumentenzaken en Onze Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Afdeling I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° «Wet»: de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie;

2° «Instituut»: het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie zoals bedoeld in artikel 13 van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector;

3° « Beschouwde jaar » : het kalenderjaar waarin een verrichting van het sociale element van de universele dienst wordt gedaan;

4° « Fonds » : het fonds voor de universele dienstverlening inzake sociale tarieven, zoals bepaald in artikel 74 van de wet;

5° « Gegevensbank » : de bij het Instituut opgerichte gegevensbank met betrekking tot de categorieën van begunstigten van het sociale telefoontarief zoals bepaald in artikel 22, §2 van de bijlage van de wet.

Afdeling II. — Procedure voor de toekenning van het sociale telefoontarief

Art. 2. Het fonds voor de universele dienstverlening inzake sociale tarieven, hierna het « fonds », zoals bepaald in artikel 74 van de wet, is gevestigd op het adres van het Instituut.

Art. 3. § 1. Iedere persoon die aan de voorwaarden voldoet om het sociale telefoontarief te genieten, zoals die zijn vastgesteld in artikel 22 van de bijlage bij de wet, en die dat tarief wenst te genieten, dient daartoe een aanvraag in bij de operator van zijn keuze.

De operator stuurt die aanvraag dadelijk door naar het Instituut.

§ 2. Indien op basis van de elementen die in de aanvraag vervat zijn, niet kan worden uitgemaakt of de aanvrager voldoet aan de voorwaarden die vastgesteld zijn in artikel 22 van de bijlage bij de wet, stelt het Instituut onmiddellijk de operator en de aanvrager daarvan op de hoogte en verzoekt die laatste de gepaste bewijsstukken die het opsomt eraan te verstrekken.

Indien de aanvrager niet aan de voorwaarden voldoet om het sociale telefoontarief te genieten, stelt het Instituut de betrokken operator daarvan op de hoogte en deelt het de aanvrager de reden mee waarom het genot van het sociale telefoontarief hem door de operator niet kan worden toegekend.

20 JUILLET 2006. — Arrêté royal fixant les modalités de fonctionnement de la composante sociale du service universel des communications électroniques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, notamment l'article 74, ainsi que les articles 22 et 38 de l'annexe à ladite loi;

Vu l'avis de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, donné le 27 mars 2006;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 février 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 février 2006;

Vu l'avis 40.206/4 du Conseil d'Etat, donné le 2 mai 2006;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et de la Protection de la Consommation ainsi que Notre Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Section I^{re}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° « Loi » : la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques;

2° « Institut » : l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, tel que visé à l'article 13 de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges;

3° « Année considérée » : l'année civile durant laquelle une prestation de la composante sociale du service universel est effectuée;

4° « Fonds » : le fonds pour le service universel en matière de tarifs sociaux, tel que prévu à l'article 74 de la loi.

5° « Base de données » : la base de données, créée auprès de l'Institut, relative aux catégories des bénéficiaires du tarif téléphonique social tel que prévu à l'article 22, §2 de l'annexe de la loi.

Section II. — Procédure d'attribution du tarif téléphonique social

Art. 2. Le fonds pour le service universel en matière de tarifs sociaux, ci-après le « fonds », tel que prévu à l'article 74 de la loi, a son siège à l'adresse de l'Institut.

Art. 3. § 1^{er}. Toute personne répondant aux conditions pour bénéficier du tarif téléphonique social telles que fixées à l'article 22 de l'annexe à la loi, et qui souhaite bénéficier de ce tarif, introduit à cet effet une demande auprès de l'opérateur de son choix.

L'opérateur transmet cette demande sans délai à l'Institut.

§ 2. Si les éléments contenus dans la demande ne permettent pas d'établir que le demandeur répond aux conditions fixées à l'article 22 de l'annexe à la loi, l'Institut en informe directement l'opérateur et le demandeur et invite ce dernier à lui fournir les pièces justificatives adéquates qu'il énumère.

Si le demandeur ne répond pas aux conditions pour bénéficier du tarif téléphonique social, l'Institut en informe l'opérateur concerné et indique au demandeur le motif pour lequel le bénéfice du tarif téléphonique social ne peut lui être accordé par l'opérateur.

Indien de aanvrager daadwerkelijk aan de voorwaarden voldoet om het sociale telefoontarief te genieten, laat het Instituut de operator bij wie de aanvraag is ingediend, weten vanaf welk moment die laatste het sociale telefoontarief daadwerkelijk zal toepassen. In voorkomend geval laat het Instituut ook de operator bij wie de aanvrager voordien het sociale telefoontarief genoot, weten vanaf welk moment die laatste het voormelde tarief niet langer zal verstrekken.

Afdeling III. — Financiering van het sociale element van de universele dienst

Art. 4. Het fonds is ermee belast de aanbieders van sociale telefoontarieven te vergoeden en vervult daarbij alle taken die nodig zijn met het oog op de inzameling en de verdeling van de bedragen die overeenstemmen met de compensaties en vergoedingen waarvan sprake in artikel 74 van de wet.

Het fonds zal daartoe binnen een termijn van 10 werkdagen te rekenen vanaf de inwerkingtreding van dit besluit een aparte bankrekening openen.

Het fonds berekent de in het eerste lid bedoelde compensaties en vergoedingen rekening houdende met het bedrag van de kortingen die door elke aanbiedende operator aan de begunstigden zijn verleend, het aantal begunstigden zoals vermeld in de gegevensbank die door elke aanbiedende operator worden bediend, alsook het aantal gepresteerde dagen per begunstigde tijdens het beschouwde jaar.

Art. 5. Uiterlijk op 15 mei van het jaar dat volgt op het beschouwde jaar, deelt elke operator aan het fonds zijn omzet mee in verband met de markt voor openbare telefonie voor het beschouwde jaar.

Art. 6. Uiterlijk op 1 augustus van het jaar dat volgt op het beschouwde jaar, berekent het fonds het bedrag van de compensaties en vergoedingen bedoeld in artikel 74 van de wet voor het beschouwde jaar en deelt dat bedrag mee aan de operatoren via een ter post aangetekende brief.

De betaling van de in het vorige lid bedoelde compensaties en vergoedingen wordt onmiddellijk uitgevoerd.

Art. 7. Met het oog op de berekening van de compensaties en vergoedingen met betrekking tot de verrichtingen die tijdens het jaar 2005 zijn uitgevoerd, deelt elke operator uiterlijk op 31 augustus 2006 aan het Instituut zijn omzet mee die overeenstemt met de markt voor openbare telefonie met betrekking tot het jaar 2005.

Uiterlijk op 30 oktober 2006 berekent het fonds het bedrag van de compensaties en vergoedingen bedoeld in artikel 74 van de wet met betrekking tot de verrichtingen tijdens het jaar 2005 en deelt het dat bedrag per aangetekend schrijven mee aan de betrokken operatoren.

De betaling van de in het vorige lid bedoelde compensaties en vergoedingen wordt onmiddellijk uitgevoerd.

Afdeling IV. — Slotbepalingen

Art. 8. Onze Minister van Begroting en Consumentenzaken en Onze Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Consumentenzaken,

Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid,

M. VERWILGHEN

Si le demandeur remplit effectivement les conditions pour bénéficier du tarif téléphonique social, l'Institut informe l'opérateur auprès duquel la demande a été introduite du moment à partir duquel ce dernier appliquera effectivement le tarif téléphonique social. Le cas échéant, l'Institut informe également l'opérateur auprès duquel le demandeur bénéficiait préalablement du tarif téléphonique social du moment à partir duquel ce dernier cessera de prester ledit tarif.

Section III. — Financement de la composante sociale du service universel

Art. 4. Le fonds est chargé d'indemniser les prestataires de tarifs téléphoniques sociaux et effectue dans ce cadre toutes les tâches nécessaires en vue de la collecte et de la distribution des montants correspondant aux compensations et aux indemnités visées à l'article 74 de la loi.

A cet effet, le Fonds ouvrira un compte bancaire distinct dans un délai de 10 jours ouvrables à compter de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Le fonds calcule les compensations et les indemnités visées à l'alinéa premier en prenant en considération le montant des réductions accordées aux bénéficiaires par chaque opérateur prestataire, le nombre de bénéficiaires, tel que mentionné dans la base de données utilisée par chaque opérateur prestataire, ainsi que le nombre de jours de prestation par bénéficiaire durant l'année considérée.

Art. 5. Au plus tard le 15 mai de l'année qui suit l'année considérée, tout opérateur communique au fonds son chiffre d'affaires correspondant au marché de la téléphonie publique relatif à l'année considérée.

Art. 6. Au plus tard le 1^{er} août de l'année qui suit l'année considérée, le fonds calcule et notifie aux opérateurs, par lettre recommandée à la Poste, le montant des compensations et des indemnités visées à l'article 74 de la loi pour l'année considérée.

Le paiement des compensations et des indemnités visées à l'alinéa précédent est effectué immédiatement.

Art. 7. En vue du calcul des compensations et indemnités relatives aux prestations effectuées durant l'année 2005, tout opérateur communique à l'Institut, au plus tard le 31 août 2006, son chiffre d'affaires correspondant au marché de la téléphonie publique relatif à l'année 2005.

Au plus tard le 30 octobre 2006, le fonds calcule et notifie aux opérateurs concernés, par envoi recommandé, le montant des compensations et indemnités visées à l'article 74 de la loi relatives aux prestations effectuées durant l'année 2005.

Le paiement des compensations et des indemnités visées à l'alinéa précédent est effectué immédiatement.

Section IV. — Dispositions finales

Art. 8. Notre Ministre du Budget et de la Protection de la Consommation et Notre Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre du Budget et de la Protection de la Consommation,

Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique,

M. VERWILGHEN

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2006 — 2988

[2006/202501]

19 JUILLET 2006. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération conclu le 14 juillet 2005 entre le Gouvernement fédéral et les Gouvernements régionaux relatif à l'utilisation des systèmes de vote automatisé lors des élections provinciales et communales 2006 et lors des élections des chambres législatives fédérales 2007

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Assentiment est donné à l'accord de coopération conclu le 14 juillet 2005 entre le Gouvernement fédéral et les Gouvernements régionaux relatif à l'utilisation des systèmes de vote automatisé lors des élections provinciales et communales 2006 et lors des élections des chambres législatives fédérales 2007.

L'accord de coopération est annexé au présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 19 juillet 2006.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine,
M. DAERDEN

La Ministre de la Formation,
Mme M. ARENA

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de l'Économie, de l'Emploi et du Commerce extérieur,
J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des Chances,
Mme Ch. VIENNE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

L'accord de coopération du 14 juillet 2005 sera publié par le Gouvernement fédéral.

Note

(1) *Session 2005-2006.*

Documents du Conseil 419 (2005-2006), n^{os} 1 et 2.

Compte rendu intégral, séance publique du 19 juillet 2006.

Discussion. Vote.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2006 — 2988

[2006/202501]

19. JULI 2006 — Dekret zur Zustimmung zum Zusammenarbeitsabkommen, das am 14. Juli 2005 zwischen der föderalen Regierung und den regionalen Regierungen über die Verwendung der automatisierten Wahlsysteme bei den Provinzial- und Gemeindewahlen 2006 und bei den Wahlen der föderalen gesetzgebenden Kammern 2007 abgeschlossen worden ist (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen, und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel - Dem Zusammenarbeitsabkommen, das am 14. Juli 2005 zwischen der föderalen Regierung und den regionalen Regierungen über die Verwendung der automatisierten Wahlsysteme bei den Provinzial- und Gemeindewahlen 2006 und bei den Wahlen der föderalen gesetzgebenden Kammern 2007 abgeschlossen worden ist, wird zugestimmt.

Das Zusammenarbeitsabkommen wird dem vorliegenden Dekret beigelegt.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 19. Juli 2006

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

Der Minister des Haushalts, der Finanzen, der Ausrüstung und des Erbes,
M. DAERDEN

Die Ministerin der Ausbildung,
Frau M. ARENA

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ph. COURARD

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,
Frau M.-D. SIMONET

Der Minister der Wirtschaft und der Beschäftigung,
J.-C. MARCOURT

Die Ministerin der Gesundheit, der sozialen Maßnahmen und der Chancengleichheit,
Frau Ch. VIENNE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

Das Zusammenarbeitsabkommen vom 14. Juli 2005 wird durch die föderale Regierung veröffentlicht.

Fußnote

(1) Sitzung 2005-2006
Dokumente des Rats 419 (2005-2006) Nrn. 1 und 2
Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 19. Juli 2006
Diskussion. Abstimmung.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2006 — 2988

[2006/202501]

19 JULI 2006. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2005 tussen de federale Regering en de gewestelijke Regeringen betreffende het gebruik van geautomatiseerde stelsystemen voor de gemeente- en provincieraadsverkiezingen 2006 en voor de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers 2007

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2005 tussen de federale Regering en de gewestelijke Regeringen betreffende het gebruik van geautomatiseerde stelsystemen voor de gemeente- en provincieraadsverkiezingen 2006 en voor de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers 2007 wordt goedgekeurd.

Het samenwerkingsakkoord wordt bij dit decreet gevoegd.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 19 juli 2006.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

De Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming,
M. DAERDEN

De Minister van Vorming
Mevr. M. ARENA

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ph. COURARD

De Minister van Onderzoek, Technologische Ontwikkeling, Sport en Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Economie, Tewerkstelling en Buitenlandse Handel
J.-C. MARCOURT

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. Ch. VIENNE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2005 wordt door de federale Regering bekendgemaakt.

Nota

(1) *Zitting 2005-2006.*

Stukken van de Raad 419 (2005-2006), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag, openbare vergadering van 19 juli 2006.

Bespreking. Stemming.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2006 — 2989

[2006/202499]

19 JUILLET 2006. — Décret portant assentiment, en ce qui concerne les matières transférées de la Communauté française, au Traité entre le Royaume de Belgique, la République tchèque, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République d'Estonie, la République hellénique, le Royaume d'Espagne, la République française, l'Irlande, la République italienne, la République de Chypre, la République de Lettonie, la République de Lituanie, le grand-duché de Luxembourg, la République de Hongrie, la République de Malte, le Royaume des Pays-Bas, la République d'Autriche, la République de Pologne, la République portugaise, la République de Slovaquie, la République slovaque, la République de Finlande, le Royaume de Suède, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Etats membres de l'Union européenne) et la République de Bulgarie et la Roumanie, relatif à l'adhésion de la République de Bulgarie et de la Roumanie à l'Union européenne, au Protocole, à l'Acte, et à l'Acte final, faits à Luxembourg le 25 avril 2005 (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, une matière visée aux articles 127 et 128 de celle-ci.

Art. 2. Le Traité entre le Royaume de Belgique, la République tchèque, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République d'Estonie, la République hellénique, le Royaume d'Espagne, la République française, l'Irlande, la République italienne, la République de Chypre, la République de Lettonie, la République de Lituanie, le grand-duché de Luxembourg, la République de Hongrie, la République de Malte, le Royaume des Pays-Bas, la République d'Autriche, la République de Pologne, la République portugaise, la République de Slovaquie, la République slovaque, la République de Finlande, le Royaume de Suède, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Etats membres de l'Union européenne) et la République de Bulgarie et la Roumanie, relatif à l'adhésion de la République de Bulgarie et de la Roumanie à l'Union européenne, le Protocole, l'Acte et l'Acte final, faits à Luxembourg le 25 avril 2005, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 19 juillet 2006.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Equipeement et du Patrimoine,
M. DAERDEN

La Ministre de la Formation,
Mme M. ARENA

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de l'Economie, de l'Emploi et du Commerce extérieur,
J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
Mme Ch. VIENNE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Note

(1) Session 2005-2006.

Documents du Conseil 415 (2005-2006), n^{os} 1 et 2.

Compte rendu intégral, séance publique du 19 juillet 2006.

Discussion. Vote.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2006 — 2989

[2006/202499]

19 JULI 2006. — Decreet houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België, de Tsjechische Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, Ierland, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (lidstaten van de Europese Unie) en de Republiek Bulgarije en Roemenië betreffende de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie, met het Protocol, de Akte en de Slotakte, gedaan te Luxemburg op 25 april 2005 (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet een materie bedoeld in de artikelen 127 en 128 van de Grondwet.

Art. 2. Het Verdrag tussen het Koninkrijk België, de Tsjechische Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, Ierland, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (lidstaten van de Europese Unie) en de Republiek Bulgarije en Roemenië betreffende de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie, het Protocol, de Akte en de Slotakte, gedaan te Luxemburg op 25 april 2005, zullen volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 19 juli 2006.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,
M. DAERDEN

De Minister van Vorming,
Mevr. M. ARENA

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ph. COURARD

De Minister van Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Economie, Tewerkstelling en Buitenlandse Handel,
J.-C. MARCOURT

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. Ch. VIENNE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Nota

(1) Zitting 2005-2006.

Stukken van de Raad 415 (2005-2006), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag, openbare vergadering van 19 juli 2006.

Bespreking. Stemming.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2006 — 2990

[2006/202500]

19 JUILLET 2006. — Décret portant assentiment au Traité entre le Royaume de Belgique, la République tchèque, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République d'Estonie, la République hellénique, le Royaume d'Espagne, la République française, l'Irlande, la République italienne, la République de Chypre, la République de Lettonie, la République de Lituanie, le grand-duché de Luxembourg, la République de Hongrie, la République de Malte, le Royaume des Pays-Bas, la République d'Autriche, la République de Pologne, la République portugaise, la République de Slovénie, la République slovaque, la République de Finlande, le Royaume de Suède, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Etats membres de l'Union européenne) et la République de Bulgarie et la Roumanie, relatif à l'adhésion de la République de Bulgarie et de la Roumanie à l'Union européenne, au Protocole, à l'Acte et à l'Acte final, faits à Luxembourg le 25 avril 2005 (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Le Traité entre le Royaume de Belgique, la République tchèque, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République d'Estonie, la République hellénique, le Royaume d'Espagne, la République française, l'Irlande, la République italienne, la République de Chypre, la République de Lettonie, la République de Lituanie, le grand-duché de Luxembourg, la République de Hongrie, la République de Malte, le Royaume des Pays-Bas, la République d'Autriche, la République de Pologne, la République portugaise, la République de Slovénie, la République slovaque, la République de Finlande, le Royaume de Suède, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Etats membres de l'Union européenne) et la République de Bulgarie et la Roumanie, relatif à l'adhésion de la République de Bulgarie et de la Roumanie à l'Union européenne, le Protocole, l'Acte et l'Acte final, faits à Luxembourg le 25 avril 2005, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 19 juillet 2006.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Equipeement et du Patrimoine,
M. DAERDEN

La Ministre de la Formation,
Mme M. ARENA

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de l'Economie, de l'Emploi et du Commerce extérieur,
J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
Mme Ch. VIENNE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Note

(1) Session 2005-2006.

Documents du Conseil 414 (2005-2006), n^{os} 1 et 2.

Compte rendu intégral, séance publique du 19 juillet 2006.

Discussion. Vote.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2006 — 2990

[2006/202500]

19. JULI 2006 — Dekret zur Zustimmung zum in Luxemburg am 25. April 2005 unterzeichneten Vertrag zwischen dem Königreich Belgien, der Tschechischen Republik, dem Königreich Dänemark, der Bundesrepublik Deutschland, der Republik Estland, der Griechischen Republik, dem Königreich Spanien, der Republik Frankreich, Irland, der Italienischen Republik, der Republik Zypern, der Republik Lettland, der Republik Litauen, dem Grossherzogtum Luxemburg, der Ungarischen Republik, der Republik Malta, dem Königreich der Niederlande, der Republik Österreich, der Republik Polen, der Portugiesischen Republik, der Republik Slovenien, der Slowakischen Republik, der Republik Finnland, dem Königreich Schweden, dem Vereinigten Königreich Großbritannien und Nordirland (Mitgliedsstaaten der Europäischen Union) und der Republik Bulgarien und Rumänien über den Beitritt der Republik Bulgarien sowie Rumäniens zur Europäischen Union, zum Protokoll, zur Akte sowie zur Schlussakte (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen, und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel - Der in Luxemburg am 25. April 2005 unterzeichnete Vertrag zwischen dem Königreich Belgien, der Tschechischen Republik, dem Königreich Dänemark, der Bundesrepublik Deutschland, der Republik Estland, der Griechischen Republik, dem Königreich Spanien, der Republik Frankreich, Irland, der Italienischen Republik, der Republik Zypern, der Republik Lettland, der Republik Litauen, dem Grossherzogtum Luxemburg, der Ungarischen Republik, der Republik Malta, dem Königreich der Niederlande, der Republik Österreich, der Republik Polen, der Portugiesischen Republik, der Republik Slovenien, der Slowakischen Republik, der Republik Finnland, dem Königreich Schweden, dem Vereinigten Königreich Großbritannien und Nordirland (Mitgliedsstaaten der Europäischen Union) und der Republik Bulgarien sowie Rumänien über den Beitritt der Republik Bulgarien und Rumäniens zur Europäischen Union, das Protokoll, die Akte sowie die Schlussakte werden völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 19. Juli 2006

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

Der Minister des Haushalts, der Finanzen, der Ausrüstung und des Erbes,
M. DAERDEN

Die Ministerin der Ausbildung,
Frau M. ARENA

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ph. COURARD

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,
Frau M.-D. SIMONET

Der Minister der Wirtschaft, der Beschäftigung und des Außenhandels,
J.-C. MARCOURT

Die Ministerin der Gesundheit, der sozialen Maßnahmen und der Chancengleichheit,
Frau Ch. VIENNE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

—
Fußnote

(1) Sitzung 2005-2006
Dokumente des Rats 414 (2005-2006) Nrn. 1 und 2
Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 19. Juli 2006
Diskussion. Abstimmung.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2006 — 2990

[2006/202500]

19 JULI 2006. — Decreet houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België, de Tsjechische Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, Ierland, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (lidstaten van de Europese Unie) en de Republiek Bulgarije en Roemenië betreffende de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie, met het Protocol, de Akte en de Slotakte, gedaan te Luxemburg op 25 april 2005 (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Het Verdrag tussen het Koninkrijk België, de Tsjechische Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, Ierland, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (lidstaten van de Europese Unie) en de Republiek Bulgarije en Roemenië betreffende de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie, het Protocol, de Akte en de Slotakte, gedaan te Luxemburg op 25 april 2005, zullen volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 19 juli 2006.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrustingen en Patrimonium,
M. DAERDEN

De Minister van Vorming,
Mevr. M. ARENA

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ph. COURARD

De Minister van Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Economie, Tewerkstelling en Buitenlandse Handel,
J.-C. MARCOURT

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. Ch. VIENNE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Nota

(1) *Zitting 2005-2006.*

Stukken van de Raad 414 (2005-2006), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag, openbare vergadering van 19 juli 2006.

Bespreking. Stemming.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2006 — 2991

[C — 2006/27130]

29 JUIN 2006. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif aux taux réduits des droits de succession et des droits de donation, notamment en cas de transmission d'entreprises

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code des droits de succession, notamment l'article 60, remplacé par le décret-programme du 18 décembre 2003 et modifié par le décret du 15 décembre 2005 et l'article 60*bis*, § 1^{er}*bis*, 3°, § 3, alinéa 1^{er}, 4° et 5°, inséré par le décret-programme du 17 décembre 1997 et modifié par le décret-programme du 3 février 2005 et par le décret du 15 décembre 2005;

Vu le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, notamment l'article 140, alinéa 5, inséré par le décret-programme du 18 décembre 2003 et modifié par le décret du 15 décembre 2005, l'article 140*bis*, § 2, 3°, inséré par la loi du 22 décembre 1998 et modifié par le décret-programme du 3 février 2005 et par le décret du 15 décembre 2005, et l'article 140*quinquies*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, inséré par la loi du 22 décembre 1998 et modifié par le décret-programme du 3 février 2005 et par le décret du 15 décembre 2005;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 mai 2005 relatif au taux réduit sur les droits de succession en cas de transmission d'entreprises;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 mars 2006;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 28 mars 2006;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 3 mai 2006 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre du Budget, des Finances, de l'Equipeement et du Patrimoine,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Transmission d'entreprises**Section 1^{re}. — Définitions**

Article 1^{er}. Pour l'application du présent chapitre, il faut entendre par :

1° Ministre : le Ministre régional qui a les Finances dans ses attributions;

2° entreprise : la personne physique ou la personne morale, visée à l'article 60*bis*, § 1^{er}, du Code des droits de succession ou à l'article 140*bis*, § 1^{er}, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe;

3° administration : la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région wallonne;

4° continuateurs : les personnes qui recueillent un droit réel sur des biens, des titres ou des créances visés à l'article 60*bis* du Code des droits de succession ou à l'article 140*bis*, § 1^{er}, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe;

5° intermédiaire : le mandataire désigné par les continuateurs auquel toute signification et communication peuvent être faites valablement par l'administration;

6° jours ouvrables : tous les jours à l'exception des samedis, dimanches et jours fériés légaux, l'article 53 du Code judiciaire étant applicable à l'échéance du délai.

Section 2. — Transmission d'entreprises en droits de succession

Art. 2. Le directeur général de l'administration est habilité à :

— délivrer les attestations visées par les articles 4 et 6;

— recevoir des continuateurs la demande de délivrance de l'attestation prévue par l'article 60*bis*, § 1^{er}*bis*, 3°, du Code des droits de succession, et la déclaration prévue pour attester du maintien du taux réduit après écoulement de la période de cinq ans après le décès du défunt, tel que prévu à l'article 60*bis*, § 3, alinéa 1^{er}, 4°, du même Code;

— requérir des continuateurs les éléments de preuve du maintien du taux réduit pendant la période de cinq ans après le décès du défunt, tel que prévu à l'article 60*bis*, § 3, alinéa 1^{er}, 5°, du même Code.

Il peut déléguer ces compétences aux fonctionnaires de l'administration.

Art. 3. § 1^{er}. La demande de délivrance de l'attestation prévue par l'article 60*bis*, § 1^{er}*bis*, 3°, du Code des droits de succession est envoyée à l'administration par les continuateurs ou leur intermédiaire par tout moyen faisant preuve de l'envoi.

§ 2. La demande de délivrance de l'attestation mentionne :

1° les nom et prénoms, la date de naissance, la date de décès du défunt et son dernier domicile;

2° l'adresse complète du bureau de perception des droits de succession auprès duquel la déclaration de succession sera déposée en vertu de l'article 38 du Code des droits de succession;

3° les noms, prénoms et domiciles de tous les continuateurs;

4° la dénomination ou la raison sociale, les activités, les activités principales, le numéro d'entreprise ainsi que l'adresse de l'entreprise pour laquelle l'avantage prévu par l'article 60*bis* du Code des droits de succession, est sollicité;

5° lorsque l'entreprise pour laquelle l'avantage prévu par l'article 60bis du Code des droits de succession, est sollicité, a des filiales, la dénomination ou la raison sociale, l'activité ou les activités principales, le numéro d'entreprise ainsi que l'adresse de ces filiales;

6° — soit, dans le cas de l'article 60bis, § 1^{er}bis, 1°, premier tiret, du Code des droits de succession, le nombre de travailleurs engagés en Wallonie par l'entreprise et ses filiales, sous contrat de travail et soumis à l'O.N.S.S., exprimé en équivalent temps plein, au cours des quatre trimestres qui précèdent le trimestre du décès du défunt. Ne sont pas concernés, les travailleurs visés à l'article 5 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

— soit, dans le cas de l'article 60bis, § 1^{er}bis, 1°, deuxième tiret, du Code des droits de succession, le nombre des personnes indépendantes visées par cette disposition, liées à titre principal en Wallonie à l'entreprise et ses filiales, et en ordre de cotisation dans le cadre du statut social des travailleurs indépendants, exprimé en équivalent temps plein, au cours des quatre trimestres qui précèdent le trimestre du décès du défunt;

7° la valeur nette des droits réels sur des biens visés à l'article 60bis, § 1^{er}, 1°, du Code des droits de succession ou sur tous les titres et créances visés à l'article 60bis, § 1^{er}, 2°, du Code des droits de succession, calculée au jour du décès conformément à l'article 60bis, § 2, du Code des droits de succession, ainsi que le nombre et la nature des titres qui sont en possession du défunt ou des continuateurs avant et après le décès;

8° dans le cas de l'article 60bis, § 1^{er}, 1°, du Code des droits de succession, lorsque la succession ou la liquidation du régime matrimonial consécutif au décès du défunt comprend un droit réel sur un immeuble affecté totalement ou partiellement à l'habitation au moment du décès, la liste et la localisation précise de ces immeubles, ainsi que leur pourcentage d'utilisation à des fins d'habitation et leur valeur nette;

9° dans le cas de l'article 60bis, § 1^{er}, 2°, du Code des droits de succession, la ventilation des produits du compte de résultat de l'entreprise et de ses filiales, sur une base consolidée, entre leurs différentes activités, et ce pour l'exercice comptable en cours de la société et pour chacun des deux derniers exercices comptables de la société clôturés au moment du décès du défunt;

10° lorsque le taux réduit de l'article 60bis du Code des droits de succession est sollicité pour des créances au sens de l'article 60bis, § 1^{er}quater, de ce même Code :

— le montant nominal de ces créances;

— la déclaration que celles-ci ont un lien direct avec les besoins de l'activité industrielle, commerciale, artisanale, agricole ou forestière, de la profession libérale ou de la charge ou office, exercée soit par la société elle-même, soit par la société elle-même et ses filiales;

— le montant du capital social qui est réellement libéré et qui n'a fait l'objet ni d'une réduction, ni d'un remboursement, dans le chef du défunt, à la date de son décès.

§ 3. La demande de délivrance de l'attestation est accompagnée des documents suivants :

1° — soit, pour les personnes morales, la copie certifiée sincère des comptes annuels de l'entreprise et de ses filiales, en ce compris le bilan social, pour les deux derniers exercices comptables clôturés avant le décès du défunt, établis conformément à l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés ou en vertu de la législation applicable au lieu du siège de direction effective de l'entreprise; ces comptes annuels de l'entreprise et de ses filiales peuvent être remplacés par leurs comptes consolidés pour les mêmes exercices comptables, lorsque l'entreprise a établi de tels comptes consolidés au sens du Code des sociétés pour ces exercices;

— soit, pour les personnes physiques, la copie certifiée sincère de l'annexe de la dernière déclaration en matière d'impôt des personnes physiques déposée par le défunt, ainsi que la liste des biens affectés à l'exploitation visée à l'article 60bis, § 1^{er}, 1°, du Code des droits de succession, avec dans cette liste une mention spécifique désignant les droits réels sur des immeubles affectés partiellement à l'habitation au moment du décès;

2° — soit, dans le cas de l'article 60bis, § 1^{er}bis, 1°, premier tiret, du Code des droits de succession, la copie certifiée sincère des déclarations statistiques à l'Office national de la Sécurité sociale et les relevés individuels, ou des déclarations multifonctionnelles à la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale, afférents aux quatre trimestres précédant le trimestre de décès du défunt, établissant le nombre de travailleurs employés par l'entreprise et ses filiales en Wallonie, exprimé en équivalent temps plein;

— soit, dans le cas de l'article 60bis, § 1^{er}bis, 1°, deuxième tiret, du Code des droits de succession, la copie certifiée sincère des attestations délivrées par l'INASTI établissant que les personnes indépendantes visées par cette disposition, liées à titre principal en Wallonie à l'entreprise et ses filiales, sont en ordre de cotisation dans le cadre du statut social des travailleurs indépendants;

3° la copie certifiée sincère du registre des titres nominatifs et, le cas échéant, de la liste des présences à la dernière assemblée générale;

4° le cas échéant, la copie certifiée sincère du pacte d'actionariat visé à l'article 60bis, § 1^{er}bis, 2°, deuxième tiret, du Code des droits de succession;

5° lorsque les titres visés à l'article 60bis, § 1^{er}, 2°, du Code des droits de succession, consistent en des certificats se rapportant à des actions, parts bénéficiaires, droits de souscription et parts de l'entreprise pour laquelle l'avantage prévu par l'article 60bis du Code des droits de succession, est sollicité, une attestation signée par un notaire, un réviseur d'entreprise ou un expert-comptable, certifiant que ces certificats remplissent les conditions énumérées à l'article 60bis, § 1^{er}ter, b), du Code des droits de succession.

§ 4. La demande de délivrance de l'attestation est datée et signée par les continuateurs ou leur intermédiaire. Les continuateurs ou leur intermédiaire déclarent sur l'honneur que les données communiquées et les documents annexés sont exacts et complets.

Art. 4. L'administration délivre, par tout moyen faisant preuve de l'envoi, dans un délai n'excédant pas 30 jours ouvrables calculé à dater de la réception de la demande visée à l'article 3, une attestation.

Lorsque la demande ne comporte pas toutes les données visées à l'article 3, § 2, ou n'est pas accompagnée des pièces probantes visées à l'article 3, § 3, le délai susvisé ne prend cours qu'à partir de la date de réception par l'administration des données ou des documents faisant défaut. En ce cas, l'administration avertit les continueurs ou leur intermédiaire, dans les dix jours ouvrables de la réception de la demande, que celle-ci n'est pas complète et précise les données ou documents qui font défaut.

En cas de décision favorable, l'attestation est délivrée en trois exemplaires originaux, datés et signés par le directeur général de l'administration ou son délégué. Le premier original est notifié aux continueurs ou à leur intermédiaire et est destiné à être joint à la déclaration de succession et le deuxième original est envoyé au receveur des droits de succession compétent, le troisième original étant gardé par les continueurs ou leur intermédiaire.

En cas de décision défavorable, l'attestation est délivrée en trois exemplaires originaux, datés et signés par le directeur général de l'administration ou son délégué. Le premier original est délivré aux continueurs ou à leur intermédiaire et le deuxième original est envoyé au receveur des droits de succession compétent, tandis que le troisième original est gardé par les continueurs ou leur intermédiaire.

Art. 5. § 1^{er}. Les continueurs ayant bénéficié du taux réduit sur les droits de succession, et qui n'ont pas offert de payer le droit tel que visé à l'article 60bis, § 5, du Code des droits de succession, sont tenus de fournir à l'administration, au plus tard à la fin du sixième mois suivant le mois de l'échéance de la période de cinq ans après le décès visée à l'article 60bis, § 3, alinéa 1^{er}, 1° à 3°, et alinéa 2, du Code des droits de succession, la déclaration visée à l'article 60bis, § 3, alinéa 1^{er}, 4°, du Code des droits de succession, attestant que les conditions visées à l'article 60bis, § 3, alinéa 1^{er}, 1° à 3°, et alinéa 2, du Code des droits de succession, restent remplies.

§ 2. La déclaration du § 1^{er} est envoyée à l'administration par les continueurs ou leur intermédiaire par tout moyen faisant preuve de l'envoi.

§ 3. La déclaration du § 1^{er} mentionne :

1° les nom et prénoms, la date de naissance, la date de décès du défunt et son dernier domicile, ainsi que le numéro de l'attestation délivrée en vertu de l'article 4;

2° l'adresse complète du bureau de perception des droits de succession auprès duquel la déclaration de succession a été déposée en vertu de l'article 38 du Code des droits de succession;

3° les noms, prénoms et domiciles de tous les continueurs;

4° la dénomination ou la raison sociale, les activités, les activités principales, le numéro d'entreprise ainsi que l'adresse de l'entreprise pour laquelle l'avantage prévu par l'article 60bis du Code des droits de succession, est sollicité, pendant la période de cinq ans visée à l'article 60bis, § 3, alinéa 1^{er}, 1° à 3°, du Code des droits de succession;

5° lorsque l'entreprise pour laquelle l'avantage prévu par l'article 60bis du Code des droits de succession, est sollicité, a eu des filiales pendant la période de cinq ans visée à l'article 60bis, § 3, alinéa 1^{er}, 1° à 3°, du Code des droits de succession, la dénomination ou la raison sociale, l'activité ou les activités principales, le numéro d'entreprise ainsi que l'adresse de ces filiales;

6° - soit, dans le cas de l'article 60bis, § 1^{er}bis, 1°, premier tiret, du Code des droits de succession, le nombre de travailleurs engagés en Wallonie par l'entreprise et ses filiales, sous contrat de travail et soumis à l'O.N.S.S., exprimé en équivalent temps plein, pendant les cinq années à partir du trimestre du décès du défunt. Ne sont pas concernés, les travailleurs visés à l'article 5 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

— soit, dans le cas de l'article 60bis, § 1^{er}bis, 1°, deuxième tiret, du Code des droits de succession, le nombre des personnes indépendantes visées par cette disposition, liées à titre principal en Wallonie à l'entreprise et ses filiales, et en ordre de cotisation dans le cadre du statut social des travailleurs indépendants, exprimé en équivalent temps plein, pendant les cinq années à partir du trimestre du décès du défunt;

7° la valeur nette des droits réels sur des biens visés à l'article 60bis, § 1^{er}, 1°, du Code des droits de succession ou sur tous les titres visés à l'article 60bis, § 1^{er}, 2°, du Code des droits de succession, calculée à l'issue de la période de cinq ans visée à l'article 60bis, § 3, alinéa 1^{er}, 1° à 3°, du Code des droits de succession, ainsi que le nombre et la nature des titres qui sont en possession des continueurs à l'issue de cette période de cinq ans visée à l'article 60bis, § 3, alinéa 1^{er}, 1° à 3°, du Code des droits de succession;

8° dans le cas de l'article 60bis, § 1^{er}, 1°, du Code des droits de succession, lorsque la succession ou la liquidation du régime matrimonial consécutive au décès du défunt comprenait un droit réel sur un immeuble auquel le taux réduit a été appliqué, même partiellement, la liste et la localisation précise de ces immeubles affectés à l'habitation totalement ou dans une mesure autre que celle déclarée dans la demande d'attestation visée à l'article 3, ainsi que la variation de leur pourcentage d'utilisation à des fins d'habitation durant la période de cinq ans visée à l'article 60bis, § 3, alinéa 2, du Code des droits de succession.

§ 4. Cette déclaration est accompagnée des documents suivants :

1° — soit, pour les personnes morales, la copie certifiée sincère des comptes annuels de l'entreprise et de ses filiales, en ce compris le bilan social, pour les exercices comptables clôturés pendant la période de cinq ans visée à l'article 60bis, § 3, alinéa 1^{er}, 1° à 3°, du Code des droits de succession, établis conformément à l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés ou en vertu de la législation applicable au lieu du siège de direction effective de l'entreprise; ces comptes annuels de l'entreprise et de ses filiales peuvent être remplacés par leurs comptes consolidés pour les mêmes exercices comptables, lorsque l'entreprise a établi de tels comptes consolidés au sens du Code des sociétés pour ces exercices;

— soit, pour les personnes physiques, la copie certifiée sincère de l'annexe des déclarations en matière d'impôt des personnes physiques déposées par chaque continuateur pendant la période de cinq ans visée à l'article 60bis, § 3, alinéa 1^{er}, 1° à 3°, du Code des droits de succession, ainsi que la liste des biens affectés à l'exploitation visée à l'article 60bis, § 1^{er}, 1°, du Code des droits de succession à l'issue de cette même période de cinq ans, avec dans cette liste une mention spécifique désignant les immeubles auxquels le taux réduit a été appliqué, même partiellement, mais qui ont été depuis lors affectés à l'habitation totalement ou dans une mesure autre que celle déclarée dans la demande d'attestation visée à l'article 3;

2° — la copie certifiée sincère des déclarations statistiques à l'Office national de la Sécurité sociale et les relevés individuels, ou les déclarations multifonctionnelles à la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale, afférente aux cinq années à partir du trimestre du décès du défunt, établissant le nombre de travailleurs employés par l'entreprise et ses filiales en Wallonie, exprimé en équivalent temps plein;

— la copie certifiée sincère des attestations délivrées par l'INASTI établissant que les personnes indépendantes liées à titre principal à l'entreprise et ses filiales, ont été en ordre de cotisation dans le cadre du statut social des travailleurs indépendants pendant les cinq années à partir du trimestre du décès du défunt.

§ 5. La déclaration du § 1^{er} est datée et signée par les continueurs ou leur intermédiaire.

Les continueurs ou leur intermédiaire déclarent sur l'honneur que les données communiquées et les documents annexés sont exacts et complets.

Art. 6. L'administration délivre aux continueurs ou à leur intermédiaire, par tout moyen faisant preuve de l'envoi, dans un délai n'excédant pas 30 jours ouvrables calculé à dater de la réception de la déclaration visée à l'article 5, une attestation.

Lorsque la déclaration n'est pas accompagnée des pièces probantes visées à l'article 5, § 4, le délai susvisé ne prend cours qu'à partir de la date de réception par l'administration des données ou des documents faisant défaut. En ce cas, l'administration avertit les continueurs ou leur intermédiaire, dans les dix jours ouvrables de la réception de la déclaration, que celle-ci n'est pas complète et précise les données ou documents qui font défaut.

En cas de décision favorable, l'administration délivre aux continueurs ou à leur intermédiaire, deux exemplaires originaux de l'attestation.

En cas de décision défavorable, l'attestation est délivrée en trois exemplaires originaux datés et signés par le Directeur général de l'administration ou son délégué. Le premier original est délivré aux continueurs ou à leur intermédiaire et le deuxième original est envoyé au receveur des droits de succession compétent, tandis que le troisième original est gardé par les continueurs ou leur intermédiaire.

Art. 7. En cas de décision défavorable en ce qui concerne les attestations visées aux articles 4 et 6 du présent arrêté, les continueurs ou leur intermédiaire peuvent introduire un recours par pli recommandé auprès de l'administration dans un délai de trente jours à dater de la notification de la décision.

L'administration instruit le recours et communique le dossier au Ministre. Le Ministre statue sur le recours par une décision motivée, notifiée aux continueurs dans un délai de six mois à dater de la réception du recours.

Art. 8. § 1^{er}. Le Ministre fixe les modèles de la demande d'attestation visée à l'article 3 et de la déclaration visée à l'article 5, ainsi que les modèles des attestations visées à l'article 4 et à l'article 6.

§ 2. Dans le cas où le Ministre estime que l'administration peut obtenir directement auprès de sources authentiques d'autres d'administrations ou organismes les données nécessaires à l'examen de la demande d'attestation de l'article 3 ou de la déclaration de l'article 5, il peut dispenser les continueurs de les transmettre à l'administration.

Section 3. — Transmission d'entreprises en droits de donation

Art. 9. § 1^{er}. La déclaration signée prévue par l'article 140bis, § 2, 3°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, mentionne :

1° les nom et prénoms, la date de naissance, et le domicile du ou des donateur(s);

2° l'adresse complète du bureau de perception des droits de donation auprès duquel l'acte authentique de donation sera enregistré en vertu des articles 39 et 40 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe;

3° les noms, prénoms et domiciles du ou des continueur(s) pour lequel la déclaration est faite;

4° la dénomination ou la raison sociale, les activités, les activités principales, le numéro d'entreprise ainsi que l'adresse de l'entreprise pour laquelle l'avantage prévu par l'article 140bis du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, est sollicité;

5° lorsque l'entreprise pour laquelle l'avantage prévu par l'article 140bis du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, est sollicité, a des filiales, la dénomination ou la raison sociale, l'activité ou les activités principales, le numéro d'entreprise ainsi que l'adresse de ces filiales;

6° — soit, dans le cas de l'article 140bis, § 2, 1°, premier tiret, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, le nombre de travailleurs engagés en Wallonie par l'entreprise et ses filiales, sous contrat de travail et soumis à l'O.N.S.S., exprimé en équivalent temps plein, au cours des quatre trimestres qui précèdent le trimestre de l'acte authentique de la donation. Ne sont pas concernés, les travailleurs visés à l'article 5 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

— soit, dans le cas de l'article 140bis, § 2, 1°, deuxième tiret, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, le nombre des personnes indépendantes visées par cette disposition, liées à titre principal en Wallonie à l'entreprise et ses filiales, et en ordre de cotisation dans le cadre du statut social des travailleurs indépendants, exprimé en équivalent temps plein, au cours des quatre trimestres qui précèdent le trimestre de l'acte authentique de la donation;

7° la valeur vénale des droits réels sur des biens visés à l'article 140*bis*, § 1^{er}, 1°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe ou sur tous les titres et créances visés à l'article 140*bis*, § 1^{er}, 2°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, calculée au jour de l'acte authentique de la donation, ainsi que le nombre et la nature des titres qui sont en possession du ou des donateurs(s) ou du ou des continuateur(s) avant et après la donation;

8° dans le cas de l'article 140*bis*, § 1^{er}, 1°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, lorsque la donation d'entreprise a notamment pour objet la transmission à titre gratuit d'un droit réel sur un immeuble affecté totalement ou partiellement à l'habitation au jour de l'acte authentique de la donation, la liste et la localisation précise de ces immeubles, ainsi que leur pourcentage d'utilisation à des fins d'habitation et leur valeur vénale;

9° dans le cas de l'article 140*bis*, § 1^{er}, 2°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, la ventilation des produits du compte de résultat de l'entreprise et de ses filiales, sur une base consolidée, entre leurs différentes activités, et ce pour l'exercice comptable en cours de la société et pour chacun des deux derniers exercices comptables de la société clôturés au moment de l'acte authentique de la donation;

10° lorsque le taux réduit de l'article 140*bis* du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe est sollicité pour des créances au sens de l'article 140*bis*, § 4, de ce même Code :

— le montant nominal de ces créances;

— la déclaration que celles-ci ont un lien direct avec les besoins de l'activité industrielle, commerciale, artisanale, agricole ou forestière, de la profession libérale ou de la charge ou office, exercée soit par la société elle-même, soit par la société elle-même et ses filiales;

— le montant du capital social qui est réellement libéré et qui n'a fait l'objet ni d'une réduction, ni d'un remboursement, dans le chef du ou des donateur(s), à la date de l'acte authentique de la donation.

§ 2. La déclaration du § 1^{er} est accompagnée des documents suivants :

1° la copie certifiée sincère du registre des titres nominatifs et, le cas échéant, de la liste des présences à la dernière assemblée générale;

2° le cas échéant, la copie certifiée sincère du pacte d'actionariat visé à l'article 140*bis*, § 2, 2°, deuxième tiret, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe;

3° lorsque les titres visés à l'article 140*bis*, § 1^{er}, 2°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, consistent en des certificats se rapportant à des actions, parts bénéficiaires, droits de souscription et parts de l'entreprise pour laquelle l'avantage prévu par l'article 140*bis* du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, est sollicité, une attestation signée par un notaire, un réviseur d'entreprise ou un expert-comptable, certifiant que ces certificats remplissent les conditions énumérées à l'article 140*bis*, § 3, b), du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe.

§ 3. La déclaration du § 1^{er} est datée et signée par les continuateurs. Les continuateurs déclarent sur l'honneur que les données communiquées et les documents annexés sont exacts et complets.

Art. 10. § 1^{er}. Le ou les continuateur(s) ayant déposé la déclaration visée à l'article 9 et bénéficié du taux réduit sur les droits de donation, et qui n'ont pas offert de payer le droit tel que visé à l'article 140*sexies* du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, sont tenus de fournir au receveur du bureau où l'acte a été enregistré, à l'issue de la période de cinq ans après l'acte authentique de la donation visée à l'article 140*quinquies*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° à 4°, et alinéa 2, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, au plus tard à la fin du cinquième trimestre anniversaire de l'acte authentique de la donation, la déclaration visée à l'article 140*quinquies*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, attestant que les conditions visées à l'article 140*quinquies*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° à 4°, et alinéa 2, du même Code, restent remplies.

§ 2. La déclaration du § 1^{er} mentionne :

1° les nom et prénoms, la date de naissance, et le domicile du ou des donateur(s);

2° l'adresse complète du bureau de perception des droits de donation auprès duquel l'acte authentique de donation a été enregistré en vertu des articles 39 et 40 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe;

3° les noms, prénoms et domiciles du ou des continuateur(s) pour lequel la déclaration est faite;

4° la dénomination ou la raison sociale, l'activité ou les activités, l'activité ou les activités principale(s), le numéro d'entreprise ainsi que l'adresse de l'entreprise pour laquelle l'avantage prévu par l'article 140*bis* du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, est sollicité, pendant la période de cinq ans après l'acte authentique de la donation visée à l'article 140*quinquies*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° à 4°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe;

5° lorsque l'entreprise pour laquelle l'avantage prévu par l'article 140*bis* du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, est sollicité, a eu des filiales pendant la période de cinq ans après l'acte authentique de la donation visée à l'article 140*quinquies*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° à 4°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, la dénomination ou la raison sociale, l'activité ou les activités principales, le numéro d'entreprise ainsi que l'adresse de ces filiales;

6° — soit, dans le cas de l'article 140*bis*, § 2, 1°, premier tiret, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, le nombre de travailleurs engagés en Wallonie par l'entreprise et ses filiales, sous contrat de travail et soumis à l'O.N.S.S., exprimé en équivalent temps plein, pendant les cinq années à partir du trimestre de l'acte authentique de la donation. Ne sont pas concernés, les travailleurs visés à l'article 5 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

— soit, dans le cas de l'article 140*bis*, § 2, 1°, deuxième tiret, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, le nombre des personnes indépendantes visées par cette disposition, liées à titre principal en Wallonie à l'entreprise et ses filiales, et en ordre de cotisation dans le cadre du statut social des travailleurs indépendants, exprimé en équivalent temps plein, pendant les cinq années à partir du trimestre de l'acte authentique de la donation;

7° la valeur vénale des droits réels sur des biens visés à l'article 140bis, § 1^{er}, 1°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe ou sur tous les titres visés à l'article 140bis, § 1^{er}, 2°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, calculée à l'issue de la période de cinq ans après l'acte authentique de la donation visée à l'article 140quinquies, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° à 4°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, ainsi que le nombre et la nature des titres qui sont en possession du ou des donateurs(s) ou du ou des continuateur(s) à l'issue de cette période de cinq ans après l'acte authentique de la donation visée à l'article 140quinquies, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° à 4°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe;

8° dans le cas de l'article 140bis, § 1^{er}, 1°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, lorsque la donation d'entreprise avait notamment pour objet la transmission à titre gratuit d'un droit réel sur un immeuble auquel le taux réduit a été appliqué, même partiellement, la liste et la localisation précise de ces immeubles affectés à l'habitation totalement ou dans une mesure autre que celle déclarée dans la déclaration visée à l'article 9, ainsi que la variation de leur pourcentage d'utilisation à des fins d'habitation durant la période de cinq ans après l'acte authentique de la donation visée à l'article 140quinquies, § 1^{er}, alinéa 2, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe.

§ 3. La déclaration du § 1^{er} est datée et signée par les continuateurs. Les continuateurs déclarent sur l'honneur que les données communiquées et les documents annexés sont exacts et complets.

Art. 11. Le Ministre fixe les modèles des déclarations visées aux articles 9 et 10.

CHAPITRE II. — *Agrément des fondations privées*

Art. 12. Pour l'application du présent chapitre, il faut entendre par :

1° Ministre : le Ministre régional qui a les Finances dans ses attributions;

2° administration : la Cellule administrative transitoire pour la gestion de la fiscalité wallonne, créée par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2003 portant création d'une cellule administrative transitoire pour la gestion de la fiscalité wallonne.

Art. 13. Pour être agréées par le Ministre, les fondations privées visées à l'article 140, alinéa 5, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, et à l'article 60, § 3, du Code des droits de succession, doivent en faire la demande par écrit dans les formes et délais déterminés ci-après.

Art. 14. Lorsque la fondation n'est pas déjà agréée au moment de l'introduction de la demande, les demandes d'agrément peuvent être introduites en cours d'année civile, même si la fondation a été agréée pour une période antérieure.

Les demandes de reconduction d'agrément doivent être introduites auprès du Ministre par tout moyen faisant preuve de l'envoi, au plus tard le 31 décembre de l'année précédant la période pour laquelle l'agrément est demandé.

L'administration instruit la demande et communique son avis au Ministre.

Art. 15. Ces demandes d'agrément ou de reconduction d'agrément doivent être appuyées d'une copie certifiée sincère du compte des recettes et des dépenses du dernier exercice comptable et du budget de l'exercice comptable en cours, et contenir :

1° toutes indications utiles pour permettre d'apprécier si la fondation privée répond aux conditions prévues à l'article 140, alinéa 2, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, et à l'article 60, § 1^{er}, du Code des droits de succession, et notamment la copie d'un éventuel agrément de la fondation privée en exécution de l'article 104, 3°, e), ou 4°, du Code des impôts sur les revenus 1992;

2° une déclaration par laquelle la fondation privée demanderesse s'engage :

a) à remettre au Ministre, dans les 3 mois qui suivent chaque année civile de la période pour laquelle l'agrément a été obtenu, un relevé des dons et legs reçus avec application du taux réduit;

b) à permettre aux membres du personnel de l'administration de contrôler ses écritures comptables chaque fois qu'ils le jugent utile;

c) à fournir au Ministre, dans le mois de la première demande de ce dernier, tous renseignements utiles à l'instruction de la demande d'agrément.

Art. 16. § 1^{er}. Le Ministre statue sur la demande d'agrément dans un délai n'excédant pas soixante jours ouvrables calculé à dater de la réception de la demande.

Sa décision est notifiée à la fondation privée demanderesse.

Dans le cas de l'article 14, alinéa 1^{er}, la décision s'applique, sous réserve du retrait de l'agrément conformément à l'article 17 :

— aux biens donnés dont la fondation est devenue juridiquement propriétaire à partir de la date de réception de la demande visée à l'alinéa 1^{er} par le Ministre, et ce jusqu'à l'expiration de la deuxième année civile suivant l'année de prise de cours de l'agrément;

— aux legs mentionnés dans une déclaration de succession déposée à partir de la date d'envoi de la décision du Ministre et ce, jusqu'à l'expiration de la deuxième année civile suivant l'année de prise de cours de l'agrément.

Dans le cas de l'article 14, alinéa 2, la décision s'applique, sous réserve du retrait de l'agrément conformément à l'article 17 :

— aux biens donnés dont la fondation est devenue juridiquement propriétaire à partir du 1^{er} janvier de l'année suivant celle au cours de laquelle la reconduction de l'agrément a été demandée, et ce jusqu'à l'expiration de la deuxième année civile suivant l'année de prise de cours de la reconduction de l'agrément;

— aux legs mentionnés dans une déclaration de succession déposée à partir du 1^{er} janvier de l'année suivant celle au cours de laquelle la reconduction de l'agrément a été demandée, et ce jusqu'à l'expiration de la deuxième année civile suivant l'année de prise de cours de l'agrément.

§ 2. Lorsque la demande n'est pas accompagnée des pièces visées à l'article 15, le délai susvisé au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, ne prend cours qu'à partir de la date de réception par le Ministre des données ou des documents faisant défaut.

En ce cas, le Ministre avertit le demandeur, dans les trente jours ouvrables de la réception de la demande, que celle-ci n'est pas complète et précise les données ou documents qui font défaut.

§ 3. Le Ministre peut déléguer les compétences des § 1^{er} et § 2 aux membres du personnel de l'administration.

Art. 17. § 1^{er}. Dans le cas où une fondation privée ne respecte pas l'une des conditions mises à son agrément, celui-ci peut lui être retiré, par décision du Ministre.

§ 2. La fondation est en droit d'être entendue par le Ministre au sujet des faits justifiant le retrait de l'agrément.

La décision de retrait ne peut être prise avant que la fondation ait été invitée à être entendue.

L'invitation est envoyée à la fondation par lettre recommandée et mentionne la nature des faits justifiant le retrait de l'agrément; l'audition a lieu entre le 10^e et le 20^e jour à dater de l'envoi de l'invitation.

La fondation a le droit de se faire assister par un conseil et de consulter, elle-même et/ou son conseil, le dossier constitué par l'administration en vue du retrait de l'agrément; ces droits sont expressément mentionnés dans l'invitation.

§ 3. Le Ministre peut déléguer les compétences des § 1^{er} et § 2 aux membres du personnel de l'administration.

CHAPITRE III. — *Dispositions abrogatoires et entrée en vigueur*

Art. 18. L'arrêté du Gouvernement wallon du 26 mai 2005 relatif au taux réduit sur les droits de succession en cas de transmission d'entreprises est abrogé.

Art. 19. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception :

1° de son chapitre 1^{er}, qui s'applique :

— pour ce qui concerne les droits de succession, à la transmission d'une entreprise faisant partie de la succession d'une personne décédée à partir du 1^{er} janvier 2006;

— pour ce qui concerne les droits d'enregistrement sur les donations, à la transmission entre vifs d'une entreprise constatée par un acte authentique passé à partir du 1^{er} janvier 2006;

2° de son chapitre 2, qui produit ses effets à la date d'entrée en vigueur des articles 13 et 17 du décret du 15 décembre 2005 portant diverses modifications au Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, et au Code des droits de succession;

3° de son article 18, qui produit ses effets au 1^{er} janvier 2006.

Les demandes du taux réduit des droits de succession, visées au chapitre 1^{er} et introduites auprès de l'administration entre le 1^{er} janvier 2006 et le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*, restent traitées par l'administration sur base du modèle de formulaire de demande prévu par l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 mai 2005 relatif au taux réduit sur les droits de succession en cas de transmission d'entreprises, sans préjudice du droit de l'administration de demander les renseignements manquants aux continuateurs.

Art. 20. Le Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 juin 2006.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine,
M. DAERDEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2006 — 2991

[C — 2006/27130]

29. JUNI 2006 — Erlass der Wallonischen Regierung über die ermäßigten Steuersätze der Erbschafts- und Schenkungssteuer, insbesondere bei der Übertragung von Betrieben

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Erbschaftssteuergesetzbuches, insbesondere des Artikels 60, ersetzt durch das Programmdekret vom 18. Dezember 2003 und abgeändert durch das Dekret vom 15. Dezember 2005, und des Artikels 60*bis*, § 1^o*bis*, 3^o, § 3 Absatz 1 4^o und 5^o, eingefügt durch das Programmdekret vom 17. Dezember 1997 und abgeändert durch das Programmdekret vom 3. Februar 2005 und durch das Dekret vom 15. Dezember 2005;

Aufgrund des Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebührengesetzbuches, insbesondere des Artikels 140, Absatz 5, eingefügt durch das Programmdekret vom 18. Dezember 2003 und abgeändert durch das Dekret vom 15. Dezember 2005, des Artikels 140*bis*, § 2 3^o, eingefügt durch das Gesetz vom 22. Dezember 1998 und abgeändert durch das Programmdekret vom 3. Februar 2005 und durch das Dekret vom 15. Dezember 2005, und des Artikels 140*quinq*ues, § 1 Absatz 1 5^o, eingefügt durch das Gesetz vom 22. Dezember 1998 und abgeändert durch das Programmdekret vom 3. Februar 2005 und durch das Dekret vom 15. Dezember 2005;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. Mai 2005 über einen ermäßigten Steuersatz für die bei der Übertragung von Betrieben zu entrichtende Erbschaftssteuer;

Aufgrund des am 27. März 2006 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 28. März 2006 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 3. Mai 2006 in Anwendung des Artikels 84 § 1 Absatz 1 1^o der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrates;

Auf Vorschlag des Ministers des Haushalts, der Finanzen, der Ausrüstung und des Erbes,

Beschließt:

KAPITEL I — Übertragung von Betrieben

Abschnitt 1 — Definitionen

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Kapitels gelten folgende Definitionen:

1^o Minister: der Regionalminister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Finanzen gehören;

2^o Betrieb: die natürliche bzw. juristische Person, die in Artikel 60*bis*, § 1 des Erbschaftssteuergesetzbuches oder in Artikel 140*bis*, § 1 des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren erwähnt wird;

3^o Verwaltung: die Generaldirektion der Wirtschaft und der Beschäftigung des Ministeriums der Wallonischen Region;

4^o Fortsetzer: die Personen, die ein dingliches Recht auf Güter, Wertpapiere oder Forderungen erhalten, die in Artikel 60*bis* des Erbschaftssteuergesetzbuches oder in Artikel 140*bis*, § 1 des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren erwähnt werden;

5^o Vermittler: der durch die Fortsetzer bezeichnete Bevollmächtigte, dem die Verwaltung jede Notifizierung und Bekanntgabe auf gültige Weise mitteilen kann;

6^o Werktage: alle Tage mit Ausnahme der Samstage, Sonntage und gesetzlichen Feiertage, wobei Artikel 53 des Gerichtsgesetzbuches auf den Ablauf der Frist anwendbar ist.

Abschnitt 2 — Übertragung von Betrieben nach der Regelung für die Erbschaftssteuer

Art. 2 - Der Generaldirektor der Verwaltung ist befugt:

— die in den Artikeln 4 und 6 erwähnten Bescheinigungen auszustellen;

— den Antrag auf Ausstellung der in Artikel 60*bis*, § 1*bis*, 3^o des Erbschaftssteuergesetzbuches erwähnten Bescheinigung und die Erklärung, die zur Bescheinigung der Erhaltung des ermäßigten Steuersatzes nach Ablauf des fünfjährigen Zeitraums nach dem Ableben des Erblassers vorgesehen ist, so wie in Artikel 60*bis*, § 3, Absatz 1, 4^o desselben Gesetzbuches vorgesehen, von den Fortsetzern entgegenzunehmen;

— Beweismaterial für die Erhaltung des ermäßigten Steuersatzes während des fünfjährigen Zeitraums nach dem Ableben des Erblassers, so wie in Artikel 60*bis*, § 3, Absatz 1, 5^o desselben Gesetzbuches vorgesehen, von den Fortsetzern anzufordern.

Er kann diese Befugnisse den Beamten der Verwaltung übertragen.

Art. 3 - § 1 - Der Antrag auf Ausstellung der in Artikel 60*bis*, § 1*bis*, 3^o des Erbschaftssteuergesetzbuches erwähnten Bescheinigung wird der Verwaltung durch die Fortsetzer oder deren Vermittler unter Benutzung von jeglichem die Zusendung beweisenden Mittel zugesandt.

§ 2 - In dem Antrag auf Ausstellung wird Folgendes erwähnt:

1^o der Name und die Vornamen, das Geburtsdatum, das Sterbedatum des Erblassers und sein letzter Wohnsitz;

2^o die vollständige Anschrift des Erbschaftssteuereinnahmeamtes, bei dem die Erbfallanmeldung aufgrund des Artikels 38 des Erbschaftssteuergesetzbuches hinterlegt wird;

3^o die Namen, Vornamen und Wohnsitze aller Fortsetzer;

4^o die Bezeichnung bzw. der Gesellschaftsname, die Tätigkeiten, die Haupttätigkeiten, die Betriebsnummer sowie die Anschrift des Betriebs, für den der in Artikel 60*bis* des Erbschaftssteuergesetzbuches vorgesehene Vorteil beantragt wird;

5^o wenn der Betrieb, für den der in Artikel 60*bis* des Erbschaftssteuergesetzbuches vorgesehene Vorteil beantragt wird, Tochtergesellschaften besitzt, die Bezeichnung bzw. der Gesellschaftsname, die Tätigkeit bzw. die Haupttätigkeiten, die Betriebsnummer sowie die Anschrift dieser Tochtergesellschaften;

6° — entweder im Falle des Artikels 60bis, § 1bis, 1°, erster Strich des Erbschaftssteuergesetzbuches die in Vollzeiteinheiten ausgedrückte Anzahl der im Laufe der vier Quartale vor dem Quartal des Ablebens des Erblassers in der Wallonie durch den Betrieb und seine Tochtergesellschaften unter Arbeitsvertrag und sozialversicherungspflichtig beschäftigten Arbeitnehmer. Dies betrifft nicht die in Artikel 5 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge erwähnten Arbeitnehmer;

— oder im Falle des Artikels 60bis, § 1bis, 1°, zweiter Strich des Erbschaftssteuergesetzbuches die in Vollzeiteinheiten ausgedrückte Anzahl der durch diese Bestimmung betroffenen selbstständigen Personen, die im Laufe der vier Quartale vor dem Quartal des Ablebens des Erblassers in der Wallonie hauptberuflich mit dem Betrieb und seinen Tochtergesellschaften verbunden waren und für die die Beiträge im Rahmen des Sozialstatuts der Selbstständigen ordnungsgemäß entrichtet wurden;

7° der Nettowert der dinglichen Rechte auf in Artikel 60bis, § 1, 1° des Erbschaftssteuergesetzbuches erwähnte Güter oder auf alle in Artikel 60bis, § 1, 2° des Erbschaftssteuergesetzbuches erwähnten Wertpapiere und Forderungen, am Tag des Ablebens gemäß Artikel 60bis, § 2 des Erbschaftssteuergesetzbuches berechnet, sowie die Anzahl und die Art der Wertpapiere, die vor und nach dem Ableben im Besitz des Erblassers oder der Fortsetzer sind;

8° im Falle des Artikels 60bis, § 1 1° des Erbschaftssteuergesetzbuches, wenn die durch das Ableben des Erblassers verursachte Nachfolge oder Auflösung des ehelichen Güterstandes ein dingliches Recht auf eine Immobilie enthält, die zum Zeitpunkt des Ablebens völlig oder teilweise zu Wohnzwecken benutzt wird, die Liste und die genaue Ortslage dieser Immobilien sowie der Anteil ihrer Benutzung zu Wohnzwecken und deren Nettowert;

9° im Falle des Artikels 60bis, § 1 2° des Erbschaftssteuergesetzbuches die Aufgliederung der Erträge der Ergebnisrechnung des Betriebs und seiner Tochtergesellschaften unter die verschiedenen Tätigkeiten auf einer konsolidierten Grundlage, dies für das laufende Rechnungsjahr der Gesellschaft und für jedes der letzten zwei Rechnungsjahre der Gesellschaft, die zum Zeitpunkt des Ablebens des Erblassers abgeschlossen sind;

10° wenn der ermäßigte Steuersatz des Artikels 60bis des Erbschaftssteuergesetzbuches für Forderungen im Sinne des Artikels 60bis, § 1quater desselben Gesetzbuches beantragt wird:

— der Nennbetrag dieser Forderungen;

— die Erklärung, dass diese direkt mit den Bedürfnissen der industriellen, kaufmännischen, handwerklichen, landwirtschaftlichen oder forstwirtschaftlichen Tätigkeit, dem freien Beruf oder dem Amt oder Posten, die entweder die Gesellschaft selbst oder sie selbst und ihre Tochtergesellschaften ausüben, verbunden sind;

— der Betrag des Gesellschaftskapitals, der tatsächlich eingezahlt ist und der Gegenstand von keiner Verringerung oder keiner Rückzahlung seitens des Erblassers zum Zeitpunkt seines Ablebens gewesen ist.

§ 3 - Dem Antrag auf Ausstellung der Bescheinigung werden folgende Unterlagen beigelegt:

1° — entweder für die juristischen Personen die für richtig bescheinigte Abschrift der Jahresrechnungen des Betriebs und seiner Tochtergesellschaften, einschließlich der Sozialbilanz, für die letzten zwei vor dem Ableben des Erblassers abgeschlossenen Rechnungsjahre, die gemäß dem Königlichen Erlass vom 30. Januar 2001 zur Ausführung des Gesetzbuches über die Gesellschaften oder aufgrund der am Sitz der tatsächlichen Leitung des Betriebs anwendbaren Gesetzgebung aufgestellt werden; diese Jahresrechnungen des Betriebs und seiner Tochtergesellschaften können durch ihre konsolidierten Jahresrechnungen für dieselben Rechnungsjahre ersetzt werden, wenn der Betrieb solche konsolidierte Jahresrechnungen im Sinne des Gesetzbuches über die Gesellschaften für diese Rechnungsjahre aufgestellt hat;

— oder für die natürlichen Personen die für richtig bescheinigte Abschrift der Anlage zur letzten durch den Erblassers eingereichten Erklärung in Sachen Steuer auf die natürlichen Personen sowie die in Artikel 60bis, § 1, 1° des Erbschaftssteuergesetzbuches erwähnte Liste der für den Betrieb bestimmten Güter, wobei in dieser Liste eine spezifische Angabe stehen muss, durch die die dinglichen Rechte auf zum Zeitpunkt des Ablebens teilweise zu Wohnzwecken bestimmte Immobilien bezeichnet werden;

2° — entweder im Falle des Artikels 60bis, § 1bis, 1°, erster Strich des Erbschaftssteuergesetzbuches die für richtig bescheinigte Abschrift der statistischen Erklärungen an das Landesamt für soziale Sicherheit und die individuellen Abrechnungen, oder der multifunktionalen Erklärungen an die Datenbank der sozialen Sicherheit, die sich auf die vier Quartale vor dem Quartal des Ablebens des Erblassers beziehen, wodurch die in Vollzeiteinheiten ausgedrückte Anzahl der durch den Betrieb und seine Tochtergesellschaften in der Wallonie beschäftigten Arbeitnehmer festgelegt wird;

— oder im Falle des Artikels 60bis, § 1bis, 1°, zweiter Strich des Erbschaftssteuergesetzbuches die für richtig bescheinigte Abschrift der durch das Nationale Institut für Sozialversicherung der Selbstständigen ausgestellten Bescheinigungen, durch die nachgewiesen wird, dass die durch diese Bestimmung betroffenen selbstständigen Personen, die hauptberuflich mit dem Betrieb und seinen Tochtergesellschaften in der Wallonie verbunden sind, ihre Beiträge im Rahmen des Sozialstatuts der Selbstständigen ordnungsgemäß entrichtet haben;

3° die für richtig bescheinigte Abschrift des Registers der Namensanteile und gegebenenfalls der Liste der bei der letzten Generalversammlung anwesenden Personen;

4° gegebenenfalls die für richtig bescheinigte Abschrift des in Artikel 60bis, § 1bis, 2°, zweiter Strich des Erbschaftssteuergesetzbuches erwähnten Kapitalbeteiligungsvertrags;

5° wenn die in Artikel 60bis, § 1, 2° des Erbschaftssteuergesetzbuches erwähnten Wertpapiere aus Zertifikaten bestehen, die sich auf Anteile, Gewinnanteile, Vorkaufrechte und Anteile an dem Betrieb, für den der in Artikel 60bis des Erbschaftssteuergesetzbuches vorgesehene Vorteil beantragt wird, beziehen, eine von einem Notar, einem Betriebsrevisor oder einem Buchsachverständigen unterzeichnete Bescheinigung, durch die bescheinigt wird, dass diese Zertifikate den in Artikel 60bis, § 1ter, b) des Erbschaftssteuergesetzbuches aufgelisteten Bedingungen genügen.

§ 4 - Der Antrag auf Ausstellung der Bescheinigung wird von den Fortsetzern oder deren Vermittler datiert und unterzeichnet. Die Fortsetzer oder deren Vermittler erklären auf Ehrenwort, dass die mitgeteilten Angaben und die beigelegten Unterlagen richtig und vollständig sind.

Art. 4 - Die Verwaltung übermittelt eine Bescheinigung innerhalb einer Frist, die 30 Werktage nicht überschreitet und die ab dem Datum des Eingangs des in Artikel 3 erwähnten Antrags berechnet wird, unter Benutzung von jeglichem die Zusendung beweisenden Mittel.

Wenn der Antrag nicht alle in Artikel 3 § 2 erwähnten Angaben enthält oder wenn ihm die in Artikel 3 § 3 erwähnten beweiskräftigen Unterlagen nicht beigelegt sind, läuft die o.e. Frist erst ab dem Datum des Eingangs der fehlenden Angaben oder Unterlagen bei der Verwaltung. In diesem Fall informiert die Verwaltung die Fortsetzer oder deren Vermittler innerhalb von zehn Werktagen nach Eingang des Antrags, dass dieser nicht vollständig ist, und teilt ihnen die fehlenden Angaben und Unterlagen mit.

Im Falle einer günstigen Entscheidung wird die Bescheinigung in drei von dem Generaldirektor der Verwaltung oder seinem Beauftragten unterzeichneten Originalausfertigungen ausgestellt. Das erste Original wird den Fortsetzern oder deren Vermittler zugestellt und ist dazu bestimmt, der Erbfallanmeldung beigelegt zu werden; das zweite Original wird dem zuständigen Einnahmer der Erbschaftssteuer zugesandt; das dritte Original wird von den Fortsetzern oder deren Vermittler aufbewahrt.

Im Falle einer ungünstigen Entscheidung wird die Bescheinigung in drei von dem Generaldirektor der Verwaltung oder seinem Beauftragten unterzeichneten Originalausfertigungen ausgestellt. Das erste Original wird den Fortsetzern oder deren Vermittler zugestellt und das zweite Original wird dem zuständigen Einnahmer der Erbschaftssteuer zugesandt, während das dritte Original von den Fortsetzern oder deren Vermittler aufbewahrt wird.

Art. 5 - § 1 - Die Fortsetzer, die den ermäßigten Steuersatz für die Erbschaftssteuer in Anspruch genommen haben und die nicht angeboten haben, die Steuer, so wie in Artikel 60bis, § 5 des Erbschaftssteuergesetzbuches erwähnt, zu entrichten, müssen der Verwaltung spätestens am Ende des sechsten Monats nach dem Monat des Ablaufs des in Artikel 60bis, § 3, Absatz 1 1° bis 3° und Absatz 2 des Erbschaftssteuergesetzbuches erwähnten fünfjährigen Zeitraums die in Artikel 60bis, § 3 Absatz 1 4° des Erbschaftssteuergesetzbuches erwähnte Erklärung übergeben, durch die bescheinigt wird, dass die in Artikel 60bis, § 3 Absatz 1 1° bis 3° und Absatz 2 des Erbschaftssteuergesetzbuches erwähnten Bedingungen weiterhin eingehalten werden.

§ 2 - Die in § 1 erwähnte Erklärung wird der Verwaltung von den Fortsetzern oder deren Vermittler unter Benutzung von jeglichem die Zusendung beweisenden Mittel zugesandt.

§ 3 - In der in § 1 erwähnten Erklärung wird Folgendes angegeben:

1° der Name und die Vornamen, das Geburtsdatum, das Sterbedatum des Erblassers und sein letzter Wohnsitz sowie die Nummer der aufgrund des Artikels 4 ausgestellten Bescheinigung;

2° die vollständige Anschrift des Erbschaftsteuereinnahmeamtes, bei dem Erbfallanmeldung aufgrund des Artikels 38 des Erbschaftssteuergesetzbuches hinterlegt worden ist;

3° die Namen, Vornamen und Wohnsitze aller Fortsetzer;

4° die Bezeichnung bzw. der Gesellschaftsname, die Tätigkeiten, die Haupttätigkeiten, die Betriebsnummer sowie die Anschrift des Betriebs, für den der in Artikel 60bis des Erbschaftssteuergesetzbuches vorgesehene Vorteil beantragt wird, während des in Artikel 60bis, § 3 Absatz 1 1° bis 3° des Erbschaftssteuergesetzbuches vorgesehenen fünfjährigen Zeitraums;

5° wenn der Betrieb, für den der in Artikel 60bis des Erbschaftssteuergesetzbuches vorgesehene Vorteil beantragt wird, Tochtergesellschaften während des in Artikel 60bis, § 3, Absatz 1 1° bis 3° des Erbschaftssteuergesetzbuches vorgesehenen Zeitraums gehabt hat, die Bezeichnung bzw. der Gesellschaftsname, die Tätigkeit bzw. die Haupttätigkeiten, die Betriebsnummer sowie die Anschrift dieser Tochtergesellschaften;

6° — entweder im Falle des Artikels 60bis, § 1bis, 1°, erster Strich des Erbschaftssteuergesetzbuches die in Vollzeiteinheiten ausgedrückte Anzahl der während fünf Jahren ab dem Quartal des Ablebens des Erblassers in der Wallonie durch den Betrieb und seine Tochtergesellschaften unter Arbeitsvertrag und sozialversicherungspflichtig eingestellten Arbeitnehmer. Dies betrifft nicht die in Artikel 5 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge erwähnten Arbeitnehmer;

— oder im Falle des Artikels 60bis, § 1bis, 1°, zweiter Strich des Erbschaftssteuergesetzbuches die in Vollzeiteinheiten ausgedrückte Anzahl der durch diese Bestimmung betroffenen selbstständigen Personen, die während fünf Jahren ab dem Quartal des Ablebens des Erblassers in der Wallonie hauptberuflich mit dem Betrieb und seinen Tochtergesellschaften verbunden waren und für die die Beiträge im Rahmen des Sozialstatuts der Selbstständigen ordnungsgemäß entrichtet wurden;

7° der Nettowert der dinglichen Rechte auf in Artikel 60bis, § 1 1° des Erbschaftssteuergesetzbuches erwähnte Güter oder auf alle in Artikel 60bis, § 1 2° des Erbschaftssteuergesetzbuches erwähnten Wertpapiere, am Ende des in Artikel 60bis, § 3, Absatz 1 1° bis 3° des Erbschaftssteuergesetzbuches erwähnten fünfjährigen Zeitraums berechnet, sowie die Anzahl und die Art der Wertpapiere, die am Ende dieses in Artikel 60bis, § 3, Absatz 1, 1° bis 3° des Erbschaftssteuergesetzbuches erwähnten fünfjährigen Zeitraums im Besitz der Fortsetzer sind;

8° im Falle des Artikels 60bis, § 1 1° des Erbschaftssteuergesetzbuches, wenn die durch das Ableben des Erblassers verursachte Nachfolge oder Auflösung des ehelichen Güterstandes ein dingliches Recht auf eine Immobilie, auf die der ermäßigte Steuersatz, sei es nur teilweise, angewandt wurde, enthielt, die Liste und die genaue Ortslage dieser Immobilien, die völlig oder in einem anderen Maße als dasjenige, das in dem in Artikel 3 erwähnten Antrag auf Bescheinigung erklärt wurde, zu Wohnzwecken benutzt waren, sowie die während des in Artikel 60bis, § 3 Absatz 2 des Erbschaftssteuergesetzbuches erwähnten fünfjährigen Zeitraums registrierte Veränderung des Verwendungszweckes zu Wohnzwecken.

§ 4 - Dieser Erklärung werden folgende Unterlagen beigelegt:

1° - entweder für die juristischen Personen die für richtig bescheinigte Abschrift der Jahresrechnungen des Betriebs und seiner Tochtergesellschaften, einschließlich der Sozialbilanz, für die während des in Artikel 60bis, § 3 Absatz 1 1° bis 3° des Erbschaftssteuergesetzbuches erwähnten fünfjährigen Zeitraums abgeschlossenen Rechnungsjahre, die gemäß dem Königlichen Erlass vom 30. Januar 2001 zur Ausführung des Gesetzbuches über die Gesellschaften oder aufgrund der am Sitz der tatsächlichen Leitung des Betriebs anwendbaren Gesetzgebung aufgestellt werden; diese Jahresrechnungen des Betriebs und seiner Tochtergesellschaften können durch ihre konsolidierten Jahresrechnungen für dieselben Rechnungsjahre ersetzt werden, wenn der Betrieb solche konsolidierte Jahresrechnungen im Sinne des Gesetzbuches über die Gesellschaften für diese Rechnungsjahre aufgestellt hat;

— oder für die natürlichen Personen die für richtig bescheinigte Abschrift der Anlage zu den durch den jeden Fortsetzer während des in Artikel 60bis, § 3 Absatz 1 1° bis 3° des Erbschaftssteuergesetzbuches erwähnten fünfjährigen Zeitraums eingereichten Erklärungen in Sachen Steuer auf die natürlichen Personen sowie die in Artikel 60bis, § 1 1° des Erbschaftssteuergesetzbuches erwähnte Liste der für den Betrieb bestimmten Güter am Ende desselben fünfjährigen Zeitraums, wobei in dieser Liste eine spezifische Angabe stehen muss, die die Immobilien bezeichnet, auf die der ermäßigte Steuersatz, sei es nur teilweise, angewandt worden ist, die aber seitdem völlig oder in einem anderen Maße als dasjenige, das in dem in Artikel 3 erwähnten Antrag auf Bescheinigung erklärt wurde, zu Wohnzwecken verwendet worden sind;

2° — die für richtig bescheinigte Abschrift der statistischen Erklärungen an das Landesamt für soziale Sicherheit und die individuellen Abrechnungen oder die multifunktionalen Erklärungen an die Datenbank der sozialen Sicherheit, die sich auf die fünf Jahre ab dem Quartal des Ablebens des Erblassers beziehen, wodurch die in Vollzeiteinheiten ausgedrückte Anzahl der durch den Betrieb und seine Tochtergesellschaften in der Wallonie beschäftigten Arbeitnehmer festgelegt wird;

— die für richtig bescheinigte Abschrift der durch das Nationale Institut für Sozialversicherung der Selbstständigen ausgestellten Bescheinigungen, durch die nachgewiesen wird, dass die selbstständigen Personen, die hauptberuflich mit dem Betrieb und seinen Tochtergesellschaften in der Wallonie verbunden waren, ihre Beiträge im Rahmen des Sozialstatuts der Selbstständigen während der auf das Quartal des Ablebens des Erblassers folgenden fünf Jahre ordnungsgemäß entrichtet haben;

§ 5 - Die in § 1 erwähnte Erklärung wird von den Fortsetzern oder deren Vermittler datiert und unterzeichnet. Die Fortsetzer oder deren Vermittler erklären auf Ehrenwort, dass die mitgeteilten Angaben und die beigefügten Unterlagen richtig und vollständig sind.

Art. 6 - Die Verwaltung stellt den Fortsetzern oder deren Vermittler innerhalb einer Frist, die 30 Werktage nicht überschreitet und die ab dem Datum des Eingangs der in Artikel 5 erwähnten Erklärung berechnet wird, unter Benutzung von jeglichem die Zusendung beweisenden Mittel eine Bescheinigung zu.

Wenn die in Artikel 5 § 4 erwähnten beweiskräftigen Unterlagen der Erklärung nicht beigefügt sind, läuft die o.e. Frist erst ab dem Datum des Eingangs der fehlenden Angaben oder Unterlagen bei der Verwaltung. In diesem Fall informiert die Verwaltung die Fortsetzer oder deren Vermittler innerhalb von zehn Werktagen nach Eingang der Erklärung, dass diese nicht vollständig ist, und teilt ihnen die fehlenden Angaben und Unterlagen mit.

Im Falle einer günstigen Entscheidung stellt die Verwaltung den Fortsetzern oder deren Vermittler zwei Originalausfertigungen der Bescheinigung aus.

Im Falle einer ungünstigen Entscheidung wird die Bescheinigung in drei von dem Generaldirektor der Verwaltung oder seinem Beauftragten datierten und unterzeichneten Originalausfertigungen ausgestellt. Das erste Original wird den Fortsetzern oder deren Vermittler ausgestellt und das zweite Original wird dem zuständigen Einnahmer der Erbschaftsteuer zugeschickt, während das dritte Original von den Fortsetzern oder deren Vermittler aufbewahrt wird.

Art. 7 - Im Falle einer ungünstigen Entscheidung bezüglich der in den Artikeln 4 und 6 des vorliegenden Erlasses erwähnten Bescheinigungen können die Fortsetzer oder deren Vermittler einen Einspruch per Einschreibebrief innerhalb einer Frist von 30 Tagen ab der Zustellung der Entscheidung bei der Verwaltung einlegen.

Die Verwaltung untersucht den Einspruch und übermittelt die Akte dem Minister. Der Minister befindet über den Einspruch mittels einer begründeten Entscheidung, die den Fortsetzern innerhalb einer Frist von sechs Monaten ab dem Eingang des Einspruchs zugestellt wird.

Art. 8 - § 1. Der Minister legt die Muster für den in Artikel 3 erwähnten Antrag und für die in Artikel 5 erwähnte Erklärung sowie die Muster für die in Artikel 4 und in Artikel 6 erwähnten Bescheinigungen fest.

§ 2. Falls der Minister der Meinung ist, dass die Verwaltung die für die Untersuchung des Antrags auf Bescheinigung von Artikel 3 oder der Erklärung von Artikel 5 notwendigen Angaben direkt bei authentischen Quellen von anderen Verwaltungen oder Einrichtungen erhalten kann, kann er die Fortsetzer davon freistellen, sie der Verwaltung zu übermitteln.

Abschnitt 3. — Übertragung von Betrieben nach der Regelung für die Schenkungssteuer

Art. 9 - § 1 - In der in Artikel 140bis, § 2 3° des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren vorgesehenen unterzeichneten Erklärung wird Folgendes angegeben:

1° der Name und die Vornamen, das Geburtsdatum und der Wohnsitz des bzw. der Schenker(s);

2° die vollständige Anschrift des Schenkungssteuereinnahmeamtes, bei dem die authentische Schenkungsurkunde aufgrund der Artikel 39 und 40 des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren registriert werden wird;

3° die Namen, Vornamen und Wohnsitze des bzw. der Fortsetzer(s), für den bzw. die die Erklärung abgegeben wird;

4° die Bezeichnung bzw. der Gesellschaftsname, die Tätigkeiten, die Haupttätigkeiten, die Betriebsnummer sowie die Anschrift des Betriebs, für den der in Artikel 140bis des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren vorgesehene Vorteil beantragt wird;

5° wenn der Betrieb, für den der in Artikel 140bis des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren vorgesehene Vorteil beantragt wird, Tochtergesellschaften besitzt, die Bezeichnung bzw. der Gesellschaftsname, die Tätigkeit bzw. die Haupttätigkeiten, die Betriebsnummer sowie die Anschrift dieser Tochtergesellschaften;

6° — entweder im Falle des Artikels 140bis, § 2 1°, erster Strich des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren die in Vollzeiteinheiten ausgedrückte Anzahl der im Laufe der vier Quartale vor dem Quartal der authentischen Schenkungsurkunde in der Wallonie durch den Betrieb und seine Tochtergesellschaften unter Arbeitsvertrag und sozialversicherungspflichtig eingestellten Arbeitnehmer. Dies betrifft nicht die in Artikel 5 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge erwähnten Arbeitnehmer;

— oder im Falle des Artikels 140bis, § 2 1°, zweiter Strich des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren die in Vollzeiteinheiten ausgedrückte Anzahl der durch diese Bestimmung betroffenen selbstständigen Personen, die im Laufe der vier Quartale vor dem Quartal der authentischen Schenkungsurkunde in der Wallonie hauptberuflich mit dem Betrieb und seinen Tochtergesellschaften verbunden waren und für die die Beiträge im Rahmen des Sozialstatuts der Selbstständigen ordnungsgemäß entrichtet wurden;

7° der Verkaufswert der dinglichen Rechte auf in Artikel 140bis, § 1 1° des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren erwähnte Güter oder auf alle in Artikel 140bis, § 1 2° des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren erwähnten Wertpapiere und Forderungen, am Tag der authentischen Schenkungsurkunde berechnet, sowie die Anzahl und die Art der Wertpapiere, die vor und nach der Schenkung im Besitz des bzw. der Schenker(s) oder des bzw. der Fortsetzer(s) sind;

8° im Falle des Artikels 140bis, § 1 1° des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren, wenn die Schenkung eines Betriebs insbesondere die unentgeltliche Übertragung eines dinglichen Rechts auf eine Immobilie zum Gegenstand hat, die am Tage der authentischen Schenkungsurkunde völlig oder teilweise zu Wohnzwecken benutzt wird, die Liste und die genaue Ortslage dieser Immobilien sowie der Anteil ihrer Benutzung zu Wohnzwecken und deren Verkaufswert;

9° im Falle des Artikels 140bis, § 1 2° des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren die Aufgliederung der Erträge der Ergebnisrechnung des Betriebs und seiner Tochtergesellschaften unter ihre verschiedenen Tätigkeiten auf einer konsolidierten Grundlage, dies für das laufende Rechnungsjahr der Gesellschaft und für jedes der letzten zwei Rechnungsjahre der Gesellschaft, die zum Zeitpunkt der authentischen Schenkungsurkunde abgeschlossen sind;

10° wenn der ermäßigte Steuersatz des Artikels 140bis des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren für Forderungen im Sinne des Artikels 140bis, § 4 desselben Gesetzbuches beantragt wird:

— der Nennbetrag dieser Forderungen;

— die Erklärung, dass diese direkt mit dem Bedürfnissen der industriellen, kaufmännischen, handwerklichen, landwirtschaftlichen oder forstwirtschaftlichen Tätigkeit, dem freien Beruf oder dem Amt oder Posten verbunden sind, die entweder durch die Gesellschaft selbst oder durch sie selbst und ihre Tochtergesellschaften ausgeübt werden;

— der Betrag des Gesellschaftskapitals, der tatsächlich eingezahlt ist und der Gegenstand von keiner Verringerung oder keiner Rückzahlung seitens des bzw. der Schenker(s) zum Zeitpunkt der authentischen Schenkungsurkunde gewesen ist.

§ 4 - Der Erklärung von § 1 werden folgende Unterlagen beigelegt:

1° die für richtig bescheinigte Abschrift des Registers der Namensanteile und gegebenenfalls der Liste der bei der letzten Generalversammlung anwesenden Personen;

2° gegebenenfalls die für richtig bescheinigte Abschrift des in Artikel 140bis, § 2 2°, zweiter Strich des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren erwähnten Kapitalbeteiligungsvertrags;

3° wenn die in Artikel 140bis, § 1 2° des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren erwähnten Wertpapiere aus Zertifikaten bestehen, die sich auf Anteile, Gewinnanteile, Vorkaufsrechte und Anteile an dem Betrieb, für den der in Artikel 140bis des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren vorgesehene Vorteil beantragt wird, eine von einem Notar, einem Betriebsrevisor oder einem Buchsachverständigen unterzeichnete Bescheinigung, durch die bescheinigt wird, dass diese Zertifikate den in Artikel 140bis, § 3 b) des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren aufgelisteten Bedingungen genügen.

§ 3 - Die Erklärung von § 1 wird von den Fortsetzern datiert und unterzeichnet. Die Fortsetzer erklären auf Ehrenwort, dass die mitgeteilten Angaben und die beigelegten Unterlagen richtig und vollständig sind.

Art. 10 - § 1 - Der bzw. die Fortsetzer, der bzw. die die in Artikel 9 erwähnte Erklärung eingereicht und den ermäßigten Steuersatz für die Schenkungsrechte in Anspruch genommen hat bzw. haben und nicht angeboten hat bzw. haben, die Steuer, so wie in Artikel 140sexies des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren erwähnt, zu entrichten, müssen dem Einnehmer des Amtes, bei dem die Urkunde registriert worden ist, am Ende des fünfjährigen Zeitraums nach der in Artikel 140quinquies, § 1 Absatz 1 1° bis 4° und Absatz 2 des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren erwähnten authentischen Schenkungsurkunde spätestens am Ende des fünften Quartals nach der authentischen Schenkungsurkunde die in Artikel 140quinquies, § 1 Absatz 1 5° des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren erwähnte Erklärung übergeben, durch die bescheinigt wird, dass die in Artikel 140quinquies, § 1 Absatz 1 1° bis 4° und Absatz 2 desselben Gesetzbuches erwähnten Bedingungen weiterhin eingehalten werden.

§ 2 - In der in § 1 erwähnten Erklärung wird Folgendes angegeben:

1° der Name und die Vornamen, das Geburtsdatum und der Wohnsitz des bzw. der Schenker(s);

2° die vollständige Anschrift des Schenkungssteuereinnahmeamtes, bei dem die authentische Schenkungsurkunde aufgrund der Artikel 39 und 40 des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren registriert worden ist;

3° die Namen, Vornamen und Wohnsitze des bzw. der Fortsetzer(s), für den bzw. die die Erklärung abgegeben wird;

4° die Bezeichnung bzw. der Gesellschaftsname, die Tätigkeit(en) bzw. die Haupttätigkeit(en), die Betriebsnummer sowie die Anschrift des Betriebs, für den der in Artikel 140bis des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren vorgesehene Vorteil beantragt wird, während des fünfjährigen Zeitraums nach der authentischen Urkunde bezüglich der in Artikel 140quinquies, § 1 Absatz 1 1° bis 4° des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren erwähnten Schenkung;

5° wenn der Betrieb, für den der in Artikel 140bis des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren vorgesehene Vorteil beantragt wird, Tochtergesellschaften während des fünfjährigen Zeitraums nach der in Artikel 140quinquies, § 1 Absatz 1 1° bis 4° des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren erwähnten authentischen Schenkungsurkunde gehabt hat, die Bezeichnung bzw. der Gesellschaftsname, die Haupttätigkeit bzw. die Haupttätigkeiten, die Betriebsnummer sowie die Anschrift dieser Tochtergesellschaften;

6° — entweder im Falle des Artikels 140bis, § 2 1°, erster Strich des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren die in Vollzeiteinheiten ausgedrückte Anzahl der während fünf Jahren ab dem Quartal des authentischen Schenkungsurkunde in der Wallonie durch den Betrieb und seine Tochtergesellschaften unter Arbeitsvertrag und sozialversicherungspflichtig eingestellten Arbeitnehmer. Dies betrifft nicht die in Artikel 5 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge erwähnten Arbeitnehmer;

— oder im Falle des Artikels 140bis, § 2 1°, zweiter Strich des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren die in Vollzeiteinheiten ausgedrückte Anzahl der durch diese Bestimmung betroffenen selbstständigen Personen, die während fünf Jahren ab dem Quartal der authentischen Schenkungsurkunde in der Wallonie hauptberuflich mit dem Betrieb und seinen Tochtergesellschaften verbunden waren und für die die Beiträge im Rahmen des Sozialstatuts der Selbstständigen ordnungsgemäß entrichtet wurden;

7° der Verkaufswert der dinglichen Rechte auf in Artikel 140bis, § 1 1° des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren erwähnte Güter oder auf alle in Artikel 140bis, § 1 2° des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren erwähnten Wertpapiere, am Ende des fünfjährigen Zeitraums nach der in Artikel 140quinquies, § 1 Absatz 1 1° bis 4° des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren erwähnten authentischen Schenkungsurkunde berechnet, sowie die Anzahl und die Art der Wertpapiere, die am Ende dieses fünfjährigen Zeitraums nach der authentischen Urkunde der in Artikel 140quinquies, § 1 Absatz 1 1° bis 4° des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren erwähnten Schenkung im Besitz des bzw. der Schenker(s) oder des bzw. der Fortsetzer(s) sind;

8° im Falle des Artikels 140bis, § 1 1° des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren, wenn die Schenkung eines Betriebs insbesondere die unentgeltliche Übertragung eines dinglichen Rechts auf eine Immobilie betraf, worauf der ermäßigte Steuersatz, sei es nur teilweise, angewandt wurde, die Liste und die genaue Ortslage dieser Immobilien, die völlig oder in einem anderen Maße als dasjenige, das in der in Artikel 9 erwähnten Erklärung erklärt wurde, zu Wohnzwecken benutzt wurden, sowie die Veränderung ihrer Benutzung zu Wohnzwecken während des fünfjährigen Zeitraums nach der authentischen Urkunde der in Artikel 140quinquies, § 1 Absatz 2 des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren erwähnten Schenkung.

§ 3. Die Erklärung von § 1 wird von den Fortsetzern datiert und unterzeichnet. Die Fortsetzer erklären auf Ehrenwort, dass die mitgeteilten Angaben und die beigelegten Unterlagen richtig und vollständig sind.

Art. 11 - Der Minister legt die Muster für die in den Artikeln 9 und 10 erwähnten Erklärungen fest.

KAPITEL II — Zulassung der privaten Stiftungen

Art. 12 - Für die Anwendung des vorliegenden Kapitels gelten folgende Definitionen:

1° Minister: der Regionalminister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Finanzen gehören;

2° Verwaltung: die vorläufige administrative Zelle für die Verwaltung des wallonischen Steuerwesens, die durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2003 zur Gründung einer vorläufigen administrativen Zelle für die Verwaltung des wallonischen Steuerwesens eingerichtet worden ist.

Art. 13 - Um von dem Minister zugelassen zu werden, müssen die in Artikel 140 Absatz 5 des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren und in Artikel 60 § 3 des Erbschaftssteuergesetzbuches erwähnten privaten Stiftungen dies schriftlich unter Einhaltung der weiter unten bestimmten Formen und Fristen beantragen.

Art. 14 - Wenn die Stiftung zum Zeitpunkt der Einreichung des Antrags nicht bereits zugelassen ist, können die Anträge auf Zulassung im Laufe des Kalenderjahres eingereicht werden, dies sogar wenn die Stiftung für einen vorherigen Zeitraum zugelassen worden ist.

Die Anträge auf Verlängerung einer Zulassung müssen bei dem Minister unter Benutzung von jeglichem die Zusendung beweisenden Mittel spätestens am 31. Dezember des Jahres, das dem Zeitraum, für den die Zulassung beantragt wird, vorhergeht, eingereicht werden.

Die Verwaltung untersucht den Antrag und teilt dem Minister ihre Meinung mit.

Art. 15 - Diese Anträge auf Zulassung bzw. Verlängerung einer Zulassung müssen durch eine als richtig bescheinigte Abschrift der Einnahmen- und Ausgabenrechnung des letzten Rechnungsjahres und des Haushalts des laufenden Rechnungsjahres bekräftigt werden und Folgendes enthalten:

1° alle nützlichen Angaben, anhand deren geprüft werden kann, ob die private Stiftung den in Artikel 140 Absatz 2 des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren und in Artikel 60 § 1 des Erbschaftssteuergesetzbuches vorgesehenen Bedingungen genügt, und insbesondere die Abschrift einer etwaigen Zulassung der privaten Stiftung in Ausführung des Artikels 104 3°, e) oder 4° des Einkommensteuergesetzbuches 1992;

2° eine Erklärung, in der die antragstellende private Stiftung sich verpflichtet:

a) dem Minister innerhalb von den 3 Monaten, die auf jedes Kalenderjahr des Zeitraums, für den die Zulassung erhalten worden ist, folgen, eine Auflistung der mit Anwendung des ermäßigten Steuersatzes erhaltenen Schenkungen und Legate zu übermitteln;

b) den Mitgliedern des Personals der Verwaltung zu erlauben, ihre Buchführung, so oft wie sie es für nützlich halten, zu kontrollieren;

c) dem Minister innerhalb eines Monats ab dessen Anforderung alle für die Untersuchung des Antrags auf Zulassung nützlichen Informationen zu übermitteln.

Art. 16 - § 1 - Der Minister befindet über den Antrag auf Zulassung innerhalb einer Frist, die 60 Werktage nicht überschreitet und die ab dem Eingang des Antrags berechnet wird.

Seine Entscheidung wird der beantragenden privaten Stiftung zugestellt.

Im Falle des Artikels 14 Absatz 1 findet die Entscheidung unter Vorbehalt des Entzugs der Zulassung gemäß Artikel 17 Anwendung auf:

— die geschenkten Güter, die ab dem Datum des Eingangs des in Absatz 1 erwähnten Antrags beim Minister rechtsverbindlich in den Besitz der Stiftung gefallen sind, und dies bis zum Ablauf des zweiten auf das Jahr, ab dem die Zulassung läuft, folgenden Kalenderjahres;

— die in einer ab dem Einsenddatum der Entscheidung des Ministers eingereichten Erbfallanmeldung erwähnten Legate, und dies bis zum Ablauf des zweiten auf das Jahr, ab dem die Zulassung läuft, folgenden Kalenderjahres;

Im Falle des Artikels 14 Absatz 2 findet die Entscheidung unter Vorbehalt des Entzugs der Zulassung gemäß Artikel 17 Anwendung auf:

— die geschenkten Güter, die ab dem 1. Januar des auf das Jahr, im Laufe dessen die Verlängerung der Zulassung beantragt worden ist, folgenden Jahres rechtsverbindlich in den Besitz der Stiftung gefallen sind, und dies bis zum Ablauf des zweiten auf das Jahr, ab dem die Verlängerung der Zulassung läuft, folgenden Kalenderjahres;

— die in einer ab dem 1. Januar des Jahres, das auf das Jahr, während dessen die Verlängerung der Zulassung beantragt worden ist, folgt, eingereichten Erbfallanmeldung erwähnten Legate, und dies bis zum Ablauf des auf das Jahr, ab dem die Zulassung läuft, folgenden zweiten Kalenderjahres.

§ 2 - Wenn die in Artikel 15 erwähnten Unterlagen dem Antrag nicht beigelegt sind, läuft die in § 1 Absatz 1 o.e. Frist erst ab dem Datum des Eingangs der fehlenden Angaben oder Unterlagen beim Minister.

In diesem Fall informiert der Minister den Antragsteller innerhalb von dreißig Werktagen nach Eingang des Antrags, dass dieser nicht vollständig ist, und teilt ihm die fehlenden Angaben und Unterlagen mit.

§ 3 - Der Minister kann den Mitgliedern des Personals der Verwaltung die Zuständigkeiten der § 1 und 2 übertragen.

Art. 17 - § 1 - Falls eine private Stiftung eine der Bedingungen, denen ihre Zulassung unterliegt, nicht einhält, kann ihr die Zulassung durch eine Entscheidung des Ministers entzogen werden.

§ 2 - Die Stiftung ist berechtigt, von dem Minister über die den Entzug der Zulassung begründenden Tatbestände angehört zu werden.

Die Entzugsentscheidung darf nicht gefasst werden, bevor die Stiftung zu einer Anhörung vorgeladen worden ist.

Die Vorladung wird der Stiftung per Einschreiben zugeschickt und enthält die Art der den Entzug der Zulassung begründenden Tatbestände; die Anhörung findet zwischen dem 10. und dem 20. Tag nach der Einsendung der Vorladung statt.

Die Stiftung ist berechtigt, sich von einem Berater unterstützen zu lassen; sie selbst und/oder ihr Berater darf die durch die Verwaltung im Hinblick auf den Entzug der Zulassung angelegte Akte einsehen; diese Rechte werden ausdrücklich in der Vorladung erwähnt.

§ 3 - Der Minister kann den Mitgliedern des Personals der Verwaltung die Zuständigkeiten der § 1 und 2 übertragen.

KAPITEL III — *Aufhebungsbestimmungen und Inkrafttreten*

Art. 18 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 26. Mai 2005 über die ermäßigten Steuersätze der Erbschaftssteuer bei der Übertragung von Betrieben wird aufgehoben.

Art. 19 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im Belgischen Staatsblatt in Kraft, dies mit Ausnahme

1° seines Kapitels I, das:

— was die Erbschaftssteuer betrifft, auf die Übertragung eines Betriebs, der dem Nachlass einer ab dem 1. Januar 2006 Erblassers Person gehört, Anwendung findet;

— was die Einregistrierungsgebühren auf Schenkungen betrifft, auf die durch eine ab dem 1. Januar 2006 abgeschlossene authentische Urkunde beurkundete Übertragung eines Betriebs unter Lebenden Anwendung findet;

2° seines Kapitels 2, das am Inkrafttretensdatum der Artikel 13 und 17 des Dekrets vom 15. Dezember 2005 zur Einführung verschiedener Abänderungen im Gesetzbuch über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren und im Erbschaftssteuergesetzbuch wirksam wird.

3° seines Artikels 18 der am 1. Januar 2006 wirksam wird.

Die in Kapitel I erwähnten und zwischen dem 1. Januar 2006 und dem Tag der Veröffentlichung des vorliegenden Erlasses im Belgischen Staatsblatt eingereichten Anträge auf den ermäßigten Steuersatz der Erbschaftssteuer werden weiterhin durch die Verwaltung auf der Grundlage des im Erlass der Wallonischen Regierung vom 26. Mai 2005 über einen ermäßigten Steuersatz für die bei der Übertragung von Betrieben zu entrichtende Erbschaftssteuer für den Antrag vorgesehenen Musterformulars behandelt, dies vorbehaltlich des Rechtes der Verwaltung, die fehlenden Angaben von den Fortsetzern anzufordern.

Art. 20 - Der Minister der Finanzen wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 29. Juni 2006

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister des Haushalts, der Finanzen, der Ausrüstung und des Erbes,
M. DAERDEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2006 — 2991

[C — 2006/27130]

29 JUNI 2006. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de verlaagde tarieven van de successie- en de schenkingsrechten, meer bepaald bij overdracht van ondernemingen

De Waalse Regering,

Gelet op het Wetboek der successierechten, meer bepaald op artikel 60, vervangen bij het programmadecreet van 18 december 2003 en gewijzigd bij het decreet van 15 december 2005, en op artikel 60bis, § 1bis, 3°, § 3, lid 1, 4° en 5°, ingevoegd bij het programmadecreet van 17 december 1997 en gewijzigd bij het programmadecreet van 3 februari 2005 en bij het decreet van 15 december 2005;

Gelet op het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, meer bepaald op artikel 140, lid 5, ingevoegd bij het programmadecreet van 18 december 2003 en gewijzigd bij het decreet van 15 december 2005, op artikel 140bis, § 2, 3°, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998 en gewijzigd bij het programmadecreet van 3 februari 2005 en bij het decreet van 15 december 2005, en op artikel 140quinquies, § 1, lid 1, 5°, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998 en gewijzigd bij het programmadecreet van 3 februari 2005 en bij het decreet van 15 december 2005;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 26 mei 2005 betreffende het verlaagd tarief van de successierechten in geval van ondernemingsoverdracht;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 27 maart 2006;
 Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 maart 2006;
 Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 3 mei 2006, overeenkomstig artikel 84, § 1, lid 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;
 Op de voordracht van de de Minister van Begroting, Financiën, Uitrustingen en Patrimonium,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Overdracht van ondernemingen

Afdeling 1. — Begripsomschrijvingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit hoofdstuk dient te worden verstaan onder :

- 1° Minister : de gewestelijke Minister bevoegd voor Financiën;
- 2° onderneming : de natuurlijke of rechtspersoon bedoeld in artikel 60bis, § 1, van het Wetboek der successierechten of in artikel 140bis, § 1, van het Wetboek der registratie-, hypotheek en griffierechten;
- 3° bestuur : het Directoraat-generaal Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest;
- 4° voortzetters : de personen die een zakelijk recht op goederen, effecten of schuldvorderingen zoals bedoeld in artikel 60bis van het Wetboek der successierechten of in artikel 140bis, § 1, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten verkrijgen;
- 5° tussenpersoon : de gemachtigde aangewezen door de voortzetters die op rechtsgeldige wijze elke betekenis en mededeling vanwege het bestuur kan krijgen;
- 6° werkdagen : alle dagen behalve, zaterdag, zondag en de wettelijke feestdagen, waarbij artikel 53 van het Gerechtelijk Wetboek geldt bij het verstrijken van de termijn.

Afdeling 2. — Overdracht van ondernemingen op het vlak van de successierechten

Art. 2. De directeur-generaal van het bestuur is ertoe gemachtigd :

- de attesten bedoeld bij de artikelen 4 en 6 te verstrekken;
- van de voortzetters de aanvraag te krijgen om afgifte van het attest bepaald bij artikel 60bis, § 1bis, 3°, van het Wetboek der successierechten, en de verklaring in ontvangst te nemen waarmee de handhaving van het verlaagde tarief bevestigd wordt na afloop van de periode van vijf jaar na het overlijden, zoals bepaald in artikel 60bis, § 3, lid 1, 4, van hetzelfde Wetboek;
- van de voortzetters de bewijsstukken eisen voor de handhaving van het verlaagde tarief tijdens de periode van vijf jaar na het overlijden van de erflater, zoals bepaald in artikel 60bis, § 3, lid 1, 5°, van hetzelfde Wetboek.

Hij kan die bevoegdheden overdragen aan de ambtenaren van het bestuur.

Art. 3. § 1. De aanvraag om afgifte van het attest bedoeld bij artikel 60bis, § 1bis, van het Wetboek der successierechten wordt door de voortzetters of hun tussenpersoon naar het bestuur gezonden bij elk middel dat die zending kan bewijzen.

§ 2. In het verzoek om afgifte van het attest worden vermeld :

- 1° naam en voornamen, geboorte- en overlijdensdatum van de erflater en diens laatste woonplaats;
- 2° het volledige adres van het inrichtingskantoor van de successierechten waarbij de aangifte van nalatenschap wordt ingediend krachtens artikel 38 van het Wetboek der successierechten;
- 3° naam, voornamen en woonplaats van alle voortzetters;
- 4° de benaming of de firma, de activiteiten, de hoofdactiviteiten, het ondernemingsnummer en het adres van de onderneming waarvoor het voordeel bepaald bij artikel 60bis van het Wetboek der successierechten aangevraagd wordt;
- 5° indien de onderneming waarvoor het voordeel bepaald bij artikel 60bis van het Wetboek der successierechten aangevraagd is, dochterondernemingen heeft, de benaming of de firma, de activiteit of de hoofdactiviteiten, het ondernemingsnummer en het adres van die dochterondernemingen;
- 6° — ofwel, in het geval van artikel 60bis, § 1bis, 1°, eerste streepje, van het Wetboek der successierechten, het aantal werknemers die de onderneming en haar dochterondernemingen in Wallonië in dienst hebben met arbeidsovereenkomst en onderworpen aan de R.S.Z., uitgedrukt in voltijds equivalenten, tijdens de vier kwartalen die voorafgaan aan het kwartaal waarin de erflater overleden is. Dat geldt niet voor de werknemers bedoeld in artikel 5 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;
- ofwel, in het geval van artikel 60bis, § 1bis, 1°, tweede streepje, van het Wetboek der successierechten, het aantal zelfstandigen bedoeld bij die bepaling, die in Wallonië hoofdzakelijk aan de onderneming en haar dochterondernemingen verbonden zijn en die hun bijdragen in verband met het sociale statuut der zelfstandigen hebben betaald, uitgedrukt in voltijds equivalenten, tijdens de vier kwartalen die voorafgaan aan het kwartaal waarin de erflater overleden is;
- 7° de netto-waarde van de zakelijke rechten op de goederen bedoeld in artikel 60bis, § 1, 1°, van het Wetboek der successierechten of op alle effecten en schuldvorderingen bedoeld in artikel 60bis, § 1, 2°, van het Wetboek der successierechten, berekend de dag van het overlijden overeenkomstig artikel 60bis, § 2, van het Wetboek der successierechten, en het aantal en soort effecten die in het bezit zijn van de erflater of de voortzetters voor en na het overlijden;
- 8° in het geval van artikel 60bis, § 1, 1°, van het Wetboek der successierechten, indien de erfopvolging of de vereffening van het huwelijksstelsel ten gevolge van het overlijden van de erflater een zakelijk recht bevat op een onroerend goed dat geheel of gedeeltelijk als woning wordt gebruikt op het ogenblik van het overlijden, de lijst en de juiste ligging van die onroerende goederen, het percentage ervan dat als woning is gebruikt en de netto-waarde ervan;
- 9° in het geval van artikel 60bis, § 1, 2°, van het Wetboek der successierechten, de verdeling van de opbrengsten van de resultatenrekening van de onderneming en haar dochterondernemingen op geconsolideerde basis tussen haar verschillende activiteiten tijdens het lopende boekjaar van de vennootschap en voor beide laatste, op het ogenblik van het overlijden van de erflater afgesloten boekjaren van de vennootschap;

10° indien het verlaagde tarief van artikel 60bis van het Wetboek der successierechten aangevraagd wordt voor schuldvorderingen in de zin van artikel 60bis, § 1^{quater}, van datzelfde Wetboek :

- het nominale bedrag van die schuldvorderingen;
- de verklaring dat laatstgenoemde rechtstreeks in verband staan met de behoeften van de industriële, handels-, ambachtelijke, landbouw- of bosbouwactiviteit, het zelfstandige beroep, het ambt of de post die ofwel door de onderneming zelf ofwel door de onderneming en haar dochterondernemingen worden uitgeoefend;
- het bedrag van het werkelijk volgestort maatschappelijk kapitaal dat noch verminderd noch terugbetaald is in hoofde van de erflater op de datum van diens overlijden.

§ 3. Bij de aanvraag om afgifte van het attest worden volgende stukken gevoegd :

1° — ofwel, voor de rechtspersonen, het oprecht verklaarde afschrift van de jaarrekeningen van de onderneming en haar dochterondernemingen, met inbegrip van de maatschappelijke balans, voor de beide laatste, voor het overlijden van de erflater afgesloten boekjaren, opgesteld overeenkomstig het koninklijk besluit van 30 januari 2001 houdende uitvoering van het Wetboek der vennootschappen of krachtens de wetgeving die van toepassing is daar waar de zetel van de werkelijke leiding van de onderneming, de jaarrekeningen van de onderneming en haar dochterondernemingen kunnen vervangen worden door hun geconsolideerde rekeningen voor dezelfde boekjaren indien de onderneming dergelijke geconsolideerde rekeningen in de zin van het Wetboek van vennootschappen voor die boekjaren heeft opgesteld;

— ofwel, voor de natuurlijke personen, het oprecht verklaarde afschrift van de bijlage bij de laatste aangifte inzake de personenbelasting die de erflater heeft ingediend, en de lijst van de goederen die voor de exploitatie worden gebruikt zoals bedoeld in artikel 60bis, § 1, 1°, van het Wetboek der successierechten, met in die lijst een bijzondere vermelding tot aanwijzing van de zakelijke rechten op goederen die gedeeltelijk als woning worden gebruikt op het ogenblik van het overlijden;

2° — ofwel, in het geval van artikel 60bis, § 1bis, 1°, eerste streepje, van het Wetboek der successierechten, het oprecht verklaarde afschrift van de statistische R.S.Z.-aangiften en de individuele staten of de multifunctionele aangiften bij de Kruispuntbank voor de Sociale Zekerheid die betrekking hebben op de vier kwartalen voor het kwartaal waarin de erflater overleden is, waaruit het aantal werknemers van de onderneming en haar dochterondernemingen in Wallonië, uitgedrukt in voltijds equivalenten, opgemaakt kan worden;

— ofwel, in het geval van artikel 60bis, § 1bis, 1°, tweede streepje, van het Wetboek der successierechten, het oprecht verklaarde afschrift van de door het R.S.V.Z. afgeleverde attesten waaruit opgemaakt kan worden dat de bij die bepaling bedoelde zelfstandige personen die hoofdzakelijk aan die onderneming en haar dochterondernemingen in Wallonië verbonden zijn, hun bijdragen hebben betaald in verband met het sociale statuut der zelfstandigen;

3° het oprecht verklaarde afschrift van het register der effecten op naam en, in voorkomend geval, de lijst der aanwezigen op de laatste algemene vergadering;

4° in voorkomend geval, het oprecht verklaarde afschrift van de aandeelhouderschapsovereenkomst bedoeld in artikel 60bis, § 1bis, 2°, tweede streepje, van het Wetboek der successierechten;

5° indien de effecten bedoeld in artikel 60bis, § 1, 2°, van het Wetboek der successierechten, certificaten uitmaken die verband houden met aandelen, winstbewijzen, intekeningrechten en aandelen van de onderneming waarvoor het voordeel bepaald bij artikel 60bis van het Wetboek der successierechten wordt aangevraagd, een door een notaris, een bedrijfsrevisor of een accountant ondertekend attest waarbij bevestigd wordt dat die certificaten de voorwaarden verwoord in artikel 60bis, § 1ter, b), van het Wetboek der successierechten vervullen.

§ 4. De aanvraag om afgifte van het attest wordt ondertekend en gedagtekend door de voortzetters of hun tussenpersoon. De voortzetters of hun tussenpersoon verklaren op erewoord dat de overgemaakte gegevens en de bijgevoegde stukken juist en volledig zijn.

Art. 4. Het bestuur levert bij elk middel dat een zending kan bewijzen een attest af binnen een termijn van niet meer dan 30 werkdagen, te rekenen vanaf de datum van ontvangst van de aanvraag bedoeld in artikel 3.

Indien de aanvraag niet alle gegevens bevat bedoeld in artikel 3, § 2, of indien de bewijsstukken bedoeld in artikel 3, § 3, niet bijgevoegd zijn, begint bovenbedoelde termijn pas te lopen vanaf de datum waarop het bestuur de ontbrekende gegevens of stukken ontvangt. In dat geval brengt het bestuur de voortzetters of hun tussenpersoon, binnen de tien werkdagen na ontvangst van de aanvraag, op de hoogte dat hun aanvraag onvolledig is en deelt het mee welke gegevens of stukken ontbreken.

Indien de beslissing gunstig is, wordt het attest in drie originele exemplaren afgeleverd, gedagtekend en ondertekend door de directeur-generaal van het bestuur of diens afgevaardigde. Van het eerste origineel wordt kennis gegeven aan de voortzetters of hun tussenpersoon; het moet bij de aangifte van nalatenschap worden gevoegd; het tweede origineel wordt overgemaakt aan de bevoegde ontvanger der successierechten terwijl het derde origineel bewaard wordt door de voortzetters of hun tussenpersoon.

Indien de beslissing ongunstig is, wordt het attest in drie originele exemplaren afgeleverd, gedagtekend en ondertekend door de directeur-generaal van het bestuur of diens afgevaardigde. Van het eerste origineel wordt kennis gegeven aan de voortzetters of hun tussenpersoon; het tweede origineel wordt overgemaakt aan de bevoegde ontvanger der successierechten terwijl het derde origineel bewaard wordt door de voortzetters of hun tussenpersoon.

Art. 5. § 1. De voortzetters die van het verlaagde tarief op de successierechten genoten hebben en niet voorgesteld hebben om het recht zoals bedoeld in artikel 60bis, § 5, van het Wetboek der successierechten te betalen, zijn ertoe gehouden het bestuur uiterlijk op het einde van de zesde maand na de maand waarin de periode van vijf jaar na het overlijden als bedoeld in artikel 60bis, § 3, lid 1, 1° tot en met 3°, en lid 2 van het Wetboek der successierechten verstreken is, de aangifte bedoeld in artikel 60bis, § 3, lid 1, 4°, van het Wetboek der successierechten te verstrekken en aldus te bevestigen dat de voorwaarden bedoeld in artikel 60bis, § 3, lid 1, 1° tot en met 3°, en lid 2, van het Wetboek der successierechten vervuld blijven.

§ 2. De aangifte bedoeld in § 1 wordt door de voortzetters of hun tussenpersoon naar het bestuur gezonden bij elk middel dat die zending kan bewijzen.

§ 3. In de aangifte bedoeld in § 1 worden opgegeven :

1° naam en voornamen, geboorte- en overlijdensdatum van de erflater en diens laatste woonplaats, alsmede het nummer van het attest afgegeven krachtens artikel 4;

2° het volledige adres van het inningskantoor van de successierechten waarbij de aangifte van nalatenschap wordt ingediend krachtens artikel 38 van het Wetboek der successierechten;

3° naam, voornamen en woonplaats van alle voortzetters;

4° de benaming of de firmaam, de activiteiten, de hoofdactiviteiten, het ondernemingsnummer en het adres van de onderneming waarvoor het voordeel bepaald bij artikel 60bis van het Wetboek der successierechten aangevraagd wordt, tijdens de periode van vijf jaar bedoeld in artikel 60bis, § 3, lid 1, 1° tot en met 3°, van het Wetboek der successierechten;

5° indien de onderneming waarvoor het voordeel bepaald bij artikel 60bis van het Wetboek der successierechten aangevraagd wordt, dochterondernemingen heeft gehad tijdens de periode van vijf jaar bedoeld in artikel 60bis, § 3, lid 1, 1° tot en met 3°, van het Wetboek der successierechten, de benaming of de firmaam, de activiteit of de hoofdactiviteiten, het ondernemingsnummer en het adres van die dochterondernemingen;

6° — ofwel, in het geval van artikel 60bis, § 1bis, 1°, eerste streepje, van het Wetboek der successierechten, het aantal werknemers die de onderneming en haar dochterondernemingen in Wallonië in dienst hebben met arbeidsovereenkomst en onderworpen aan de R.S.Z., uitgedrukt in voltijds equivalenten, tijdens de vijf jaar vanaf het kwartaal waarin de erflater overleden is. Dat geldt niet voor de werknemers bedoeld in artikel 5 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

— ofwel, in het geval van artikel 60bis, § 1bis, 1°, tweede streepje, van het Wetboek der successierechten, het aantal zelfstandigen bedoeld bij die bepaling, die in Wallonië hoofdzakelijk aan de onderneming en haar dochterondernemingen verbonden zijn en die hun bijdragen in verband met het sociale statuut der zelfstandigen hebben betaald, uitgedrukt in voltijds equivalenten, tijdens de vijf jaar vanaf het kwartaal waarin de erflater overleden is;

7° de netto-waarde van de zakelijke rechten op de goederen bedoeld in artikel 60bis, § 1, van het Wetboek der successierechten of op alle effecten bedoeld in artikel 60bis, § 1, 2°, van het Wetboek der successierechten, berekend na afloop van de periode van vijf jaar bedoeld in artikel 60bis, § 3, lid 1, 1° tot en met 3°, van het Wetboek der successierechten, alsmede het aantal en het soort effecten die in het bezit van de voortzetters zijn na afloop van die periode van vijf jaar bedoeld in artikel 60bis, § 3, lid 1, 1° tot en met 3°, van het Wetboek der successierechten;

8° in het geval van artikel 60bis, § 1, 1°, van het Wetboek der successierechten, indien de erfopvolging of de vereffening van het huwelijksstelsel ten gevolge van het overlijden een zakelijk recht bevat op een onroerend goed waarop zelfs gedeeltelijk het verlaagde tarief is toegepast, de lijst en de juiste ligging van die onroerende goederen die geheel als woning worden gebruikt of in een andere verhouding dan die welke aangegeven is bij de aanvraag van het attest bedoeld in artikel 3, alsmede de fluctuatie van het percentage ervan dat als woning is gebruikt tijdens de periode van vijf jaar bedoeld in artikel 60bis, § 3, lid 2, van het Wetboek der successierechten.

§ 4. Bij die aangifte worden volgende stukken gevoegd :

1° — ofwel, voor de rechtspersonen, het oprecht verklaarde afschrift van de jaarrekeningen van de onderneming en haar dochterondernemingen, met inbegrip van de maatschappelijke balans, voor de beide laatste, boekjaren afgesloten tijdens de periode van vijf jaar bedoeld in artikel 60bis, § 3, lid 1, 1° tot en met 3°, van het Wetboek der successierechten, opgesteld overeenkomstig het koninklijk besluit van 30 januari 2001 houdende uitvoering van het Wetboek der vennootschappen of krachtens de wetgeving die van toepassing is daar waar de zetel van de werkelijke leiding van de onderneming gevestigd is, de jaarrekeningen van de onderneming en haar dochterondernemingen kunnen vervangen worden door hun geconsolideerde rekeningen voor dezelfde boekjaren indien de ondernemingen dergelijke geconsolideerde rekeningen in de zin van het Wetboek van vennootschappen voor die boekjaren heeft opgesteld;

— ofwel, voor de natuurlijke personen, het oprecht verklaarde afschrift van de bijlage bij de aangifte inzake de personenbelasting die elke voortzetter heeft ingediend tijdens de periode van vijf jaar bedoeld in artikel 60bis, § 3, lid 1, 1° tot en met 3°, van het Wetboek der successierechten, en de lijst van de goederen die voor de exploitatie worden gebruikt zoals bedoeld in artikel 60bis, § 1, 1°, van het Wetboek der successierechten, na afloop van diezelfde periode van vijf jaar, met in die lijst een bijzondere vermelding tot aanwijzing van de onroerende goederen waarop het verlaagd tarief toegepast is zelfs gedeeltelijk, maar die sedertdien geheel of in een andere verhouding dan die aangegeven in de aanvraag om attest bedoeld in artikel 3 als woning is gebruikt;

2° — het oprecht verklaarde afschrift van de statistische R.S.Z.-aangiften en de individuele staten of de multifunctionele aangiften bij de Kruispuntbank voor de Sociale Zekerheid die betrekking hebben op de vijf jaar vanaf het kwartaal waarin de erflater overleden is, waaruit het aantal werknemers van de onderneming en haar dochterondernemingen in Wallonië, uitgedrukt in voltijds equivalenten, opgemaakt kan worden;

— het oprecht verklaarde afschrift van de door het RSVZ afgeleverde attesten waaruit opgemaakt kan worden dat de zelfstandige personen die hoofdzakelijk aan die onderneming en haar dochterondernemingen in Wallonië verbonden zijn, hun bijdragen hebben betaald in verband met het sociale statuut der zelfstandigen tijdens de vijf jaar vanaf het kwartaal waarin de erflater overleden is.

§ 5. De aangifte van § 1 wordt ondertekend en gedagtekend door de voortzetters of hun tussenpersoon.

De voortzetters of hun tussenpersoon verklaren op erewoord dat de overgemaakte gegevens en de bijgevoegde stukken juist en volledig zijn.

Art. 6. Het bestuur verstrekt de voortzetters of hun tussenpersoon bij elk middel dat een zending kan bewijzen een attest af binnen een termijn van niet meer dan 30 werkdagen, te rekenen vanaf de ontvangst van de aangifte bedoeld in artikel 5.

Indien bij de aanvraag niet de bewijsstukken bedoeld in artikel 5, § 4, gevoegd worden, begint bovenbedoelde termijn pas te lopen vanaf de datum waarop het bestuur de ontbrekende gegevens of stukken ontvangt. In dat geval brengt het bestuur de voortzetters of hun tussenpersoon binnen de tien werkdagen na ontvangst van de aangifte ervan op de hoogte dat hun aanvraag onvolledig is en deelt het mee welke gegevens of stukken ontbreken.

Indien de beslissing gunstig is, verstrekt het bestuur de voortzetters of hun tussenpersoon twee originele exemplaren van het attest.

Indien de beslissing ongunstig is, wordt het attest in drie originele exemplaren afgeleverd, gedagtekend en ondertekend door de directeur-generaal van het bestuur of diens afgevaardigde. Van het eerste origineel wordt kennis gegeven aan de voortzetters of hun tussenpersoon; het tweede origineel wordt overgemaakt aan de bevoegde ontvanger der successierechten terwijl het derde origineel bewaard wordt door de voortzetters of hun tussenpersoon.

Art. 7. Indien de beslissing ongunstig is voor wat betreft de attesten bedoeld in de artikelen 4 en 6 van dit besluit, kunnen de voortzetters of hun tussenpersoon bij aangetekend schrijven een beroep indienen bij het bestuur binnen een termijn van dertig dagen te rekenen van de kennisgeving van de beslissing.

Het bestuur behandelt het beroep en deelt het dossier aan de Minister mee. De Minister beslist over het beroep bij een gemotiveerde beslissing waarvan aan de voortzetters kennis wordt gegeven binnen een termijn van zes maanden te rekenen van de ontvangst van het beroep.

Art. 8. § 1. De Minister stelt de modellen vast voor de aanvraag om attest bedoeld in artikel 3 en van de aangifte bedoeld in artikel 5, alsmede voor de modellen van de attesten bedoeld in artikel 4 en in artikel 6.

§ 2. Mocht de Minister menen dat het bestuur de gegevens voor de behandeling van de aanvraag om attest van artikel 3 of van de aangifte van artikel 5 rechtstreeks bij authentieke bronnen van andere besturen of organismen kan betrekken, kan hij de voortzetters ervan vrijstellen ze aan het bestuur over te maken.

Afdeling 3. — Overdracht van ondernemingen op het vlak van de schenkingsrechten

Art. 9. § 1. De ondergetekende aangifte bepaald bij artikel 140bis, § 2, 3°, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, vermeldt :

1° naam en voornamen, geboortedatum, en de woonplaats van de schenker(s);

2° het volledige adres van het inningskantoor van de schenkingsrechten waarbij de authentieke schenkingsakte geregistreerd wordt krachtens de artikelen 39 en 40 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten;

3° naam, voornamen en woonplaats van de voortzetter(s) voor wie de aangifte is verricht;

4° de benaming of de firmaam, de activiteiten, de hoofdactiviteiten, het ondernemingsnummer en het adres van de onderneming waarvoor het voordeel bepaald bij artikel 140bis van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten aangevraagd wordt;

5° indien de onderneming waarvoor het voordeel bepaald bij artikel 140bis van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten aangevraagd is, dochterondernemingen heeft, de benaming of de firmaam, de activiteit of de hoofdactiviteiten, het ondernemingsnummer en het adres van die dochterondernemingen;

6° — ofwel, in het geval van artikel 140bis, § 2, 1°, eerste streepje, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, het aantal werknemers die de onderneming en haar dochterondernemingen in Wallonië in dienst hebben genomen met arbeidsovereenkomst en onderworpen aan het Riziv, uitgedrukt in voltijds equivalenten, tijdens de vier kwartalen die voorafgaan aan het kwartaal van de authentieke schenkingsakte. Dat geldt niet voor de werknemers bedoeld in artikel 5 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

— ofwel, in het geval van artikel 140bis, § 2, 1°, tweede streepje, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, het aantal zelfstandigen bedoeld bij die bepaling, die in Wallonië hoofdzakelijk aan de onderneming en haar dochterondernemingen verbonden zijn en die hun bijdragen in verband met het sociale statuut der zelfstandigen hebben betaald, uitgedrukt in voltijds equivalenten, tijdens de vier kwartalen die voorafgaan aan het kwartaal van de authentieke schenkingsakte;

7° de verkoopwaarde van de zakelijke rechten op goederen bedoeld in artikel 140bis, § 1, 1°, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, of op alle effecten en schuldvorderingen bedoeld in artikel 140bis, § 1, 2°, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, berekend de dag van de authentieke schenkingsakte, en het aantal en soort effecten die in het bezit zijn van de schenker(s) of de voortzetter(s) voor en na de schenking;

8° in het geval van artikel 140bis, § 1, 1°, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, indien de schenking van de onderneming meer bepaald de overdracht om niet van een zakelijk recht op een onroerend goed betreft dat geheel of gedeeltelijk als woning wordt gebruikt de dag van de authentieke schenkingsakte, de lijst en de juiste ligging van die onroerende goederen, het percentage ervan dat als woning is gebruikt en hun verkoopwaarde;

9° in het geval van artikel 140bis, § 1, 2°, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, de verdeling van de opbrengsten van de resultatenrekening van de onderneming en haar dochterondernemingen op geconsolideerde basis tussen haar verschillende activiteiten voor het lopende boekjaar van de vennootschap en voor beide laatste, op het ogenblik van de authentieke schenkingsakte afgesloten boekjaren van de vennootschap;

10° indien het verlaagde tarief van artikel 140bis van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten aangevraagd wordt voor schuldvorderingen in de zin van artikel 140bis, § 4, van datzelfde Wetboek :

— het nominale bedrag van die schuldvorderingen;

— de verklaring dat laatstgenoemde rechtstreeks in verband staan met de behoeften van de industriële, handels-, ambachtelijke, landbouw- of bosbouwactiviteit, het zelfstandige beroep, het ambt of de post die ofwel door de onderneming zelf ofwel door de onderneming en haar dochterondernemingen worden uitgeoefend;

— het bedrag van het werkelijk volgestort maatschappelijk kapitaal dat noch verminderd noch terugbetaald is in hoofde van de schenker(s) op de datum van de authentieke schenkingsakte.

§ 2. Bij die aangifte van § 1 worden volgende stukken gevoegd :

1° het oprecht verklaarde afschrift van het register der effecten op naam en, in voorkomend geval, de lijst der aanwezigen op de laatste algemene vergadering;

2° in voorkomend geval, het oprecht verklaarde afschrift van de aandeelhouderschapsovereenkomst bedoeld in artikel 140bis, § 2, 2°, tweede streepje, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten;

3° indien de effecten bedoeld in artikel 140bis, § 1, 2°, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, certificaten uitmaken die verband houden met aandelen, winstbewijzen, intekeningsrechten en aandelen van de onderneming waarvoor het voordeel bepaald bij artikel 140bis van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, wordt aangevraagd, een door een notaris, een bedrijfsrevisor of een accountant ondertekend attest waarbij bevestigd wordt dat die certificaten de voorwaarden verwoord in artikel 140bis, § 3, b), van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, vervullen.

§ 3. De aangifte van § 1 wordt gedagtekend en ondertekend door de voortzetters. De voortzetters verklaren op erewoord dat de overgemaakte gegevens en de bijgevoegde stukken juist en volledig zijn.

Art. 10. § 1. De voortzetter(s) die de aangifte bedoeld in artikel 9 heeft (hebben) ingediend en die van het verlaagde tarief op de schenkingsrechten genoten heeft (hebben) en niet voorgesteld (heeft) hebben om het recht zoals bedoeld in artikel 140sexies, § 5, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, te betalen, zijn ertoe gehouden de ontvanger van het kantoor waar de akte geregistreerd is, uiterlijk na afloop van de periode van vijf jaar na de authentieke schenkingsakte bedoeld in artikel 140quinquies, § 1, lid 1, 1° tot en met 4°, en lid 2 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, de aangifte bedoeld in artikel 140quinquies, § 1, lid 1, 1° tot en met 4°, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, te verstrekken en aldus te bewijzen dat de voorwaarden bedoeld in artikel 140quinquies, § 1, lid 1, 1° tot en met 4°, en lid 2, van hetzelfde Wetboek vervuld blijven.

§ 2. In de aangifte bedoeld in § 1 worden opgegeven :

- 1° naam en voornamen, geboortedatum, en de woonplaats van de schenker(s);
- 2° het volledige adres van het inningskantoor van de schenkingsrechten waarbij de authentieke schenkingsakte geregistreerd wordt krachtens de artikel 39 en 40 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten;
- 3° naam, voornamen en woonplaats van de voortzetter(s) voor wie de aangifte is verricht;
- 4° de benaming of de firmanaam, de activiteit(en), de hoofdactiviteit(en), het ondernemingsnummer en het adres van de onderneming waarvoor het voordeel bepaald bij artikel 140bis van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten aangevraagd wordt, tijdens de periode van vijf jaar na de authentieke schenkingsakte bedoeld in artikel 140quinquies, § 1, lid 1, 1° tot en met 4°, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten;
- 5° indien de onderneming waarvoor het voordeel bepaald bij artikel 140bis van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten aangevraagd is, dochterondernemingen heeft gehad tijdens de periode van vijf jaar na de authentieke schenkingsakte bedoeld in artikel 140quinquies, § 1, lid 1, 1° tot en met 4°, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, de benaming of de firmanaam, de hoofdactiviteit(en), het ondernemingsnummer en het adres van die dochterondernemingen;
- 6° — ofwel, in het geval van artikel 140bis, § 2, 1°, eerste streepje, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, het aantal werknemers die de onderneming en haar dochterondernemingen in Wallonië in dienst hebben genomen met arbeidsovereenkomst en onderworpen aan het Riziv, uitgedrukt in voltijds equivalenten, tijdens de vier kwartalen die voorafgaan aan het kwartaal van de authentieke schenkingsakte. Dat geldt niet voor de werknemers bedoeld in artikel 5 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;
— ofwel, in het geval van artikel 140bis, § 2, 1°, tweede streepje, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, het aantal zelfstandigen bedoeld bij die bepaling, die in Wallonië hoofdzakelijk aan de onderneming en haar dochterondernemingen verbonden zijn en die hun bijdragen in verband met het sociale statuut der zelfstandigen hebben betaald, uitgedrukt in voltijds equivalenten, tijdens de vier kwartalen die voorafgaan aan het kwartaal van de authentieke schenkingsakte;
- 7° de verkoopwaarde van de zakelijke rechten op goederen bedoeld in artikel 140bis, § 1, 1°, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, of op alle effecten bedoeld in artikel 140bis, § 1, 2°, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, berekend na afloop van de periode van vijf jaar na de authentieke schenkingsakte bedoeld in artikel 140quinquies, § 1, lid 1, 1° tot en met 4°, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, en het aantal en soort effecten die in het bezit zijn van de schenker(s) of de voortzetter(s) na afloop van die periode van vijf jaar na de authentieke schenkingsakte bedoeld in artikel 140quinquies, § 1, lid 1, 1° tot en met 4°, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten;
- 8° in het geval van artikel 140bis, § 1, 1°, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, indien de schenking van de onderneming meer bepaald de overdracht om niet van een zakelijk recht op een onroerend goed betreft waarop het verlaagde tarief toegepast is, zelfs gedeeltelijk, de lijst en de juiste ligging van die onroerende goederen die geheel voor bewoning zijn gebruikt of in een andere verhouding dan aangegeven in de aangifte bedoeld in artikel 9, alsmede de fluctuatie van het percentage ervan dat als woning is gebruikt tijdens de periode van vijf jaar na de authentieke schenkingsakte bedoeld in artikel 140quinquies, § 1, lid 2, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten.

§ 3. De aangifte van § 1 wordt ondertekend en gedagtekend door de voortzetters. De voortzetters verklaren op erewoord dat de overgemaakte gegevens en de bijgevoegde stukken juist en volledig zijn.

Art. 11. De Minister stelt de modellen vast voor de aangiften bedoeld in de artikelen 9 en 10.

HOOFDSTUK II. — *Erkenning van de privé-stichtingen*

Art. 12. Voor de toepassing van dit hoofdstuk dient te worden verstaan onder :

- 1° Minister : de gewestelijke Minister bevoegd voor Financiën;
- 2° bestuur : de tijdelijke administratieve cel voor het beheer van de Waalse fiscaliteit, opgericht bij het besluit van de Waalse regering van 15 mei 2003 tot oprichting van een tijdelijke administratieve cel voor het beheer van de Waalse fiscaliteit.

Art. 13. Om door de Minister erkend te worden dienen de privé-stichtingen bedoeld in artikel 140, lid 5, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en successierechten daartoe schriftelijk een aanvraag indienen onder de hierna bepaalde vormen en in de hierna bepaalde termijnen.

Art. 14. Indien de stichting niet reeds erkend is op het ogenblik van de indiening van de aanvraag, kunnen de erkenningsaanvragen worden ingediend in de loop van het kalenderjaar, zelfs als de stichting voor een vroegere periode erkend is geweest.

De aanvragen om verlenging van de erkenning dienen bij de Minister te worden ingediend bij elk middel dat die zending kan bewijzen, uiterlijk op 31 december van het jaar voorafgaand aan de periode waarvoor de erkenning is aangevraagd.

Het bestuur behandelt de aanvraag en deelt zijn advies aan de Minister mee.

Art. 15. Die aanvragen om erkenning of om verlenging van de erkenning dienen ondersteund te worden door een oprecht verklaard afschrift van de rekening van de ontvangsten en de uitgaven van het laatste boekjaar en van de begroting van het lopende boekjaar en het volgende te bevatten :

- 1° alle gegevens aan de hand waarvan geoordeeld kan worden of de privé-stichting beantwoordt aan de voorwaarden bepaald in artikel 140, lid 2, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, en in artikel 60, § 1, van het Wetboek der successierechten, en meer bepaald het afschrift van een eventuele erkenning van de privé-stichting ter uitvoering van artikel 104, 3°, e), of 4°, van het Wetboek der inkomstenbelastingen 1992;
- 2° een verklaring waarbij de aanvragende privé-stichting zich ertoe verbindt :
 - a) de Minister binnen de drie maanden volgend op elk kalenderjaar van de periode waarvoor de erkenning gekregen is, een overzicht van de met toepassing van het verlaagde tarief in ontvangst genomen giften en legaten;
 - b) de personeelsleden van het bestuur de mogelijkheid te geven om haar boekhoudkundige geschriften te controleren telkens als zij dat nuttig achten;
 - c) de Minister binnen de maand na diens eerste verzoek, alle nuttige inlichtingen voor de behandeling van de erkenningsaanvraag over te maken.

Art. 16. § 1. De Minister beslist over de erkenningsaanvraag binnen een termijn van minder dan zestig werkdagen te rekenen van de ontvangst van de aanvraag.

Van zijn beslissing wordt aan de aanvragende privé-stichting kennis gegeven.

In het geval van artikel 14, lid 1, geldt de beslissing onder voorbehoud van de intrekking van de erkenning overeenkomstig artikel 17 :

— voor de geschonken goederen waarvan de stichting juridisch eigenaar is geworden vanaf de datum van ontvangst door de Minister van de in lid 1 bedoelde aanvraag tot het verstrijken van het tweede kalenderjaar volgend op het jaar waarin de erkenning begon te lopen;

— voor de legaten vermeld in een aangifte van nalatenschap ingediend vanaf de datum van verzending van de beslissing van de Minister tot het verstrijken van het tweede kalenderjaar volgend op het jaar waarin de erkenning begon te lopen.

In het geval van artikel 14, lid 2, geldt de beslissing onder voorbehoud van de intrekking van de erkenning overeenkomstig artikel 17 :

— voor de geschonken goederen waarvan de stichting juridisch eigenaar is geworden vanaf 1 januari van het jaar volgend op het jaar waarin de verlenging van de erkenning is aangevraagd tot het verstrijken van het tweede kalenderjaar volgend op het jaar waarin de verlenging van de aanvraag begon te lopen;

— voor de legaten vermeld in een aangifte van nalatenschap ingediend vanaf 1 januari van het jaar volgend op het jaar waarin de verlenging van de erkenning is aangevraagd tot het verstrijken van het tweede kalenderjaar volgend op het jaar waarin de verlenging van de aanvraag begon te lopen.

§ 2. Indien bij de aanvraag niet de bewijsstukken bedoeld in artikel 15 gevoegd zijn, begint de termijn bedoeld in § 1, lid 1, pas te lopen vanaf de datum waarop de Minister de ontbrekende gegevens of stukken ontvangt.

In dat geval brengt de Minister de aanvraag binnen de dertig werkdagen na ontvangst van de aanvraag ervan op de hoogte dat hun aanvraag onvolledig is en deelt hij mee welke gegevens of stukken ontbreken.

§ 3. De Minister kan die bevoegdheden bedoeld in §§ 1 en 2 overdragen aan de personeelsleden van het bestuur.

Art. 17. § 1. Mocht een privé-stichting één van de voorwaarden voor diens erkenning niet naleven, kan de erkenning op beslissing van de Minister worden ingetrokken.

§ 2. De stichting heeft het recht om door de Minister gehoord te worden in verband met de feiten die de intrekking van de erkenning verantwoorden.

De beslissing tot intrekking kan getroffen worden voor de stichting uitgenodigd is om gehoord te worden.

De uitnodiging wordt bij aangetekend schrijven aan de stichting gericht en vermeldt de aard van de feiten die de intrekking van de erkenning verantwoorden; zij wordt gehoord tussen de tiende en de twintigste dag te rekenen van de verzending van de uitnodiging.

De stichting heeft het recht om zich te laten bijstaan door een raadsman en zelf of via haar raadsman het dossier dat het bestuur met het oog op de intrekking van de erkenning samengesteld heeft, in te zien; die rechten worden uitdrukkelijk in de uitnodiging vermeld.

§ 3. De Minister kan die bevoegdheden bedoeld in §§ 1 en 2 overdragen aan de personeelsleden van het bestuur.

HOOFDSTUK III. — *Opheffingsbepalingen en inwerkingtreding*

Art. 18. Het besluit van de Waalse Regering van 26 mei 2005 betreffende het verlaagd tarief van de successierechten in geval van ondernemingsoverdracht wordt opgeheven.

Art. 19. Dit besluit treedt in werking de dag van bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van :

1° hoofdstuk 1 ervan, dat geldt :

— voor wat betreft de successierechten, voor de overdracht van een onderneming die deel uitmaakt van de nalatenschap van een vanaf 1 januari 2006 overleden persoon;

— voor wat betreft de registratierechten op de schenkingen, voor de overdracht onder levenden van een onderneming, vastgesteld bij een vanaf 1 januari 2006 verleden authentieke akte;

2° hoofdstuk 2 ervan, dat uitwerking heeft vanaf de datum van inwerkingtreding van de artikelen 13 en 17 van het decreet van 15 december 2005 houdende verschillende wijzigingen in het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten en in het Wetboek der successierechten;

3° artikel 18 ervan, dat uitwerking heeft vanaf 1 januari 2006.

De aanvragen voor het verlaagde tarief van de successierechten, bedoeld in hoofdstuk 1 en ingediend bij het bestuur tussen 1 januari 2006 en de dag van bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*, worden verder door het bestuur behandeld op grond van het model van het aanvraagformulier bepaald bij het besluit van de Waalse Regering van 26 mei 2005 betreffende het verlaagd tarief van de successierechten in geval van ondernemingsoverdracht, onverminderd het recht van het bestuur om de ontbrekende inlichtingen op te vragen bij de voortzetters.

Art. 20. De Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 juni 2006.

De Minister-President
E. DI RUPO

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,
M. DAERDEN

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2006/12388]

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. — Benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen

Bij besluit van de Directeur-generaal van 17 juli 2006, dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt :

worden benoemd tot leden van het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties :

Gewone leden :

De heren :

DEVOS Damien, te Dison;

HUPE Guy, te Fleurus;

Mevr. LOMBAERTS Véronique, te Meise;

De heer POT Eric, te Oudenaarde;

Mevrn. :

ROHAERT Heidi, te Leuven;

TANGHE Joëlle, te Sint-Lambrechts-Woluwe;

De heren :

PISSOORT Didier, te Dilbeek;

SNYERS Peter, te Schilde;

PEETERS Koen, te Zaventem;

PINT Hugo, te Halle.

Plaatsvervangende leden :

De heren :

CAUWERT Patrick, te Elsene;

LAMOTTE André, te Pepinster;

VAN INGELGEM Réginald, te Sint-Pieters-Woluwe;

D'HAENE Frank, te Destelbergen;

MEERTENS Alain, te Soumagne;

Mevr. GALAND Anne-Catherine, te Evere;

De heren :

KINT Frederik, te Anzegem;

RAEYMAEKERS Walter, te Mortsel;

GYSEMANS Dirk, te Begijnendijk;

DE BROUWER Frank, te Aalst.

2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

Gewone leden :

Mevr. DESMET Pia, te Gent;

De heer CAPPOEN Jean-Michel, te Waterloo;

Mevrn. :

MORTIER Martine, te Brussel;

VAN GOEL Patricia, te Beerse;

De heren :

VANDEN BOSSCHE Patrick, te Jette;

LEUNUS Alain, te Crisnée;

OOSTHUYSE Filip, te Leuven;

TOMMISSEN Jan, te Maasmechelen;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2006/12388]

Direction générale Relations collectives de travail. — Nomination des membres de la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances

Par arrêté du Directeur général du 17 juillet 2006, qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* :

sont nommés membres de la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances :

1. en qualité de représentants des organisations d'employeurs :

Membres effectifs :

MM. :

DEVOS Damien, à Dison;

HUPE Guy, à Fleurus;

Mme LOMBAERTS Véronique, à Meise;

M. POT Eric, à Audenarde;

Mmes :

ROHAERT Heidi, à Louvain;

TANGHE Joëlle, à Woluwe-Saint-Lambert;

MM. :

PISSOORT Didier, à Dilbeek;

SNYERS Peter, à Schilde;

PEETERS Koen, à Zaventem;

PINT Hugo, à Hal.

Membres suppléants :

MM. :

CAUWERT Patrick, à Ixelles;

LAMOTTE André, à Pepinster;

VAN INGELGEM Réginald, à Woluwe-Saint-Pierre;

D'HAENE Frank, à Destelbergen;

MEERTENS Alain, à Soumagne;

Mme GALAND Anne-Catherine, à Evere;

MM. :

KINT Frederik, à Anzegem;

RAEYMAEKERS Walter, à Mortsel;

GYSEMANS Dirk, à Begijnendijk;

DE BROUWER Frank, à Alost.

2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

Membres effectifs :

Mme DESMET Pia, à Gand;

M. CAPPOEN Jean-Michel, à Waterloo;

Mmes :

MORTIER Martine, à Bruxelles;

VAN GOEL Patricia, à Beerse;

MM. :

VANDEN BOSSCHE Patrick, à Jette;

LEUNUS Alain, à Crisnée;

OOSTHUYSE Filip, à Louvain;

TOMMISSEN Jan, à Maasmechelen;

Mevrn. :
LEFEVRE Martine, te Meise;
VANHEMELEN Valérie, te 's Gravenbrakel.
Plaatsvervangende leden :
Mevrn. :
ULENS Miranda, te Jette;
BERNARD Françoise, te Saint-Georges-sur-Meuse;
De heren :
VAN DRIESSECKE Patrick, te Gent;
ROUFOSSE Claude, te Luik;
FAFCHAMPS Pierre, te La Louvière;
PEETERS Jean-Marc, te Drogenbos;
Mevrn. :
MAES Elke, te Stabroek;
WAEM Heidi, te Beveren;
De heren :
VAN DROOGENBROECK Tom, te Ninove;
MOENS Jan, te Hoeilaart.

Mmes :
LEFEVRE Martine, à Meise;
VANHEMELEN Valérie, à Braine-le-Comte.
Membres suppléants :
Mmes :
ULENS Miranda, à Jette;
BERNARD Françoise, à Saint-Georges-sur-Meuse;
MM. :
VAN DRIESSECKE Patrick, à Gand;
ROUFOSSE Claude, à Liège;
FAFCHAMPS Pierre, à La Louvière;
PEETERS Jean-Marc, à Drogenbos;
Mmes :
MAES Elke, à Stabroek;
WAEM Heidi, à Beveren;
MM. :
VAN DROOGENBROECK Tom, à Ninove;
MOENS Jan, à Hoeilaart.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2006/09610]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 13 juli 2006 is, op haar verzoek, aan Mevr. Lannoy, J., ontslag verleend uit haar ambt van referendaris binnen het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel, aangewezen bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

Dit besluit treedt in werking op 30 september 2006 's avonds.

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2006, uitwerking hebbend met ingang van 30 april 2006 's avonds, is een einde gesteld aan de functies van Mevr. Jaspar, L., secretaris bij het parket van de arbeidsauditeur te Verviers en te Eupen.

Betrokkene mag haar aanspraak op definitief vroegtijdig pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershelve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 20 juli 2006 is benoemd tot secretaris bij het parket van de arbeidsauditeur te Charleroi, de heer Crowet, P., eerstaanwezend adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij ministeriële besluiten van 31 juli 2006 :

— is aan Mevr. Maltus, M., secretaris-hoofd van dienst bij het parket van het hof van beroep te Luik, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van hoofdsecretaris van het parket van dit hof te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— is aan Mevr. Mauth, Y., secretaris bij het parket van het hof van beroep te Luik, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van secretaris-hoofd van dienst bij het parket van dit hof te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2006/09610]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 13 juillet 2006, est acceptée, à sa demande la démission de Mme Lannoy, J., référendaire dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles désignée près le tribunal de première instance de Bruxelles.

Le présent arrêté entre en vigueur le 30 septembre 2006 au soir.

Par arrêté royal du 18 juillet 2006, produisant ses effets le 30 avril 2006 au soir, il est mis fin aux fonctions de Mme Jaspar, L., secrétaire au parquet de l'auditeur du travail de Verviers et d'Eupen.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension prématurée définitive et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 20 juillet 2006, est nommé secrétaire au parquet de l'auditeur du travail de Charleroi, M. Crowet, P., secrétaire adjoint principal au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Charleroi.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêtés ministériels du 31 juillet 2006 :

— Mme Maltus, M., secrétaire-chef de service au parquet de la cour d'appel de Liège, est temporairement déléguée aux fonctions de secrétaire en chef du parquet de cette cour.

Le présent arrêté entre en vigueur au moment de la prestation de serment;

— Mme Mauth, Y., secrétaire au parquet de la cour d'appel de Liège, est temporairement déléguée aux fonctions de secrétaire-chef de service au parquet de cette cour.

Le présent arrêté entre en vigueur au moment de la prestation de serment;

— blijft aan de heer D'haese, P., hoofdgriffier van het vrederecht van het kanton Willebroek, opdracht gegeven bij de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, voor een periode van één jaar, ingaande op 1 september 2006;

— blijft aan Mevr. Vanden Herreweghe, K., eerstaanwezend beambte bij de griffie van het vrederecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel, opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier bij het vrederecht van dit kanton te vervullen.

— M. D'Haese, P., greffier en chef de la justice de paix du canton de Willebroek, reste délégué au tribunal de première instance de Malines, pour une période d'un an prenant cours le 1^{er} septembre 2006;

— Mme Vanden Herreweghe, K., employée principale au greffe de la justice de paix du canton de Grammont-Brakel reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C – 2006/36174]

20 JULI 2006. — Besluit van de secretaris-generaal tot wijziging van het besluit van de secretaris-generaal van het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 26 mei 2006 tot subdelegatie van sommige beslissingsbevoegdheden aan personeelsleden van het departement

De Secretaris-Generaal van het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003, gewijzigd bij de decreten van 7 mei 2004 en 15 juli 2005;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de departementen van de Vlaamse ministeries, inzonderheid op artikel 19 en 20;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 7 oktober 2005, 16 december 2005 en 10 maart 2006;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2006 houdende vaststelling van de rechtspositie van het personeel van de diensten van de Vlaamse overheid, inzonderheid op artikel I 3;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006 betreffende het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, betreffende de inwerkingtreding van regelgeving tot oprichting van agentschappen in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en betreffende de wijziging van regelgeving met betrekking tot dat beleidsdomein, inzonderheid op artikel 12 tot en met 14;

Gelet op het besluit van de secretaris-generaal van het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 26 mei 2006 tot subdelegatie van sommige beslissingsbevoegdheden aan personeelsleden van het departement;

Overwegende dat het besluit van de secretaris-generaal van 26 mei 2006 in overeenstemming moet worden gebracht met de bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2006 houdende vaststelling van de rechtspositie van het personeel van de diensten van de Vlaamse overheid,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 19 van het besluit van de secretaris-generaal van het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 26 mei 2006 tot subdelegatie van sommige beslissingsbevoegdheden aan personeelsleden van het departement, wordt punt 2° geschrapt.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2006.

Brussel, 20 juli 2006.

M. MORRIS

VLAAMSE OVERHEID

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

[C – 2006/36175]

Agentschap Sociaal-Cultureel Werk voor Jeugd en Volwassenen
Erkenning van landelijk georganiseerde jeugdverenigingen

Bij besluit van de administrateur-generaal van 19 juli 2006 worden de volgende drie verenigingen met ingang van 13 juli 2006 erkend als landelijk georganiseerde jeugdverenigingen :

Bizon VZW
Dapperheidstraat 2a
9000 Gent

Kena VZW
Heuvelsven 1
3650 Dilsen-Lanklaar

Nesd Taalstages Walter Depauw VZW
't Hoge 120
8500 Kortrijk

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2006/36123]

3 JULI 2006. — Ministerieel besluit houdende de aanstelling van ambtenaren van de afdeling Milieu-inspectie van het Departement Leefmilieu, Natuur en Energie van de Vlaamse overheid, belast met het toezicht op de naleving van de bepalingen van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen verontreiniging door meststoffen en zijn uitvoeringsbesluiten

De Vlaamse Minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,

Gelet op het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, inzonderheid op artikel 35, § 1, gewijzigd bij het decreet van 28 maart 2003;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 26 mei 2000 ter uitvoering van sommige artikelen van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, inzonderheid op artikel 52, § 1, 2°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004, 23 december 2005 en 19 mei 2006;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006 tot operationalisering van het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie;

Overwegende de reorganisatie van de administratie van de Vlaamse Overheid binnen het kader van het Beter Bestuurlijk Beleid;

Overwegende de nieuwe benoemingen binnen de afdeling Milieu-inspectie van het Departement Leefmilieu, Natuur en Energie;

Overwegende de noodzaak in het kader van de rechtszekerheid om de ambtenaren van de afdeling Milieu-inspectie, belast met het toezicht, nominatief aan te duiden;

Besluit :

Artikel 1. Als toezichthoudende ambtenaar bedoeld in artikel 52, § 1, 2° van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 mei 2000 ter uitvoering van sommige artikelen van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, wordt aangesteld, inspecteur-generaal, Baert, Robert.

Art. 2. Als toezichthoudende ambtenaar bedoeld in artikel 52, § 1, 2° van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 mei 2000 ter uitvoering van sommige artikelen van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, wordt aangesteld, directeur, Van Geystelen, Linda.

Art. 3. Als toezichthoudende ambtenaar bedoeld in artikel 52, § 1, 2° van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 mei 2000 ter uitvoering van sommige artikelen van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, wordt aangesteld, directeur-ingenieur, Van Gijseghem, Paul.

Art. 4. Als toezichthoudende ambtenaren bedoeld in artikel 52, § 1, 2° van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 mei 2000 ter uitvoering van sommige artikelen van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, worden aangesteld, adjunct van de directeur, Algoet, Jozef; Allison, Michael; Ballings, Johan; Bernaert, Paul; Blondeel, Martine; Brien, Peter; Cleven, Josse; Colman, Anne; De Baerdemaeker, Jo; De Maesschalck, Greta; De Vos, Marc; Debeuf, Karel; Delaere, Wim; Delvaux, Inge; Devisschere, Anne; Deygers, Danny; Dupont, Robert; Feyaerts, Jozef; Gernay, Christel; Gheysen, Guido; Goossens, André; Govaerts, Gert; Joos, Lieve; Lagrou, Marian; Maes, Tom; Mandonx, Koen; Mannaerts, Lieve; Meulemans, Hendrik; Moeskops, Joseph; Nijs, Wilfried; Overmeire, Steven; Palmans, Bart; Poels, Tina; Pillen, Robrecht; Roels, Ingrid; Rommens, Liesbeth; Schoups, Peter; Segers, Ludo; Sevenant, Marc; Tassyns, Jeannine; Timmerman, Leentje; Tits, Jozef; Trypsteen, Henri; Van Baelen, Chris; Van Cauwenberge, Pieter; Van Der Auwera, Anja; Van Deun, Ann; Van De Walle, Georges; Van Kerckvoorde, Marc; Van Steenberghe, An; Van Vaerenbergh, Wilfried; Vanderhenst, Sibilla; Vanthienen, Marc; Wesemael, Peter.

Art. 5. Als toezichthoudende ambtenaren bedoeld in artikel 52, § 1, 2° van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 mei 2000 ter uitvoering van sommige artikelen van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, worden aangesteld, ingenieur, Biesemans, Wilfried; Cuypers, Paul; Daens, Louis; De Paep, Jan; Delcourt, Hans; Dils, Ingeborg; Francois, Filip; Keppens, Geert; Loontjens, Roland; Noels, Freddy; Schryvers, Peter; Tanghe, Philip; Van Den Acker, Wilfried; Van Der Cruyssen, Frans; Van Landschoot, Geert; Vandamme, Karel; Verslype, Frank.

Art. 6. Als toezichthoudende ambtenaren bedoeld in artikel 52, § 1, 2° van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 mei 2000 ter uitvoering van sommige artikelen van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, worden aangesteld, deskundige, Bergen, Patrick; Bervoets, Christophe; Crivits, Dirk; Cloostermans, Peggy; De Jonghe, Elsje; De Neve, Peter; De Preter, Mathy; De Wandeler, Greetje; Dirickx, Monique; Haelwaeters, Diane; Janssens, Ann; Macharis, Myriam; Nuyts, Tom; Permanne, Peter; Rademaekers, Rudi; Ryckaert, Eric; Slosse, Hilde; Swinnen, An; Van Bever, Els; Van De Cauter, Gertruda; Vanmeeren, Kaat; Verbecq, Philippe; Verhaeven, Luc; Vermetten, Wim; Wiercx, Veerle.

Art. 7. De ambtenaren, vermeld in artikel 1, 2, 3, 4, 5 en 6 maken zich tegenover derden kenbaar door een legitimatiebewijs, getekend door het hoofd van het Departement Leefmilieu, Natuur en Energie van de Vlaamse overheid.

Art. 8. Het besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting van 10 juli 1996 houdende aanstelling van ambtenaren van de afdeling Milieu-inspectie van de administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het Departement Leefmilieu en Infrastructuur van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, belast met het toezicht op de naleving van de bepalingen van de artikelen 16 en 17 van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen verontreiniging door meststoffen alsmede van de regels vastgesteld in toepassing van artikel 18 van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2006.

Brussel, 3 juli 2006.

K. PEETERS



VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2006/36176]

Agentschap voor Natuur en Bos. — Erkenning Wildbeheereenheden

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap voor Natuur en Bos van 30 juni 2006 werden de volgende wildbeheereenheden erkend, met ingang van 1 juli 2006 :

Antwerpen-Zuid Rupelstreek te Reet
Antwerpse Polders Noord te Kapellen
De Vart te Arendonk
De Vlaamse Zonnebergen te Moen
Dessel te Dessel
Groot-Ranst te Ranst
Leie en Scheldekouters te Kortrijk
Poperingevaart-Ijzerendeur te Poperinge
Retie te Retie
Schijnvallei te Schilde
Suikerstreek te Tienen
Tussen Voer & Yse te Overijse

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[S – C – 2006/36133]

Raad van State. — Vernietiging van een gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Eeksen van de gemeente Nevele

Bij arrest nummer 159.401 van 31 mei 2006 vernietigt de Raad van State het besluit van 5 maart 2004 van de Vlaamse Minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische innovatie houdende goedkeuring van het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Eeksen van de gemeente Nevele.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2006/202498]

Environnement

Un arrêté ministériel du 23 juin 2006 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 23 juin 2006, la « GmbH & Co. KG Spedition Keutmann Heinz » en qualité de transporteur de déchets dangereux, d'huiles usagées et de PCB/PCT.

Un arrêté ministériel du 23 juin 2006 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 23 juin 2006, M. Guy David en qualité de personne responsable des opérations de regroupement de déchets dangereux effectuées au sein de la SCRL Sitelux.

Un arrêté ministériel du 23 juin 2006 modifie l'article 1^{er}, § 2, de l'arrêté ministériel du 4 avril 2002 octroyant l'agrément en qualité de transporteur de déchets dangereux à la société Gleimius Walter & Sohn.

Un arrêté ministériel du 11 juillet 2006 agréé, pour un terme prenant cours le 11 juillet 2006 et échéant le 21 juillet 2007, la « BVBA Vanheede Container Service » en qualité de collecteur et de transporteur de déchets animaux de catégories 2 et 3.

Un arrêté ministériel du 11 juillet 2006 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 11 juillet 2006, la « NV Van Lokeren Transport » en qualité de transporteur de déchets dangereux, d'huiles usagées et de PCB/PCT.

Un arrêté ministériel du 11 juillet 2006 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 11 juillet 2006, la « BV International Transportbedrijf A.L. Langen » en qualité de transporteur de déchets dangereux et d'huiles usagées.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2006/202498]

Umwelt

Durch Ministerialerlass vom 23. Juni 2006 wird der GmbH & Co. KG Spedition Keutmann Heinz für eine Dauer von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen, von Altölen und von PCB/PCT gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 23. Juni 2006 wird Herr Guy David für eine Dauer von fünf Jahren ab diesem Datum als verantwortliche Person für die innerhalb der «SCRL Sitelux» durchgeführte Zusammenstellung von gefährlichen Abfällen zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 23. Juni 2006 wird Artikel 1 § 2 des Ministerialerlasses vom 4. April 2002 abgeändert, durch den der Gesellschaft «Gleimius Walter & Sohn» die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt wurde.

Durch Ministerialerlass vom 11. Juli 2006 wird der «BVBA Vanheede Container Service» ab diesem Datum und bis zum 21. Juli 2007 die Zulassung als Sammler und Transportunternehmer von Tierabfällen der Kategorie 2 und 3 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 11. Juli 2006 wird der «NV Van Lokeren Transport» für eine Dauer von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen, von Altölen und von PCB/PCT gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 11. Juli 2006 wird der «BV International Transportbedrijf A.L. Langen» für eine Dauer von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen und von Altölen gewährt.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2006/202498]

Leefmilieu

Bij ministerieel besluit van 23 juni 2006 wordt de «GmbH & Co. KG Spedition Keutmann Heinz» vanaf 23 juni 2006 voor vijf jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen, afgewerkte oliën en PCB/PCT's.

Bij ministerieel besluit van 23 juni 2006 wordt de heer Guy David vanaf 23 juni 2006 voor vijf jaar erkend als verantwoordelijke voor de handelingen tot hergroepering van gevaarlijke afvalstoffen binnen de «SCRL Sitelux».

Bij ministerieel besluit van 23 juni 2006 wordt artikel 1, § 2, van het ministerieel besluit van 4 april 2002 gewijzigd waarbij de vennootschap «Gleimius Walter & Sohn» erkend werd als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

Bij ministerieel besluit van 11 juli 2006 wordt de BVBA Vanheede Container Service vanaf 11 juli 2006 tot 21 juli 2007 erkend als ophaler en vervoerder van dierlijke afval van de categorieën 2 en 3.

Bij ministerieel besluit van 11 juli 2006 wordt de NV Van Lokeren Transport vanaf 11 juli 2006 voor drie jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen, afgewerkte oliën en PCB/PCT's.

Bij ministerieel besluit van 11 juli 2006 wordt de BV International Transportbedrijf A.L. Langen vanaf 11 juli 2006 voor drie jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen en afgewerkte oliën.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2006/202464]

Formation professionnelle

Un arrêté du Gouvernement wallon du 29 juin 2006 qui entre en vigueur le 29 juin 2006, nomme M. Jean-Marc Urbain, membre effectif du comité de gestion de l'Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises, en remplacement de M. Alain Louviaux.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

[2006/202464]

Beroepsopleiding

Bij besluit van de Waalse Regering van 29 juni 2006, dat in werking treedt op 29 juni 2006, wordt de heer Jean-Marc Urbain ter vervanging van de heer Alain Louviaux benoemd tot gewoon lid van het beheerscomité van het "Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises" (Waals instituut voor alternerende opleiding, zelfstandigen en kleine en middelgrote ondernemingen).

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2006/202471]

Emploi

Un arrêté ministériel du 4 juillet 2006 agréé, pour une durée de deux ans prenant cours le 4 juillet 2006, la « YER (Young Executive Recruitment) » en qualité d'agence de placement comme service de recherche d'emploi. Cet agrément porte le numéro W.RE.323.

Un arrêté ministériel du 4 juillet 2006 agréé, pour une durée de deux ans prenant cours le 4 juillet 2006, la « YER (Young Executive Recruitment) » en qualité d'agence de placement comme service de recrutement et de sélection.

Cet agrément porte le numéro W.RS.323.

Un arrêté ministériel du 4 juillet 2006 agréé, pour une durée de deux ans prenant cours le 4 juillet 2006, Mme Françoise Lemoine en qualité d'agence de placement comme service d'outplacement.

Cet agrément porte le numéro W.SO.362.

Un arrêté ministériel du 4 juillet 2006 agréé, pour une durée de deux ans prenant cours le 4 juillet 2006, la SA « MDA Resources Belgium » en qualité d'agence de placement comme service de recrutement et de sélection.

Cet agrément porte le numéro W.RS.243.

Un arrêté ministériel du 4 juillet 2006 agréé, pour une durée de deux ans prenant cours le 4 juillet 2006, la SA « Kwaliteit in Services Bouw Interim » en qualité d'agence de placement comme service de travail intérimaire dans le secteur de la construction.

Cet agrément porte le numéro W.INTC.009.

Un arrêté ministériel du 4 juillet 2006 agréé, pour une durée de deux ans prenant cours le 4 juillet 2006, la « VOF Inter Select » en qualité d'agence de placement comme service de recrutement et de sélection.

Cet agrément porte le numéro W.RS.356.

Un arrêté ministériel du 4 juillet 2006 agréé, pour une durée de deux ans prenant cours le 4 juillet 2006, la SPRL TKNE en qualité d'agence de placement comme service de recrutement et de sélection.

Cet agrément porte le numéro W.RS.371.

Un arrêté ministériel du 4 juillet 2006 agréé, pour une durée de deux ans prenant cours le 4 juillet 2006, la SA « Griffin Associates » en qualité d'agence de placement comme service de recrutement et de sélection.

Cet agrément porte le numéro W.RS.359.

Un arrêté ministériel du 4 juillet 2006 agréé, pour une durée de deux ans prenant cours le 4 juillet 2006, la « GCV MCP International-Kints » en qualité d'agence de placement comme service de recrutement et de sélection. Cet agrément porte le numéro W.RS.330.

Un arrêté ministériel du 4 juillet 2006 agréé, pour une durée de deux ans prenant cours le 4 juillet 2006, la SA « D.P.S.C. Belgium » en qualité d'agence de placement comme service de recrutement et de sélection. Cet agrément porte le numéro W.RS.348.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

[2006/202471]

Tewerkstelling

Bij ministerieel besluit van 4 juli 2006, dat op 4 juli 2006 in werking treedt, wordt de « YER (Young Executive Recruitment) » voor een periode van twee jaar als arbeidsbemiddelingsbureau erkend voor de dienstverlening baanzoeken.

Deze erkenning heeft het nummer W.RE.323.

Bij ministerieel besluit van 4 juli 2006, dat op 4 juli 2006 in werking treedt, wordt de « YER (Young Executive Recruitment) » voor een periode van twee jaar als arbeidsbemiddelingsbureau erkend voor de dienstverlening werving en selectie.

Deze erkenning heeft het nummer W.RS.323.

Bij ministerieel besluit van 4 juli 2006, dat op 4 juli 2006 in werking treedt, wordt Mevr. Françoise Lemoine voor een periode van twee jaar als arbeidsbemiddelingsbureau erkend voor de dienstverlening outplacement.

Deze erkenning heeft het nummer W.SO.362.

Bij ministerieel besluit van 4 juli 2006, dat op 4 juli 2006 in werking treedt, wordt de « SA MDA Resources Belgium » voor een periode van twee jaar als arbeidsbemiddelingsbureau erkend voor de dienstverlening werving en selectie.

Deze erkenning heeft het nummer W.RS.243.

Bij ministerieel besluit van 4 juli 2006, dat op 4 juli 2006 in werking treedt, wordt de « SA Kwaliteit in Services Bouw Interim » voor een periode van twee jaar als arbeidsbemiddelingsbureau erkend voor de dienstverlening uitzendarbeid in de bouwsector.

Deze erkenning heeft het nummer W.INTC.009.

Bij ministerieel besluit van 4 juli 2006, dat op 4 juli 2006 in werking treedt, wordt de « VOF Inter Select » voor een periode van twee jaar als arbeidsbemiddelingsbureau erkend voor de dienstverlening werving en selectie.

Deze erkenning heeft het nummer W.RS.356.

Bij ministerieel besluit van 4 juli 2006, dat op 4 juli 2006 in werking treedt, wordt de « SPRL TKNE » voor een periode van twee jaar als arbeidsbemiddelingsbureau erkend voor de dienstverlening werving en selectie.

Deze erkenning heeft het nummer W.RS.371.

Bij ministerieel besluit van 4 juli 2006, dat op 4 juli 2006 in werking treedt, wordt de « SA Griffin Associates » voor een periode van twee jaar als arbeidsbemiddelingsbureau erkend voor de dienstverlening werving en selectie.

Deze erkenning heeft het nummer W.RS.359.

Bij ministerieel besluit van 4 juli 2006, dat op 4 juli 2006 in werking treedt, wordt de « GCV MCP International-Kints » voor een periode van twee jaar als arbeidsbemiddelingsbureau erkend voor de dienstverlening werving en selectie.

Deze erkenning heeft het nummer W.RS.330.

Bij ministerieel besluit van 4 juli 2006, dat op 4 juli 2006 in werking treedt, wordt de « SA D.P.S.C. Belgium » voor een periode van twee jaar als arbeidsbemiddelingsbureau erkend voor de dienstverlening werving en selectie.

Deze erkenning heeft het nummer W.RS.348.

MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[2006/202502]

Police de la conservation du domaine public routier régional

Par arrêté du secrétaire général du 3 juillet 2006 qui entre en vigueur le 3 juillet 2006, Mme Yolande Gastiaux, attachée, ayant sa résidence administrative à Namur, est commissionnée en qualité de policier domanial, dans les limites du territoire de la Région wallonne pour constater les infractions au décret du 27 janvier 1998 instituant une police de la conservation du domaine public routier régional et en réglementant les conditions d'exercice.

Par arrêté du secrétaire général du 3 juillet 2006 qui entre en vigueur le 3 juillet 2006, M. Loris Cucchiaro, adjoint, ayant sa résidence administrative à Moha, est commissionné en qualité de policier domanial, dans les limites du district de Moha - D 151.14 pour constater les infractions au décret du 27 janvier 1998 instituant une police de la conservation du domaine public routier régional et en réglementant les conditions d'exercice.

ÜBERSETZUNG

WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

[2006/202502]

Polizeiordnung für die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßennetzes

Durch Erlass des Generalsekretärs vom 3. Juli 2006, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird Frau Yolande Gastiaux, Attachée, deren Amtssitz sich in Namur befindet, bevollmächtigt, innerhalb der Grenzen des Gebiets der Wallonischen Region in der Eigenschaft als Domänenpolizist die Verstöße gegen das Dekret vom 27. Januar 1998 zur Einführung einer Polizeiordnung für die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßennetzes und zur Regelung der Ausübungsbedingungen dieses Amtes festzustellen.

Durch Erlass des Generalsekretärs vom 3. Juli 2006, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird Herr Loris Cucchiaro, Beigeordneter, dessen Amtssitz sich in Moha befindet, bevollmächtigt, innerhalb der Grenzen des Distrikts von Moha - D 151.14 in der Eigenschaft als Domänenpolizist die Verstöße gegen das Dekret vom 27. Januar 1998 zur Einführung einer Polizeiordnung für die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßennetzes und zur Regelung der Ausübungsbedingungen dieses Amtes festzustellen.

VERTALING

WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

[2006/202502]

Politie voor de bescherming van het gewestelijk openbaar wegendomein

Bij besluit van de secretaris-generaal van 3 juli 2006, dat in werking treedt op 3 juli 2006, wordt Mevr. Yolande Gastiaux, attachée, met administratieve standplaats te Namen, aangesteld voor het toezicht op de wegen, binnen de grenzen van het grondgebied van het Waalse Gewest, om de inbreuken vast te stellen op het decreet van 27 januari 1998 houdende instelling van een politie over de bescherming van het gewestelijk openbaar wegendomein en houdende regeling van de voorwaarden voor de uitoefening van dat ambt.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 3 juli 2006, dat in werking treedt op 3 juli 2006, wordt de heer Loris Cucchiaro, adjunct, met administratieve standplaats te Moha, aangesteld voor het toezicht op de wegen, binnen de grenzen van het district van Moha - D151.14, om de inbreuken vast te stellen op het decreet van 27 januari 1998 houdende instelling van een politie over de bescherming van het gewestelijk openbaar wegendomein en houdende regeling van de voorwaarden voor de uitoefening van dat ambt.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

ALGEMENE STAAT DER KREDIETINSTELLINGEN PER 31 MEI 2006 (1)

SITUATION GLOBALE DES ETABLISSEMENTS DE CREDIT AU 31 MAI 2006 (1)

gpubliceerd door de Nationale Bank van België ingevolge artikels 45, 71 en 80, § 1, 4° van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.

publiée par la Banque Nationale de Belgique conformément aux dispositions des articles 45, 71 et 80, § 1^{er}, 4° de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

ACTIEF	(miljoenen euro's)	ACTIF	(millions d'euros)
THESAURIETEGOEEDEN EN INTERBANKVORDERINGEN	331 560	TRESORERIE ET CREANCES INTERBANCAIRES	331 560
Kas, tegoeden bij centrale banken, postcheque- en girodiensten	2 196	Caisse, avoirs auprès des banques centrales et des offices de chèques postaux	2 196
Vorderingen op kredietinstellingen	329 364	Créances sur les établissements de crédit	329 364
Onmiddellijk opvraagbaar	36 394	A vue	36 394
Overige vorderingen	292 970	Autres créances	292 970
VORDERINGEN OP CLIENTEN	410 258	CREANCES SUR LA CLIENTELE	410 258
Kredieten bij de oorsprong verleend door de instellingen	399 589	Crédits accordés à l'origine par les établissements	399 589
Handelsswissels	2 274	Effets de commerce	2 274
Eigen accepten	328	Acceptations propres	328
Leasing- en soortgelijke vorderingen	1 375	Créances résultant de location-financement et créances similaires	1 375
Niet-hypothecaire leningen op afbetaling	12 376	Prêts non hypothécaires à tempérament	12 376
Hypothecaire leningen	102 231	Prêts hypothécaires	102 231
Leningen op termijn	255 205	Prêts à terme	255 205
Voorschotten in rekening-courant	25 246	Avances en comptes courants	25 246
Overige kredietvorderingen	554	Autres crédits	554
Overige debiteuren	10 669	Autres débiteurs	10 669
EFFECTEN EN ANDER WAARDEPAPIER (2)	285 317	VALEURS MOBILIERES ET AUTRES TITRES NEGOCIABLES (2)	285 317
Overheidspapier	7 628	Effets publics	7 628
Herfinancierbaar bij centrale banken	3 968	Admissibles au refinancement auprès de banques centrales	3 968
Overige	3 660	Autres	3 660
Ander kortlopend waardepapier	13 331	Autres titres négociables à court terme	13 331
Overheidsfondsen	161 657	Fonds publics	161 657
Overige leningen op lange termijn vertegenwoordigd door effecten	91 410	Autres emprunts à long terme représentés par des titres	91 410
Aandelen en deelbewijzen	3 447	Actions et parts de sociétés	3 447
Overige effecten	7 844	Autres valeurs mobilières	7 844
VASTE ACTIVA	46 867	IMMOBILISATIONS	46 867
Financiële vaste activa	43 045	Immobilisations financières	43 045
waarvan (3) :		dont (3) :	
Deelnemingen in verbonden ondernemingen	38 496	Participations dans des entreprises liées	38 496
Deelnemingen in andere ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat	2 111	Participations dans d'autres entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation	2 111
Andere financiële vaste activa	2 175	Autres immobilisations financières	2 175
Aandelen	1 099	Actions	1 099
Achtergestelde vorderingen op verbonden ondernemingen en ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat	1 052	Créances subordonnées sur des entreprises liées et entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation	1 052
Overige	24	Autres	24
Materiële vaste activa	3 452	Immobilisations corporelles	3 452
Oprichtingskosten en immateriële vaste activa	370	Frais d'établissement et immobilisations incorporelles	370
EIGEN AANDELEN	0	ACTIONS PROPRES	0
OVERIGE ACTIVA	91 676	AUTRES ACTIFS	91 676
TOTAAL ACTIEF	1 165 678	TOTAL ACTIF	1 165 678

PASSIEF	(miljoenen euro's)	PASSIF	(millions d'euros)
INTERBANKSCHULDEN	439 217	DETTES INTERBANCAIRES	439 217
Onmiddellijk opvraagbaar	89 066	A vue	89 066
Mobiliseringsschulden	147 956	Dettes résultant de mobilisations	147 956
Overige schulden op termijn of met opzegtermijn	202 195	Autres dettes à terme ou avec préavis	202 195
SCHULDEN TEGENOVER CLIËNTEN	504 026	DETTES ENVERS LA CLIENTELE	504 026
Deposito's	432 303	Dépôts	432 303
Zichtdeposito's	128 481	Dépôts à vue	128 481
Op termijn of met opzegtermijn < 1 maand	28 793	A terme ou avec préavis < 1 mois	28 793
Op termijn of met opzegtermijn > = 1 maand en <= 1 jaar	60 597	A terme ou avec préavis > = 1 mois et <= 1 an	60 597
Op termijn of met opzegtermijn > 1 jaar	43 571	A terme ou avec préavis > 1 an	43 571
Deposito's van bijzondere aard	6 952	Dépôts spéciaux	6 952
Gereguleerde spaardeposito's	163 187	Dépôts d'épargne réglementés	163 187
Gekoppeld aan hypotheaire leningen	591	Liés à des prêts hypothécaires	591
Depositiobeschermingsregeling	131	Système de protection des dépôts	131
Overige crediteuren	71 723	Autres créanciers	71 723
IN SCHULDBEWIJZEN BELICHAAMDE SCHULDEN	65 113	DETTES REPRESENTÉES PAR UN TITRE	65 113
Depositocertificaten en soortgelijke schulden	30 632	Certificats de dépôt et dettes similaires	30 632
Kasbons	29 639	Bons de caisse	29 639
Obligatieleningen	4 842	Emprunts obligataires	4 842
WAARDEVERMINDERINGEN, VOORZIENINGEN, VOORZORGS-		REDUCTIONS DE VALEUR, PROVISIONS, FONDS DE	
FONDSEN EN UITGESTELDE BELASTINGEN	4 998	PREVOYANCE ET IMPOTS DIFFERES	4 998
OVERIGE PASSIVA	92 903	AUTRES PASSIFS	92 903
ACHTERGESELDE SCHULDEN	23 102	DETTES SUBORDONNÉES	23 102
EIGEN VERMOGEN	36 319	CAPITAUX PROPRES	36 319
waarvan (3) :		dont (3) :	
Kapitaal	10 914<	Capital	10 914
Geplaatst kapitaal	10 925	Capital souscrit	10 925
Niet opgevraagd kapitaal	11	Capital non appelé	11
Uitgiftepremies	6 794	Primes d'émission	6 794
Herwaarderingsmeerwaarden	29	Plus-values de réévaluation	29
Reserves	12 160	Réserves	12 160
Wettelijke reserve	1 049	Réserve légale	1 049
Onbeschikbare reserves	115	Réserves indisponibles	115
Belastingvrije reserves	884	Réserves immunisées	884
Beschikbare reserves	10 112	Réserves disponibles	10 112
Overgedragen winst (+) of verlies (-)	1 979	Bénéfice reporté (+) ou perte reportée (-)	1 979
Winst (+) of verlies (-) van het boekjaar	4 027	Bénéfice de l'exercice (+) ou perte de l'exercice (-)	4 027
TOTAAL PASSIEF	1 165 678	TOTAL PASSIF	1 165 678
(1) Rapportering over de vennootschappelijke positie voor de kredietinstellingen naar Belgisch recht en over de territoriale positie voor de in België gevestigde bijkantoren van kredietinstellingen naar buitenlands recht.		(1) Communication sur base de la situation sociale pour les établissements de crédit de droit de belgique et sur base de la situation territoriale pour les succursales d'établissements de crédit de droit étranger établies en Belgique.	
(2) Bevat de beleggings- en de handelsportefeuille.		(2) Contient le portefeuille de placement et le portefeuille commercial.	
(3) De verdeling is niet gekend voor de bijkantoren van kredietinstellingen die onder een andere lidstaat van de Europese Unie ressorteren en evenmin voor de ermee gelijkgestelde bijkantoren.		(3) La ventilation n'est pas connue pour les succursales des établissements de crédit relevant du droit d'un autre état membre de l'Union européenne ni pour les succursales assimilées.	

**COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE-
EN ASSURANTIEWEZEN**

[2006/95178]

Mededeling van een overdracht van risico's onderschreven in vrije dienstverrichting in België tussen verzekeringsondernemingen gevestigd in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte

De levensverzekeringscontracten van de ondernemingen naar Brits recht « PPP Lifetime Care Plc », « Sun Life Pensions Management Limited » en « Sun Life Unit Assurance Limited », waarvan al de maatschappelijke zetels gevestigd zijn Old Broad Street 5, te London EC2N 1AD - UK, werden overgedragen aan de onderneming naar Brits recht « Axa Sun Life Plc », waarvan de maatschappelijke zetel eveneens is gevestigd Old Broad Street 5, te London EC2N 1AD - UK.

Deze overdracht werd in het Verenigd Koninkrijk op 7 juli 2006 door de « Court » goedgekeurd.

Deze overdracht is tegenstelbaar aan de verzekeringsnemers, de verzekerden en alle betrokken derden (artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen). (36700)

**COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE
ET DES ASSURANCES**

[2006/95178]

Information d'un transfert de risques souscrits en libre prestation de services en Belgique par des entreprises établies dans un Etat membre de l'Espace économique européen

Les contrats d'assurances vie des entreprises de droit britannique « PPP Lifetime Care Plc », « Sun Life Pensions Management Limited » et « Sun Life Unit Assurance Limited », dont les sièges sociaux sont tous situés Old Broad Street 5, à London EC2N 1AD - UK, ont été transférés à l'entreprise de droit britannique « Axa Sun Life Plc », dont le siège social est également situé Old Broad Street 5, à London EC2N 1AD - UK.

Ce transfert a été approuvé au Royaume-Uni par la « Court » le 7 juillet 2006.

La cession est opposable aux preneurs, aux assurés et à tous les tiers intéressés (article 76 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances). (36700)

**COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE-
EN ASSURANTIEWEZEN**

[2006/95179]

Toelating verleend aan een verzorgingsinstelling om een verzorgingsactiviteit uit te oefenen

Bij beslissing van het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen, op datum van 25 juli 2006, wordt aan de verzorgingsinstelling « Procter & Gamble Belgium Pension Fund » (administratief codenummer 50579), onderlinge verzekeringsvereniging, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Temselaan 100, te 1853 Strombeek-Bever, toelating verleend om een verzorgingsactiviteit uit te oefenen.

Deze beslissing treedt in werking vanaf de onderhavige bekendmaking. (36717)

**COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE
ET DES ASSURANCES**

[2006/95179]

Agrément accordé à une institution de prévoyance pour exercer une activité de prévoyance

Par décision du Comité de Direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances, en date du 25 juillet 2006, l'agrément est accordé à l'institution de prévoyance « Procter & Gamble Belgium Pension Fund » (code administratif numéro 50579), association d'assurances mutuelles dont le siège social est situé Temselaan 100, à 1853 Strombeek-Bever, pour exercer une activité de prévoyance.

Cette décision entre en vigueur le jour de la présente publication. (36717)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2006/14148]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid
Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Minister van Mobiliteit de volgende erkenning van de rijkschool, exploitatievergunningen van vestigingseenheden en goedkeuring van oefenterrein afgeleverd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2006/14148]

Mobilité et Sécurité routière
Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Ministre de la Mobilité a délivré l'agrément de l'école de conduite, les autorisations d'exploitation d'unités d'établissement et l'approbation du terrain d'entraînement suivants :

1. Erkenningsnummer van de rij-school 2. Erkenningsdatum 3. Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rij-school 4. Commerciële naam van de rij-school	1. Stamnummer van de vestigingseenheid 2. Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid 3. Adres van het voor de administratie bestemde lokaal 4. Adres van het leslokaal	1. Stamnummer van het oefenterrein 2. Goedkeuringsdatum van het oefenterrein 3. Adres van het oefenterrein
1. Numéro d'agrément de l'école de conduite 2. Date de l'agrément 3. Nom et adresse du siège social de l'école de conduite 4. Dénomination commerciale de l'école de conduite	1. Numéro de matricule de l'unité d'établissement 2. Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement 3. Adresse du local destiné à l'administration 4. Adresse du local de cours	1. Numéro de matricule du terrain d'entraînement 2. Date de l'approbation du terrain d'entraînement 3. Adresse du terrain d'entraînement
1. 2509 2. 02.06.2006 3. Rue Defuisseau 106, 7333 Tertre 4. Auto-Ecole Lefebvre	1. 2509/1 2. 02.06.2006 3. Rue Defuisseau 106, 7333 Tertre 4. Rue Defuisseau 106, 7333 Tertre	1. T001 2. 02.06.2006 3. Rue de Douvrain 13, 7011 Ghlin

De erkenning van de rijkschool 2034, Auto-Ecole J. Lefebvre, place du Ballodrome 25, te 7380 Quiévrain, is ingetrokken.

L'agrément de l'école de conduite 2034, Auto-Ecole J. Lefebvre, place du Ballodrome 25, à 7380 Quiévrain, est retiré.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2006/14149]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid

Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Minister van Mobiliteit de volgende erkenning van de rijsschool, exploitatievergunningen van vestigingseenheden en goedkeuring van oefenterrein afgeleverd.

1. Erkenningsnummer van de rijsschool 2. Erkenningsdatum 3. Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijsschool 4. Commerciële naam van de rijsschool	1. Stamnummer van de vestigingseenheid 2. Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid 3. Adres van het voor de administratie bestemde lokaal 4. Adres van het leslokaal	1. Stamnummer van het oefenterrein 2. Goedkeuringsdatum van het oefenterrein 3. Adres van het oefenterrein
1. Numéro d'agrément de l'école de conduite 2. Date de l'agrément 3. Nom et adresse du siège social de l'école de conduite 4. Dénomination commerciale de l'école de conduite	1. Numéro de matricule de l'unité d'établissement 2. Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement 3. Adresse du local destiné à l'administration 4. Adresse du local de cours	1. Numéro de matricule du terrain d'entraînement 2. Date de l'approbation du terrain d'entraînement 3. Adresse du terrain d'entraînement
1. 2509 2. 02.06.2006 3. Rue Defuisseau 106, 7333 Tertre 4. Auto-Ecole Lefebvre	1. 2509/02 2. 02.06.2006 3. Rue de Nimy 47, 7000 Mons 4. Rue de Nimy 47, 7000 Mons	1. T0011 2. 02.06.2006 3. Rue de Douvrain 13, 7011 Ghlin

De erkenning van de rijsschool 2034, Auto-Ecole J. Lefebvre, place du Ballodrome 25, te 7380 Quiévrain, is ingetrokken.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2006/14149]

Mobilité et Sécurité routière

Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Ministre de la Mobilité a délivré l'agrément de l'école de conduite, les autorisations d'exploitation d'unités d'établissements, et l'approbation du terrain d'entraînement suivants :

L'agrément de l'école de conduite 2034, Auto-Ecole J. Lefebvre, place du Ballodrome 25, à 7380 Quiévrain, est retiré.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2006/14150]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid

Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Minister van Mobiliteit de volgende erkenning van de rijsschool, exploitatievergunningen van vestigingseenheden en goedkeuring van oefenterrein afgeleverd.

1. Erkenningsnummer van de rijsschool 2. Erkenningsdatum 3. Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijsschool 4. Commerciële naam van de rijsschool	1. Stamnummer van de vestigingseenheid 2. Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid 3. Adres van het voor de administratie bestemde lokaal 4. Adres van het leslokaal	1. Stamnummer van het oefenterrein 2. Goedkeuringsdatum van het oefenterrein 3. Adres van het oefenterrein
1. Numéro d'agrément de l'école de conduite 2. Date de l'agrément 3. Nom et adresse du siège social de l'école de conduite 4. Dénomination commerciale de l'école de conduite	1. Numéro de matricule de l'unité d'établissement 2. Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement 3. Adresse du local destiné à l'administration 4. Adresse du local de cours	1. Numéro de matricule du terrain d'entraînement 2. Date de l'approbation du terrain d'entraînement 3. Adresse du terrain d'entraînement
1. 2509 2. 02.06.2006 3. Rue Defuisseau 106, 7333 Tertre 4. Auto-Ecole Lefebvre	1. 2509/03 2. 02.06.2006 3. Rue Jules Pitot 22, 7380 Quiévrain 4. Rue Jules Pitot 22, 7380 Quiévrain	1. T0011 2. 02.06.2006 3. Rue de Douvrain 13, 7011 Ghlin

De erkenning van de rijsschool 2034, Auto-Ecole J. Lefebvre, place du Ballodrome 25, te 7380 Quiévrain, is ingetrokken.

L'agrément de l'école de conduite 2034, Auto-Ecole J. Lefebvre, place du Ballodrome 25, à 7380 Quiévrain, est retiré.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2006/14151]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid

Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Minister van Mobiliteit de volgende erkenning van de rijkschool, exploitatievergunningen van vestigingseenheden en goedkeuring van oefenterrein afgeleverd.

1. Erkenningsnummer van de rij-school 2. Erkenningsdatum 3. Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijkschool 4. Commerciële naam van de rij-school	1. Stamnummer van de vestigingseenheid 2. Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid 3. Adres van het voor de administratie bestemde lokaal 4. Adres van het leslokaal	1. Stamnummer van het oefenterrein 2. Goedkeuringsdatum van het oefenterrein 3. Adres van het oefenterrein
1. Numéro d'agrément de l'école de conduite 2. Date de l'agrément 3. Nom et adresse du siège social de l'école de conduite 4. Dénomination commerciale de l'école de conduite	1. Numéro de matricule de l'unité d'établissement 2. Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement 3. Adresse du local destiné à l'administration 4. Adresse du local de cours	1. Numéro de matricule du terrain d'entraînement 2. Date de l'approbation du terrain d'entraînement 3. Adresse du terrain d'entraînement
1. 2509 2. 02.06.2006 3. Rue Defuisseau 106, 7333 Tertre 4. Auto-Ecole Lefebvre	1. 2509/04 2. 02.06.2006 3. Rue de la Perche 49, 7340 Pâturages 4. Rue de la Perche 49, 7340 Pâturages	1. T0011 2. 02.06.2006 3. Rue de Douvrain 13, 7011 Ghlin

De erkenning van de rijkschool 2034, Auto-Ecole J. Lefebvre, place du Ballodrome 25, te 7380 Quiévrain, is ingetrokken.

L'agrément de l'école de conduite 2034, Auto-Ecole J. Lefebvre, place du Ballodrome 25, à 7380 Quiévrain, est retiré.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2006/14152]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid

Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Minister van Mobiliteit de volgende erkenning van de rijkschool, exploitatievergunningen van vestigingseenheden en goedkeuring van oefenterrein afgeleverd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2006/14152]

Mobilité et Sécurité routière

Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Ministre de la Mobilité a délivré l'agrément de l'école de conduite, les autorisations d'exploitation d'unités d'établissement, et l'approbation du terrain d'entraînement suivants :

1. Erkenningsnummer van de rij-school 2. Erkenningsdatum 3. Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijkschool 4. Commerciële naam van de rij-school	1. Stamnummer van de vestigingseenheid 2. Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid 3. Adres van het voor de administratie bestemde lokaal 4. Adres van het leslokaal	1. Stamnummer van het oefenterrein 2. Goedkeuringsdatum van het oefenterrein 3. Adres van het oefenterrein
1. Numéro d'agrément de l'école de conduite 2. Date de l'agrément 3. Nom et adresse du siège social de l'école de conduite 4. Dénomination commerciale de l'école de conduite	1. Numéro de matricule de l'unité d'établissement 2. Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement 3. Adresse du local destiné à l'administration 4. Adresse du local de cours	1. Numéro de matricule du terrain d'entraînement 2. Date de l'approbation du terrain d'entraînement 3. Adresse du terrain d'entraînement
1. 2509 2. 02.06.2006 3. Rue Defuisseau 106, 7333 Tertre 4. Auto-Ecole Lefebvre	1. 2509/05 2. 02.06.2006 3. Rue Général Lemans 36, 7012 Jemappes 4. Rue Général Lemans 36, 7012 Jemappes	1. T0011 2. 02.06.2006 3. Rue de Douvrain 13, 7011 Ghlin

De erkenning van de rijkschool 2034, Auto-Ecole J. Lefebvre, place du Ballodrome 25, te 7380 Quiévrain, is ingetrokken.

L'agrément de l'école de conduite 2034, Auto-Ecole J. Lefebvre, place du Ballodrome 25, à 7380 Quiévrain, est retiré.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2006/14153]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid

Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Minister van Mobiliteit de volgende erkenning van de rijschool, exploitatievergunningen van vestigingseenheden en goedkeuring van oefenterrein afgeleverd.

1. Erkenningsnummer van de rijschool 2. Erkenningsdatum 3. Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijschool 4. Commerciële naam van de rijschool	1. Stamnummer van de vestigingseenheid 2. Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid 3. Adres van het voor de administratie bestemde lokaal 4. Adres van het leslokaal	1. Stamnummer van het oefenterrein 2. Goedkeuringsdatum van het oefenterrein 3. Adres van het oefenterrein
1. Numéro d'agrément de l'école de conduite 2. Date de l'agrément 3. Nom et adresse du siège social de l'école de conduite 4. Dénomination commerciale de l'école de conduite	1. Numéro de matricule de l'unité d'établissement 2. Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement 3. Adresse du local destiné à l'administration 4. Adresse du local de cours	1. Numéro de matricule du terrain d'entraînement 2. Date de l'approbation du terrain d'entraînement 3. Adresse du terrain d'entraînement
1. 2509 2. 02.06.2006 3. Rue Defuisseau 106, 7333 Tertre 4. Auto-Ecole Lefebvre	1. 2509/06 2. 02.06.2006 3. Rue de Mons 14, 7090 Braine-Le-Comte 4. Rue de Mons 14, 7090 Braine-Le-Comte	1. T0011 2. 02.06.2006 3. Rue de Douvrain 13, 7011 Ghlin

De erkenning van de rijschool 2034, Auto-Ecole J. Lefebvre, place du Ballodrome 25, te 7380 Quiévrain, is ingetrokken.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2006/14153]

Mobilité et Sécurité routière

Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Ministre de la Mobilité a délivré l'agrément de l'école de conduite, les autorisations d'exploitation d'unités d'établissement, et l'approbation du terrain d'entraînement suivants :

L'agrément de l'école de conduite 2034, Auto-Ecole J. Lefebvre, place du Ballodrome 25, à 7380 Quiévrain, est retiré.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2006/14154]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid

Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Minister van Mobiliteit de volgende erkenning van de rijschool, exploitatievergunningen van vestigingseenheden en goedkeuring van oefenterrein afgeleverd.

1. Erkenningsnummer van de rijschool 2. Erkenningsdatum 3. Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijschool 4. Commerciële naam van de rijschool	1. Stamnummer van de vestigingseenheid 2. Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid 3. Adres van het voor de administratie bestemde lokaal 4. Adres van het leslokaal	1. Stamnummer van het oefenterrein 2. Goedkeuringsdatum van het oefenterrein 3. Adres van het oefenterrein
1. Numéro d'agrément de l'école de conduite 2. Date de l'agrément 3. Nom et adresse du siège social de l'école de conduite 4. Dénomination commerciale de l'école de conduite	1. Numéro de matricule de l'unité d'établissement 2. Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement 3. Adresse du local destiné à l'administration 4. Adresse du local de cours	1. Numéro de matricule du terrain d'entraînement 2. Date de l'approbation du terrain d'entraînement 3. Adresse du terrain d'entraînement
1. 2509 2. 02.06.2006 3. Rue Defuisseau 106, 7333 Tertre 4. Auto-Ecole Lefebvre	1. 2509/07 2. 02.06.2006 3. Chaussée d'Enghien 4, 7060 Soignies 4. Chaussée d'Enghien 4, 7060 Soignies	1. T0011 2. 02.06.2006 3. Rue de Douvrain 13, 7011 Ghlin

De erkenning van de rijschool 2034, Auto-Ecole J. Lefebvre, place du Ballodrome 25, te 7380 Quiévrain, is ingetrokken.

L'agrément de l'école de conduite 2034, Auto-Ecole J. Lefebvre, place du Ballodrome 25, à 7380 Quiévrain, est retiré.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2006/202689]

Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten

De hierna vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten werden neergelegd ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

De teksten van de ter Griffie neergelegde collectieve arbeidsovereenkomsten zijn beschikbaar op de website van de FOD. Zij kunnen eveneens gratis afgeprint worden.

Er kunnen evenwel voor eensluidend verklaarde afschriften van deze overeenkomsten worden verkregen mits voorafgaande betaling van een retributie van 1 EUR per bladzijde. Het afleveren van delen van kopieën wordt niet toegestaan.

De retributie is te betalen in handen van het daartoe afgevaardigd personeelslid van de Griffie.

Zij mag ook, vóór de uitreiking van de documenten, worden gestort op postrekening nr. 679-2005847-81, "Collectieve arbeidsovereenkomsten", met vermelding van de registratienummers van de gewenste overeenkomsten.

Adres : Ernest Blerotstraat 1, te 1070 Brussel, lokaal 4195.

Telefoon : 02-233 41 48 en 41 21 van 9 u tot 12 u en van 14 u tot 16 u.

Fax : 02-233 41 45.

E-mail : aca@meta.fgov.be

Internetsite : <http://www.meta.fgov.be>

PARITAIR COMITE VOOR HET GARAGEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/05/2006, neergelegd op 29/06/2006 en geregistreerd op 07/07/2006.

- onderwerp : wijziging en coördinatie van de statuten van het Fonds voor bestaanszekerheid
- uitvoering van overeenkomst nummer 075299 van 26/05/2005
- opheffing van overeenkomst nummer 075929 van 26/05/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2005, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80329/CO/1120000.

PARITAIR COMITE VOOR HET GARAGEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/06/2006, neergelegd op 29/06/2006 en geregistreerd op 07/07/2006.

- niet van toepassing op :
 - werkgevers die zelf een pensioenstelsel organiseren (conform art. 6 van de CAO van 03/05/2001 - 57783/CO/112)
- onderwerp : wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel
- wijziging van overeenkomst nummer 075931 van 26/05/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80330/CO/1120000.

PARITAIR COMITE VOOR HET KAPPERSBEDRIJF EN DE SCHOONHEIDSZORGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 20/06/2006, neergelegd op 28/06/2006 en geregistreerd op 07/07/2006.

- onderwerp : vaststelling van de werkgeversbijdrage aan FBZ
- uitvoering van overeenkomst nummer 027766 van 25/03/1991
- opheffing van overeenkomst nummer 074706 van 25/04/2005
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2006
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80331/CO/3140000.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2006/202689]

Dépôt de conventions collectives de travail

Les conventions collectives de travail désignées ci-après ont été déposées au Greffe de la Direction générale Relations collectives du Travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Les textes des conventions déposées au Greffe sont disponibles sur le site Internet du SPF. Ceux-ci peuvent également être imprimés gratuitement.

On peut toutefois se faire délivrer des copies certifiées conformes de ces conventions moyennant le paiement préalable d'une redevance de 1 EUR la page. La délivrance de reproduction partielle n'est pas autorisée.

La redevance est payable entre les mains de l'agent du Greffe désigné à cet effet.

Elle peut aussi être versée, préalablement à la délivrance des documents au compte postal n° 679-2005847-81, "Conventions collectives du travail", en mentionnant les numéros d'enregistrement des conventions souhaitées.

Adresse : rue Ernest Blerot 1, à 1070 Bruxelles, local 4195.

Téléphone : 02-233 41 48 et 41 21 de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h.

Télécopie : 02-233 41 45.

Courriel : arc@meta.fgov.be

Site Internet : <http://www.meta.fgov.be>

COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES DE GARAGE

Convention collective de travail conclue le 29/05/2006, déposée le 29/06/2006 et enregistrée le 07/07/2006.

- objet : modification et coordination des statuts du Fonds de sécurité d'existence
- exécution de la convention numéro 075299 du 26/05/2005
- abrogation de la convention numéro 075929 du 26/05/2005
- durée de validité : à partir du 01/07/2005, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80329/CO/1120000.

COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES DE GARAGE

Convention collective de travail conclue le 22/06/2006, déposée le 29/06/2006 et enregistrée le 07/07/2006.

- hors du champ d'application :
 - employeurs organisant eux-mêmes le régime de pension (conformément à l'art. 6 de la CCT du 03/05/2001 - 57783/CO/112)
- objet : modification et coordination du régime de pension sectoriel social
- modification de la convention numéro 075931 du 26/05/2005
- durée de validité : à partir du 01/01/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80330/CO/1120000.

COMMISSION PARITAIRE DE LA COIFFURE ET DES SOINS DE BEAUTE

Convention collective de travail conclue le 20/06/2006, déposée le 28/06/2006 et enregistrée le 07/07/2006.

- objet : fixation de la cotisation des employeurs au FSE
- exécution de la convention numéro 027766 du 25/03/1991
- abrogation de la convention numéro 074706 du 25/04/2005
- durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2006
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80331/CO/3140000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP, HET WAALSE GEWEST EN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 20/01/2003, neergelegd op 28/03/2006 en geregistreerd op 07/07/2006.

- toepassingsgebied :
 - subsector diensten gesubsidieerd door het Waalse Gewest
 - subsector diensten gesubsidieerd door de Franse en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissies van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
 - subsector diensten gesubsidieerd door de Duitse Gemeenschap
- bediendepersoneel aangesteld in de gezins- en bejaardenhulp
- niet van toepassing op :
 - zoals beschreven in art. 9
- onderwerp : eindejaarspremie
- opheffing van overeenkomst nummer 055850 van 19/09/2000
- opheffing van overeenkomst nummer 066265 van 11/02/2002
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2003, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80332/CO/3180100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGSINRICHTINGEN EN DIENSTEN VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/02/2006, neergelegd op 10/03/2006 en geregistreerd op 07/07/2006.

- onderwerp : berekeningsmodaliteiten van het gewaarborgd loon bij onregelmatige prestaties met variabel loon
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80333/CO/3190100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGSINRICHTINGEN EN DIENSTEN VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/02/2006, neergelegd op 15/03/2006 en geregistreerd op 07/07/2006.

- toepassingsgebied :
 - Autonoom Algemeen Welzijnswerk zoals bepaald bij het decreet van 19/12/1997 betreffende het algemeen welzijnswerk en het besluit van de Vlaamse Regering van 28/04/1998
- onderwerp : loontoeslagen
- vervanging van overeenkomst nummer 035662 van 01/03/1994
- uitvoering van overeenkomst nummer 049116 van 01/07/1998
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/09/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80334/CO/3190100.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE HARDSTEEN-GROEVEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 20/06/2006, neergelegd op 20/06/2006 en geregistreerd op 07/07/2006.

- onderwerp : statuut van de syndicale afvaardiging
- geldigheidsduur : m.i.v. de publicatiedatum van het bericht in het *Belgisch Staatsblad*, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80335/CO/2030000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FRANCAISE, DE LA REGION WALLONNE ET DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

Convention collective de travail conclue le 20/01/2003, déposée le 28/03/2006 et enregistrée le 07/07/2006.

- champ d'application :
 - sous-secteur des services subsidiés par la Région wallonne
 - sous-secteur des services subsidiés par les Commissions communautaires commune et française de la Région de Bruxelles-Capitale
 - sous-secteur des services subsidiés par la Communauté germanophone
 - personnel employé affecté à l'aide aux familles et aux personnes âgées
- hors du champ d'application :
 - comme décrit dans l'article 9
- objet : prime de fin d'année
- abrogation de la convention numéro 055850 du 19/09/2000
- abrogation de la convention numéro 066265 du 11/02/2002
- durée de validité : à partir du 01/01/2003, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80332/CO/3180100.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 27/02/2006, déposée le 10/03/2006 et enregistrée le 07/07/2006.

- objet : modalités de calcul du salaire garanti en cas de prestations irrégulières à salaire variable
- durée de validité : à partir du 01/01/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80333/CO/3190100.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 27/02/2006, déposée le 15/03/2006 et enregistrée le 07/07/2006.

- champ d'application :
 - Aide sociale générale autonome telle que prévue par le décret du 19/12/1997 relatif à l'aide sociale générale et l'arrêté du Gouvernement flamand du 28/04/1998
- objet : suppléments salariaux
- remplacement de la convention numéro 035662 du 01/03/1994
- exécution de la convention numéro 049116 du 01/07/1998
- durée de validité : à partir du 01/09/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80334/CO/3190100.

COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DES CARRIERES DE PETIT GRANIT

Convention collective de travail conclue le 20/06/2006, déposée le 20/06/2006 et enregistrée le 07/07/2006.

- objet : statut de la délégation syndicale
- durée de validité : à partir de la date de publication de l'avis au *Moniteur belge*, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80335/CO/2030000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/03/2006, neergelegd op 05/05/2006 en geregistreerd op 17/07/2006.

- toepassingsgebied :
 - verantwoordelijken hulpverlening (begeleidende diensten) inbegrepen degenen die betaald zijn uit de middelen Sociale Maribel en de GESCO's
- niet van toepassing op :
 - begeleidend personeel tewerkgesteld in kader van de dienstencheques
 - tewerkstellings- en doorstromingsprogramma :WEP, WEP+, maaltijdbedelers die niet begrepen worden in de regelgeving logistieke hulp, oppassers zieke kinderen die gesubsidieerd zijn door het Fonds Collectieve Uitrustingen/Diensten
- onderwerp : loonvoorwaarden in uitvoering van het Vlaams intersectoraal akkoord 2006-2010 voor de non-profit/sociaal profit
- wijziging van overeenkomst nummer 071063 van 16/12/2003
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80394/CO/3180200.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/07/2006, neergelegd op 06/07/2006 en geregistreerd op 19/07/2006.

- toepassingsgebied :
 - subsector van het goederenvervoer over de weg voor rekening van derden
 - subsector van goederenbehandeling voor rekening van derden
- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- geldigheidsduur : van 01/07/2006 tot 30/06/2007
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80423/CO/1400000.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/07/2006, neergelegd op 06/07/2006 en geregistreerd op 19/07/2006.

- toepassingsgebied :
 - subsector openbare autobusdiensten
 - rijdend personeel van de ondernemingen van openbare autobusdiensten die werken in opdracht van de Vlaamse Vervoermaatschappij - VVM
- onderwerp : arbeidsduur
- wijziging van overeenkomst nummer 063375 van 28/05/2002
- geldigheidsduur : m.i.v. 26/11/2003, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80424/CO/1400000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE KLEINHANDEL IN VOEDINGSWAREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/07/2006, neergelegd op 07/07/2006 en geregistreerd op 19/07/2006.

- niet van toepassing op :
 - paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven (202.01)
- onderwerp : modaliteiten van de syndicale vorming en van de toekenning van de korting op de syndicale bijdrage
- geldigheidsduur : van 01/01/2006 tot 31/12/2006
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80425/CO/2020000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 22/03/2006, déposée le 05/05/2006 et enregistrée le 17/07/2006.

- champ d'application :
 - responsables assistance (services d'accompagnement) y compris ceux dont l'emploi est financé par Maribel social et les ACS
- hors du champ d'application :
 - personnel d'accompagnement occupé dans le cadre de titres-services
 - programmes d'emploi et de transition professionnelle : WEP, WEP+, distributeurs de repas si non repris dans la réglementation d'aide logistique, gardes d'enfants malades si subventionnés par le Fonds d'équipements et services collectifs
- objet : conditions de rémunération en exécution du 'Vlaams intersectoraal akkoord 2006-2010 voor de non-profit/social profit'
- modification de la convention numéro 071063 du 16/12/2003
- durée de validité : à partir du 01/01/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80394/CO/3180200.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT

Convention collective de travail conclue le 04/07/2006, déposée le 06/07/2006 et enregistrée le 19/07/2006.

- champ d'application :
 - sous secteur du transport de choses par la route pour compte de tiers
- sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers
- objet : prépension à 58 ans
- durée de validité : du 01/07/2006 au 30/06/2007
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80423/CO/1400000.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT

Convention collective de travail conclue le 04/07/2006, déposée le 06/07/2006 et enregistrée le 19/07/2006.

- champ d'application :
 - sous-secteur des services publics d'autobus
 - personnel roulant des entreprises exploitant un service public d'autobus pour le compte de la "Vlaamse Vervoermaatschappij - VVM"
- objet : durée du travail
- modification de la convention numéro 063375 du 28/05/2002
- durée de validité : à partir du 26/11/2003, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80424/CO/1400000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 04/07/2006, déposée le 07/07/2006 et enregistrée le 19/07/2006.

- hors du champ d'application :
 - sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation(202.01)
- objet : modalités de la formation syndicale et d'octroi de la ristourne sur la cotisation syndicale
- durée de validité : du 01/01/2006 au 31/12/2006
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80425/CO/2020000.

PARITAIR COMITE VOOR DE WARENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/07/2006, neergelegd op 06/07/2006 en geregistreerd op 19/07/2006.

- onderwerp : professionele vorming - financiering en inning
- uitvoering van overeenkomst nummer 007029 van 12/01/1981
- geldigheidsduur : van 01/01/2006 tot 31/12/2006
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80426/CO/3120000.

PARITAIR COMITE VOOR DE WARENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/07/2006, neergelegd op 06/07/2006 en geregistreerd op 19/07/2006.

- toepassingsgebied :
 - ondernemingen bedoeld in art. 5, a) van de CAO 7029/312
- onderwerp : syndicale premie
- geldigheidsduur : van 01/01/2006 tot 31/12/2006
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80427/CO/3120000.

PARITAIR COMITE VOOR DE WARENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/07/2006, neergelegd op 06/07/2006 en geregistreerd op 19/07/2006.

- onderwerp : syndicale vorming - voorwaarden van de bijdrage van het Sociaal Fonds voor de warenhuizen aan de door de vakverenigingen uitbetaalde onkosten
- geldigheidsduur : van 01/01/2006 tot 31/12/2006
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80428/CO/3120000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN
GESUBSIDIEERD DOOR DE FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/12/2005, neergelegd op 19/01/2006 en geregistreerd op 19/07/2006.

- onderwerp : carensdag
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80429/CO/3270200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN
GESUBSIDIEERD DOOR DE FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/12/2005, neergelegd op 19/01/2006 en geregistreerd op 19/07/2006.

- toepassingsgebied :
 - personeel zoals bepaald in artikel 1 van de CAO
- onderwerp : loonspanning
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80430/CO/3270200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN
GESUBSIDIEERD DOOR DE FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/12/2005, neergelegd op 19/01/2006 en geregistreerd op 19/07/2006.

- onderwerp : eindejaarspremie
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80431/CO/3270200.

COMMISSION PARITAIRE DES GRANDS MAGASINS

Convention collective de travail conclue le 04/07/2006, déposée le 06/07/2006 et enregistrée le 19/07/2006.

- objet : formation professionnelle - financement et perception
- exécution de la convention numéro 007029 du 12/01/1981
- durée de validité : du 01/01/2006 au 31/12/2006
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80426/CO/3120000.

COMMISSION PARITAIRE DES GRANDS MAGASINS

Convention collective de travail conclue le 04/07/2006, déposée le 06/07/2006 et enregistrée le 19/07/2006.

- champ d'application :
 - entreprises visées à l'art. 5, a) de la CCT 7029/312
- objet : prime syndicale
- durée de validité : du 01/01/2006 au 31/12/2006
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80427/CO/3120000.

COMMISSION PARITAIRE DES GRANDS MAGASINS

Convention collective de travail conclue le 04/07/2006, déposée le 06/07/2006 et enregistrée le 19/07/2006.

- objet : formation syndicale - conditions de participation du Fonds social des grands magasins aux frais décaissés par les organisations syndicales
- durée de validité : du 01/01/2006 au 31/12/2006
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80428/CO/3120000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE SUBSIDIEES PAR LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANCAISE

Convention collective de travail conclue le 21/12/2005, déposée le 19/01/2006 et enregistrée le 19/07/2006.

- objet : jour de carence
- durée de validité : à partir du 01/01/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80429/CO/3270200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE SUBSIDIEES PAR LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANCAISE

Convention collective de travail conclue le 21/12/2005, déposée le 19/01/2006 et enregistrée le 19/07/2006.

- champ d'application :
 - personnel tel que décrit à l'article 1 de la CCT
- objet : tension salariale
- durée de validité : à partir du 01/01/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80430/CO/3270200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE SUBSIDIEES PAR LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANCAISE

Convention collective de travail conclue le 21/12/2005, déposée le 19/01/2006 et enregistrée le 19/07/2006.

- objet : prime de fin d'année
- durée de validité : à partir du 01/01/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80431/CO/3270200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE SOCIO-CULTURELE SECTOR VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/03/2006, neergelegd op 26/06/2006 en geregistreerd op 19/07/2006.

- onderwerp : middelen voor het wegwerken van anomalieën inzake de tewerkstelling
- uitvoering van overeenkomst nummer 044408 van 20/03/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 30/06/2006
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 80432/CO/3290100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET STADS- EN STREEKVERVOER VAN HET VLAAMSE GEWEST

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/04/2006, neergelegd op 05/07/2006 en geregistreerd op 19/07/2006.

- onderwerp : pensioenplanreglement 'De Lijn' - wijziging van het punt 1.11
- wijziging van overeenkomst nummer 072269 van 19/07/2004
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 80433/CO/3280100.

PARITAIR COMITE VOOR DE VOEDINGSNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 05/07/2006, neergelegd op 10/07/2006 en geregistreerd op 19/07/2006.

- toepassingsgebied :
 - bakkerijen, banketbakkerijen die verse producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszalen bij een banketbakkerij
- onderwerp : brugpensioenen op 56 jaar en 58 jaar
- vervanging van overeenkomst nummer 075649 van 06/07/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2006, voor onbepaalde duur, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80434/CO/1180000.

PARITAIR COMITE VOOR HET BOUWBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/06/2006, neergelegd op 11/07/2006 en geregistreerd op 19/07/2006.

- toepassingsgebied :
 - ondernemingen die stortklaar beton produceren en/of leveren
- onderwerp : nieuwe arbeidsregelingen
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80435/CO/1240000.

PARITAIR COMITE VOOR DE KOOPVAARDIJ

Opzegging van 14/12/2005, neergelegd op 10/07/2006 en geregistreerd op 19/07/2006.

- toepassingsgebied :
 - ondernemingen die sleepboten exploiteren, waarvan de verrichte sleepactiviteit 'zeevervoer' is en hun werknemers die verbonden zijn met een contract voor scheepsdienst en ingeschreven zijn bij de Belgische pool der Zeelieden
- Opzeggende partij(en) : Belgische Redersvereniging, Algemeen Belgisch Vakverbond, Algemeen Christelijk Vakverbond.
- registratienummer : 80436/DO/3160000.
- Opgezegde collectieve arbeidsovereenkomst :
 - gesloten op 02/02/2005,
 - registratienummer : 073944/CO/3160000.
- toepassingsgebied :
 - ondernemingen die sleepboten exploiteren, waarvan de verrichte sleepactiviteit 'zeevervoer' is en hun werknemers die verbonden zijn met een contract voor scheepsdienst en ingeschreven zijn in de Belgische pool der Zeelieden
- onderwerp : bijkomend pensioen
- einde van de opzeggingstermijn : 15/06/2006

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE SECTEUR SOCIO-CULTUREL DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 08/03/2006, déposée le 26/06/2006 et enregistrée le 19/07/2006.

- objet : moyens pour la suppression d'anomalies en matière d'emploi
- exécution de la convention numéro 044408 du 20/03/1997
- durée de validité : du 01/01/2005 au 30/06/2006
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 80432/CO/3290100.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT URBAIN ET REGIONAL DE LA REGION FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 04/04/2006, déposée le 05/07/2006 et enregistrée le 19/07/2006.

- objet : règlement "plan de pension" De Lijn - modification du point 1.11
- modification de la convention numéro 072269 du 19/07/2004
- durée de validité : à partir du 01/07/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 80433/CO/3280100.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 05/07/2006, déposée le 10/07/2006 et enregistrée le 19/07/2006.

- champ d'application :
 - boulangeries, pâtisseries qui fabriquent des produits frais de consommation immédiate à très court délai de conservation et des salons de consommation annexés à une pâtisserie
- objet : prépensions à 56 ans et à 58 ans
- remplacement de la convention numéro 075649 du 06/07/2005
- durée de validité : à partir du 01/01/2006, pour une durée indéterminée, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80434/CO/1180000.

COMMISSION PARITAIRE DE LA CONSTRUCTION

Convention collective de travail conclue le 22/06/2006, déposée le 11/07/2006 et enregistrée le 19/07/2006.

- champ d'application :
 - entreprises produisant et/ou fournissant du béton prêt à l'emploi
- objet : nouveaux régimes de travail
- durée de validité : à partir du 01/07/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80435/CO/1240000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LA MARINE MARCHANDE

Dénunciation du 14/12/2005, déposée le 10/07/2006 et enregistrée le 19/07/2006.

- champ d'application :
 - entreprises qui exploitent des remorqueurs dont l'activité de remorquage consiste en du transport 'en mer' et leurs travailleurs liés par un contrat d'engagement maritime et inscrit au pool belge des marins
- partie(s) dénonçante(s) : Union des armateurs belges, Fédération générale du travail, Confédération des syndicats chrétiens.
- numéro d'enregistrement : 80436/DO/3160000.
- Convention collective de travail dénoncée :
 - conclue le 02/02/2005,
 - numéro d'enregistrement : 073944/CO/3160000.
- champ d'application :
 - entreprises qui exploitent des remorqueurs dont l'activité de remorquage consiste en du transport 'en mer' et leurs travailleurs liés par un contrat d'engagement maritime et inscrit au pool belge des marins
- objet : pension complémentaire
- fin du délai de dénonciation : 15/06/2006

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TEXTIELNIJVERHEID UIT HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT VERVIERS

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 16/06/2006, neergelegd op 12/07/2006 en geregistreerd op 25/07/2006.

- onderwerp : wijziging van het kaderakkoord van 22/03/1990 inzake de invoering en de organisatie van halve overbruggingsploegen
- wijziging van overeenkomst nummer 025234 van 22/03/1990
- geldigheidsduur : m.i.v. 16/06/2006, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80461/CO/1200100.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/07/2006, neergelegd op 21/07/2006 en geregistreerd op 25/07/2006.

- toepassingsgebied :
 - subsector van het goederenvervoer over de weg voor rekening van derden
 - subsector van goederenbehandeling voor rekening van derden
- onderwerp : psychologische begeleiding
- geldigheidsduur : m.i.v. 04/07/2006, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80462/CO/1400000.

PARITAIR COMITE VOOR DE GROTE KLEINHANDELSZAKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/07/2006, neergelegd op 13/07/2006 en geregistreerd op 25/07/2006.

- onderwerp : modaliteiten van toekenning en afrekening van de korting op de syndicale bijdrage en van de syndicale vorming
- uitvoering van overeenkomst nummer 005100 van 05/07/1978
- geldigheidsduur : van 01/01/2006 tot 31/12/2006
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80463/CO/3110000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE LEERLOOIERIJ EN DE HANDEL IN RUWE HUIDEN EN VELLE

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 07/06/2006, neergelegd op 14/07/2006 en geregistreerd op 25/07/2006.

- toepassingsgebied :
 - ondernemingen van de handel in ruwe huiden en vellen
- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
- uitvoering van overeenkomst nummer 059603 van 02/10/2001
- vervanging van overeenkomst nummer 075693 van 23/06/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2005, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80464/CO/1280100.

PARITAIR COMITE VOOR DE ZELFSTANDIGE KLEINHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 20/06/2006, neergelegd op 18/07/2006 en geregistreerd op 25/07/2006.

- toepassingsgebied :
 - ondernemingen met 11 tot 19 werknemers
- onderwerp : uitbreiding van het recht op vermindering van de prestaties voor werknemers van 58 jaar of ouder
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2006
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80465/CO/2010000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE TEXTILE DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE VERVIERS

Convention collective de travail conclue le 16/06/2006, déposée le 12/07/2006 et enregistrée le 25/07/2006.

- objet : modification de l'accord-cadre du 22/03/1990 relatif à l'instauration et à l'organisation de la semi-équipes-relais
- modification de la convention numéro 025234 du 22/03/1990
- durée de validité : à partir du 16/06/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80461/CO/1200100.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT

Convention collective de travail conclue le 04/07/2006, déposée le 21/07/2006 et enregistrée le 25/07/2006.

- champ d'application :
 - sous secteur du transport de choses par la route pour compte de tiers
 - sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers
- objet : l'accompagnement psychologique
- durée de validité : à partir du 04/07/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80462/CO/1400000.

COMMISSION PARITAIRE DES GRANDES ENTREPRISES DE VENTE AU DETAIL

Convention collective de travail conclue le 04/07/2006, déposée le 13/07/2006 et enregistrée le 25/07/2006.

- objet : modalités d'octroi et de liquidation de la ristourne sur la cotisation syndicale et de la formation syndicale
- exécution de la convention numéro 005100 du 05/07/1978
- durée de validité : du 01/01/2006 au 31/12/2006
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80463/CO/3110000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE LA TANNERIE ET DU COMMERCE DE CUIRS ET PEAUX BRUTS

Convention collective de travail conclue le 07/06/2006, déposée le 14/07/2006 et enregistrée le 25/07/2006.

- champ d'application :
 - entreprises du commerce de cuirs et peaux bruts
- objet : conditions de travail et de rémunération
- exécution de la convention numéro 059603 du 02/10/2001
- remplacement de la convention numéro 075693 du 23/06/2005
- durée de validité : à partir du 01/01/2005, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80464/CO/1280100.

COMMISSION PARITAIRE DU COMMERCE DE DETAIL INDEPENDANT

Convention collective de travail conclue le 20/06/2006, déposée le 18/07/2006 et enregistrée le 25/07/2006.

- champ d'application :
 - entreprises occupant 11 à 19 travailleurs
- objet : extension du droit à la réduction des prestations des travailleurs de 58 ans ou plus
- durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2006
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80465/CO/2010000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEGRAFENISONDERNEMINGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/07/2006, neergelegd op 19/07/2006 en geregistreerd op 28/07/2006.

- onderwerp : oprichting van een fonds voor bestaanzekerheid en vaststelling van zijn statuten
- vervanging van overeenkomst nummer 078889 van 13/06/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2005, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80491/CO/3200000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN VAN HET WAALSE GEWEST EN VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/06/2006, neergelegd op 18/07/2006 en geregistreerd op 28/07/2006.

- toepassingsgebied :
 - beschutte werkplaatsen gevestigd in het Waalse Gewest en gesubsidieerd door "AWIPH" & de beschutte werkplaatsen gevestigd in de Duitstalige Gemeenschap die toetreden per toetredingsakte (model in bijlage)
- onderwerp : pilootproject in alfabetisering
- geldigheidsduur : van 01/09/2006 tot 31/08/2009
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80492/CO/3270300.

PARITAIR COMITE VOOR HET GLASBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/10/2005, neergelegd op 18/07/2006 en geregistreerd op 28/07/2006.

- onderwerp : statuut van de syndicale afvaardiging
- wijziging van overeenkomst nummer 001524 van 09/08/1972
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/11/2005, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80493/CO/1150000.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERMAKELIJKHEIDSBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 07/07/2006, neergelegd op 20/07/2006 en geregistreerd op 28/07/2006.

- toepassingsgebied :
 - zoals bepaald in artikel 1
- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden "podiumkunsten"
- uitvoering van overeenkomst nummer 054498 van 09/12/1999
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80494/CO/3040000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE PANNENBAKKERIJEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/06/2006, neergelegd op 24/07/2006 en geregistreerd op 31/07/2006.

- onderwerp : arbeidsvoorwaarden
- wijziging van overeenkomst nummer 003367 van 23/05/1975
- opheffing van overeenkomst nummer 077010 van 27/06/2005
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2006
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80503/CO/1130400.

COMMISSION PARITAIRE DES POMPES FUNEBRES

Convention collective de travail conclue le 06/07/2006, déposée le 19/07/2006 et enregistrée le 28/07/2006.

- objet : institution d'un fonds de sécurité d'existence et fixation de ses statuts
- remplacement de la convention numéro 078889 du 13/06/2005
- durée de validité : à partir du 01/01/2005, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80491/CO/3200000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE DE LA REGION WALLONNE ET DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

Convention collective de travail conclue le 14/06/2006, déposée le 18/07/2006 et enregistrée le 28/07/2006.

- champ d'application :
 - entreprises de travail adapté situées en Région wallonne et subventionnées par l'AWIPH ainsi que les entreprises de travail adapté situées en Communauté Germanophone qui s'inscrivent par acte d'adhésion
- objet : une expérience pilote en alphabétisation
- durée de validité : du 01/09/2006 au 31/08/2009
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80492/CO/3270300.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE VERRIERE

Convention collective de travail conclue le 19/10/2005, déposée le 18/07/2006 et enregistrée le 28/07/2006.

- objet : statut de la délégation syndicale
- modification de la convention numéro 001524 du 09/08/1972
- durée de validité : à partir du 01/11/2005, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80493/CO/1150000.

COMMISSION PARITAIRE DU SPECTACLE

Convention collective de travail conclue le 07/07/2006, déposée le 20/07/2006 et enregistrée le 28/07/2006.

- champ d'application :
 - comme décrit à l'article 1^{er}
- objet : conditions de travail et de rémunération "arts de la scène"
- exécution de la convention numéro 054498 du 09/12/1999
- durée de validité : à partir du 01/07/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80494/CO/3040000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES TUILERIES

Convention collective de travail conclue le 26/06/2006, déposée le 24/07/2006 et enregistrée le 31/07/2006.

- objet : conditions de travail
- modification de la convention numéro 003367 du 23/05/1975
- abrogation de la convention numéro 077010 du 27/06/2005
- durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2006
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80503/CO/1130400.

PARITAIR COMITE VOOR HET TUINBOUWBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/04/2006, neergelegd op 25/07/2006 en geregistreerd op 31/07/2006.

- niet van toepassing op :
 - subsector bloementeel
 - subsector inplanten en onderhouden van parken en tuinen
- onderwerp : vaststelling van de werkgeversbijdrage aan FBZ
- opheffing van overeenkomst nummer 076715 van 29/07/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/10/2005, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80504/CO/1450000.

PARITAIR COMITE VOOR HET GLASBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/03/2006, neergelegd op 22/06/2006 en geregistreerd op 31/07/2006.

- toepassingsgebied :
 - glas voor industriële of huishoudelijke toepassingen
 - buizen, staven en staafjes in glas
 - verlichting en seininrichting
 - glasvezels, glaswol, cellulair glas
 - voorwerpen in glas voor elk technisch, wetenschappelijk en industrieel gebruik
 - verwerkt en/of bewerkt holglas zoals glasballons, flacons, kolven, laboratoriumtoestellen, isolerende flessen
 - verwerking en bewerking van boorsilicaat en ceramisch vlakglas, glasblazen
 - optiekglas alsmede met het slijpen en het versieren van deze glazen (brillenfabricage)
- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden, akkoorden voor de werkgelegenheid en de vorming
- uitvoering van overeenkomst nummer 072208 van 30/09/1998
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2006, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 80505/CO/1150000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES HORTICOLES

Convention collective de travail conclue le 18/04/2006, déposée le 25/07/2006 et enregistrée le 31/07/2006.

- hors du champ d'application :
 - sous secteur floriculture
 - sous-secteur implantation et entretien de parcs et jardins
- objet : fixation de la cotisation des employeurs au FSE
- abrogation de la convention numéro 076715 du 29/07/2005
- durée de validité : à partir du 01/10/2005, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80504/CO/1450000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE VERRIERE

Convention collective de travail conclue le 21/03/2006, déposée le 22/06/2006 et enregistrée le 31/07/2006.

- champ d'application :
 - verres pour applications industrielles ou domestiques
 - tubes, tuyaux, barres et baguettes de verre
 - éclairage et signalisation
 - fibres de verre, laine de verre, verre cellulaire
 - articles en verre pour tout usage technique, scientifique et industriel
- verres creux transformés et/ou façonnés, tels que ampoules, flacons, ballons, fioles, verrerie de laboratoire, bouteilles isolantes
- transformation et façonnage de verres plat borosilicatés, céramisés et soufflage de verre
- verres d'optique ainsi que la taille et la décoration de ces verres (lunetterie)
- objet : conditions de travail et de rémunération, accords d'emploi et de formation
- exécution de la convention numéro 072208 du 30/09/1998
- durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2006, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 80505/CO/1150000.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2006/09611]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

— griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Dinant : 1, vanaf 1 januari 2007;

— adjunct-griffier bij het Hof van Cassatie : 1;

— secretaris bij het parket van de arbeidsauditeur te Verviers en te Eupen : 1;

— adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi : 1;

— beambte bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Doornik : 1.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2006/09611]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

— greffier au tribunal de première instance de Dinant : 1, à partir du 1^{er} janvier 2007;

— greffier adjoint à la Cour de cassation : 1;

— secrétaire au parquet de l'auditeur du travail de Verviers et d'Eupen : 1;

— secrétaire adjoint au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Charleroi : 1;

— employé au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Tournai : 1.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD Justitie, Directoraat- generaal Rechterlijke Organisatie – Dienst personeelszaken – ROJ 212, Waterloolaan 115, 1000 Brussel », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken, ingericht door de Minister van Justitie, en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in éénzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire – Service du Personnel – ROJ 212, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé par la Ministre de la Justice, pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[C – 2006/36137]

30 JUNI 2006. — Omzendbrief BA/2006-07 betreffende betaald parkeren. — Vrijstelling op 11 juli

Aan de heren provinciegouverneurs,
Ter kennisgeving aan
— de gemeenteraden,
— de burgemeesters,
— de voorzitters van de politiezones,

Vele gemeenten hebben via aanvullende gemeentelijke verkeersreglementen gekozen voor het systeem van betaald parkeren als instrument van hun parkeerbeleid.

Gewoonlijk wordt daarbij voor de gebruikers van parkeerplaatsen waarvoor betaald moet worden in een vrijstelling van betaling voorzien op zon- en feestdagen.

Het decreet van 7 november 1990 houdende vaststelling van het wapen, de vlag, het volkslied en de feestdag van de Vlaamse Gemeenschap heeft 11 juli aangewezen als feestdag van de Vlaamse Gemeenschap.

Het lijkt mij dan ook evident dat op die dag de vrijstelling van betaling van toepassing is.

In bepaalde gemeenten bestaat daarover enige verwarring. Zo werd mij gemeld dat sommige gebruikers van parkeerplaatsen waarvoor betaald moet worden op 11 juli toch geverbaliseerd werden.

Daarom wil ik de gemeenten verzoeken de nodige duidelijkheid hierover te scheppen binnen hun reglementering. Daarnaast moet, conform de vereisten van artikel 27.3 van de verkeersreglementering, de melding dat op 11 juli niet betaald hoeft te worden, duidelijk aangebracht worden op de parkeerautomaten.

Ik verzoek u, mijnheer de gouverneur, om de gemeenten en politiezones zo spoedig mogelijk kennis te geven van deze omzendbrief en de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad* op te nemen in het volgende nummer van het Bestuursmemoriaal.

Volledigheidshalve zend ik aan alle gemeentebesturen rechtstreeks een afschrift van deze omzendbrief.

Deze omzendbrief kan ook geraadpleegd worden via het internet op het volgende adres:
<http://www.binnenland.vlaanderen.be/regelgeving/omzend.htm>

M. KEULEN,

Vlaams minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2006/202495]

13 JUILLET 2006. — Circulaire relative à l'installation du conseil provincial et du collège provincial à la suite des élections du 8 octobre 2006. — Rôle du gouverneur

A Mesdames et Messieurs les Gouverneurs et les Commissaires d'arrondissement,
A Mesdames et Messieurs les Députés permanents,
A Mesdames et Messieurs les Présidents des Conseils provinciaux,
A Mesdames et Messieurs les Greffiers provinciaux.

Pour information :

A Messieurs les Receveurs provinciaux,
Mesdames, Messieurs,

A l'issue des élections du 8 octobre prochain, les conseils provinciaux seront intégralement renouvelés. L'installation des collèges s'en suivra.

Il me paraît utile de rappeler les règles applicables à l'installation des conseils provinciaux et préciser celles qui s'appliquent désormais à l'installation des collèges provinciaux. C'est aussi l'occasion de préciser les relations qui devront s'instaurer entre le gouverneur, le conseil et le collège.

1. L'installation du conseil provincial : CDLD, article 2212-13, inchangé.

En application de cet article, les conseillers nouvellement élus se réunissent "de plein droit et sans convocation" le vendredi 20 octobre 2006, à 14 heures.

1.1. Présidence provisoire.

La séance est placée sous la présidence du membre qui compte le plus d'ancienneté en qualité de conseiller (ou en cas de parité, du plus âgé d'entre eux). Le président de séance est assisté des 2 membres les plus jeunes comme secrétaires.

1.2. Vérification des pouvoirs.

L'assemblée provinciale procède alors à la vérification des pouvoirs. Il s'agit de vérifier la réalité de l'élection de chaque membre du conseil provincial et de vérifier que chacun peut effectivement siéger, c'est-à-dire qu'il n'existe aucune cause d'incompatibilité dans son chef.

Ceci exige une bonne préparation pour éviter que la séance d'installation du conseil se transforme en assemblée libre. Dans la pratique, les services provinciaux vérifient les problèmes d'incompatibilité entre le 8 et le 20 octobre. Le 20 octobre, le conseil provincial institue une ou plusieurs commissions de vérification des pouvoirs, qui procèdent aux ultimes vérifications et à l'instruction des plaintes éventuelles. La commission fait ensuite rapport au conseil, qui statue définitivement. La procédure à suivre pour la vérification des pouvoirs est fixée et décrite dans le règlement d'ordre intérieur du conseil provincial.

Ne peuvent faire partie des conseils provinciaux (CDLD, article L2212-74, tel qu'il entrera en vigueur le 8 octobre 2006, sauf indication contraire) :

- les membres de la chambre des représentants, du sénat ou du parlement européen;
- les membres des parlements des Régions et des Communautés;
- les ministres et les secrétaires d'Etat fédéraux;
- les membres d'un gouvernement régional ou communautaire;
- les membres de la Commission européenne;
- les gouverneurs, les vice-gouverneurs et gouverneurs adjoints;
- les commissaires d'arrondissement;
- les secrétaires et receveurs communaux et des centres publics d'action sociale et les greffiers provinciaux;
- les membres des cours, tribunaux, parquets et les greffiers;
- les conseillers du Conseil d'Etat;
- les receveurs ou les agents comptables de l'Etat, de la Région, de la Communauté;
- les fonctionnaires et employés de la province, en ce compris les enseignants, et des commissariats d'arrondissement;
- les employés de l'administration forestière, lorsque leur compétence s'étend à des propriétés boisées soumises au régime forestier appartenant à la province dans laquelle ils désirent exercer leurs fonctions;
- les fonctions de l'ordre judiciaire (article 293 du Code judiciaire). Les règles d'incompatibilité déterminées à l'article 293 sont applicables aux membres du secrétariat du parquet, au personnel des greffes et des secrétariats des parquets, aux attachés au service de la documentation et de la concordance des textes auprès de la Cour de cassation ainsi qu'aux membres du personnel titulaires d'un grade de qualification particulière, créé par le Roi, conformément à l'article 185, al. 1^{er} du Code judiciaire (article 353 du Code judiciaire);
- les membre du personnel du cadre opérationnel de police (article 134, 2^o, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux).

1.3. Prestation de serment.

La vérification des pouvoirs est suivie de la prestation de serment.

Avant d'entrer en fonction, chaque élu prête, en séance publique et devant le président de séance, le serment suivant : "Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge", ou "Ich schwöre Treue dem König, Gehorsam der Verfassung und den Gesetzen des belgischen Volkes" (CDLD, article L2212-82 et 83). Il en va de même pour les personnes de confiance visées à l'article L2212-8 du CDLD.

1.4. Election des président, vice-présidents et des membres du bureau.

Le conseil provincial ainsi constitué, élit ensuite son président, son ou ses vice-présidents et forme son bureau.

Sauf lorsqu'il y a assentiment général parce que le nombre de candidats est identique à celui des différentes fonctions à pouvoir, le vote se fait à bulletins secrets et peut aboutir à un scrutin de ballottage, conformément à ce que prévoit l'article L2212-26 (inchangé) du CDLD.

2. L'installation du collège provincial : CDLD, article L2212-39, 40, 75 et 77, nouveaux.

L'installation du collège provincial suppose la conclusion préalable d'un pacte de majorité. Ceci est nouveau et important, puisque le pacte détermine notamment le rang des députés provinciaux.

2.1. Le pacte de majorité.

Le projet de pacte est déposé entre les mains du greffier provincial au plus tard le 15 novembre 2006. Il indique l'identité des députés provinciaux proposés, qui doivent être de sexes différents, et les groupes politiques qui soutiennent le projet de pacte. Les députés provinciaux proposés doivent signer le projet de pacte, ainsi que la majorité des élus de la liste ou des listes sur lesquelles ils ont été élus. Est nul le projet de pacte qui ne remplit pas l'ensemble de ces prescriptions.

Est nulle la signature d'un conseiller sur un projet de pacte non signé par la majorité de son groupe politique.

L'article L2212-39, § 1^{er} nouveau, donne une définition du "groupe politique" :

« Le ou les conseillers élus sur une même liste lors des élections constituent un groupe politique dont la dénomination est celle de ladite liste ». L'article L2212-14, inchangé sur ce point, précise que "sont considérés comme formant un groupe politique, les membres du conseil provincial qui sont élus sur une même liste ou qui sont élus sur des listes affiliées en vue de former un groupe politique ».

La dernière partie de cette disposition se réfère à un accord pré-électoral, public, par lequel des listes qui se présentent séparément s'"affilient" entre elles pour former un seul groupe politique après les élections.

Le collège provincial doit comprendre des membres des deux sexes. Le cas, peu probable, où tous les conseillers liés par le pacte de majorité sont du même sexe est réglé par l'article L2212-40, § 2, nouveau, du CDLD : l'un des six députés provinciaux est alors choisi hors conseil.

2.2. L'installation du collège provincial.

Rien n'empêche, bien sûr, que le projet de pacte de majorité soit remis au greffier provincial dès la séance d'installation du conseil provincial, y soit discuté et adopté.

En vertu de l'article L2212-39, § 2, du CDLD, le projet de pacte doit être remis au greffier provincial pour le 15 novembre au plus tard. Le pacte est alors adopté par une majorité des membres présents du conseil, au plus tard trois mois après la validation des élections.

Le § 4 de l'article susvisé précise que si aucun pacte de majorité n'a été déposé et voté dans les trois mois suivant la date de validation des élections, un commissaire du Gouvernement peut être désigné. Il est chargé d'expédier les affaires courantes en lieu et place du collège ancien.

Le point relatif à l'adoption du pacte de majorité est, jusqu'à son adoption, porté à l'ordre du jour de chaque réunion du conseil provincial.

Une fois adopté le pacte de majorité, les conseillers provinciaux dont l'identité figure dans le pacte sont élus de plein droit députés provinciaux. Leur rang est déterminé par leur place dans la liste figurant dans le pacte de majorité.

Ils prêtent immédiatement serment entre les mains du président du conseil provincial.

Le collège provincial est présidé par un des députés provinciaux, désigné par le conseil provincial, lors de leur élection (CDLD, article L2212-46, al. 1^{er}, inchangé).

3. Le rôle du gouverneur.

3.1. Le gouverneur et le conseil provincial.

Pas de changement à ce niveau : le gouverneur est le commissaire du Gouvernement dans la province (CDLD, article L2212-51). Dans ce cadre, "le gouverneur ou celui qui le remplace dans ses fonctions assiste aux délibérations du conseil provincial; il est entendu quand il le demande;

les conseillers peuvent répliquer à cette intervention; il peut adresser au conseil, qui est tenu d'en délibérer, tel réquisitoire qu'il trouve convenable".

Réciproquement, "le conseil peut requérir sa présence" (CDLD, article L2212-52).

3.2. Le gouverneur et le collège provincial.

3.2.1. La place et le rôle du gouverneur.

Le collège provincial "comprend six députés provinciaux élus pour six ans au sein du conseil" (article L2212-40, nouveau, du CDLD). Dès son installation, le collège sera présidé par l'un des députés provinciaux.

Le gouverneur "est le commissaire du Gouvernement dans la province", (article L2212-51, inchangé, du CDLD) et c'est en cette qualité qu'il "assiste au collège", sans voix consultative ni délibérative (article L2212-46, al. 3, inchangé, du CDLD).

Le gouverneur n'est donc pas membre du collège provincial, mais il doit assister à ses réunions et s'y faire remplacer, le cas échéant. Dans ce cas, il sera remplacé par un commissaire d'arrondissement.

Les missions du gouverneur en qualité de commissaire du Gouvernement wallon seront précisées par décret. Ce décret devra aussi organiser la manière d'exercer ces missions. Pour exercer son rôle de commissaire du Gouvernement, et assister utilement aux réunions du collège provincial, le gouverneur devra recevoir les mêmes documents que les députés provinciaux, en même temps qu'eux. Le Gouvernement veut donner un contenu positif à ce rôle de commissaire : gardien de la légalité et de l'intérêt général et régional, mais aussi conseiller, coordinateur et contact privilégié de la province et de ses divers partenaires.

3.2.2. Le gouverneur et le collège provincial exerçant une mission juridictionnelle.

Un cas particulier, mais important doit ici être abordé : celui du collège provincial agissant en qualité d'autorité juridictionnelle. Dans ce cas particulier, le gouverneur a voix délibérative, ainsi que le prévoit l'article 104 de la loi provinciale :

« Le gouverneur n'a pas voix délibérative, sauf lorsque la députation permanente exerce une mission juridictionnelle », comme, par exemple, lorsqu'elle valide les élections communales.

Même s'il y a pu y avoir des interprétations divergentes en ce qui concerne l'abrogation ou non de l'article 104 susvisé, il ressort clairement des travaux préparatoires du décret organisant les provinces wallonnes que cette disposition est maintenue.

En effet, dans son avis du 18 septembre 2003, le Conseil d'Etat, chambres réunies, a estimé que "la compétence d'établir des juridictions administratives, et par voie de conséquence, de régler leur organisation et leur mode de fonctionnement, ainsi que de déterminer les règles de procédure applicables devant ces juridictions est une matière réservée au législateur fédéral" et qu'il n'y avait pas de raison d'invoquer les pouvoirs implicites à ce sujet. En conséquence, l'avant-projet devait être revu "afin de ne plus contenir de dispositions relatives aux règles générales à suivre par la députation permanente lorsqu'elle exerce une mission juridictionnelle" et son article 138 (dispositions abrogatoires) "doit être complété afin que les dispositions relatives à cette matière et contenues dans les articles 104 et 104bis de la loi provinciale ne soient pas abrogées".

3.2.3. La présidence du collège provincial.

Lors du renouvellement intégral des conseils provinciaux soit le 20 octobre prochain, le collège sera présidé par un des députés provinciaux, désigné par le conseil provincial, lors de leur élection.

Il en sera de même lorsque le collège provincial agira en qualité d'autorité juridictionnelle.

3.2.3. La présidence des comités de concertation et de négociation syndicale.

L'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités précise en son article 21 la composition de ces comités. Il y a une délégation de l'autorité et une délégation de chaque organisation syndicale représentative.

"Les membres de la délégation de l'autorité sont choisis par le président de chaque comité, section ou sous-section parmi les personnes qui, à quelque titre que ce soit, ont qualité pour engager les autorités publiques intéressées." (article 21, § 2, al. 2).

Le texte n'impose qu'une règle : c'est que la délégation de l'autorité puisse réellement l'engager. Pour le reste, il résulte du début de ce § 2 ("La délégation de l'autorité, y compris le président (...) du comité (...) se compose au maximum de :") que le président est choisi dans la délégation de l'autorité.

En conclusion, à partir du 20 octobre 2006, le gouverneur n'étant plus membre de l'exécutif provincial, il ne pourra plus engager l'autorité et donc il ne pourra plus faire partie de la délégation de l'autorité ni présider le comité de négociation ou de concertation syndicale.

Cette présidence ne pourra revenir qu'à un membre du collège provincial. Elle ne peut revenir au greffier provincial qui, s'il "dirige les travaux des services", ne le fait que "conformément aux directives (...) du collège provincial pour le personnel provincial" (article L2212-61, dernier alinéa, du CDLD).

Namur, le 13 juillet 2006.

Ph. COURARD

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Decreet van 18 mei 1999 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening

—
Stad Antwerpen
—

Gedeeltelijke herziening en uitbreiding bijzonder plan van aanleg 30bis
« Neerland » district Wilrijk
Bericht van onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Antwerpen brengt ter kennis, overeenkomstig de bepalingen van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, dat de door de gemeenteraad in zitting van 26 juni 2006 voorlopig vastgestelde gedeeltelijke herziening en uitbreiding van het bijzonder plan van aanleg ter inzage ligt van 15 augustus 2006 tot en met 30 september 2006, op alle werkdagen, zaterdag uitgezonderd :

— bij stadsontwikkeling, afdeling stedenbouwkundige vergunningen, districthuis Wilrijk, Doornstraat 3c, 2610 Wilrijk, van 9 tot 15 uur;

— bij stadsontwikkeling, afdeling ruimtelijke ordening, Desguinlei 33, 2018 Antwerpen, van 9 tot 16 uur;

— bij stadsontwikkeling, afdeling stedenbouwkundige vergunningen, Jan Van Rijswijcklaan 162, 2020 Antwerpen, van 9 tot 12 uur.

Al wie aangaande bedoeld bijzonder plan van aanleg bezwaren of opmerkingen heeft, dient deze schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen te bezorgen vóór 1 oktober 2006.

Antwerpen, 15 augustus 2006. (36606)

—
Gemeente Kruikebe
—

Gemeentelijk R.U.P. Rupelmonde - bebouwde kom - 10e wijziging
residentiële randzones
Bericht van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Kruikebe overeenkomstig artikel 21 en 28 van de wet van 29 maart 1962 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, brengt ter kennis dat bedrijven R.U.P. Rupelmonde - bebouwde kom - 10e wijziging - residentiële randzones, een bestemmingsplan, stedenbouwkundige voorschriften, memorie van toelichting en plan bestaande toestand opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in zitting van 12 juni 2006, op het gemeentehuis, dienst stedenbouw is neergelegd en ter inzage is, alle werkdagen tussen 9 en 12 uur en dinsdag tussen 16 en 19 uur, vanaf maandag 31 juli 2006 tot en met vrijdag 29 september 2006.

Eventuele bezwaren moeten schriftelijk worden gericht aan het college van burgemeester en schepenen voor datum van sluiting van het openbaar onderzoek.

De sluiting van het openbaar onderzoek vindt plaats op vrijdag 29 september 2006, om 11 uur. (36607)

Wijziging datum van sluiting openbaar onderzoek

Bedrijven R.U.P. Pluimveeslachterij - varkenshouderij van Remoortere
Houtenkruisstraat te Kruikebe. — Bericht van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Kruikebe overeenkomstig artikelen 21 en 28 van de wet van 29 maart 1962 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, brengt ter kennis dat het gemeentelijk R.U.P. pluimveeslachterij - varkenshouderij, een bestemmingsplan, stedenbouwkundige voorschriften, memorie van toelichting en plan bestaande toestand opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in zitting van 12 juni 2006, op het gemeentehuis, dienst stedenbouw is neergelegd en ter inzage is, alle werkdagen tussen 9 en 12 uur en dinsdag tussen 16 en 19 uur, vanaf maandag 31 juli 2006 tot en met vrijdag 29 september 2006.

Eventuele bezwaren moeten schriftelijk worden gericht aan het college van burgemeester en schepenen voor datum van sluiting van het openbaar onderzoek.

De sluiting van het openbaar onderzoek vindt plaats op vrijdag 29 september 2006, om 12 uur. (36608)

—
Gemeente Merelbeke
—

Ruimtelijke ordening en stedenbouw
Opmaken van plannen van aanleg
Bekendmaking van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Merelbeke deelt mee dat, overeenkomstig artikel 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening van 22 oktober 1996, gewijzigd bij de decreten van 19 december 1998, 18 mei 1999, 26 april 2000, 8 maart 2002, 19 juli 2002, 28 februari 2003, 4 juni 2003 en 21 november 2003.

Een openbaar onderzoek is geopend, betreffende het door de gemeenteraad in de zitting van 25 april 2006 voorlopig aangenomen bijzonder plan van aanleg nr. 22 « Makegembossen », bevattende een plan « bestaande en juridische toestand » (deel noord en zuid), een plan « bestemmingsplan », een plan « onteigeningsplan » (deel noord en zuid), een bundel « toelichtingsnota », en bundel « stedenbouwkundige voorschriften », opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen. De plannen liggen ter inzage in het gemeentehuis, Hundelgemsesteenweg 353, te 9820 Merelbeke, bij de sector grondgebiedzaken, afdeling ruimtelijke ordening en stedenbouw (eerste verdieping, lokaal 110), van 22 augustus 2006 tot 22 september 2006, van maandag tot vrijdag, van 9 tot 12 uur, en woensdagnamiddag van 14 uur tot 19 u. 30 m.

Personen die omtrent dit plan bezwaren of opmerkingen hebben moeten deze schriftelijk (aangetekend of tegen ontvangstbewijs) aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening laten worden, per adres gemeentehuis Merelbeke, uiterlijk op 21 september 2006, om 12 uur, te Merelbeke, op 31 juli 2006. (36609)

—
Gemeente Zwevegem
—

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan
2.14_4_1 Landelijk gebied Kreupel-Knokke
Aankondiging openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen maakt de bevolking bekend dat de gemeenteraad op 17 juli 2006 het ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Landelijk gebied Kreupel-Knokke » voorlopig heeft vastgesteld.

Over dit ontwerp ruimtelijk uitvoeringsplan wordt nu een openbaar onderzoek georganiseerd. Dit loopt van 21 augustus 2006 tot en met 20 oktober 2006.

Het document « Ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 2.14_4_1 « Landelijk gebied Kreupel-Knokke » ligt gedurende het openbaar onderzoek ter inzage bij de dienst ruimtelijke ordening en huisvesting, algemene technische dienst, Blokellestraat 157k, te 8550 Zwevegem, openingsuren : iedere werkdag van 9 tot 12 uur.

Iedereen die tegen dit ontwerp ruimtelijk uitvoeringsplan bezwaren of opmerkingen wil formuleren, moet dit schriftelijk doen aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening (Gecoro), uiterlijk tegen 20 oktober 2006. U kunt uw brief aangetekend sturen naar de Gecoro, Blokellestraat 157k, te 8550 Zwevegem, ofwel tegen ontvangstbewijs afgeven op de dienst ruimtelijke ordening en huisvesting, Blokellestraat 157k, te 8550 Zwevegem. (36610)

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan
2.14_5_1 Bekaertsite Moen
Aankondiging openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen maakt de bevolking bekend dat de gemeenteraad op 17 juli 2006 het ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Bekaertsite Moen » voorlopig heeft vastgesteld.

Over dit ontwerp ruimtelijk uitvoeringsplan wordt nu een openbaar onderzoek georganiseerd. Dit loopt van 21 augustus 2006 tot en met 20 oktober 2006.

Het document « Ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 2.14_5_1 « Bekaertsite Moen » ligt gedurende het openbaar onderzoek ter inzage bij de dienst ruimtelijke ordening en huisvesting, algemene technische dienst, Blokellestraat 157k, te 8550 Zwevegem, openingsuren : iedere werkdag van 9 tot 12 uur.

Iedereen die tegen dit ontwerp ruimtelijk uitvoeringsplan bezwaren of opmerkingen wil formuleren, moet dit schriftelijk doen aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening (Gecoro), uiterlijk tegen 20 oktober 2006. U kunt uw brief aangetekend sturen naar de Gecoro, Blokellestraat 157k, te 8550 Zwevegem, ofwel tegen ontvangstbewijs afgeven op de dienst ruimtelijke ordening en huisvesting, Blokellestraat 157k, te 8550 Zwevegem. (36611)

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**Govafar, naamloze vennootschap,
Durmstraat 86a, 9930 Zomergem**

Ondernemingsnummer 0451.918.545

Jaarvergadering van vrijdag 25/08/2006, om 17 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Bespreking artikel 523 van het Wetboek van Vennootschappen.
2. Bespreking verslag van de bestuurders.
3. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31 maart 2006.
4. Bestemming van het resultaat.
5. Kwijting aan de bestuurders.
6. Emolumenten van de bestuurders.
7. Benoeming bestuurders.
8. Rondvraag. (36612)

**Dewaay
bevek naar Belgisch recht, categorie I.C.B.E.**

Maatschappelijke zetel : Herrmann Debrouxlaan 46, 1160 Brussel
Ondernemingsnummer 0445.691.937

Oproepingsbericht

De aandeelhouders van Dewaay bevek worden verzocht om de buitengewone algemene vergadering van de vennootschap bij te wonen die zal plaatsvinden op 24 augustus 2006, om 10 uur, op de zetel, Herrmann Debrouxlaan 46, te 1160 Brussel, om te overleggen en te beslissen over de volgende agendapunten :

Wijziging van de statuten

1. Wijziging van de datum van de buitengewone algemene vergadering.

Voorstel aan de vergadering om de eerste zin van de 1ste alinea van artikel 26 van de statuten te wijzigen als volgt :

« De jaarlijkse algemene vergadering van aandeelhouders wordt overeenkomstig de wet gehouden op de tweede donderdag van de maand juni om 9 uur, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap of op om het even welke andere plaats in België die in het oproepingsbericht bepaald wordt. »

2. Wijziging van het boekjaar.

Voorstel aan de vergadering om de 1ste alinea van artikel 29 van de statuten te wijzigen als volgt :

« Het boekjaar begint op 1 april en eindigt op 21 maart van het volgende jaar. »

De houders van aandelen aan toonder worden ervan in kennis gesteld dat zij, om tot de vergadering te worden toegelaten, hun aandelen ten laatste vijf volle dagen vóór de datum van de vergadering moeten deponeren op de maatschappelijke zetel van de vennootschap of van de instelling die de financiële dienst verzekert, met name Puilaetco Dewaay Private Bankers NV, Herrmann Debrouxlaan 46, te 1160 Brussel.

Het prospectus, het vereenvoudigde prospectus en de laatste periodieke verslagen van Dewaay Bevek zijn beschikbaar bij de bovenvermelde instelling die de financiële dienst verzekert.

(36613)

De raad van bestuur.

**Dewaay
sicav de droit belge, catégorie O.P.C.V.M.**

Siège social : avenue Herrmann Debroux 46, 1160 Bruxelles

Numéro d'entreprise : 0445.691.937

Avis de convocation

Les actionnaires de Dewaay sicav sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire de la société qui se tiendra au siège social, avenue Herrmann Debroux 46, à 1160 Bruxelles, le 24 août 2006 à 10h, afin de délibérer et de statuer sur l'ordre du jour suivant :

Modifications des statuts

1. Modification de la date de l'assemblée générale ordinaire

Proposition faite à l'assemblée de modifier la première phrase de l'alinéa 1^{er} de l'article 26 des statuts comme suit :

« L'assemblée générale annuelle des actionnaires se tient conformément à la loi au siège social de la société ou à tout autre endroit en Belgique, qui est fixé dans l'avis de convocation, le deuxième jeudi du mois de juin, à neuf heures. »

2. Modification de l'exercice social

Proposition faite à l'assemblée de modifier l'alinéa 1^{er} de l'article 29 des statuts comme suit :

« L'exercice social commence le premier avril et se termine le trente et un mars de l'année suivante. »

Les propriétaires d'actions au porteur sont informés que pour être admis à l'assemblée, ils doivent déposer leurs actions au plus tard cinq jours francs avant la date de l'assemblée au siège social de la société ou de l'institution assurant le service financier, à savoir Puilaetco Dewaay Private Bankers SA, avenue Herrmann Debroux 46 à 1160 Bruxelles.

Le prospectus, simplifié et les derniers rapports périodiques de Dewaay sicav sont disponibles auprès de l'institution assurant le service financier mentionnée ci-dessus.

(36613)

Le conseil d'administration

**Box Corp, société anonyme, en liquidation,
avenue des Cerisiers 15, bte 3, 1030 Bruxelles-3**

Numéro d'entreprise 0444.521.306

Assemblée ordinaire au siège social le 28/8/2006, à 10 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Divers. (36701)

**Ciproc, société anonyme,
rue Tahon 1A, 6041 Gosselies**

Numéro d'entreprise 0456.185.456

Assemblée ordinaire au siège social le 25/8/2006. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Divers. (36702)

**Framon, naamloze vennootschap,
F. Van Castiliëlaan 4, 3020 Winksele**

Ondernemingsnummer 0441.877.560

Algemene vergadering op de zetel op 25/8/2006, om 11 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire benoemingen. Diversen. (36703)

**Groep Demey, naamloze vennootschap,
Rozendaalstraat 15, 8900 Ieper**

Ondernemingsnummer 0432.462.523

Algemene vergadering op de zetel op 25/8/2006, om 15 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (36704)

**Immo-Elec, naamloze vennootschap,
Adriaanstraat 79, 3090 Overijse**

Ondernemingsnummer 0416.053.982

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel op 26 augustus 2006, om 9 uur. Dagorde : 1. Wijziging van het doel van de vennootschap. 2. Schrapping van artikel 6 van de statuten en henummering van de statuten. 3. Aanpassing van de tekst van de statuten aan de bepalingen van het nieuwe Wetboek van vennootschappen. 4. Herbenoeming van de bestuurders. 5. Verslag van de raad van bestuur. 6. Goedkeuring van de jaarrekening. 7. Bestemming van het resultaat. 8. Kwijting aan de bestuurders. 9. Varia.

Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (36705)

**Infonet, naamloze vennootschap,
Louizalaan 350-358, 1050 Brussel**

Ondernemingsnummer 0437.777.529

Algemene vergadering op de zetel op 25/8/2006, om 10 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire benoemingen. Diversen. (36706)

**Lafaut, naamloze vennootschap,
Passendalestraat 80, 8700 Passendale**

Ondernemingsnummer 0429.088.903

Algemene vergadering op de zetel op 26/8/2006, om 14 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Bezoldigingen. Diversen. (36707)

**Valverde, société anonyme,
rue Quai de la Haine 151/6, 7140 Morlanwelz**

Numéro d'entreprise 0443.713.335

Assemblée générale extraordinaire au siège social, le 24/8/2006, à 9 h 30 m. Ordre du jour : Démission de Mme Valentin Edwige de sa fonction d'administrateur. Décharge pour l'exécution de son mandat pour les exercices sociaux passés et en cours. (36708)

**Wilcal, naamloze vennootschap,
Vaarnewijkstraat 3, 8530 Harelbeke**

Ondernemingsnummer 0445.248.608

Jaarvergadering op 26/8/2006, om 11 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/3/2006 en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoemingen. Bezoldiging. Rondvraag. Zie statuten. (36709)

**Ygrek, naamloze vennootschap,
Klein Shardauw 20, 8880 Sint-Eloois-Winkel**

Ondernemingsnummer 0446.198.218

Algemene vergadering op de zetel op 26/8/2006, om 10 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Benoemingen. Bezoldiging. Diversen. (36710)

**Stevens, naamloze vennootschap,
Hoogbaan 220, 3650 Rotem-Dilsen**

0426.651.827 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 31/08/2006 om 16 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Eventueel ontslag en benoeming bestuurders. Voortzetting vennootschap. Varia. Zich richten naar de statuten. (36711)

De raad van bestuur.

Coolens Juwelen, naamloze vennootschap,
Botermarkt 1, 3290 Diest
 0453.888.041 RPR Leuven

Jaarvergadering op 31/08/2006 om 21 u. op de zetel. Agenda :
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming
 resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen. (36712)

TV Michiels, naamloze vennootschap,
Hasseltsestraat 20, 3290 Diest
 0424.910.874 RPR Leuven

Jaarvergadering op 31/08/2006 om 11 u. op de zetel. Agenda :
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming
 resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen. (36713)

Glabbefar, naamloze vennootschap,
Tiensesteenweg 169, 3380 Glabbeek
 0432.924.658 RPR Leuven

Jaarvergadering op 31/08/2006 om 14 u. op de zetel. Agenda :
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2006.
 Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten. (36714)

Lantman, naamloze vennootschap,
Heidelbergstraat 132, 8200 Brugge
 0441.807.482 RPR Brugge

Jaarvergadering op 31/08/2006 om 14 u. op de zetel. Agenda :
 Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2006. Bestemming resultaat.
 Kwijting bestuurders. Ontslagen en benoemingen. (36715)

Reynaers Marc Verzekeringen, naamloze vennootschap,
Kam 7, 1780 Wemmel
 0436.641.144 RPR Brussel

Jaarvergadering op 25/08/2006 om 11 u. op de zetel. Agenda :
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2005.
 Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming. Bezoldiging bestuurders.
 Kwijting bestuurders. Varia. (36716)

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Kampenhout

Voltijds-deeltijds contractueel onderhoudswerkman
 niveau E1-E2-E3

Er wordt een wervingsreserve aangelegd van de geslaagde kandidaten voor 2 jaar.

De aanwervingsvoorwaarden en het functieprofiel worden op
 aanvraag opgestuurd (tel. 016-31 43 11 of e-mail :anabel.alonso@ocmw-
 kampenhout.be).

Kandidaturen worden gericht aan de voorzitter van het O.C.M.W.,
 Dorpsstraat 9, te 1910 Kampenhout, tegen uiterlijk 31 augustus 2006.
 (36614)

Belgocontrol

Belgocontrol organiseert een vergelijkend wervingsexamen voor
 aspirant-verkeersleiders (mannelijk/vrouwelijk, rang 20), met het
 Nederlands en Frans als voertaal ten behoeve van de afdeling ATS (Air
 Traffic Services) van het directoraal-generaal operaties.

Deelnemingsvoorwaarden :

- Belg zijn of staatsburger van de Europese unie;
- van onberispelijk gedrag zijn;

— de burgerlijke en politieke rechten genieten;

— voldoen aan de wetten inzake dienstplicht (eventueel);

— in het bezit zijn van een studiegetuigschrift of een diploma van
 het hoger secundair onderwijs, algemeen onderwijs (of gelijkgesteld).

De opleiding is ten laste van het bedrijf.

Afsluiten van inschrijvingen : 7 september 2006. (De poststempel
 dient als bewijs).

Er moet verplicht gebruik gemaakt worden van het sollicitatieformulier.
 U kunt dit document vinden op de website van Belgocontrol :
www.belgocontrol.be.

Voor alle inlichtingen : Belgocontrol, dienst human resources.
 Aanwervingen en loopbaanbeheer, t.a.v. Eric Habils, Tervuurse-
 steenweg 303, 1820 Steenokkerzeel, tel : 02-206 20 65, fax : 02-206 21 55,
 e-mail :hab@belgocontrol.be. (36615)

Belgocontrol

Belgocontrol organise un concours de recrutement d'aspirants-
 contrôleurs de la circulation aérienne (masculins/féminins, rang 20) en
 langues française et néerlandaise, pour les besoins du département ATS
 (Air Traffic Services) de la direction générale des opérations.

Conditions de participation :

— être Belge ou citoyen de l'Union européenne;

— être de conduite irréprochable;

— jouir des droits civils et politiques;

— satisfaire aux lois sur la milice (éventuellement);

— être en possession d'un certificat ou diplôme de fin d'études
 secondaires supérieures d'enseignement général (ou équivalent).

La formation est à charge de l'entreprise.

Date de clôture des inscriptions : 7 septembre 2006. (Le cachet de la
 poste faisant foi).

L'utilisation du formulaire de candidature est obligatoire. Vous
 pouvez le trouver sur le site internet de Belgocontrol : www.belgocontrol.be.

Pour tous renseignements : Belgocontrol, service ressources
 humaines, à l'attention de Eric Habils, gestion des recrutements et
 carrières, Tervuursesteenweg 303, 1820 Steenokkerzeel, tél : 02-
 206 20 65, fax : 02-206 21 55, e-mail : hab@belgocontrol.be. (36615)

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Actes judiciaires et extraits de jugements

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederecht van het kanton Aarschot

Beschikking d.d. 30 juni 2006, stelt vast dat Delsaerdt, Elza, geboren te Aarschot op 10 mei 1940, wonende te 3270 Scherpenheuvel-Zichem, Basilieklaan 13/2, verblijvende te 3200 Aarschot, Albertlaan 2, niet in staat is haar goederen te beheren.

Voegen aan deze persoon als voorlopig bewindvoerder toe : Nolf, Walter, geboren te Kessel-Lo op 5 november 1939, gepensioneerd, wonende te 3270 Scherpenheuvel-Zichem, Basilieklaan 13/2.

Aarschot, 28 juli 2006.

De hoofdgriffier, (get.) Anckaert, Luc. (67990)

Vrederecht van het tweede kanton Anderlecht

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Anderlecht, verleend op 27 juli 2006, werd : Mevr. Maria Decleyn, geboren op 8 maart 1931 te Lembeek, wonende te Anderlecht, Solidariteitsstraat 13, maar verblijvende in het rusthuis Alay, Soldat Britanniquelaan 31, in Anderlecht, niet in staat verklaart haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Gert Coene, advocaat te Etterbeek, Jachtlaan 132, en dat vanaf de neerlegging van het verzoekschrift zijnde : 13 juli 2006.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Ninanne Mireille. (67991)

Vrederecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 28 juli 2006, werd : Van Gorp, Anna, geboren te Kasterlee op 7 oktober 1936, wonende te 2600 Berchem (Antwerpen), De Fourneustraart 24, opgenomen in de instelling ZNA, Campus Stuivenberg, Lange Beeldekenstraat 267, te 2060 Antwerpen, niet in staat gesteld zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder Masson, An, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Vlaamse Kaai 49-50.

Antwerpen, 1 augustus 2006.

De griffier, (get.) Braeken, Godelieve. (67992)

Vrederecht van het derde kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 26 juli 2006, werd : De Kock, Marguerite, geboren te Edegem op 13 juli 1919, wonende te 2018 Antwerpen, Solvynstraat 13, bus 5, verblijvende te ZNA, Hoge Beuken, SPLM 1, kamer 108, Commandant Weynsstraat 165, te 2660 Hoboken (Antwerpen), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Meerts, Jan, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Mechelselsteenweg 12/6. Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 13 juli 2006.

Antwerpen, 1 augustus 2006.

Voor eenluidend uittreksel : de griffier, (get.) Patrik Rietjens. (67993)

Vrederecht van het tiende kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, verleend op 26 juni 2006, werd : Boets, Louise Jossee Gerardine, wonend te 2170 Merksem, Leiebos 31/2, bus 126, geboren te Schoten op 27 augustus 1925, verblijvende in het A.Z. Jan Palfijn-Gallifort, Campus Jan Palfijn, 2170 Merksem (Antwerpen), Lange Bremstraat 70, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Gerard André, geboren te Antwerpen op 15 december 1933, gepensioneerde, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Catershoflaan 113.

Merksem (Antwerpen), 1 augustus 2006.

De hoofdgriffier, (get.) Vermaelen, Rudy. (67994)

Vrederecht van het derde kanton Brugge

Beschikking d.d. 14 juli 2006 van de heer vrederechter van het derde kanton te Brugge, verklaren dat Suzanne Van Den Maele, geboren te La Louvière op 19 maart 1925, wonende te Knokke-Heist, Kerkstraat 42, gelijkvloers, niet in staat is haar goederen te beheren. Voegen toe als voorlopige bewindvoerder : Luc Nyssen, advocaat, kantoorhoudende te 8000 Brugge, Minderbroedersstraat 12/1.

Brugge, 1 augustus 2006.

De griffier, (get.) Van der Veken, Monique. (67995)

Beschikking d.d. 28 juni 2006 van de heer vrederechter van het derde kanton te Brugge, verklaren dat Nelly Stockx, geboren te Knokke op 16 januari 1923, wonende te 8300 Knokke-Heist, Bremelaan 5, in het RVT Lindenhove, niet in staat is haar goederen te beheren. Voegen toe als voorlopige bewindvoerder : Luc Nyssen, advocaat, kantoorhoudende te 8000 Brugge, Minderbroedersstraat 12/1.

Brugge, 1 augustus 2006.

De griffier, (get.) Van der Veken, Monique. (67996)

Beschikking d.d. 23 juni 2006 van de heer vrederechter van het derde kanton te Brugge, verklaren dat Marie Vermeulen, geboren te Temse op 21 november 1958, wonende te 8301 Knokke-Heist, Klapprozenstraat 10/2, niet in staat is haar goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopige bewindvoerder : Michel Demolder, advocaat, kantoorhoudende te 8000 Brugge, Koolkerksesteenweg 12.

Brugge, 1 augustus 2006.

De griffier, (get.) Van der Veken, Monique. (67997)

Vrederecht van het kanton Diest

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diest d.d. 20 juli 2006, werd Mevr. Jacquemyn, Sidonie, geboren op 25 augustus 1917, voorheen verblijvende in het algemeen Ziekenhuis Diest, gedomicilieerd te 3270 Scherpenheuvel (Zichem), Mannenberg 73, thans verblijvende in Rusthuis Sint-Augustinus, Fabiola-laan z/n, te 3290 Diest, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en werd haar toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Mr. Annita Reynders, advocaat, kantoor houdende te 3290 Diest, Statiestraat 11-13.

Diest (Kaggevinne), 1 augustus 2006.

De griffier, (get.) Colla, Arnold. (67998)

Vrederecht van het tweede kanton Hasselt

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton Hasselt, verleend op 12 juli 2006, werd Guypen, Anastasia, geboren te Schulen op 18 september 1926, zonder beroep, weduwe, wonende te 3540 Herk-De-Stad, Sint-Jorislaan 178, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Haesevoets, Ann, advocaat, hebbende haar studie gevestigd te 3512 Stevoort, Hasseltse Dreef 110.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 19 juni 2006.

Hasselt, 31 juli 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Yvan Janssens. (67999)

Vrederecht van het Kraainem - Sint-Genesius-Rode, zetel Kraainem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kraainem - Sint-Genesius-Rode, zetel Kraainem d.d. 19 juli 2006, werd Vandeveld, Leonia, geboren te Wezembeek-Oppeem op 23 augustus 1917, wonende in het rusthuis O-L-Vrouw te 1970 Wezembeek-Oppeem, J.B. De Keyzerstraat 35, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren.

Wijzen aan als voorlopig bewindvoerder: Vanderperren, Jos, wonende te 1851 Humbeek, Benedestraat 18.

Wijzen aan als vertrouwenspersoon: Vanderperren, Marie-Gemma, wonende te 8280 Koekelare, Westweetstraat 33.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 7 juli 2006.

Kraainem, 1 augustus 2006.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Lefaille, Diane. (68000)

Vrederecht van het tweede kanton Leuven

Bij tussenbeschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 17 juli 2006, werd Geerts, Raymond, geboren te Leuven op 20 juni 1954, echtgescheiden, gedomicilieerd te 8450 Bredene, Derbylaan 57/3, verblijvende in rechte krachtens art. 488bis k) B.W. bij zijn voorlopige bewindvoerder, opgenomen in de instelling U.P.C. Sint-Kamillus, Krijkelberg 1, te 3360 Bierbeek, nog steeds niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopig bewindvoerder: Demin, Geert, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, J.P. Minckelersstraat 90.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 2 mei 2006.

Leuven, 1 augustus 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Chantal Van Der Sande. (68001)

Vrederecht van het kanton Maasmechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 19 juli 2006, werd Kurkun, Mehmet, geboren op 11 januari 1952, wonende te 3621 Rekem, Daalbroekstraat 106, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Didden, Maurice, psycholoog, wonende te 3621 Rekem, Daalbroekstraat 106.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 29 juni 2006.

Maasmechelen, 20 juli 2006.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Vera Kees. (68002)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 19 juli 2006, werd Theunissen, Peter, geboren te Rocourt op 16 oktober 1978, wonende te 3500 Hasselt, Spoorwegstraat 135, verblijvende te De Oude Burelen, Heufkensweg 4, te 3630 Maasmechelen, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Delille, Marleen, advocaat, wonende te 3630 Maasmechelen, Koninginnelaan 107.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 3 juni 2006.

Maasmechelen, 19 juli 2006.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Vera Kees. (68003)

Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt

Bij vonnis van de plaatsvervangende vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 26 juni 2006, werd Snoeks, Ine, geboren te Bree op 7 mei 1986, verblijvende en gedomicilieerd te 3990 Grote-Brogel, Kortestraat 8, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Gijbels, Agnes, pwa-werkneemster, wonende te 3990 Grote-Brogel, Kortestraat 8.

Voor eensluidend uittreksel: de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Lisette Symons. (68004)

Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem

Beschikking d.d. 6 juli 2006, verklaart Michiels, Davy, geboren te Zottegem op 17 oktober 1982, wonende te 9940 Evergem, Weststraat 135, verblijvende in het psychiatrisch ziekenhuis Sint-Franciscus, Penitentenlaan 7, te 9620 Zottegem, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Mr. Vanessa Van Hoey, advocaat te 9630 Zwalm, Heufkensstraat 133A.

Zottegem, 28 juli 2006.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Van Den Neste, Hilda. (68005)

Beschikking d.d. 29 juni 2006, verklaart Van Driessche, Florent Leon Julien, geboren te Strijpen op 17 juli 1934, gepensioneerde, wonende te 9620 Zottegem, Ten Ede 132, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Van Driessche, Filip Gilbert Jules Alfons, apotheker, wonende te 9820 Merelbeke, Hundelgemsesteenweg 652.

Zottegem, 28 juli 2006.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Van Den Neste, Hilda. (68006)

Beschikking d.d. 6 juli 2006, verklaart De Clercq, Walter, geboren te Oosterzele op 10 juni 1952, wonende te 9860 Oosterzele, Kwaadbeek 3, verblijvende Reinekes Rust, Eekhout 62, te 9620 Zottegem, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : De Clercq, Lieselot, begeleidster bijzondere jeugdzorg, wonende te 9860 Oosterzele, Meerstraat 69.

Zottegem, 28 juli 2006.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Van Den Neste, Hilda. (68007)

Verbeterend bericht

Vrederegerecht van het eerste kanton Kortrijk

In het *Belgisch Staatsblad* van 20 juli 2006, tweede uitgave, bl. 36316, akte nr. 67482, betreffende de heer Vunck, Alain, moet gelezen worden : « ... de heer Vunck, Alain, geboren te Ronse op 6 juni 1964,... », in plaats van « ... de heer Vynck, Alain, geboren te Ronse op 6 juni 1964,... ». (68008)

Justice de paix du canton d'Auderghem

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem, du 27 juillet 2006, Mme Myriam Tagnon, née à Aye le 15 novembre 1964, domiciliée à 1170 Bruxelles, chaussée de La Hulpe 169, a été pourvue d'un administrateur provisoire des biens, étant : M. Jean-Marie Michel, né à Wellin le 1^{er} juin 1929, domicilié à 1180 Bruxelles, rue Ed. Michiels 63.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Van Laer, M. (68009)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 13 juin 2006, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 5 juillet 2006, Mme Van Langenhove, Euphrasie Joséphine, de nationalité belge, née à Ransart le 5 octobre 1929, domiciliée à 6041 Gosselies, rue Henri Belyn 68, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Gille, Nathalie, avocat à 6041 Gosselies, rue Theys 15.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Devresse, Axelle. (68010)

Justice de paix du canton de Hamoir

Suite à la requête déposée au greffe le 20 juillet 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Hamoir, rendue le 28 juillet 2006, Mme Herweght, Renée, Belge, née le 25 juillet 1922 à Angleur, veuve, domiciliée à « La Chatelaine », rue Petit Baimont 2/1, à 4550 Nandrin, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Ancion, Jeanine,

Belge, née le 1^{er} avril 1949 à Seraing, domiciliée « Les Parcs de Mougins », allée de la Grange 52, à 06250 Mougins (France), élisant domicile en l'étude de son conseil, Me Anne Balland, avocat, rue Pierreuse 7, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse. (68011)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 14 juillet 2006, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 24 juillet 2006, Mme Haidon, Marie Thérèse Albine Maria, de nationalité belge, née le 3 mai 1928 à Ben-Ahin, veuve, domiciliée chemin de Perwez 4, à 4500 Ben-Ahin, résidant « Les Prés Brion », rue de l'Arène 2a, à 4500 Ben-Ahin, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Dupont, Pierre Michel Yves Joseph, né à Huy le 13 mai 1960, domicilié chemin de Perwez 4, à 4500 Ben-Ahin.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane. (68012)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance rendue le 26 juillet 2006, par Mme le juge de paix du canton d'Ixelles, Mme David, Christel, née à Heerlen (Pays-Bas) le 19 septembre 1967, sans profession, domiciliée à 1050 Ixelles, rue du Relais 5, bte 7, a été mise hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Oliviers, Gilles, avocat, dont le cabinet est établi à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 132.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Decoster, Jocelyne. (68013)

Justice de paix du canton de Jette

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 26 juillet 2006, suite à la requête déposée au greffe le 8 juin 2006, la nommée Van Isterdael, Marie, née le 16 mars 1916, domiciliée à 1090 Jette, rue Duysburgh 21, « Home Aux Deux Pacs », a été déclarée incapable de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. De Block, Rogier, domicilié à 1082 Bruxelles, clos du Zavelenberg 25, en remplacement de Me Sandrine Valvekens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Claessens, Micheline. (68014)

Justice de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg

Par ordonnance du juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg, en date du 28 juillet 2006, la nommée Jacoby, Jacqueline, née à Moresnet le 17 juillet 1955, domiciliée et résidant à 4840 Welkenraedt, rue des Myosotis 15, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Ransy, Jean-Luc, avocat, dont le cabinet est sis à 4840 Welkenraedt, rue Lamberts 36.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) Myriam Deblond, épouse Sieberath. (68015)

Justice de paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Spa

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Spa, rendue le 27 juillet 2006, M. Hendrikx, Eric Hubert Jeanne, né à Verviers le 9 mars 1965, domicilié à la « Villa Allégro », avenue Dr Pierre Gaspar 19, à 4900 Spa, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dupont, Vincent, avocat, ayant son cabinet place Achille Salée 1, à 4900 Spa.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Breuer, Ivan. (68016)

Justice de paix du canton de Messancy

Suite à la requête déposée le 5 juillet 2006, par jugement rendu par le juge de paix du canton de Messancy, le 26 juillet 2006, Mme Raty, Paulette, née à Tournai le 17 mai 1939, domiciliée rue de Messancy 66, à 6790 Aubange, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Cavalier, Christine, dont les bureaux sont établis rue de l'Ange Gardien 8, à 6830 Bouillon.

Extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Cop, Nadia. (68017)

Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert

Suite à la requête déposée le 19 juillet 2006, par jugement du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert, rendu le 31 juillet 2006, Mme Noël, Rose, née le 20 août 1927 à Awenne, domiciliée Grand'Rue 30, à 6870 Awenne, résidant actuellement à la « Clinique de Sainte-Ode », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de sa fille, Mareschal, Luce, domiciliée rue du Bois 20, à 6800 Libramont-Chevigny.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Jean-Louis Florence. (68018)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 19 juillet 2006, le nommé Delusinne, Pascal, né à Watermael-Boitsfort le 5 juillet 1961, résidant à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, « Clinique Sanatia », rue du Moulin 27-29, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Gaillard, Martine, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/7.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Damien Lardot. (68019)

Justice de paix du canton de Thuin

Par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, en date du 19 juillet 2006, la nommée Wasiolek, Mieczlawa, née en Pologne le 6 octobre 1925, domiciliée à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue du Tombois 33, se trouvant actuellement à la maison de repos et de soins « Quiétude », à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de Gozée 706, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une administratrice provisoire, étant : Me Sandrine Lambert, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, boulevard Mayence 17, acceptation de la mission, le 27 juillet 2006.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Gobert, François. (68020)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, en date du 19 juillet 2006, la nommée Collet, Christiane Amanda Ghislaine, veuve de Painblanc, Franz, née à Thuin le 13 octobre 1928, domiciliée à 6534 Gozée, rue Armand Bury 186, se trouvant actuellement au « C.H.U. Vésale », à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de Gozée 706, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Pierre-Philippe Rons, avocat, dont le cabinet est sis à 6530 Tuin, drève des Alliés 28, acceptation de la mission, le 25 juillet 2006.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Gobert, François. (68021)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 31 juillet 2006, Mme Decarpentrie, Claire, née le 1^{er} août 1936 à Tournai, domiciliée à 7500 Tournai, rue Albert Allard 15, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une administratrice provisoire en la personne de Mme Decarpentrie, Marie-Julie, pensionnée, domiciliée à 7500 Tournai, rue Albert Allard 15.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Nadine Morel. (68022)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 31 juillet 2006, rép. 3433/2006, par le juge de paix de complément de Woluwe-Saint-Pierre, la nommée Dessambre, Valérie Dolly Hubert Ghislaine, de nationalité belge, née à Namur le 21 juin 1969, domiciliée à 4577 Modave, chemin du Coin 5, se trouvant actuellement aux « Cliniques universitaires Saint-Luc », avenue Hippocrate 10, à 1200 Bruxelles, a été déclarée inapte à gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Mme Dessambre, Laurence, domiciliée à 4540 Amay, rue de Biber 31.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Kinon, Josiane. (68023)

Par ordonnance rendue le 31 juillet 2006, rép. 3439/2006, par le juge de paix de complément de Woluwe-Saint-Pierre, la nommée Leclercq, Jocelyne Huguette Maurice Ghislaine, née à Nivelles le 25 octobre 1954, domiciliée à 1150 Bruxelles, avenue de Hinnisdael 3, bte 6, se trouvant à l'« Institut Albert I^{er} et Reine Elisabeth », avenue Hippocrate 10, à 1200 Bruxelles, a été déclarée inapte à gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Mme Leclercq, Chantal, née à Nivelles le 15 mars 1953, domiciliée à 3080 Tervuren, Kerkplaats 10/3.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Kinon, Josiane. (68024)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederegerecht van het kanton Herentals

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Herentals, Jeannine Beutels, verleend op 1 augustus 2006, werd ambtshalve een einde gesteld aan het voorlopig beheer over de goederen van :

Van Thielen, Petrus, geboren te Bouwel op 25 maart 1928, huidige verblijfplaats : 2280 Grobbendonk (Bouwel), Merellaan 5, overleden te Lier op 14 februari 2006, aan wie bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Herentals op 14 juli 2004 als voorlopig bewindvoerder werd toegevoegd : De Winter, Bernardina, wonende te Bouwel, Merellaan 5.

Herentals, 1 augustus 2006.

De griffier, (get.) E. Burm. (68025)

Vrederecht van het tweede kanton Leuven

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 17 juli 2006, werd Godde, Mario, geboren te Leuven op 1 juni 1975, arbeider, ongehuwd, gedomicilieerd en verblijvende te 3010 Leuven (Kessel-Lo), Kerkstraat 80, verblijvende in rechte krachtens art. 488bis, k, Burgerlijk wetboek, bij zijn voorlopige bewindvoerder, opnieuw in staat verklaard zijn goederen te beheren.

Hierdoor komt een einde aan het mandaat van Wouters, Dirk, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Geldenaaksevest 6.

Leuven, 1 augustus 2006.

De hoofdgriffier, (get.) Chantal Van Der Sande. (68026)

Vrederecht van het kanton Lokeren

Beschikking d.d. 28 juli 2006, verklaart Ghislaine Van Kerckhove, advocaat, te 9230 Wetteren, Wegvoeringstraat 62, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter kanton Wetteren, op 10 mei 2001, tot voorlopig bewindvoerder over Van De Velde, Emiel, geboren te Smetlede op 3 december 1931, laatst wonende te 9270 Laarne-Kalken, O.C.M.W.-rusthuis, Kouterstraat 1, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 mei 2001, blz. 16481), met ingang van 28 juli 2006 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Lokeren, 28 juli 2006.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Schepens, Vera. (68027)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 31 juli 2006, werd : Busselen, Jan Maria Marcel, geboren te Zandvliet op 21 november 1943, wonende te 2800 Mechelen, Augustijnenstraat 8, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Mechelen, op 12 maart 2004, rolnr. 04B76 - Rep. V. 1454/2004, tot voorlopig bewindvoerder over wijlen Ryckeboer, Rafael Hendrik Pieter Lambertus Theodor, geboren te Mechelen op 28 november 1941, laatst verblijvende in het P.C. Sint-Norbertus te 2570 Duffel, Stationsstraat 22C, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 2004, p. 17481, onder nr. 62628, met ingang van 15 juli 2006 ontslagen van zijn opdracht, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Mechelen op 15 juli 2006.

Mechelen, 1 augustus 2006.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Wim Heremans, adjunct-griffier. (68028)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 1 augustus 2006, werd : Massart, Willy Hendrik, geboren te Mechelen op 12 augustus 1942, wonende te 3191 Hever (Boortmeerbeek), Dalialaan 40, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Mechelen op 9 mei 2006 (rolnr. 06A1226 - Rep. V. 2728/2006), tot voorlopig bewindvoerder over Govaert, Alphonsine Bertha, geboren te Brussel op 5 juni 1921, laatst verblijvende in « Den Olm », te 2820 Bonheiden, Schoolstraat 55, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, van 19 mei 2006, p. 25969, onder nr. 65079, met ingang van 7 juni 2006, ontslagen van zijn opdracht, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Bonheiden op 7 juni 2006.

Mechelen, 1 augustus 2006.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Peter Vankeer, adjunct-griffier. (68029)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur prononcée en date du 31 juillet 2006 (Rép. n° 3567/2006), il a été mis fin aux effets de l'ordonnance du 11 mai 1992, désignant Me Anne Wittmann, avocat, dont le bureau est établi à Wepion, chaussée de Dinant 747, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Verdeyen, Marie-Louise, née le 18 mai 1937, décédée le 13 juin 2006, domiciliée en son vivant à Saint-Servais, rue de Bricgniot 205.

Namur, le 31 juillet 2006.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Angélique Capelle. (68030)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 31 juillet 2006 (Rép. n° 3566), il a été mis fin aux effets de l'ordonnance du 2 avril 1998, désignant Me Anne Wittmann, avocat, dont le bureau est établi à Wépion, chaussée de Dinant 747, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Verbeken, Zoé, née le 9 avril 1921, décédée le 12 juin 2006, domiciliée en son vivant à Namur, rue Saint Nicolas 2.

Namur, le 31 juillet 2006.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Angélique Capelle. (68031)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vrederecht van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw,
zetel Sint-Pieters-Leeuw

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw, verleend op 28 juli 2006, werd Steppe-Dubois, Hilde, advocaat, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Ruisbroeksesteenweg 89, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw op 28 november 2005 (rolnummer 05A305-Rep. R. 1435/2005) tot voorlopig bewindvoerder over Marchal, Léopold, geboren te Stave op 10 december 1935, wonende te 1502 Lembeek, Kasteelbrakelsesteenweg 411, opgenomen in de instelling Rusthuis Atlantis, Sint-Stevensstraat 1, te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 7 december 2005, blz. 52918 en onder nr. 71098), met ingang van heden ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : Stuckens, Alain, advocaat, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Meibloemstraat 51.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 18 juli 2006 werd neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 1 augustus 2006.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigde adjunct-griffier, (get.) Stalpaert, Geert. (68032)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw, verleend op 28 juli 2006, werd Steppe-Dubois, Hilde, advocaat, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Ruisbroeksesteenweg 89, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw op 28 november 2005 (rolnummer 05A304-Rep. R. 1434/2005) tot voorlopig bewindvoerder over Scohy, José Victorine, geboren te Lembeek op 29 mei 1928, wonende te 1502 Lembeek, Kasteelbrakelsesteenweg 411, opgenomen in de instelling Rusthuis Atlantis, Sint-Stevensstraat 1, te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 7 december 2005, blz. 52919 en onder nr. 71099), met ingang van heden ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : Stuckens, Alain, advocaat, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Meibloemstraat 51.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 18 juli 2006 werd neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 1 augustus 2006.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Stalpaert, Geert. (68033)

Justice de paix du canton d'Etalle

Suite à la requête déposée le 7 juillet 2006, par ordonnance du juge de paix du canton d'Etalle, rendue le 18 juillet 2006, Mme Bayard, Aurélie, née à Arlon le 9 juin 1977, employée, domiciliée à 8478 Eischen (grand-duché de Luxembourg), rue de Waltzing 63, M. Bayard, Jean-Christophe, né à Arlon le 14 septembre 1978, employé, domicilié à 55600 Fresnois (France), rue Saint-Antoine 13A, et Mme Bayard, Laurence, née à Arlon le 2 octobre 1979, infirmière, domiciliée à 6730 Bellefontaine, rue d'Orval 165, ont été désignés en remplacement de Me Didier Postal, avocat dont le cabinet est sis à 6700 Arlon, rue du Dispensaire 4/0.1.1., administrateurs provisoires des biens de M. Bayard, Christian, né à Voroux-lez-Liers le 22 janvier 1948, vétérinaire, domicilié à 6720 Habay-la-Neuve, rue du Pont Margot 21.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Amorand, Danielle. (68034)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**
**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Op zesentwintig juli tweeduizend en zes.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, voor ons, P. Servranckx, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

den Dulk, Monique, advocaat, kantoorhoudende te 3061 Leefdaal, Neerijsesteenweg 6/2, handelend als gevolmachtigde van Duyols, Liliane Julie F., geboren te Leuven op 8 maart 1959, wonende te 3001 Heverlee, Middelweg 143, handelend in haar hoedanigheid van moeder, draagster van het ouderlijk gezag over haar minderjarig kind :

Truyens, Christophe, geboren te Leuven op 8 januari 1993, wonende bij de moeder.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Tuyens, Denis Armand Marie, geboren te Tienen op 21 april 1951, in leven laatst wonende te 3001 Heverlee, Middelweg 143, en overleden te Leuven op 6 februari 2006.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een onderhandse volmacht overhandigd.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking van de vrederechter van het derde kanton Leuven, d.d. 18 juli 2006, waarbij Duyols, Liliane gemachtigd werd om in naam van de voornoemde minderjarige de nalatenschap van wijlen Tuyens, Denis Armand Marie te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van Mr. Hugo Kuipers, notaris te 3001 Heverlee, L. Schreursvest 3, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, griffier, heeft ondertekend.

(Get.) M. den Dulk; P. Servranckx.

(Get.) M. den Dulk, advocaat. (36616)

Op twee augustus tweeduizend en zes.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, voor ons, C. Van Isterdael, adjunct-griffier van dezelfde rechtbank, is verschenen :

Mr. Ann de Becker, advocaat te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 219, handelend als voorlopig bewindvoerder van Lootens, Wesley, geboren te Gent op 16 maart 1986, wonende te 9050 Ledeberg, Hoveniersstraat 34, verblijvende in het P.C. Caritas te 9090 Melle, Caritasstraat 76, in die hoedanigheid aangesteld bij beschikking van het vrederecht van het kanton Merelbeke, d.d. 29 maart 2004.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Marin, Gerda, geboren te Beveren op 29 juni 1957, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Hoveniersstraat 34, en overleden te Gent op 20 juni 2006.

Zij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op haar kantoor te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 219, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, adjunct-griffier, heeft ondertekend.

(Get.) Ann De Becker; Caroline Van Isterdael.

De schuldeiser en de legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven, binnen de drie maanden, te rekenen vanaf deze bekendmaking, zijn rechten te doen kennen, gericht aan de hierboven gekozen woonplaats.

Gent, 2 augustus 2006.

(Get.) Ann De Becker, advocaat. (36617)

Op twintig juli tweeduizend en zes.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, voor ons, C. Van Isterdael, adjunct-griffier van dezelfde rechtbank, is verschenen :

Mr. Isabelle Eliano, advocaat te 9820 Merelbeke, Torrekensstraat 60, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Thery, Clementine, geboren te St. Omer (Frankrijk) op 4 november 1926, wonende te 9920 Lovendegem, home Diepenbroeck, Appensvoordestraat 71, in deze hoedanigheid aangesteld bij beschikking van het vrederecht van het eerste kanton Gent, d.d. 18 november 2004.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Tahon, Marie José, geboren te Le Havre (Frankrijk) op 7 juli 1918, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Willem Tellstraat 5, en overleden te Gent op 9 april 2005.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent, d.d. 10 juli 2006, waarbij zij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde beschermde persoon de nalatenschap van wijlen Tahon, Marie José te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op haar kantoor te 9820 Merelbeke, Torrekensstraat 60, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, adjunct-griffier, heeft ondertekend.

(Get.) Isabelle Eliano; Caroline Van Isterdael.

(Get.) Isabelle Eliano, advocaat. (36618)

Op achtentwintig juli tweeduizend en zes.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, voor ons, T. De Groot, e.a. adjunct-griffier van dezelfde rechtbank, is verschenen :

Mr. Isabelle Eliano, advocaat te 9820 Merelbeke, Torrekensstraat 60, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, d.d. 5 april 2006, over Hoefman, Agnes, geboren op 3 februari 1929, wonende en verblijvende te 9920 Lovendegem, home Astrid, Grote Baan 197, beschermde persoon.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Meunier, François, geboren te Hyon op 7 april 1929, in leven laatst wonende te 9040 Sint-Amandsberg, August Van Geerstraat 48, en overleden te Gent op 21 maart 2006.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent, d.d. 26 juli 2006, waarbij zij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde beschermde persoon de nalatenschap van wijlen Meunier, François te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen ter studie van Mr. Isabelle Eliano, voornoemd, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, e.a. adjunct-griffier, heeft ondertekend.

(Get.) I. Eliano; T. De Groot.

(Get.) Isabelle Eliano, advocaat. (36619)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, op 26 juli 2006, heeft Voets, Odulphe, erenotar, wonende te 3740 Bilzen, Parklaan 15A, handelend in zijn hoedanigheid van volmachtdrager krachtens een onderhandse volmacht de dato 12 juli 2006 door Mevr. Castiglione, Rosa, geboren te Bronte (Italië) op 10 februari 1967, wonende te 3740 Bilzen (Eigenbilzen), Veldstraat 15, handelend in haar hoedanigheid van moeder en drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige kinderen :

Reynders, Alexander, geboren te Bilzen op 21 mei 1991;

Reynders, Wesley, geboren te Bilzen op 24 december 1996, beiden wonende te 3740 Bilzen (Eigenbilzen), Veldstraat 15;

daartoe gemachtigd door beschikking van de vrederechter van het kanton Bilzen, van 6 juli 2006,

verklaard de nalatenschap van wijlen de heer Reynders, Paulus Marinus, geboren te Diest op 8 mei 1956, in leven wonende te 3740 Bilzen (Eigenbilzen), Veldstraat 15, overleden te Bilzen op 10 februari 2006, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van notaris Xavier Voets, te 3740 Bilzen, Stationlaan 36.

Bilzen, 1 augustus 2006.

(Get.) Xavier Voets, notaris. (36620)

Déclaration d'acceptation, sous bénéfice d'inventaire, devant le greffier du tribunal de première instance de Bruxelles, faite le 10 novembre 2005, par :

M. Jean De Genst, domicilié à 1050 Ixelles, rue Capitaine Crespel 47;

en qualité de mandataire en vertu d'une procuration, sous seing privé, ci-annexée, datée du 9 novembre 2005, et donnée par Mme De Vleeschouwer, Carine Micheline Henriette, née à Saint-Josse-ten-Noode le 16 novembre 1967, domiciliée à 1180 Uccle, rue des Trois Arbres 2, agissant en sa qualité de titulaire de l'autorité parentale sur ses deux filles mineures :

De Gyns, Gabriëlle, née à Anderlecht le 27 février 1991;

De Gyns, Laura, née à Anderlecht le 20 septembre 1992;

autorisé, par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 1^{er} mars 2005;

a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de De Gyns, Pascal Adrien Francis, né à Schaerbeek le 22 janvier 1963, de son vivant domicilié à Liedekerke, Stationsstraat 233/11, et décédé le 20 novembre 2004 à Woluwe-Saint-Lambert.

Dont acte, signé, après lecture.

(Signé) De Genst, Jean.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon. (36621)

L'an 2006, le 25 juillet, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Me Jammaer, Thierry, avocat, rue de Campine 293, à 4000 Liège, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Mme Ianello, Concetta, née le 23 décembre 1945 à Montedoro (Italie), domiciliée rue Professeur Mahaim 86, à Liège;

et à ce, désigné, par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 22 novembre 2001, ordonnance qui est produite en simple copie, et qui restera annexée au présent acte;

et à ce, autorisé, par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 28 juin 2006, ordonnance qui est produite en simple copie et qui restera annexée au présent acte,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Lumia, Francesca, née à Montedoro (Italie) le 22 avril 1924, de son vivant domiciliée à Jemeppe-sur-Meuse, rue Valles 30, et décédée le 26 janvier 2006 à Seraing.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en son étude, rue de Campine 293, à 4000 Liège.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J. Diederens. (36622)

Par déclaration faite au greffe civil du tribunal de première instance de Nivelles, le 7 juin 2006 :

Mme Barigand, Anne Jeanne Marie Ghislaine, née à Nivelles le 25 octobre 1961, domiciliée à 1401 Nivelles, rue de Plancenoit 2, agissant en sa qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale de ses enfants mineurs, à savoir :

M. Henrion, Randy Louis Elvis, né à Uccle le 14 octobre 1989;

Mlle Henrion, Jade Ty Marie, née à Huê (Vietnam) le 15 décembre 1994;

domiciliés à la même adresse que leur mère;

cette dernière, ayant été autorisée à agir dans le cadre de la présente succession, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Nivelles, en date du 30 mai 2006,

a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Pierre Walter Henrion, né à Aba le 7 février 1959, domicilié à 1401 Nivelles, rue de Plancenoit 2, et décédé à Braine-l'Alleud le 7 avril 2006.

Les créanciers et légataires de la défunte sont invités à se faire connaître, par avis recommandé, adressé en l'étude des notaires Guy Nasseaux, et Olivier Waterkeyn, notaires associés, à Waterloo, dans les trois mois de la publication des présentes.

(Signé) G. Nasseaux, notaire. (36623)

Par déclaration faite au greffe civil du tribunal de première instance de Nivelles, le 18 juillet 2006 :

Mme Carbonelle, Catherine Jacques Charlotte Marie Ghislaine, née à Nivelles le 14 novembre 1972, célibataire, domiciliée à Watermael-Boitsfort, rue de l'Elan 17, bte 8, agissant en sa qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale de sa fille mineure, à savoir :

Schepens, Emily Robine Pascaline Jacques, née à Ixelles le 4 juin 2001;

domiciliée à la même adresse que sa mère;

cette dernière, ayant été autorisée à agir dans le cadre de la présente succession, par ordonnance de M. le juge de paix du canton d'Auderghem, en date du 16 juin 2006,

a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Jens Schepens, né à Flensburg (Allemagne) le 19 mars 1943, en son vivant domicilié à Braine-l'Alleud, avenue Alphonse Allard 213, et décédé à Nivelles le 7 avril 2006.

Les créanciers et légataires de la défunte sont invités à se faire connaître, par avis recommandé, adressé en l'étude des notaires Guy Nasseaux, et Olivier Waterkeyn, notaires associés, à Waterloo, dans les trois mois de la publication des présentes.

(Signé) G. Nasseaux, notaire. (36624)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 1 augustus 2006, is voor ons, J. Brosens, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen :

Nichels, Frank, advocaat, kantoorhoudende te 9831 Deurle, Pontstraat 88;

handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Gent, d.d. 25 november 1999, over de goederen van Boni, Eddy, geboren te Borgerhout op 10 november 1972, thans wonend te Zwijn-aarde, Rooskenstraat 22.

Verschijner verklaart ons, handelend in zijn voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Belckx, Hortensia Josepha, geboren te Wijnegem op 15 maart 1944, in leven laatst wonende te 2980 Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 39, en overleden te Zoersel op 8 maart 2006, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van Mr. Frank Nichels, advocaat, kantoorhoudende te 9831 Deurle, Pontstraat 88.

Verschijner legt ons de beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Gent, d.d. 24 juli 2006, voor waarbij hij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijner en ons griffier.

(Get.) F. Nichels; J. Brosens.

Voor eensluidend verklaard afschrift.

Afgeleverd aan verschijner.

De griffier, (get.) F. Michiels, advocaat. (36625)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Op 26 juli 2006.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent.

Voor ons, C. Van Isterdael, adjunct-griffier van dezelfde rechtbank, is verschenen :

Mr. Eric Van Loo, advocaat te 9000 Gent, Franklin Rooseveltlaan 70, handelend als voorlopig bewindvoerder van De Waele, Lucien, geboren te Saint-Quentin (Frankrijk) op 11 maart 1923, wonende te 9000 Gent, Vaartstraat 104, in die hoedanigheid aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Gent, d.d. 31 mei 2006.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Waele, Danny Georges, geboren te Gent op 5 december 1955, in leven laatst wonende te 9880 Aalter, Veldmeersdreef 27, en overleden te Gent op 15 januari 2006.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beschikking verleend door de vrederechter van het derde kanton Gent, d.d. 18 juli 2006, waarbij hij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde beschermde persoon de nalatenschap van wijlen De Waele, Danny Georges, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op zijn kantoor te 9000 Gent, Franklin Rooseveltlaan 70, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, adjunct-griffier, heeft ondertekend.

(Get.) Eric Van Loo, advocaat.

Voor gelijkvormig afschrift afgeleverd aan Mr. Eric Van Loo.

De adjunct-griffier, (get.) C. Van Isterdael. (36626)

Tribunal de première instance d'Arlon

L'an 2006, le 2 août, au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, et par-devant nous, P. Haverlant, greffier, a comparu :

Mme Marie-Josée Thines, épouse Bechet, Michel, domiciliée rue du Moulin 5, à 6740 Etalle, porteuse d'une procuration lui délivrée le 20 juillet 2006, par :

Mme Naisy, Angie, née à Virton le 14 juin 1977, domiciliée rue du Marquisat 175, à 6717 Thiaumont, en sa qualité de mère et tutrice légale de sa fille mineure :

Monaco, Laure-Anne, née à Arlon le 2 février 1999,

laquelle comparante a, au nom de sa mandante, autorisée à ce faire, en vertu d'une ordonnance rendue le 28 juillet 2006, par Mme le juge de paix du canton d'Arlon, déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Monaco, Antonio, né à San Marco in Lamis (Italie) le 8 novembre 1939, en son vivant domicilié rue de la Semois 30/A, à 6741 Vance, décédé à Arlon le 5 avril 2006.

Dont acte dressé, sur réquisition expresse de la comparante, qu'après lecture faite, elle a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Michel Bechet, notaire à 6740 Etalle. Arlon, le 2 août 2006.

Le greffier, (signé) P. Haverlant. (36627)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 06-1500, passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 2 août 2006, par :

M. Tron, Emmanuel, domicilié à 1190 Forest, avenue de Monte Carlo 35/RC+1,

a déclaré accepter la succession, sous bénéfice d'inventaire, de Kleiner, Hella, née à Sosnowice (Pologne) le 15 avril 1920, de son vivant domiciliée à Schaerbeek, rue Nestor De Tière 23, et décédée le 20 juin 2006 à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Pierre-Edouard Notéris, notaire à 1180 Uccle, avenue Brugmann 587, bte 7.

Bruxelles, le 2 août 2006.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon. (36628)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2006, le 2 août, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Mossay, Michel, né le 24 février 1955 à Liège, domicilié clos des Marais 5, à Fléron,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Chavée, Monique Marie Félicienne L. C., née à Sprimont le 11 août 1929, de son vivant domiciliée à Herstal, rue de l'Abbaye 99, « Résidence Le Sartage », et décédée le 19 mars 2006 à Herstal.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Gauthy, notaire, rue Hoyoux 87, à 4040 Herstal.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (36629)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 2 août 2006, aujourd'hui le 2 août 2006, comparaît au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Martine Devigne, greffier, chef de service :

Mme Daffe, Dominique, domiciliée à 6230 Luttre, rue de la Marache 42, agissant en son nom personnel,

laquelle comparante déclare, en langue française, accepter, mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Crepin, Robert, de son vivant domicilié à Gosselies, avenue Roosevelt 2, et trouvé sans vie le 3 juillet 2006 à Gosselies.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Cet avis doit être adressé à Me Marie-France Meunier, notaire à 6210 Les Bons Villers, chaussée de Bruxelles 553.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 2 août 2006.

Le greffier chef de service, (signé) Martine Devigne. (36630)

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

L'an 2006, le 2 août, au greffe du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, a comparu :

M. le notaire Jean-Pierre Misson, de résidence à 5590 Ciney, rue Courtejoie 57, bte 6, lequel agissant en vertu de procurations, sous seing privé, qui resteront annexées au présent, comme mandataire de :

1) Dieudonné, Gabrielle, domiciliée à 5580 Rochefort, rue Navau-gle 10A, laquelle agissant en son nom personnel;

2) Dieudonné, Clément, domicilié à 5580 Eprave, rue Saint-Nicolas 26, lequel agissant en son nom personnel;

3) Dieudonné, Marcel, domicilié à 5580 Havelange, rue des Bouleaux 23, lequel agissant en son nom personnel,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Dieudonné, Anne Marie Maria Ghislaine, née à Sinsin le 14 février 1946, de son vivant domiciliée à Hotton (Bourdon), rue des Sports 15, et décédée le 5 avril 2002 à Sainte-Ode.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de M. le notaire Jean-Pierre Misson, de résidence à 5590 Ciney, rue Courtejoie 57, bte 6.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

(Signé) Charlier - Misson.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) L. Charlier. (36631)

Faillissement – Faillite

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Separthi SA, chaussée de Waterloo 1333, bte 28, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20061114.

Date de faillite : 1^{er} août 2006.

Objet social : centre sportifs et articles de sport.

Numéro d'entreprise : 0860.033.078.

Juge-commissaire : M. Sepulchre.

Curateur : Me Massart, Pol, avenue Clémentine 19, 1190 Bruxelles-19.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 septembre 2006.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.-M. Eylenbosch. (36632)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Separthi NV, steenweg op Waterloo 1333 B 28, 1180 Ukkel.

Faillissementnummer : 20061114.

Datum faillissement : 1 augustus 2006.

Handelsactiviteit : sportcentra en sportartikelen.

Ondernemingsnummer : 0860.033.078.

Rechter-commissaris : M. Sepulchre.

Curator : Mr. Massart, Pol, Clementinalaan 19, 1190 Brussel-19.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 september 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillleerde (onder meer de borgen van de gefaillleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.-M. Eylenbosch. (36632)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Soft Invest SA, Cours Saint-Michel 97, 1040 Etterbeek.

Numéro de faillite : 20061115.

Date de faillite : 1^{er} août 2006.

Objet social : centre sportifs et vêtements.

Numéro d'entreprise : 0451.009.814.

Juge-commissaire : M. Sepulchre.

Curateur : Me Massart, Pol, avenue Clémentine 19, 1190 Bruxelles-19.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 septembre 2006.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.-M. Eylenbosch.
(36633)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Soft Invest NV, Warande Sint-Michel 97, 1040 Etterbeek

Faillissementnummer : 20061115.

Datum faillissement : 1 augustus 2006.

Handelsactiviteit : sportcenter en kleding.

Ondernemingsnummer : 0451.009.814.

Rechter-commissaris : M. Sepulchre.

Curator : Mr. Massart, Pol, Clementinalaan 19, 1190 Brussel-19.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 september 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.-M. Eylenbosch.
(36633)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Jan Walravens Group of Companies SPRL, avenue Général de Gaulle 18, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20061116.

Date de faillite : 1^{er} août 2006.

Objet social : doublage de films.

Numéro d'entreprise : 0465.094.610.

Juge-commissaire : M. Sepulchre.

Curateur : Me Massart, Pol, avenue Clémentine 19, 1190 Bruxelles-19.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 septembre 2006.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.-M. Eylenbosch.
(36634)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Jan Walravens Group of Companies BVBA, Generaal de Gaullelaan 18, 1050 Elsene.

Faillissementnummer : 20061116.

Datum faillissement : 1 augustus 2006.

Handelsactiviteit : kopiëren van films.

Ondernemingsnummer : 0465.094.610.

Rechter-commissaris : M. Sepulchre.

Curator : Mr. Massart, Pol, Clementinalaan 19, 1190 Brussel-19.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 september 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.-M. Eylenbosch.
(36634)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Europa Voyages SPRL, avenue de Stalingrad 63, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20061117.

Date de faillite : 1^{er} août 2006.

Objet social : agence de voyages.

Numéro d'entreprise : 0861.566.767.

Juge-commissaire : M. M. Dessart.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 septembre 2006.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.-M. Eylenbosch.
(36635)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Europa Voyages BVBA, Stalingradlaan 63, 1000 Brussel-1.

Faillissementnummer : 20061117.

Datum faillissement : 1 augustus 2006.

Handelsactiviteit : reisbureau.

Ondernemingsnummer : 0861.566.767.

Rechter-commissaris : M. M. Dessart.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplaats 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 september 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.-M. Eylenbosch. (36635)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Mme Libert, Albertine, avenue de la Liberté 155/4, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20061118.

Date de faillite : 1^{er} août 2006.

Objet social : librairie.

Numéro d'entreprise : 0870.116.427.

Juge-commissaire : M. M. Dessart.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 septembre 2006.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.-M. Eylenbosch. (36636)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Mevr. Libert, Albertine, Vrijheidslaan 155/4, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementnummer : 20061118.

Datum faillissement : 1 augustus 2006.

Handelsactiviteit : boekhandel.

Ondernemingsnummer : 0870.116.427.

Rechter-commissaris : M. M. Dessart.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplaats 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 september 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.-M. Eylenbosch. (36636)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Andre Stephane, rue de la Marjolaine 24, 1120 Neder-over-Heembeek (Bruxelles-Ville).

Numéro de faillite : 20061119.

Date de faillite : 1^{er} août 2006.

Objet social : plomberie.

Numéro d'entreprise : 0541.196.256.

Juge-commissaire : M. M. Dessart.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 septembre 2006.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.-M. Eylenbosch. (36637)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Andre Stephane, Marjoleinstraat 24, 1120 Neder-over-Heembeek (Brussel-Stad).

Faillissementnummer : 20061119.

Datum faillissement : 1 augustus 2006.

Handelsactiviteit : loodgieterij.

Ondernemingsnummer : 0541.196.256.

Rechter-commissaris : M. M. Dessart.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplaats 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 september 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.-M. Eylenbosch.
(36637)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Crestel Corporate SA, rue Bollinckx 310A, 1190 Forest.

Numéro de faillite : 20061120.

Date de faillite : 1^{er} août 2006.

Objet social : produits cosmétiques.

Numéro d'entreprise : 0459.588.077.

Juge-commissaire : M. Delens.

Curateur : Me Henderickx, Alain, place du Champ de Mars 5-11, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 septembre 2006.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.-M. Eylenbosch.
(36638)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Crestel Corporate NV, Bollinckxstraat 310A, 1190 Vorst.

Faillissementnummer : 20061120.

Datum faillissement : 1 augustus 2006.

Handelsactiviteit : cosmetica.

Ondernemingsnummer : 0459.588.077.

Rechter-commissaris : M. Delens.

Curator : Mr. Henderickx, Alain, Marsveldplein 5-11, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 september 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.-M. Eylenbosch.
(36638)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Sercom SPRLU, rue du Broeck 85, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20061121.

Date de faillite : 1^{er} août 2006.

Objet social : comptabilité.

Numéro d'entreprise : 0477.636.215.

Juge-commissaire : M. Delens.

Curateur : Me Henderickx, Alain, place du Champ de Mars 5-11, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 septembre 2006.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.-M. Eylenbosch.
(36639)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Sercom EBVBA, Broekstraat 85, 1070 Anderlecht.

Faillissementnummer : 20061121.

Datum faillissement : 1 augustus 2006.

Handelsactiviteit : boekhouding.

Ondernemingsnummer : 0477.636.215.

Rechter-commissaris : M. Delens.

Curator : Mr. Henderickx, Alain, Marsveldplein 5-11, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 september 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.-M. Eylenbosch.
(36639)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Alves & Costa SPRL, rue E. Carpentier 91, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20061122.

Date de faillite : 1^{er} août 2006.

Objet social : rénovation.

Numéro d'entreprise : 0476.572.678.

Juge-commissaire : M. Delens.

Curateur : Me Henderickx, Alain, place du Champ de Mars 5-11, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 septembre 2006.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.-M. Eylenbosch.
(36640)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Alves & Costa BVBA, E. Carpentierstraat 91, 1070 Anderlecht.

Faillissementnummer : 20061122.

Datum faillissement : 1 augustus 2006.

Handelsactiviteit : renovatiewerken.

Ondernemingsnummer : 0476.572.678.

Rechter-commissaris : M. Delens.

Curator : Mr. Henderickx, Alain, Marsveldplein 5-11, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 september 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.-M. Eylenbosch.
(36640)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Massart, Véronique, rue Potaerdenberg 2, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20061123.

Date de faillite : 1^{er} août 2006.

Objet social : commerce animalier.

Numéro d'entreprise : 0865.334.426.

Juge-commissaire : M. Delens.

Curateur : Me Henderickx, Alain, place du Champ de Mars 5-11, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 septembre 2006.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.-M. Eylenbosch.
(36641)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Massart, Veronique, Potaardenbergstraat 2, 1070 Anderlecht.

Faillissementnummer : 20061123.

Datum faillissement : 1 augustus 2006.

Handelsactiviteit : dierenwinkel.

Ondernemingsnummer : 0865.334.426.

Rechter-commissaris : M. Delens.

Curator : Mr. Henderickx, Alain, Marsveldplein 5-11, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 september 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.-M. Eylenbosch.
(36641)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Planet Fun SPRL, rue de la Luzerne 40, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20061124.

Date de faillite : 1^{er} août 2006.

Objet social : centre sportif.

Numéro d'entreprise : 0459.022.113.

Juge-commissaire : M. Van Elderen.

Curateur : Me Goldschmidt, Alain, chaussée de La Hulpe 150, 1170 Watermael-Boitsfort.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 septembre 2006.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.-M. Eylenbosch.
(36642)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Planet Fun BVBA, Luzernestraat 40, 1030 Schaarbeek.

Faillissementnummer : 20061124.

Datum faillissement : 1 augustus 2006.

Handelsactiviteit : sportcentra.

Ondernemingsnummer : 0459.022.113.

Rechter-commissaris : M. Van Elderen.

Curator : Mr. Goldschmidt, Alain, Terhulpesteenweg 150, 1170 Watermaal-Bosvoorde.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 september 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.-M. Eylenbosch.
(36642)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Agence internationale des Communications et des Services SPRL, rue Rogier 215, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20061125.

Date de faillite : 1^{er} août 2006.

Objet social : cabines téléphoniques.

Numéro d'entreprise : 0465.273.762.

Juge-commissaire : M. Van Elderen.

Curateur : Me Goldschmidt, Alain, chaussée de La Hulpe 150, 1170 Watermael-Boitsfort.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 septembre 2006.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.-M. Eylenbosch.
(36643)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Agence Internationale des Communications et des Services BVBA, Rogierstraat 215, 1030 Schaarbeek.

Faillissementnummer : 20061125.

Datum faillissement : 1 augustus 2006.

Handelsactiviteit : telefooncabines.

Ondernemingsnummer : 0465.273.762.

Rechter-commissaris : M. Van Elderen.

Curator : Mr. Goldschmidt, Alain, Terhulpesteenweg 150, 1170 Watermaal-Bosvoorde.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 september 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.-M. Eylenbosch.
(36643)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Lina SPRL, rue Ernest Laude 40, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20061126.

Date de faillite : 1^{er} août 2006.

Objet social : snack.

Numéro d'entreprise : 0470.901.841.

Juge-commissaire : M. Van Elderen.

Curateur : Me Goldschmidt, Alain, chaussée de La Hulpe 150, 1170 Watermael-Boitsfort.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 6 septembre 2006.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.-M. Eylenbosch.
(36644)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Lina BVBA, Ernest Laudestraat 40, 1030 Schaarbeek.

Faillissementnummer : 20061126.

Datum faillissement : 1 augustus 2006.

Handelsactiviteit : snack.

Ondernemingsnummer : 0470.901.841.

Rechter-commissaris : M. Van Elderen.

Curator : Mr. Goldschmidt, Alain, Terhulpesteenweg 150, 1170 Watermaal-Bosvoorde.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 6 september 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.-M. Eylenbosch.
(36644)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Concert Gourmet SPRL, avec siège social à 1040 Etterbeek, rue d'Arlon 84.

Numéro d'entreprise 0462.998.618.

Curateur : Austraet, Luc.

Liquidateur : Jean-Pierre Van Hemelrijck, avenue des Athlètes 3, 1020 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch.
(36645)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Concert Gourmet BVBA, met maatschappelijke zetel te 1040 Etterbeek, Aarlenstraat 84.

Ondernemingsnummer 0462.998.618.

Curator : Austræet, Luc.

Vereffenaar : Jean-Pierre Van Hemelrijck, Atletenlaan 3, 1020 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch. (36645)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Jovanovic Snezana, domicilié à 1000 Bruxelles-1, rue Jules Van Praet 18.

Numéro d'entreprise 0873.023.556.

Curateur : Baum, Anicet.

Liquidateur : excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch. (36646)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Jovanovic Snezana, wonende te 1000 Brussel-1, Jules Van Praetstraat 18.

Ondernemingsnummer 0873.023.556.

Curator : Baum, Anicet.

Vereffenaar : verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch. (36646)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Faneco SCRL, avec siège social à 1210 Saint-Josse-ten-Node, chaussée de Haecht 132.

Numéro d'entreprise 0451.530.743.

Curateur : Bayart, Jean.

Liquidateur : Sedat Dommezer, Jean Hubert Cavens 65, 4960 Malmedy.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch. (36647)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Faneco CVBA, met maatschappelijke zetel te 1210 Sint-Joost-ten-Node, Haachtsesteenweg 132.

Ondernemingsnummer 0451.530.743.

Curator : Bayart, Jean.

Vereffenaar : Sedat Dommezer, Jean Hubert Cavens 65, 4960 Malmedy.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch. (36647)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Salimoun SPRL, avec siège social à 1180 Uccle, rue Gabrielle 42.

Numéro d'entreprise 0457.000.850.

Curateur : Broder, Armand.

Liquidateur : Adbelkader Rahmoune, rue Gabrielle 42, 1180 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch. (36648)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Salimoun BVBA, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Gabrielstraat 42.

Ondernemingsnummer 0457.000.850.

Curator : Broder, Armand.

Vereffenaar : Adbelkader, Rahmoune, Gabrielstraat 42, 1180 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch. (36648)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Jet Clean & Khout SA, avec siège social à 1090 Jette, rue de Moranville 83.

Numéro d'entreprise 0421.749.466.

Curateur : Broder, Armand.

Liquidateur : José Canteli Menendez, rue de Bosnie 151, 1060 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch. (36649)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Jet Clean & Khout NV, met maatschappelijke zetel te 1090 Jette, de Moranvillestraat 83.

Ondernemingsnummer 0421.749.466.

Curator : Broder, Armand.

Vereffenaar : José Canteli Menendez, Bosniestraat 151, 1060 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch. (36649)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Cuibert SPRL, avec siège social à 1180 Uccle, rue Edith Cavell 238.

Numéro d'entreprise 0478.948.188.

Curateur : Chardon, Christophe.

Liquidateur : Bertrand Van Der Stichelen Rogier, rue Edith Cavell 238, 1180 Bruxelles-18.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch. (36650)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Cuibert BVBA, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Edith Cavellstraat 238.

Ondernemingsnummer 0478.948.188.

Curator : Chardon, Christophe.

Vereffenaar : Bertrand Van Der Stichelen Rogier, Edith Cavellstraat 238, 1180 Brussel-18.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch. (36650)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Service de Colisage belge Transport SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles-1, boulevard du Midi 55.

Numéro d'entreprise 0461.235.394.

Curateur : Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : Godlewski Radoslaw, Wojewoda Bialstocki, Pologne.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch. (36651)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Service de Colisage Belge Transport BVBA, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-1, Zuidlaan 55.

Ondernemingsnummer 0461.235.394.

Curator : Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : Godlewski Radoslaw, Wojewoda Bialstocki, Pologne.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch. (36651)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Nelle SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles-1, boulevard d'Anvers 46.

Numéro d'entreprise 0480.058.146.

Curateur : Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : Dewit, Freddy, place de l'Yser 5, 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch. (36652)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Nelle BVBA, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-1, Antwerpselaan 46.

Ondernemingsnummer 0480.058.146.

Curator : Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : Dewit, Freddy, IJzerplein 5, 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch. (36652)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Construction Efes Limited, avec siège social à 1070 Anderlecht, rue Van Lint 87.

Numéro d'entreprise 0466.160.026.

Curateur : De Vulder, Frederik.

Liquidateur : Sabanovic, Fahriye, rue Piers 39, 1080 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch. (36653)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Construction Efes Limited, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Van Lintstraat 87.

Ondernemingsnummer 0466.160.026.

Curator : De Vulder, Frederik.

Vereffenaar : Sabanovic, Fahriye, Piersstraat 39, 1080 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch. (36653)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Aldaphone SPRL, avec siège social à 1030 Bruxelles-3, chaussée de Louvain 502.

Numéro d'entreprise 0428.188.682.

Curateur : De Vulder, Frederik.

Liquidateur : Gosse, Alain, chaussée de Louvain 554, 1030 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch. (36654)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Aldaphone BVBA, met maatschappelijke zetel te 1030 Brussel-3, Leuvensesteenweg 502.

Ondernemingsnummer 0428.188.682.

Curator : De Vulder, Frederik.

Vereffenaar : Gosse, Alain, Leuvensesteenweg 554, 1030 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch. (36654)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Buya Di Lutete Dekante, domicilié à 1070 Anderlecht, rue Leopold de Swaef 30.

Numéro d'entreprise 0665.392.581.

Curateur : D'Ieteren, Alain.

Excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch. (36655)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Buya Di Lutete Dekante, wonende te 1070 Anderlecht, Leopold De Swaefstraat 30.

Ondernemingsnummer 0665.392.581.

Curator : D'Ieteren, Alain.

Verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch. (36655)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Douny SPRL, avec siège social à 1120 Neder-over-Heembeek (Bruxelles-Ville), rue de Lombartzyde 72.

Numéro d'entreprise 0462.915.672.

Curateur : D'Ieteren, Alain.

Liquidateur : Mohammadi Abdelhamid, sans domicile connu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch. (36656)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Douny BVBA, met maatschappelijke zetel te 1120 Neder-over-Heembeek (Brussel-Stad), Lombartzyde 72.

Ondernemingsnummer 0462.915.672.

Curator : D'Ieteren, Alain.

Vereffenaar : Mohammadi Abdelhamid, zonder gekend adres.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch. (36656)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Gul Ahmad SPRL, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, rue de la Victoire 106.

Numéro d'entreprise 0473.032.079.

Curateur : Domont, Jean-Pierre.

Liquidateur : Ahmad Mahmood, rue Longue Vie 34, 1050 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch. (36657)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Gul Ahmad BVBA, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gilles, Overwinningstraat 106.

Ondernemingsnummer 0473.032.079.

Curator : Domont, Jean-Pierre.

Vereffenaar : Ahmad Mahmood, Lang-Levenstraat 34, 1050 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch. (36657)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Video Club Oasis Bruxelles SPRL, avec siège social à 1210 Saint-Josse-ten-Node, rue Gillon 68 B1.

Numéro d'entreprise 0471.739.011.

Curateur : Domont, Jean-Pierre.

Liquidateur : Rachid Marsio, rue de la Poste 24, 1210 Saint-Josse-ten-Node.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch. (36658)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Video Club Oasis Bruxelles BVBA, met maatschappelijke zetel te 1210 Sint-Joost-ten-Node, Gillonstraat 68 B1.

Ondernemingsnummer 0471.739.011.

Curator : Domont, Jean-Pierre.

Vereffenaar : Rachid Marsio, Poststraat 24, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch. (36658)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Aspak International SPRL, avec siège social à 1070 Anderlecht, rue Brogniez 35.

Numéro d'entreprise 0461.680.903.

Curateur : Hanssens-Ensch, Françoise.

Liquidateur : Alfredo Chierchia, rue du Beau-Mur 25, 4030 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch. (36659)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Aspak International BVBA, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Brogniezstraat 35.

Ondernemingsnummer 0461.680.903.

Curator : Hanssens-Ensch, Françoise.

Vereffenaar : Alfredo Chierchia, rue du Beau-Mur 25, 4030 Liège.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch. (36659)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Brusan SA, avec siège social à 1000 Bruxelles-Ville, chaussée de la Hulpe 110.

Numéro d'entreprise 0438.664.088.

Curateur : Henderickx, Alain.

Liquidateur : Jack W Caldwell, Desert Gold DP, Yucaa Valley CA 92284 USA.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch. (36660)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Brusan NV, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-Stad, Terhulpesteenweg 110.

Ondernemingsnummer 0438.664.088.

Curator : Henderickx, Alain.

Vereffenaar : Jack W Caldwell, Desert Gold DP, Yucaa Valley CA 92284 USA.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch. (36660)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Arome Company SPRL, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, rue de Bosnie 62.

Numéro d'entreprise 0458.660.639.

Curateur : Horion, Rodolphe.

Liquidateur : Odilon Mwenda, rue de Bosnie 61, 1060 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch. (36661)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Arome Company BVBA, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gilles, Bosniestraat 62.

Ondernemingsnummer 0458.660.639.

Curator : Horion, Rodolphe.

Vereffenaar : Odilon Mwenda, Bosniestraat 62, 1060 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch. (36661)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Management Activity Belgium SA, avec siège social à 1180 Uccle, chaussée de Saint-Job 32.

Numéro d'entreprise 0447.045.284.

Curateur : Massart, Pol.

Liquidateur : Francis Huleux, avenue Massenet 25, 1190 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch. (36662)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Management Activ-It Belgium NV, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Sint-Jobsesteenweg 32.

Ondernemingsnummer 0447.045.284.

Curator : Massart, Pol.

Vereffenaar : Francis Huleux, Massenetlaan 25, 1190 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch. (36662)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la L & B Voyage SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles-Ville, avenue de Stalingrad 130.

Numéro d'entreprise 0457.191.583.

Curateur : Ossieur, Diane.

Liquidateur : Mostafa Mahjoub, rue du Devoir 13, 1070 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch. (36663)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van L & B Voyage BVBA, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-Stad, Stalingradlaan 130.

Ondernemingsnummer 0457.191.583.

Curator : Ossieur, Diane.

Vereffenaar : Mostafa Mahjoub, rue du Devoir 13, 1070 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch.
(36663)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la Margot Artemis SPRL, avec siège social à 1180 Uccle, rue Edith Cavell 196.

Numéro d'entreprise 0474.075.919.

Curateur : De Smeth, Anne.

Liquidateurs : Marie-Noëlle Neven, avenue de la Floride 138A, 1180 Bruxelles et Annick Neven, val des Bécasses 16A, 1150 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch.
(36664)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van Margot Artemis BVBA, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Edith Cavellstraat 196.

Ondernemingsnummer 0474.075.919.

Curator : De Smeth, Anne.

Vereffenaars : Marie-Noëlle Neven, Floridalaan 138A, 1180 Brussel en Annick Neven, Snippendal 16A, 1150 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch.
(36664)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la F - No SPRL, avec siège social à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, avenue de Tervueren 168/16.

Numéro d'entreprise 0479.213.454.

Curateur : De Smeth, Anne.

Liquidateur : Elisabeth Stender, Ahornweg 4, 65193 Wiesbaden (Allemagne).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch.
(36665)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van F - No BVBA, met maatschappelijke zetel te 1150 Sint-Pieters-Woluwe, Tervuurselaan 168/16.

Ondernemingsnummer 0479.213.454.

Curator : De Smeth, Anne.

Vereffenaar : Elisabeth Stender, Ahornweg 4, 65193 Wiesbaden (Duitsland).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch.
(36665)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la E.C.L. SPRL, avec siège social à 1190 Forest, rue Roosendaal 200.

Numéro d'entreprise 0477.012.346.

Curateur : De Vulder, Frederik.

Liquidateur : Marie-Jeanne Mayne, rue du Cerf 37, 1332 Genval.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch.
(36666)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van E.C.L. BVBA, met maatschappelijke zetel te 1190 Vorst, Roosendaalstraat 200.

Ondernemingsnummer 0477.012.346.

Curator : De Vulder, Frederik.

Vereffenaar : Marie-Jeanne Mayne, rue du Cerf 37, 1332 Genval.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch.
(36666)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la Nguyen Huu - Hoc SCS, avec siège social à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, boulevard Brand Whitlock 128.

Numéro d'entreprise 0478.054.503.

Curateur : D'Ieteren, Alain.

Liquidateur : Huu-Hoc Nguyen, rue du Grand Duc 7, 1040 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch.
(36667)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van Nguyen Huu - Hoc GCV, met maatschappelijke zetel te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, Brand Whitlocklaan 128.

Ondernemingsnummer 0478.054.503.

Curator : D'Ieteren, Alain.

Vereffenaar : Huu-Hoc Nguyen, Groot-Hertogstraat 7, 1040 Brussel.
 Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch.
 (36667)

—
 Tribunal de commerce de Bruxelles
 —

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la Veromac Finance SA, avec siège social à 1190 Forest, rue des Alliés 26.

Numéro d'entreprise 0445.579.990.

Curateur : Domont, Jean-Pierre.

Liquidateur : Chantal De Sutter, rue Gersis 19, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch.
 (36668)

—
 Rechtbank van koophandel te Brussel
 —

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van Veromac Finance NV, met maatschappelijke zetel te 1190 Vorst, Bondgenotenstraat 26.

Ondernemingsnummer 0445.579.990.

Curator : Domont, Jean-Pierre.

Vereffenaar : Chantal De Sutter, Gersisstraat 19, 1150 Sint-Pieters-Woluwe.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch.
 (36668)

—
 Tribunal de commerce de Bruxelles
 —

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la Delville & Cie SPRL, avec siège social à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de Broqueville 297 B5.

Numéro d'entreprise 0472.599.143.

Curateur : Domont, Jean-Pierre.

Liquidateur : Deluille, Marie France, rue Darwin 51, 1050 Bruxelles et Lefebvre, Tanguy, rue Darwin 51, 1050 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch.
 (36669)

—
 Rechtbank van koophandel te Brussel
 —

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van Delville & Cie BVBA, met maatschappelijke zetel te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, de Broquevillelaan 297 B5.

Ondernemingsnummer 0472.599.143.

Curator : Domont, Jean-Pierre.

Vereffenaars : Deluille, Marie France, Darwinstraat 51, 1050 Brussel, en Lefebvre, Tanguy, Darwinstraat 51, 1050 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch.
 (36669)

Tribunal de commerce de Bruxelles
 —

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de Mopty, Pascal, domicilié à 1040 Etterbeek, rue de la Jonchaie 4.

Numéro d'entreprise 0541.296.028.

Curateur : Domont, Jean-Pierre.

Non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch.
 (36670)

—
 Rechtbank van koophandel te Brussel
 —

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van Mopty, Pascal, wonende te 1040 Etterbeek, Biesputstraat 4.

Ondernemingsnummer 0541.296.028.

Curator : Domont, Jean-Pierre.

Niet verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch.
 (36670)

—
 Tribunal de commerce de Bruxelles
 —

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la Astongama SPRL, avec siège social à 1050 Ixelles, chaussée de Waterloo 561.

Numéro d'entreprise 0461.154.529.

Curateur : Hanssens-Ensch, Françoise.

Liquidateur : Broeckaert, Eric, chaussée de Waterloo 561, 1050 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch.
 (36671)

—
 Rechtbank van koophandel te Brussel
 —

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, van het faillissement van Astongama BVBA, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Waterlooosesteenweg 561.

Ondernemingsnummer 0461.154.529.

Curator : Hanssens-Ensch, Françoise.

Vereffenaar : Broeckaert, Eric, Waterlooosesteenweg 561, 1050 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch.
 (36671)

—
 Tribunal de commerce de Bruxelles
 —

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, de la faillite de la Ort SA, avec siège social à 1000 Bruxelles-Ville, rue du Fosse aux Loups 26.

Numéro d'entreprise 0423.306.713.

Curateur : Massart, Claire.

Liquidateur : Jean-Georges Labadie, rue Nélaton 17, F-75015 Paris.
Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch.
(36672)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoreikend aktief, het faillissement van Ort NV, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-Stad, Wolvengrachtstraat 26.

Ondernemingsnummer 0423.306.713.

Curator : Massart, Claire.

Vereffenaar : Jean-Georges Labadie, rue Nélaton 17, F-75015 Paris.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch.
(36672)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, de la faillite de la Taxkall SCRIS, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, rue de la Victoire 106.

Numéro d'entreprise 0448.171.573.

Curateur : Austraet, Luc.

Liquidateur : Nadia Ben Hamza, Kruisweg 36, 1840 Londerzeel.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch.
(36673)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Taxkall CVOHA, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Overwinningstraat 106.

Ondernemingsnummer 0448.171.573.

Curator : Austraet, Luc.

Vereffenaar : Nadia Ben Hamza, Kruisweg 36, 1840 Londerzeel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch.
(36673)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, de la faillite de la Top Junior SPRL, avec siège social à 1020 Bruxelles-2, Atomiumsquare 343 bte 15.

Numéro d'entreprise 0423.225.945.

Curateur : Austraet, Luc.

Liquidateur : Valérie Attenberger, avenue Florida 85, 1410 Waterloo.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch.
(36674)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Top Junior BVBA, met maatschappelijke zetel te 1020 Brussel-2, Atomiumsquare 343 bus 15.

Ondernemingsnummer 0423.225.945.

Curator : Austraet, Luc.

Vereffenaar : Valérie Attenberger, avenue Florida 85, 1410 Waterloo.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch.
(36674)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, de la faillite de la Advanced Security Technologies SA, avec siège social à 1020 Laken (Bruxelles-Ville), avenue de Busleyden 40/5.

Numéro d'entreprise 0476.626.623.

Curateur : Broder, Armand.

Liquidateur : Perneel, Andre, Kwartierlaan 34A, 3080 Tervuren.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch.
(36675)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Advanced Security Technologies NV, met maatschappelijke zetel te 1020 Laken (Brussel-Stad), Busleydenlaan 40/5.

Ondernemingsnummer 0476.626.623.

Curator : Broder, Armand.

Vereffenaar : Perneel, Andre, Kwartierlaan 34A, 3080 Tervuren.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch.
(36675)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de la Euro Speed Delivery SPRL, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, avenue Jean Dubruck 170.

Numéro d'entreprise 0450.294.388.

Curateur : Broder, Armand.

Liquidateur : Elefonia Kalopetnakis, rue de Heembeek 217, 1120 Neder-over-Heembeek.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch.
(36676)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Euro Speed Delivery BVBA, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Jean Debrucklaan 170.

Ondernemingsnummer 0450.294.388.

Curator : Broder, Armand.

Vereffenaar : Eleftonia Kalopetnakis, Heembeekstraat 217,
1120 Neder-over-Heembeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch.
(36676)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, de la faillite de la Linnet Clean Services SPRL, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, chaussée d'Alseberg 63.

Numéro d'entreprise 0472.584.691.

Curateur : Broder, Armand.

Liquidateur : Yuruk Tunay, boulevard de Smet de Nayer 138/1,
1090 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch.
(36677)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Linnet Clean Services BVBA, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Alsebergsesteenweg 63.

Ondernemingsnummer 0472.584.691.

Curator : Broder, Armand.

Vereffenaar : Yuruk Tunay, De Smet de Nayerlaan 138/1,
1090 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch.
(36677)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, de la faillite de la Wallpaint Fils SPRL, avec siège social à 1040 Etterbeek, chaussée Saint-Pierre 42.

Numéro d'entreprise 0452.440.068.

Curateur : Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : Walla, David, rue de Wavre 21, 1320 Beauvechain.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch.
(36678)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Wallpaint Fils BVBA, met maatschappelijke zetel te 1040 Etterbeek, Sint-Pieterssteenweg 42.

Ondernemingsnummer 0452.440.068.

Curator : Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : Walla, David, rue de Wavre 21, 1320 Beauvechain.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch.
(36678)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, de la faillite de la New Prop'Sol SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles-Ville, Passage 44 bte 2.

Numéro d'entreprise 0439.522.737.

Curateur : Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : Fontaine, Georges, Clos Mazerine 4, 1332 Genval.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch.
(36679)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van New Prop'Sol BVBA, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-Stad, Doorgang 44 bus 2.

Ondernemingsnummer 0439.522.737.

Curator : Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : Fontaine, Georges, Clos Mazerine 4, 1332 Genval.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch.
(36679)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, de la faillite de la Truck Cleaner Service SPRL, avec siège social à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, rue du Carrefour 13.

Numéro d'entreprise 0460.145.333.

Curateur : Huart, Sophie.

Liquidateur : Michel Kneip, rue du Carrefour 13, 1200 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch.
(36680)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Truck Cleaner Service BVBA, met maatschappelijke zetel te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, Kruispuntstraat 13.

Ondernemingsnummer 0460.145.333.

Curator : Huart, Sophie.

Vereffenaar : Michel Kneip, Kruispuntstraat 13, 1200 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch.
(36680)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, de la faillite de Fanti, Giovanni, domicilié à 1050 Ixelles, rue du Président 28.

Curateur : Levy-Morelle, Michel.

Liquidateur : excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch. (36681)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Fanti Giovanni, wonende te 1050 Elsene, Voorzitterstraat 28.

Curator : Levy-Morelle, Michel.

Vereffenaar : verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch. (36681)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, de la faillite de la Travimpec SPRL, avec siège social à 1160 Auderghem, rue des Pecheries 62.

Curateur : Van Der Borght, Nicolas.

Liquidateur : Julien Lemaire, avenue de la Heronniere 100, 1170 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch. (36682)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Travimpec BVBA, met maatschappelijke zetel te 1160 Auderghem, Visserijstraat 28.

Curator : Van Der Borght, Nicolas.

Vereffenaar : Julien Lemaire, Reigersboslaan 100, 1170 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch. (36682)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} août 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, de la faillite de la Basys Security International SA, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, avenue Brugmann 63.

Numéro d'entreprise 0446.934.923.

Curateur : Walhin, Charles.

Liquidateur : Meulemans, Willy, rue Boucquémont 127, 7830 Silly.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.M. Eylenbosch. (36683)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 augustus 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Basys Security International NV, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Brugmannlaan 63.

Ondernemingsnummer 0446.934.923.

Curator : Walhin, Charles.

Vereffenaar : Meulemans, Willy, rue Boucquémont 127, 7830 Silly.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch. (36683)

Verbeterend bericht

Rechtbank van koophandel te Brussel

In het *Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 2006, bl. 36202, betreffende het faillissement van Netra Systems - Legendre NV, moet gelezen worden : « Datum faillissement : 26 juli 2006 ». (36684)

Avis rectificatif

Tribunal de commerce de Bruxelles

Au *Moniteur belge* du 1^{er} août 2006, page 37551, avis n° 36202, concernant la faillite de Netra Systems - Legende SA, il faut lire : « Date de faillite : 26 juillet 2006 ». (36684)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van 4 juli 2006, gewezen door de rechtbank van koophandel te 9000 Gent, Oude Schaapmarkt 22, werd ik aangesteld als curator van het faillissement van Speedbird BVBA, met zetel gevestigd te 9000 Gent, Oudescheldestraat 14, ondernemingsnummer 0471.404.756.

Het tijdstip ophouden van betaling werd vastgesteld op 30 juni 2006.

In uw hoedanigheid van vermoedelijke schuldeiser wordt U erover ingelicht dat U aangifte van schuldvordering dient te doen d.m.v. bijgaand formulier op de griffie van de rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, te 9000 Gent, en dit ten laatste op 1 augustus 2006.

De aangifte van schuldvordering dient gedetailleerd te zijn en vergezeld te zijn van de bewijsstukken, en dient te eindigen met de bewoordingen « Ik verklaar in eer en geweten dat deze schuldvordering waar en oprecht is. », ondertekend door de schuldeiser.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen zal plaatshebben op 7 september 2006, om 9 uur, in de rechtbank van koophandel, gehoorzaal A, tweede verdieping, Oude Schaapmarkt 22, Gent. (36685)

Intrekking faillissement – Faillite rapportée

Rechtbank van koophandel te Tongeren

Bij vonnis, d.d. 30 januari 2006, door de rechtbank van koophandel te Tongeren, werd het faillissement van BVBA Linic, met maatschappelijke zetel te 3600 Genk, Winterslagstraat 45, met ondernemingsnummer 0466.627.903, opgeheven. (36686)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 18 mei 2006, hebben de heer Regnard, Elie Jozef, en zijn echtgenote, Mevr. Wauters, Linda, samenwonende te Kalmthout, Zonnekinddreef 6/1, een vraag ingediend tot homologatie van de akte verleden voor notaris Luc Dejongh, te Kalmthout op 19 maart 2006, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

Namens de echtgenoten Regnard-Wauters : (get.) Luc Dejongh, notaris. (36687)

Bij verzoekschrift van 1 augustus 2006 dienen de heer Musiek, Tony Alphonse Florent, geboren te Diest op 28 augustus 1939, en zijn echtgenote, Mevr. Albert, Monique Maria Francine, geboren te Alsemberg op 26 augustus 1942, samenwonende te Beersel (Alsemberg), Bremlaan 13, voor de rechtbank van eerste aanleg te Brussel een aanvraag in tot homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten, zonder dat dit een wijziging betreft van het huwelijksstelsel zelf, blijkens akte verleden voor notaris Jean-Paul Vernimmen, te Sint-Genesius-Rode, op 19 juni 2006, houdende inbreng door Mevr. Albert, Monique, van persoonlijke onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen tussen hen bestaande.

Voor de verzoekers : (get.) Jean-Paul Vernimmen, notaris. (36688)

Bij verzoekschrift van 7 juli 2006, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 3 augustus 2006, hebben de echtgenoten, de heer Derison, André Jozef Alfons, geboren te Schulen op 9 januari 1942 (RN 42.01.09 113-21) hier vermeld met zijn uitdrukkelijke toestemming, identiteitskaartnummer 481 0047325 73, en zijn echtgenote, Mevr. Timmermans, Gilberte Maria, geboren te Kermt op 24 augustus 1946 (RN 46.08.24 146-59), identiteitskaartnummer 481 0045554 48, samenwonende te 3550 Heusden-Zolder, Reeënlaan 53, voor de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt een vraag ingediend tot homologatie van de akte wijziging van hun huwelijksstelsel, verleden voor Mr. Jan Lambrecht, notaris te Lummen, op 7 juli 2006, inhoudende de wijziging van het stelsel der scheiding van goederen naar het stelsel van de algehele gemeenschap van goederen met beding van toebedeling huwelijksgemeenschap.

Namens de echtgenoten Derison-Timmermans : (get.) Jan Lambrecht, notaris te Lummen. (36689)

Bij vonnis uitgesproken op 13 juni 2006 door de zevende burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, werd gehomologeerd de akte verleden voor Frederika Lens, geassocieerd notaris te Vilvoorde op 28 december 2005, waarbij de heer Goovaerts, Louis Paul Jozef, geboren te Erps-Kwerps op 21 juli 1922, en zijn echtgenote, Mevr. Miseur, Marie-Madeleine Alphonsine, geboren te Overijse op 9 november 1930, samenwonend te 1800 Vilvoorde, Leuvensestraat 13, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Vilvoorde, op 1 augustus 2006.

(Get.) Frederika Lens, geassocieerd notaris. (36690)

Blijkens vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen op 22 juni 2006, werd de akte van wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Strykowski, Jacques, geboren te Ukkel op 23 april 1951 (NN 51.04.23 067-51), en zijn echtgenote Mevr. Van Den Heuvel, Rosette Maria René, geboren te Kapelle-op-den-Bos, op 6 april 1951, wonende te Mechelen (2811 Leest), Larestraat 12, verleden voor notaris Luc Weyts, te Mechelen, op 26 april 2006, gehomologeerd.

Deze wijziging houdt in dat voornoemde echtgenoten het wettelijk stelsel behouden maar waarbij het onroerend goed te Vilvoorde, Keelstraat 146, eigen van voornoemde heer ingebracht wordt in de huwelijksgemeenschap.

Voor gelijkluidend ontledend uittreksel : (get.) Luc Weyts, notaris. (36691)

Bij verzoekschrift van 2 augustus 2006 hebben de heer Mattheus, Willy Victor, en zijn echtgenote, Mevr. Van Hoovels, Diane Virginia, samenwonende te 3202 Aarschot (Rillaar), Mottestraat 120, de rechtbank van eerste aanleg te Leuven homologatie verzocht van de akte verleden voor notaris Lieve Stroeykens, te Aarschot, op 2 augustus 2006, inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, waarbij het wettelijk stelsel behouden bleef, doch met inbreng van vier onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen alsmede de toevoeging van een keuzebeding inzake de toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor verzoekers : (get.) Lieve Stroeykens, geassocieerd notaris. (36692)

Bij verzoekschrift van 20 juli 2006 hebben de heer Broekx, Trudo Hendrik Valentinus, geboren te Bree op 30 september 1958, en zijn echtgenote, Mevr. Moors, Lutgarde Maria Michel, geboren te Bree op 29 januari 1958, wonende te Peer, Monseigneur Broekxstraat 7, aan de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt de homologatie aangevraagd van de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor geassocieerd notaris Sylvie Lopez-Hernandez, te Neerpelt, op 20 juli 2006. Deze wijziging betreft de inbreng door Mevr. Moors, Lutgarde van eigen onroerende goederen, percelen grond en hoeve Monseigneur Broekxstraat 7, te Peer, 3e afdeling Grote-Brogel, gelegen « Erpecommerveld », « Erpecommer Bemden » en « Loenders Heide », sectie C, nrs. 358, 359, 350/A, 336/B, 338/A, 364/E, 365/D, 329/C, 355/B, 323/A, 331/D, 334/E, 346/C, 355/F, 363/D, 488/A, 357, 354, 327/E, 299/B, 299/C, 328/B, samen groot 14 ha 96 a 47 ca; 62 a 25 ca in percelen bouwland, 344/A en 345/A; 327/H en 326/E, samen groot 52 a 83 ca en percelen weiland te Meeuwen-Gruitrode, 1e afdeling Meeuwen, « De Gielisheide », sectie C, nrs. 12/D/6, 12/H/7, samen groot 1 ha 21 a, in het gemeenschappelijk vermogen van het wettelijk stelsel met toevoeging van een keuzebeding.

Namens de verzoekers : (get.) S. Lopez-Hernandez, geassocieerd notaris. (36693)

Bij verzoekschrift van 11 mei 2006 hebben de echtgenoten de heer Lievens, Gustaaf Lambert Theresia, geboren te Geel op 9 juni 1953, en zijn echtgenote, Mevr. Cuyvers, Jacqueline Ursula Juliana, geboren te Geel op 25 december 1953, samenwonende te 3910 Neerpelt, De Roosen nr. 42, homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout van de wijziging van huwelijksstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Luc Moortgat, te Geel, op 11 mei 2006, inhoudende : 1. inbreng door de heer Lievens, voornoemd, van zijn persoonlijk goed in de huwgemeenschap, en 2. toevoeging van het keuzebeding bij ontbinding van het huwelijk door overlijden.

(Get.) L. Moortgat, notaris.

(36694)

Bij verzoekschrift van zeventien juli tweeduizend en zes dienen de heer Jaspers, Jozef Alfons Marie, geboren te Heusden (Limburg) op negen maart negentienhonderd drieënzestig, en zijn echtgenote, Mevr. Bellemans, Karin Yvonne Paula, geboren te Genk op eenentwintig september negentienhonderd drieënzestig, samenwonende te 3600 Genk, Westerwennel 50, voor de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren een aanvraag in tot homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel blijkens akte verleden voor notaris Frank De Wilde, te Gingelom, op zeventien juli tweeduizend en zes, houdende inbreng door Mevr. Bellemans, Karin Yvonne Paula van een persoonlijk onroerend goed in het intern gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Frank De Wilde, notaris te Gingelom.

(36695)

Bij vonnis verleend op 8 juni 2006 door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent werd gehomologeerd de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel dat bestaat tussen de heer Tack, Luc Jozef Prudent Marc, en zijn echtgenote, Mevr. Hantson, Thérèse Gilberte Josée Ghilaine, samenwonende te 9840 De Pinte, Pont-Noord 10, zoals deze wijziging was vastgesteld bij akte verleden voor notaris Frederik Hantson, te Gooik, op 4 april 2006.

Deze wijziging houdt in behoud van hun huwelijksstelsel met : 1. toevoeging van een keuzebeding, en 2. inbreng van een onroerend goed.

Voor gelijkkluidend uittreksel : namens de echtgenoten, (get.) Frederik Hantson, notaris te Gooik.

(36696)

Bij vonnis van de rechtbank van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 13 juni 2006, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel gehomologeerd, verleden voor notaris Karel Vanbeylen, te Zwevezele, op 20 april 2006, tussen Vanden Berghe, Erik, en zijn echtgenote, Mevr. Mingneau, Beatrix, samenwonend te Ardooie, Solwaterstraat 7, waarbij de heer Vanden Berghe, Erik onroerende goederen in de huwgemeenschap heeft ingebracht.

Voor de echtgenoten Erik Vanden Berghe-Beatrix Mingneau : (get.) Karel Vanbeylen, notaris te Zwevezele.

(36697)

Bij vonnis van de rechtbank van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 6 juni 2006, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel gehomologeerd, verleden voor notaris Karel Vanbeylen, te Zwevezele, op 7 april 2006, tussen Vandewalle, Julien, en zijn echtgenote, Mevr. Mooyaert, Agnes, samenwonend te Wingene, Zeswegestraat 30, waarbij de heer Vandewalle, Julien onroerende goederen in de huwgemeenschap heeft ingebracht.

Voor de echtgenoten Vandewalle, Julien-Mooyaert, Agnes : (get.) Karel Vanbeylen, notaris te Zwevezele.

(36698)

Par requête datée du 9 mai 2006, qui sera incessamment déposée au tribunal de première instance de Nivelles, M. Vandeveld, André Pierre Frédéric, né à Bad-Godesberg (Allemagne) le 31 mai 1947, et son épouse, Mme Popescu, Elena, née à Bucarest (Roumanie) le 7 juillet 1956, domiciliés et demeurant ensemble à Braine-l'Alleud, avenue d'Epinoy 6, solliciteront l'homologation de l'acte reçu par le notaire Luc Barbier, à Braine-l'Alleud, le 9 mai 2006, portant modification à leur régime matrimonial et plus précisément adjonction d'une société d'acquêts à leur régime de séparation de biens et apport à ladite société d'un bien immeuble sis à Braine-l'Alleud, avenue d'Epinoy 6, appartenant en propre à M. André Vandeveld.

(Signé) Luc Barbier, notaire associé.

(36699)